MAOHMATAPION

ήτοι ἀν 3ολογία τῶν μεγίστων μα βημάτων αάσης τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἐνιαυσίου ἀκολουβίας

Μελοσοιη Γεί σα σαρά διαφόρων μουσικοδιδασκάλων σαλαιών τε καί νέων



Άκριβής μετατύσωσις της σατριαρχικής έκδόσεως του 1851

aohnat 2017

MAOHMATAPIOM

ήτοι ἀν Γολογία τῶν μεγίστων μαθημάτων σάσης τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἐνιαυσίου ἀκολουβίας

Μελοσοιη Γεί σα σαρά διαφόρων μουσικοδιδασκάλων σαλαιών τε καί νέων



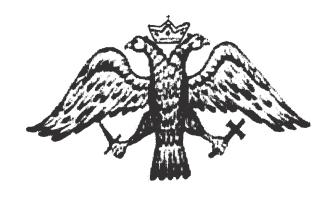
Άκριβής μετατύσωσις της σατριαρχικής έκδόσεως του 1851

aohnat 2017

MAOHMATAPIOM

ήτοι ἀν βολογία τῶν μεγίστων μαβημάτων σάσης τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἐνιαυσίου ἀκολουβίας

Μελοσοιη Γεί σα σαρά διαφόρων μουσικοδιδασκάλων σαλαιών τε καί νέων



Άκριβής μετατύσωσις της σατριαρχικής έκδόσεως του 1851

aohmat 2017

Γενική ἐπιμέλεια καὶ συντονισμὸς ἐκδόσεως: Κωνσταντίνος Σκαρμοῦτσος

Δακτυλογράφηση: Εἰρήνη Γεωργιάδου

Συνέβαλαν ἐπίσης:

Κωνσταντῖνος Τσάρας Μιχαὴλ Μαμάης

Χρῆστος Τσακίρογλου

Έλένη Ντόβα

Διόρθωση: Κωνσταντίνος Σκαρμοῦτσος

Καλλιτεχνική ἐπιμέλεια: Εἰρήνη Γεωργιάδου Ήλεκτρονική στοιχειοθεσία καὶ σελιδοποίηση: Εἰρήνη Γεωργιάδου

Σχεδιασμός έξωφύλλου: Κωνσταντίνος Χρυσανθακόπουλος

Η παροῦσα ἔκδοση πραγματοποιήθηκε στὸ πλαίσιο τοῦ ἔργου «Μαθηματάριον: Έρμηνευτικὴ καὶ

Μουσικολογική Σπουδή» καὶ διατίθεται δωρεὰν μὲ σκοπὸ τὴν εὐρύτερη διάδοση τῆς ἐκκλησιαστικῆς μας μουσικής. Έπιτρέπεται ή άναπαραγωγή μέρους τής παρούσης έκδόσεως μὲ μόνη προϋπόθεση τὴν άναγραφή τοῦ ἔργου ώς πηγῆς («Μαθηματάριον: Έρμηνευτική καὶ Μουσικολογική Σπουδή, Άθῆναι 2017»).

Εἰς τιμὴν καὶ μνήμην τῶν μελουργησάντων τὰ μουσικὰ ἀπαυγάσματα τοῦ Μαθηματαρίου ἀοιδίμων πατέρων καὶ διδασκάλων.



ο αρχιεπίσκοπος αθήνων και πάσης ελλάδος $Iepωnymos\ B'$

Άρ.Πρωτ./N/ΕΞ. 5 477 /2017

Έν Άθήναις τῆ 20η Ιουνίου 2017

Αξιότιμον κ. Κωνσταντίνον Σκαρμοῦτσον Καθηγητήν Βυζαντινῆς Μουσικῆς Άγ. Βασιλείου 215 12137 Περιστέριον

Κύριε Σκαρμοῦτσε,

Άσμένως ἐπληροφορήθην τὴν ὁλοκλήρωση τῆς ἀξιολόγου πρωτοβουλίας σας διὰ τὴν ἔκδοσιν τοῦ Μουσικοῦ αὐτοῦ πανδέκτη ἤτοι τοῦ «Μαθηματαρίου», ὁ ὁποῖος περιλαμβάνει μονωδιακές καὶ χορωδιακές ήχογραφήσεις ἀλλὰ καὶ τὸν καλαίσθητο τόμο μὲ περιεχόμενο προερχόμενο ἀπό εἰδικούς μελετητές καὶ μουσικοδιδασκάλους τῆς βυζαντινῆς ψαλτικῆς τέχνης.

Τό ἔργο αὐτό σήμερα περισσότερο από κάθε ἄλλη ἐποχή διαδραματίζει σημαντικό ρόλο ὡς πρός τὴν γνώση καὶ τὴν εὐαισθητοποίηση τῶν ἀνθρώπων, νεωτέρων καὶ μεγαλυτέρων γιὰ τόν πολύτιμο θησαυρό ποὺ μᾶς εὐλόγησε ὁ Θεός νὰ νὰ διαχειριστοῦμε καὶ νὰ διαφυλάξουμε, τὴν μουσική τέχνη.

Αὐτή εἶναι μία ἐκ τῶν παρακαταθηκῶν ποὐ καλούμεθα νὰ παραδώσουμε στίς μελλοντικές γενιές καὶ μὲ τὴν μορφή τῆς δημώδους παραδόσεως ἀλλὰ καὶ μὲ τὴν μορφή τῆς ἐπιστημονικῆς ἐρεὐνης καὶ καταγραφῆς ὡς πράξατε ἐσεῖς.

Εὔχομαι κάθε ἐπιτυχία στὴν ἔκδοσἡ σας. Ὁ Θεός νὰ σᾶς εὐλογεῖ καὶ νὰ σᾶς χαριτώνει στὰ ἔργα σας.

Ὁ Άρχιεπίσκοπος

Ποόλογος

Τὸ μετὰ χεῖρας Ἀνθολόγιο τοῦ Μαθηματαρίου περιλαμβάνει τὰ πλέον ἔντεχνα ἀργὰ μελφδήματα τῶν κορυφαίων βυζαντινῶν καὶ μεταβυζαντινῶν μελοποιῶν, οἱ ὁποῖοι ἂν καὶ καλύπτουν ἕνα χρονικὸ διάστημα ἑπτὰ περίπου αἰώνων, ὅμως τὰ ἔργα τους παρουσιάζουν μία ἐκπληκτικὴ ὁμοιογένεια καὶ ὡς πρὸς τὴν τεχνικὴ τοῦ συνδυασμοῦ τῶν ἐκτεταμένων μελφδικῶν γραμμῶν καὶ ὡς πρὸς τὸν πλοῦτο τῶν ἐκφραστικῶν σχημάτων τὰ ὁποῖα χαρακτηρίζει ἡ σεμνὴ ἱεροπρέπεια καὶ ἡ συνδυαστικὴ μελουργικὴ εύρηματικότητα.

Τὰ ἀργὰ μελφδήματα ἀποτελοῦν ἕναν ἰδιαίτερο κλάδο τῆς Ψαλτικῆς Τέχνης. Εἶναι πράγματι δύσκολα καὶ ἀπαιτητικὰ τόσο γιὰ τοὺς μελοποιοὺς ὅσο καὶ γιὰ τοὺς ἐκτελεστές. Οἱ ἀργὲς καὶ σχοινοτενεῖς μελφδικὲς θέσεις καὶ οἱ ἔντεχνες μετατροπίες μαζὶ μὲ τὶς εὔστοχες ἠχητικὲς ἐναλλαγὲς δίνουν τὴ δυνατότητα στὸν μελοποιὸ νὰ χρωματίσει ἔντεχνα τὴν κάθε μελφδικὴ φράση καὶ νὰ δημιουργήσει ἕνα ἐπιβλητικὸ ἠχητικὸ σύνολο τὸ ὁποῖον άμιλλᾶται πρὸς τὴ λάμψη καὶ τὴν πολυχρωμία ἐντοίχιων ψηφιδωτῶν εἰκόνων τῶν χρόνων τῆς ἀκμῆς τοῦ Βυζαντίου.

Παρακολουθῶντας ὁ ἔστω καὶ ἄκοῷ δακτύλῷ γευσάμενος τῆς βυζαντινῆς μελουργίας ἀκροατὴς τὰ ἀργῶς καὶ μετὰ μέλους ψαλλόμενα ἔντεχνα ἀργὰ μαθήματα καὶ ἀτενίζοντας τὶς πολυπρόσωπες άγιογραφικὲς συνθέσεις μεθίσταται ἀπὸ τῶν ἐντεῦθεν εἰς τὰ ἐπέκεινα καὶ αἰσθάνεται ἐνυπόστατη τὴν πρόγευση τῆς ἄλλης ζωῆς, τῆς ὄντως μακαρίας καὶ ἀγγελικῆς.

Ό φυθμός τῆς βυζαντινῆς ψαλμωδίας ἀπηχεῖ τὴν αἰωνιότητα καὶ ἡ ζωγραφική ἀπεικόνιση τῶν ἱερῶν προσώπων καὶ τῶν εὐαγγελικῶν διηγήσεων συναισεῖ τὸ πασελθὸν καὶ τὸ μέλλον σὲ ἕνα αἰώνιο πασόν, τὸ ὁποῖον ἀποτελεῖ τὸν λειτουργικὸ χρόνο τῆς Ἐκκλησίας. Όλα τὰ γεγονότα τῆς Καινῆς Διαθήκης διαδραματίζονται στὸ παρόν: «Σήμερον ὁ Χριστὸς γεννᾶται ἐκ Παρθένου... Σήμερον Ἰωάννης ἄπτεται κορυφῆς τοῦ Δεσπότου... Σήμερον κρεμᾶται ἐπὶ ξύλου ὁ ἐν ὕδασι τὴν γῆν κρεμάσας... Σήμερον τὰ ἄνω τοῖς κάτω συνεορτάζει καὶ τὰ κάτω τοῖς ἄνω συνομιλεῖ...». Τὰ ἀργὰ βυζαντινὰ μελφδήματα ἀποτελοῦν τὴν πεμπτουσία τῆς βυζαντινῆς μελουργίας καὶ εἶναι αὐτὰ ποὺ κυρίως καὶ προπάντων προκαλοῦν τὴν ἱερὴ κατάνυξη ἡ ὁποία ἀποτελεῖ καὶ τὴ βυζαντινὴ ἐπιδίωξη τῆς θείας λατρείας. Οἱ ἀργὲς μελφδίες ἀποτελοῦν εὔστοχες ἑρμηνεῖες τῶν ὑψηλῶν θεολογικῶν νοημάτων καὶ τῶν ἀποκουσταλλωμένων ἀληθειῶν τῆς χριστιανικής πίστεως. Τὴν ἀγωνία καὶ τὸ καθημερινὸ ἄγχος τοῦ ἀνθρώπου άπαλύνουν τὰ εὐκατάνυκτα ἔντεχνα μελωδήματα τοῦ Μαθηματαρίου ποὺ συνιστοῦν τὴν ὑπέρβαση τῆς λογικῆς διεργασίας σὲ τρόπο ποὺ ἡ κατ' αἴσθηση ἀντίληψη μετουσιώνεται σὲ νοερὰ προσευχή ἀποκαλυπτική τοῦ ἀκτίστου φωτὸς τῆς θείας καὶ ἐνδόξου τοῦ Σωτῆρος Χριστοῦ Μεταμορφώσεως.

Ή μουσικὴ παράδοση τῆς Ὀρθοδόξου Ἑλληνικῆς Ἐκκλησίας διασώζει ἕναν ἀπέραντο μελωδικὸ πλοῦτο, σεβαστὴ καὶ πολύτιμη παρακαταθήκη τοῦ βυζαντινοῦ πολιτισμοῦ, ἡ ὁποία δὲν εἶναι μαρτυρία ἑνὸς παρελθόντος ποὺ πρὸ πολλοῦ ἔχει ἐκλείψει, ἀλλὰ εἶναι δύναμη ζωντανὴ ποὺ ἐμψυχώνει καὶ ἐνημερώνει τὸ παρὸν δίνοντας πνοἡ καὶ διάρκεια στὶς πολυδιάστατες ἐκφάνσεις τοῦ πνεύματος καὶ τῆς Τέχνης.

Σὲ κάθε μελώδημα τοῦ Μαθηματαρίου ἐπισυνάπτεται τεχνικώτατης εὐουθμίας καὶ πολυσύνθετης ἐπινοητικότητος Κοάτημα. Τὰ βυζαντινὰ καὶ μεταβυζαντινὰ Κοατήματα ἀπομιμοῦνται κελαηδισμοὺς ἀδικῶν πτηνῶν, ἤχους μουσικῶν ὀργάνων, τὴν πολυηχία τῶν φυσικῶν φαινομένων ὅπως τὴν καταρρακτώδη βροχή, τὴν ὁρμητικότητα τῶν χειμάρρων, τὴν θυελλώδη καταιγίδα, ἀλλὰ καὶ τὸ πνεῦμα τῆς αὐρας τῆς λεπτῆς μέσα στὴν ἀπόλυτη ἠρεμία τῆς ὁποίας ἐφανερώθη ὁ Θεός, ὅπως μᾶς βεβαιώνει ὁ ζηλωτὴς καὶ οὐρανοδρόμος Προφήτης Ἡλίας.

Άπαράμιλλης μελουργικῆς τέχνης εἶναι τὰ Κρατήματα τῶν πρωτοκορυφαίων μελουργῶν: Ξένου καὶ Μανουὴλ Κορώνη, τοῦ Λασκάρεως καὶ τοῦ Κουκουζέλη τὰ ἀποκαλούμενα ἀηδών, κινύρα, ὁοδάνι, ποταμίς, σημαντήρα, βιόλα καὶ καμπάνα.

Εἶναι κυριολεκτικὰ ἀνεξάντλητος ὁ πλοῦτος τῶν λεπτῶν μελφδικῶν ἀποχρώσεων τῶν Κρατημάτων, οἱ ὁποῖες μαρτυροῦν τὴ λεπταίσθητη συναισθηματικὴ φόρτιση τῶν κορυφαίων μελοποιῶν. Οἱ ταλαντοῦχοι βυζαντινοὶ καὶ μεταβυζαντινοὶ μελουργοὶ δὲν διακρίνονταν μόνο γιὰ τὴν ἄρτια καὶ βαθυστόχαστη μουσική τους κατάρτιση, ἀλλὰ καὶ γιὰ τὸ ὀρθόδοξο ἐκκλησιαστικό τους φρόνημα καὶ τὸ ἁγιοπατερικὸ ἐκκλησιαστικὸ λειτουργικό τους ἦθος ἔχοντας βαθύτατη συναίσθηση τῆς μεγάλης συμβολῆς τῆς βυζαντινῆς μελουργίας στὴ θεία λατρεία καὶ στὴν τόνωση τοῦ θρησκευτικοῦ βιώματος τοῦ χριστεπωνύμου πληρώματος.

Ή νέα ἔκδοση τοῦ Μαθηματαρίου θὰ ἀποτελέσει ἕνα ἐξαιρετικὸ καὶ διὰ βίου παραμόνιμο ἐντρύφημα γιὰ ὅλους τοὺς ἀσχολουμένους μὲ τὴν Ψαλτικὴ Τέχνη καὶ θὰ τοὺς ἐξοικειώσει μὲ τὶς ἀπεριόριστες ἐκφραστικὲς δυνατότητες τῆς ἐκκλησιαστικῆς βυζαντινῆς μουσικῆς.

Ό εὐουμαθης φιλόλογος καὶ φιλέρευνος πρωτοψάλτης κ. Κωνσταντῖνος Σκαρμοῦτσος καὶ οἱ μουσοτραφεῖς συνεργάτες του μᾶς προσέφεραν ἕνα μεγάλης σπουδαιότητος ἔργο τὸ ὁποῖο δὲν εἶναι ὑπερβολη νὰ χαρακτηρισθεῖ ὡς βαρύτιμος μουσικὸς θησαυρὸς καὶ ὡς «κτῆμα ἐς ἀεὶ» τῆς ἐφηρμοσμένης βυζαντινῆς μουσικολογίας.

Γεώργιος Κ. Άγγελινάρας, ἄρχων μαΐστωρ τῆς Μ.τ.Χ.Έ.

Τοῖς ἐντευξομένοις

Ή παροῦσα ἐργασία ἐπαναστοιχειοθετήσεως τοῦ γ΄ τόμου τῆς μουσικῆς συλλογῆς «Πανδέκτη τῆς ἱερᾶς ἐκκλησιαστικῆς ὑμνφδίας τοῦ ὅλου ἐνιαυτοῦ» (Κωνσταντινούπολη, 1851), ποὺ κατὰ τοὺς ἐκδότες της περιέχει «τὰ μέγιστα μαθήματα τῆς τε παπαδικῆς καὶ τοῦ μαθηματαρίου», πραγματοποιήθηκε σὺν Θεῷ ὡς αὐτοτελὴς ἐργασία στὸ πλαίσιο τοῦ εὐρυτέρου συλλογικοῦ ἔργου μελέτης καὶ προβολῆς τῆς βυζαντινῆς καὶ μεταβυζαντινῆς μελοποιίας «Μαθηματάριον: Ερμηνευτικὴ καὶ Μουσικολογικὴ Σπουδή», μετὰ τοῦ ὁποίου καὶ συνδημοσιεύεται ἔλαβε δὲ τὸν χαρακτηριστικὸ τίτλο «Μαθηματάριον, ἤτοι ἀνθολογία τῶν μεγίστων μαθημάτων πάσης τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἐνιαυσίου ἀκολουθίας, μελοποιηθεῖσα παρὰ διαφόρων μουσικοδιδασκάλων παλαιῶν τε καὶ νέων. Ακριβὴς μετατύπωσις τῆς πατριαρχικῆς ἐκδόσεως τοῦ 1851».

Ή ἐργασία αὐτὴ τῆς ἐπαναστοιχειοθετήσεως τῆς πατριαρχικῆς ἐκδόσεως εἶχε σημαντικὸ βαθμὸ δυσκολίας, ἀφοῦ στὸ ἔντυπο Μαθηματάριο ὑπῆρχαν τόσο τυπογραφικές ὅσο καὶ σημειογραφικές ἀβλεψίες ποὺ ἔπρεπε νὰ ἀποκατασταθοῦν μὲ βάση τὸν ἔλεγχο τῶν αὐτόγραφων ἐξηγήσεων τοῦ Γρηγορίου πρωτοψάλτου (1777/8 – †23 Δεκεμβρίου 1821) καὶ τοῦ Χουρμουζίου χαρτοφύλακος (1755/60 – †1840). Στὸ σημεῖο αὐτὸ ὑπῆοξε ἀναντιλέκτως καθοριστική ή συμβολή τοῦ Τμήματος Μουσικῶν Σπουδῶν τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν διὰ τοῦ προέδρου αὐτοῦ, τακτικοῦ καθηγητοῦ βυζαντινῆς μουσικολογίας κ. Ἀχιλλέως Χαλδαιάκη, καὶ τῆς ἐπικούρου καθηγητρίας βυζαντινῆς μουσικολογίας τοῦ αὐτοῦ Τμήματος κ. Φλώρας Κρητικοῦ, οἱ ὁποῖοι ὁλοθύμως συνέδραμαν τὴν πρόσβασή μας στὴν βιβλιοθήκη τοῦ Κωνσταντίνου Ψάχου γιὰ τὴν διασταύρωση τῆς πιστότητος όρισμένων σημείων που στην έντυπη ἔκδοση παρουσίαζαν προβλήματα. Γιὰ την προσπάθεια ποὺ κατεβλήθη θὰ πρέπει νὰ καταγραφεῖ καὶ ἡ ἐπικουρία τοῦ Τμήματος Χειφογράφων τῆς Ἐθνικῆς Βιβλιοθήκης διὰ τοῦ δρος βυζαντινῆς μουσικολογίας τοῦ Ἰονίου Πανεπιστημίου κ. Ἰωάννου Ἀρβανίτη, ὅπου ἐπίσης έντοπίσαμε σχετικό ψαλτικό ύλικό πρός άξιοποίησιν. Ἡ ἔρευνα ἐπίσης ἐπεκτάθηκε καὶ σὲ χειρόγραφα τῆς παλαιᾶς γραφῆς, ἀπὸ τὰ ὁποῖα ἀντλήσαμε σημαντικές καὶ χρήσιμες πληροφορίες.

Άπὸ τὴν ἀντιπαραβολὴ ποὺ πραγματοποιήθηκε φαίνεται κατ' ἀρχὰς πὼς οἱ ἐκδότες Ἰωάννης καὶ Στέφανος, ὅσον ἀφορῷ συγκεκριμένως στὸν γ΄ τόμο τῆς Πανδέκτης, ἔμειναν πιστοὶ μόνο στὴν ἀντιγραφὴ τῶν ἐξηγήσεων Γρηγορίου πρωτοψάλτου καὶ Χουρμουζίου χαρτοφύλακος στὴν νέα μέθοδο, ὅπως ἀναφέρουν χαρακτηριστικῶς στὰ προλεγόμενα τῆς ἐκδόσεως¹· παράλληλη

^{1.} Γράφουν χαρακτηριστικῶς: «[...] μετεγράφησαν ἔπειτα ἀτρύτῳ πόνῳ καὶ ἐπιμελείᾳ λιπαρᾳ μετὰ πολλῆς τῆς ἀκριβείας καὶ προσοχῆς εἰς τὸ νῦν παρὰ πάντων σπουδαζόμενόν τε καὶ γινωσκόμενον νέον τῆς ἱερᾶς ταύτης τέχνης σύστημα, ὑπ' αὐτῶν ἐκείνων τῶν ἀειμνήστων τῆς

ἔφευνά τους στὰ χειφόγφαφα τῆς παλαιᾶς γφαφῆς τῶν μαθημάτων ποὺ ἐξέδωσαν καὶ στοὺς τέσσεφεις τόμους, γιὰ διευκφίνιση ἴσως όφισμένων ἐπὶ μέφους ζητημάτων, δὲν μποφεῖ νὰ ἀποκλεισθεῖ, ἀλλὰ κάτι τέτοιο μᾶλλον ἀπομακφυνόταν ἀπὸ τὸν σκοπὸ τῆς ἐκδόσεώς τους καὶ πιθανῶς δὲν συνέβη. Ἐξάγεται ὡστόσο τὸ συμπέφασμα ἀπὸ τὴν γενόμενη ἀντιπαφαβολὴ πὼς οἱ φιλόπονοι πατφιαφχικοὶ ψάλτες πφαγματοποίησαν τὴν πφώτη ἱστοφικὴ ἔκδοση μαθημάτων παπαδικῆς καὶ μαθηματαφίου (editio princeps) μὲ μεγάλη πφοσοχὴ στὴν ἀντιγφαφὴ τῶν μουσικῶν χειφογφάφων. Μάλιστα, οἱ ἐλάχιστες ἐπ᾽ ἀγαθῷ παφεμβάσεις τους πεφιοφίσθηκαν μόνο στὸ μουσικὸ κείμενο κάποιων μαθημάτων καὶ ποτὲ στὸ ποιητικό.

Παρὰ ταῦτα, στὴν πατριαρχικὴ ἔκδοση τοῦ 1851 διαπιστώθηκαν όρισμένες παραλείψεις ἢ/καὶ ἀβλεψίες, ἄλλοτε λιγότερο σημαντικὲς (τοποθέτηση λανθασμένων μαρτυριῶν –π.χ. ἐνῷ ἡ μελικὴ ἐργασία εἶναι πρόδηλο πὼς κινεῖται στὸ χρωματικὸ γένος, ἡ μαρτυρία εἶναι διατονική–, παράλειψη μαρτυριῶν², ἐκ παραδρομῆς ὀρθογραφικὰ λάθη στὸ ὑμνογραφικὸ κείμενο κ.ο.κ.) καὶ ἄλλοτε περισσότερο σημαντικὲς (ἀπουσία κάποιων σημαδίων, μὲ ἀποτέλεσμα νὰ δημιουργεῖται πρόβλημα στὴν ψαλμώδηση, ἀπουσία κάποιων φθορῶν ἢ τοποθέτηση ἄλλων λανθασμένων κ.ο.κ.). Στὴν ἐκ νέου στοιχειοθέτηση τοῦ βιβλίου κατεβλήθη προσπάθεια γιὰ ἀκριβέστερη παρασήμανση αὐτῶν τῶν περιπτώσεων. Ὠστόσο, θὰ πρέπει νὰ ἀναφερθεῖ πὼς κάποια μαθήματα δὲν ἐντοπίσθηκαν δυστυχῶς στὶς πρωτότυπες πηγές τους, ὁπότε σὲ αὐτὲς τὶς περιπτώσεις δηλώνεται πὼς ἡ ἀποκατάσταση τῆς ἐσφαλμένης ἐκτυπώσεως ἔλαβε χώρα μὲ βάση τὴν ὑπάρχουσα ἐμπειρία καὶ γνώση.

Ἐφ᾽ ἑξῆς δίδονται ἀναλυτικῶς σχετικὲς διευκρινίσεις καὶ χρήσιμες πληροφορίες γιὰ τὴν ἀνὰ χεῖρας ἐπανέκδοση:

α) Στὸν γ΄ τόμο τῆς Πανδέκτης οἱ ἐκδότες ἀνθολογοῦν συνολικῶς πενῆντα (50) συνθέσεις «παρὰ διαφόρων Μουσικοδιδασκάλων, παλαιῶν τε καὶ νέων», δεκαέξι (16) στὸν ἀριθμό τους, οἱ ὁποῖοι (συμπεριλαμβανομένου καὶ τοῦ ἐκ τῶν ἐκδοτῶν Ἰωάννου) καλύπτουν σχεδὸν ἕξι αἰῶνες μελοποιητικῆς παραγωγῆς, κατὰ τοὺς ὁποίους μάλιστα ἡ σημειογραφία τῆς ψαλτικῆς τέχνης γνωρίζει διαφόρους σταθμοὺς ἐξελίξεως καὶ σημαντικὲς μεταρρυθμίσεις. Συγκεκριμένως λοιπὸν στὸ Μαθηματάριο περιλαμβάνονται: δύο (2) συνθέσεις Ἰωάννου τοῦ Κουκουζέλους (περ. 1270 – α΄ ἡμισυ ιδ΄ αἰῶνος), μία (1) σύνθεση Κωνσταντίνου

μεθόδου ἐφευρετῶν τοῦ τε Πρωτοψάλτου Γρηγορίου καὶ τοῦ ἀκαμάτου Χουρμουζίου Χαρτοφύλακος τῆς τοῦ Χριστοῦ Μεγάλης Ἐκκλησίας· ἀντεγράφησαν δὲ νῦν πιστῶς καὶ ἀπαραλλάκτως παρ' ἡμῶν ἐξ αὐτῶν τῶν ἰδιογράφων τετραδίων τοῦ ἀοιδίμου Πρωτοψάλτου Γρηγορίου καὶ τοῦ τεχνικωτάτου Χουρμουζίου, ἀγορασθέντων μὲν παρὰ τοῦ ἐν μακαρία τῆ λήξει Πατριάρχου τῶν Ιεροσολύμων Κυρίου Αθανασίου, τεθησαυρισμένων δὲ μετ' ἄλλων ἱερῶν τῆς Ἐκκλησίας κειμηλίων ἐν τῷ εὐαγεῖ σκευοφυλακίῳ τοῦ ἐνταῦθα μετοχίου τοῦ Παναγίου καὶ Ζωοδόχου Τάφου». Βλ. Ἰω. λαμπαδαρίου καὶ Στεφ. α΄ δομεστίκου, Πανδέκτη τῆς ἱερᾶς ἐκκλησιαστικῆς ὑμνφδίας τοῦ ὅλου ἐνιαυτοῦ, τ. α΄, Κωνσταντινούπολις 1851, σ. ε΄.

2. Όταν ή τοποθέτηση μιᾶς μαφτυφίας ἐντὸς τοῦ μουσικοῦ κειμένου συνέπιπτε νὰ τυπωθεῖ στὸ τέλος ένὸς μουσικοῦ στίχου καὶ δὲν χωφοῦσε, δὲν μεταφεφόταν στὸ ἀφιστεφὸ ἄκφο τοῦ ἑπομένου, ἀλλὰ παφαλειπόταν τελείως. Όπου διαπιστώθηκε ἀπὸ τὴν ἀντιπαφαβολὴ μὲ τὶς χειφόγφαφες πηγὲς πὼς ἀπουσιάζουν μαφτυφίες ἐξ αἰτίας αὐτοῦ τοῦ λόγου, αὐτὲς πφοστέθηκαν ἕνεκα πληφότητος.

τοῦ Μανουγοᾶ, ὀκτὼ (8) συνθέσεις τοῦ λαμπαδαρίου Μανουὴλ Δούκα τοῦ Χουσάφου (α΄ ημισυ - γ΄ τέταρτο ιε΄ αἰῶνος), τρεῖς (3) συνθέσεις τοῦ πρωτοψάλτου Παναγιώτου Χουσάφου τοῦ νέου (ἀρχὲς ιζ΄ αἰῶνος – †1685), μία (1) σύνθεση τοῦ μητροπολίτου Νέων Πατρῶν Γερμανοῦ (1620/25 – τέλη ιζ΄ αἰῶνος), έννέα (9) συνθέσεις τοῦ Μπαλασίου [ερέως καὶ νομοφύλακος (περ. 1615 -†1700/1), τρεῖς (3) συνθέσεις τοῦ Πέτρου Μπερεκέτου (μέσα ιζ΄ αἰῶνος – α΄ τέταρτο ιη΄ αἰῶνος), στὶς ὁποῖες ὅμως γιὰ ἄγνωστο λόγο δὲν ἀναγράφεται τὸ ὄνομά του, ὀκτὼ (8) συνθέσεις τοῦ πρωτοψάλτου Δανιὴλ (†23 Δεκεμβρίου 1789), μία (1) σύνθεση Μελετίου Σιναϊτου τοῦ Κρητὸς (τέλη ιη΄ αἰῶνος), μία (1) σύνθεση καὶ τὸ κράτημα τοῦ μαθήματος «Δόξα ἐν ὑψίστοις Θεῶ» τοῦ πρωτοψάλτου Ίωάννου τοῦ Τραπεζουντίου (ἀρχὲς τη΄ αἰῶνος – †1770), μία (1) σύνθεση τοῦ πρωτοψάλτου Ιακώβου (περ. 1740/45 – †23 Απριλίου 1800), μία (1) σύνθεση τοῦ πρωτοψάλτου Πέτρου τοῦ Βυζαντίου (μέσα ιη΄ αἰῶνος - †1808), τρεῖς (3) συνθέσεις τοῦ λαμπαδαρίου Πέτρου τοῦ Πελοποννησίου (περ. 1735 – †1777/8), μία (1) σύνθεση τοῦ πρωτοψάλτου Γρηγορίου (1777/8 – †23 Δεκεμβρίου 1821), ἕξι (6) συνθέσεις τοῦ ἰδίου τοῦ Ἰωάννου (περ. 1800 – †20 Ἰουλίου 1866) καὶ τὸ παλαιὸ μάθημα ἀγνώστου συνθέτου «Τὸν δεσπότην καὶ ἀρχιερέα», στὴν ἀρχὴ τοῦ τόμου³.

β) Ἡ ἀνθολογία αὐτὴ τῶν μαθημάτων φαίνεται πὼς στὴν πατριαρχική ἔκδοση τοῦ 1851 διαρθρώνεται σὲ δύο βασικὲς θεματικὲς ἑνότητες: Σὲ μία πρώτη ένότητα μὲ τίτλο Μαθήματα τῆς παπαδικῆς (σσ. 21-474) περιλαμβάνονται μαθηματάρικες συνθέσεις βυζαντινῶν καὶ -κυοίωςμεταβυζαντινῶν διδασκάλων, μέχρι καὶ τῆς ἐποχῆς τοῦ Γρηγορίου πρωτοψάλτου (ἀρχὲς ιθ΄ αἰῶνος), ἐνῷ σὲ μία δεύτερη μὲ τίτλο Μαθήματα νέα, μελοποιηθέντα παρὰ Ίωάννου λαμπαδαρίου τῆς τοῦ Χριστοῦ Μεγάλης Ἐκκλησίας (σσ. 474-539) ὁ Ίωάννης, προφανῶς καὶ μὲ τὴν σύμφωνη γνώμη τοῦ συνεκδότου Στεφάνου, δημοσιεύει έξι νέες, προσωπικές του συνθέσεις, ἀκολουθώντας κατὰ τὸ πλεῖστον τὸ μελοποιητικὸ ὕφος τῶν μεταβυζαντινῶν μελουργῶν. Όμως, ἄνευ τίτλου ἔμεινε ή ένότητα τῶν τριῶν πρώτων μαθημάτων τοῦ βιβλίου σὲ βαρὺ ἦχο («Τὸν δεσπότην καὶ ἀρχιερέα» ἀγνώστου συνθέτου, «Ἄνωθεν οἱ προφῆται» Ἰωάννου τοῦ Κουκουζέλους καὶ «Περίζωσαι τὴν ρομφαίαν σου» Γρηγορίου πρωτοψάλτου), τὰ όποῖα μάλιστα –συνήθως σὲ συντετμημένη μορφή– παραμένουν ἀκόμη σὲ λειτουργική χρήση. Λόγω τοῦ γεγονότος λοιπὸν ὅτι τὰ μαθήματα αὐτὰ ψάλλονται ὅταν ὁ ἀρχιερέας λαμβάνει καιρὸν («Τὸν δεσπότην καὶ ἀρχιερέα») ἢ ὅταν ἐνδύεται τὰ ἀρχιερατικά του ἄμφια ἐκτὸς τοῦ ἱεροῦ βήματος («ἄνωθεν οἱ προφῆται», «Περίζωσαι τὴν ρομφαίαν σου»), στὴν παροῦσα ἐργασία ἔλαβαν ἐντὸς άγκύλης τὸν τίτλο Α΄. Μαθήματα ψαλλόμενα εἰς ἀρχιερέα. Οἱ ἄλλες δύο προαναφερθεῖσες ένότητες παρέμειναν - έννοεῖται - μὲ τοὺς ἀρχικοὺς τίτλους

^{3.} Ἀπὸ τὸν ἀριθμὸ τῶν συνθέσεων ποὺ ἐπιλέχθηκε γιὰ κάθε μελουργό, συνάγεται τὸ συμπέρασμα πὼς οἱ ἐκδότες τίμησαν ἐξαιρέτως τὸν ἱερέα Μπαλάσιο, τοῦ ὁποίου οἱ συνθέσεις καταλαμβάνουν περίπου ἑκατὸν ἐννέα (109) σελίδες ἀπὸ συνολικῶς πεντακόσιες τριάντα ἑπτὰ (537) τοῦ γ΄ τόμου τῆς Πανδέκτης, δηλαδὴ περίπου τὸ ἕνα πέμπτο (1/5) τοῦ τόμου, ἐνῷ ἀκολουθοῦν σὲ ἀριθμὸ μαθημάτων ὁ λαμπαδάριος Μανουὴλ Δούκας ὁ Χρυσάφης καὶ ὁ πρωτοψάλτης Δανιὴλ μὲ ὀκτὼ (8) συνθέσεις ἕκαστος.

τους, λαμβάνοντας, ώστόσο, ἐντὸς ἀγκύλης τὴν ἀντίστοιχη ἀρίθμηση Β΄ καὶ Γ΄. Ἡ μόνη τροποποίηση ἀφορῷ στὸ ἐπίσημο ἐκκλησιαστικὸ-ψαλτικὸ ἀξίωμα (ὀφφίκιο) τοῦ Ἰωάννου, ὁ ὁποῖος τὸ 1851 ἀσφαλῶς καὶ ἦταν λαμπαδάριος στὸν Πάνσεπτο Πατριαρχικὸ Ναὸ (1831-1855), μὲ πρωτοψάλτη τὸν Κωνσταντῖνο. Ἀπὸ τὸ 1855 ὅμως, ἐν ὅσω ἀκόμη ζοῦσε ὁ πρωτοψάλτης, διετέλεσε τοποτηρητὴς τῆς πρωτοψαλτίας, ἐνῷ μετὰ τὴν ἐκδημία τοῦ Κωνσταντίνου, τὸ 1862, διορίζεται πλέον πρωτοψάλτης, θέση ποὺ διετήρησε σχεδὸν ἕως τὴν κοίμησή του, στὶς 20 Ἰουλίου 1866. Ὁ ἐπίσημος τίτλος, ἑπομένως, ποὺ ἔκτοτε πρέπει νὰ συνοδεύει τὸ ὄνομά του εἶναι ὁ ἀνώτερος ποὺ ἔλαβε, καὶ βεβαίως στὸ παρὸν βιβλίο ὁ Ἰωάννης μνημονεύεται ὡς πρωτοψάλτης.

- γ) Ἡ διαδικασία δακτυλογραφήσεως τῶν μαθημάτων πραγματοποιήθηκε μὲ ἰδιαίτερο σεβασμὸ στὴν πατριαρχικὴ ἔκδοση τοῦ 1851. Ἀκόμη καὶ στὶς περιπτώσεις ποὺ στὸ μουσικὸ κείμενο διαπιστώθηκε κάποια διακριτικὴ παρέμβαση ἢ ἀνεπαίσθητη τροποποίησή του ἀπὸ τοὺς ἐκδότες –ἂν καὶ δὲν ὑπάρχει συμφωνία μὲ τὴν χειρόγραφη ἐξήγηση–, λόγω τοῦ ὅτι δὲν προκαλεῖται πρόβλημα στὴν ἑοὴ τῆς ψαλμωδήσεως, υἱοθετήθηκε ἡ ἐκδοχὴ τοῦ ἐντύπου Μαθηματαρίου καὶ ἡ μουσικὴ σημειογραφία διατηρήθηκε ἀπαράλλακτη ὡς ἔχει σὲ αὐτό.
- δ) Στὸ μάθημα τοῦ Πέτοου Πελοποννησίου «Εἰς τὴν ἑορτὴν τῆς ἁγίας Εὐφημίας» σὲ ἦχο γ΄, καὶ στὴν σ. 454 τοῦ γ΄ τόμου τῆς Πανδέκτης, οἱ ἐκδότες πληροφοροῦν πὼς «τὸ κράτημα ἐσημειώθη ἐν τῆ σειρῷ τῶν κρατημάτων τοῦ Είρμολογίου εἰς τὸν γ΄ ἦχον». Στὴν παροῦσα ἐργασία ἀντεγράφη ἀπὸ τὸ Καλοφωνικὸν Είρμολόγιον (Κωνσταντινούπολη, 1835) τὸ συγκεκριμένο ὁμόηχο κράτημα τοῦ Πέτρου καὶ προσετέθη στὸ οἰκεῖο σημεῖο ἕνεκα πληρότητος.
- ε) Ἀναφορικῶς μὲ τὸν συλλαβισμὸ τοῦ ὑμνογραφικοῦ κειμένου, ἐφαρμόσθηκαν οἱ κανόνες τῆς ἀρχαίας ἑλληνικῆς γλώσσας, παρὰ τὸ γεγονὸς πὼς γενικῶς τόσο στὰ χειρόγραφα ὅσο καὶ στὴν Πανδέκτη ἐντοπίζονται γιὰ ποικίλους λόγους παρεκκλίσεις ὡς πρὸς τὸ θέμα αὐτό. Ὠστόσο, σὲ ὁρισμένες περιπτώσεις συλλαβισμοῦ ἐμπρόθετων λεκτικῶν συνόλων (λ.χ. «ἐξ ὧν», «καθ' ἡμῶν», «μεθ' ὧν», «κατ' ἰδίαν» κ.λπ.) ὁ συλλαβισμὸς ἐφαρμόζεται ὡς ἔχει στὸ κείμενο τῆς Πανδέκτης.
- στ) Στὸν γ΄ τόμο τῆς Πανδέκτης κατὰ κανόνα τὰ κύρια ὀνόματα (λ.χ. «Κύριος», «Γαβριήλ» κ.λπ.) γράφονται μὲ κεφαλαῖο. Ώστόσο, ὅταν γιὰ έμφαντικώτερο μελοποιητικό τονισμό ή ἀρχική συλλαβή κυρίου ὀνόματος ἐπαναλαμβάνεται, τὸ ἀρχικό της γράμμα γράφεται μὲ πεζὸ σὲ ὅλες τὶς ἐπαναλήψεις τῆς συλλαβῆς. Τὸ φαινόμενο αὐτὸ παρατηρεῖται μὲν συχνάκις, τόσο στοὺς ὑπολοίπους τρεῖς τόμους τῆς Πανδέκτης ὅσο καὶ σὲ ἄλλες παλαιὲς κλασσικές ἐκδόσεις, πλὴν ὅμως δὲν ἔχει καθολικὴ ἰσχύ. Στὴν παροῦσα ἔκδοση, προκειμένου ἀφ' ένὸς μὲν νὰ ὑπάρχει μία γενικώτερη ὁμοιογένεια, ἀφ' ἑτέρου δὲ νà ποοκαλεῖται προβληματισμός στὸν φιλόμουσο -συναντώντας, ἐπὶ παραδείγματι, τὴν λέξη «Χριστὲ» ἄλλοτε μὲ πεζὸ «χ» καὶ ἄλλοτε μὲ κεφαλαῖο-, κάθε ἐπανάληψη τῆς ἀρχικῆς συλλαβῆς τῶν κυρίων ονομάτων γράφεται πάντοτε με κεφαλαίο γράμμα.

- ζ) Τόσο στὴν ἔκδοση τῆς Πανδέκτης ὅσο καὶ σὲ ἄλλες κλασσικὲς ἐκδόσεις, ὅταν τὸ τελευταῖο γράμμα μιᾶς ὁποιασδήποτε λέξεως εἶναι φωνῆεν καὶ ἡ λέξη ποὺ ἀκολουθεῖ ἄρχεται μὲ τὸ ἴδιο φωνῆεν (λ.χ. «Θεοτόκε, ἐπίβλεψον»), ἡ δεύτερη λέξη, γιὰ νὰ ξεχωρίζει προφανῶς ἀπὸ τὴν προηγουμένη, γράφεται πάντοτε μὲ κεφαλαῖο (δηλ. «Θεοτόκε, Ἐπίβλεψον»). Στὴν παροῦσα ἐργασία, μὲ ἐξαίρεση τὶς ἐλάχιστες περιπτώσεις κατὰ τὶς ὁποῖες μεταξὺ τῶν δύο λέξεων μεσολαβεῖ μαρτυρικὸ σημεῖο, ὁπότε ἡ διάκριση εἶναι ἐμφανής, ἡ ἀρχὴ αὐτὴ τηρήθηκε κατὰ γράμμα.
- η) Οί μαρτυρίες ἐντὸς τοῦ μουσικοῦ κειμένου εύρίσκονται ὀλίγον τι κατωτέρω τῆς νοητῆς ὁριζοντίου γραμμῆς τῶν ὑπολοίπων χαρακτήρων. Αὐτὴ εἶναι μία πρακτικὴ ποὺ ἐφαρμόζεται σὲ ὅλα σχεδὸν τὰ χειρόγραφα τῆς νέας μεθόδου ἀλλὰ καὶ στὶς κλασσικὲς ἐκδόσεις, καὶ προφανῶς δηλοῖ πὼς ἡ σήμανση τῶν μαρτυριῶν κατὰ τὴν ἀνάγνωση τοῦ μουσικοποιητικοῦ κειμένου ἔχει ὑπομνηματικὸ χαρακτῆρα.
- θ) Κατωτέρω τῆς νοητῆς ὁριζοντίου γραμμῆς τῶν χαρακτήρων εὑρίσκεται κατὰ κανόνα στὰ χειρόγραφα τῶν ἐξηγητῶν καὶ βεβαίως στὴν Πανδέκτη καὶ τὸ σημεῖο τοῦ σταυροῦ, τακτικὴ ποὺ ἐφαρμόσθηκε μὲ εὐλάβεια καὶ στὴν παροῦσα ἐπανέκδοση.
- ι) Όλα τὰ μαθήματα στὴν ἐργασία φέρουν ἐντὸς ἀγκύλης αὔξοντα ἀριθμὸ ἀπὸ 1 ἕως 50.
- ια) Ή ἄρτια παρουσίαση ἐπέβαλε καὶ τὴν χρήση διχρωμίας –ἐρυθροῦ καὶ μαύρου χρώματος- στούς προβλεπομένους μουσικούς χαρακτήρες. Με βάση λοιπὸν τὰ αὐτόγραφα τῶν ἐξηγήσεων τοῦ Γρηγορίου πρωτοψάλτου καὶ τοῦ Χουομουζίου χαρτοφύλακος με έρυθρο χρώμα εμφανίζονται: i) τὰ εἰσαγωγικάπληφοφοφιακά στοιχεῖα τῶν συνθέσεων καὶ ἡ ἀφκτικὴ μαφτυφία τοῦ ἤχου (λ.χ. «Έκ τοῦ ψαλμοῦ τοῦ πολυελέου τῆς Θεοτόκου, μάθημα ὅπερ ἐμελοποιήθη παρ' έμου Γρηγορίου λαμπαδαρίου δι' αἰτήσεως του σεβαστου Γέροντος άγίου Ἐφέσου ἦχος Βαρὺς Ζω»)· ii) τὰ πρωτογράμματα τῶν ὑμνογραφημάτων· iii) τὸ σημεῖο τοῦ σταυροῦ καὶ τὰ σημάδια ὑποδιαιρέσεως τοῦ χρόνου, δηλαδή τὸ γοργό, δίγοργο, τρίγοργο, ἀργό, ἡμιόλιο καὶ δίαργο· iv) τὸ λεγόμενο ἕτερο· v) τὸ ἐνδόφωνο vi) οί ύφέσεις καὶ διέσεις· vii) οἱ μαρτυρίες· viii) οἱ φθορὲς μὲ τὰ γράμματα ποὺ κάποιες φορὲς τὶς συνοδεύουν, καθώς καὶ οἱ τρεῖς χρόες, κλιτόν, ζυγὸς καὶ σπάθη· ix) τὰ ἀπηχήματα ποὺ ἐνσωματώνονται στὸ μουσικὸ κείμενο ἢ προηγοῦνται αὐτοῦ (λ.χ. «Άγια»)· x) οἱ παρακελευσματικὲς λέξεις «πάλιν» καὶ «λέγε»· xi) οἱ σημάνσεις ποὺ ὑποδεικνύουν μεταβολή τῆς κρατουμένης χρονικῆς ἀγωγῆς, ποὺ συνήθως τίθενται, ἀναλόγως, πάνω ἢ δίπλα ἀπὸ τὶς μαρτυρίες.

Στὸ τέλος τοῦ βιβλίου καταφτίσθηκε παφάφτημα, ἀποτελούμενο ἀπὸ δύο μέφη. Στὸ α΄ μέφος σημειώνονται λεπτομεφῶς οἱ διοφθώσεις ποὺ ἔγιναν στὸ μουσικοποιητικὸ κείμενο τῆς πατφιαφχικῆς ἐκδόσεως, ἐνῷ στὸ β΄ μέφος πεφιλαμβάνονται κείμενα μὲ τὰ βιοεφγογφαφικὰ στοιχεῖα πάντων τῶν μελουργῶν τοῦ Μαθηματαρίου τῆς Πανδέκτης.

Περαίνοντες, ὑποβάλλουμε εὐσεβάστως ἔνθερμες υἱικὲς εὐχαριστίες πρὸς τὴν Α.Θ.Π. τὸν Οἰκουμενικὸ Πατριάρχη κ. Βαρθολομαῖο Α΄, ὁ ὁποῖος εὐλόγησε ἐν συνόλφ τὸ ἔργο «Μαθηματάριον: Έρμηνευτικὴ καὶ Μουσικολογικὴ Σπουδὴ» καὶ

τὴν ποοσπάθεια ποὺ κατεβλήθη, καθὼς καὶ ποὸς τὴν Α.Μ. τὸν Ἀοχιεπίσκοπο Αθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος κ. Ἱερώνυμο Β΄, ὁ ὁποῖος ἐπίσης, ἐπευλογώντας τὶς ἐογασίες τοῦ ἐγχειρήματος, ἐστάθη συμπαραστάτης πνευματικῶς στὴν πολυετῆ πορεία ὁλοκληρώσεώς του.

Τὸ ἔργο αὐτὸ εἶχε τὴν πλούσια εὐλογία νὰ τὸ περιβάλουν μὲ τὴν ἀγάπη τους καὶ νὰ ἐργασθοῦν γι' αὐτὸ ἐθελοντικῶς σπουδαῖοι ἄνθρωποι, γιὰ τοὺς ὁποίους ἕνας λόγος εὐχαριστίας δὲν θὰ ἦταν ἀρκετός. Παρὰ ταῦτα, εἰδικῶς γιὰ τὴν ἐν λόγω ἐργασία τῆς ἐπανεκδόσεως τοῦ Μαθηματαρίου, κατὰ πρῶτον οἱ εὐχαριστίες μας ἀπευθύνονται στὴν φιλομουσοτάτη καθηγήτρια ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς κ. Εἰρήνη Γεωργιάδου, χωρὶς τὴν κοπιωδεστάτη καὶ λεπτομερεστάτη ἐργασία τῆς ὁποίας τὸ ἔργο αὐτὸ δὲν θὰ εἶχε ὁλοκληρωθεῖ. Ἐκτὸς τοῦ ὅτι δακτυλογράφησε τὰ περισσότερα μαθήματα, ἐπανασχεδίασε σημεῖα τῆς ἐμφανίσεως τῆς ψαλτικῆς σημειογραφίας, εἰσήγαγε τὶς τελικὲς διορθώσεις καὶ κατήρτισε τὸ α΄ μέρος τοῦ παραρτήματος καὶ πίνακα περιεχομένων – ὅλα αὐτὰ μὲ ἐξαιρετικὴ γνώση, δεξιοτεχνία, εὐαισθησία καὶ ὑπομονή, ἐπὶ τρία συναπτὰ ἔτη. Ἡ εὐγνωμοσύνη μας στὸ πρόσωπό της εἶναι δύσκολο νὰ ἀποτυπωθεῖ μὲ λόγια στὸ περιορισμένο κείμενο μιᾶς εἰσαγωγῆς...

Θεομές εὐχαριστίες ἀκόμη ἀπευθύνουμε καὶ πρὸς τοὺς καθηγητὲς ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς, κυρίους Κωνσταντῖνο Τσάρα, Μιχαὴλ Μαμάη, Χρῆστο Τσακίρογλου, καθὼς καὶ στὴν κ. Ἑλένη Ντόβα, ἐπίσης καθηγήτρια τῆς ἱερᾶς αὐτῆς τέχνης, οἱ ὁποῖοι συνέβαλαν κατὰ δύναμιν στὴν δακτυλογράφηση μεμονωμένων μαθημάτων.

Ἰδιαίτερη μνεία θὰ πρέπει νὰ γίνει γιὰ τὸν χαλκέντερο ἐρευνητὴ τῆς ψαλτικῆς τέχνης, ἐπίκουρο καθηγητὴ τοῦ Τμήματος Μουσικῶν Σπουδῶν τοῦ Ἀριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης κ. Ἐμμανουὴλ Γιαννόπουλο, ὁ ὁποῖος ἀπ᾽ ἀρχῆς ἕως τέλους τῶν ἐργασιῶν ἔδιδε –πάντοτε μὲ ἄμεση ἀνταπόκριση, μὴ φειδόμενος κόπου καὶ χρόνου– καίριες ἀπαντήσεις σὲ σοβαρὰ ζητήματα ποὺ προέκυπταν συχνάκις, ὑποστηρίζοντας σθεναρῶς ὅλα τὰ στάδια τῆς προεκδοτικῆς διαδικασίας καὶ καθοδηγώντας μὲ ἐπιστημονικὴ ἀκρίβεια καὶ σχολαστικότητα τὴν γενικώτερη πορεία τῆς παρούσης ἐκδόσεως. Οἱ εὐχαριστίες καὶ ἡ εὐγνωμοσύνη μας στὸν βυζαντινομουσικολόγο καθηγητὴ ἐκφράζονται καὶ δημοσίως ἐκ βάθους καρδίας.

Ἐπιπροσθέτως, πολὺ θερμῶς εὐχαριστοῦμε τὴν δρα βυζαντινῆς μουσικολογίας τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν κ. Σεβαστὴ Μαζέρα, ἡ ὁποία ἐπιμελουμένη τῶν βιοεργογραφιῶν τῶν μελουργῶν τοῦ Μαθηματαρίου τῆς Πανδέκτης, συνέβαλε στὴν ἀρτιώτερη παρουσίαση τοῦ παρόντος βιβλίου.

Ἐκφοάζουμε ἐπίσης διάπυρες εὐχαριστίες πρὸς τὸν δρα βυζαντινῆς μουσικολογίας τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν καὶ ἐπιστημονικὸ συνεργάτη τοῦ Ἱδρύματος Βυζαντινῆς Μουσικολογίας κ. Γρηγόριο Ἀναστασίου, γιὰ τὶς πολύτιμες συμβουλὲς καὶ ἀφέλιμες παρεμβάσεις του σὲ διάφορα θέματα ποὺ κατὰ καιροὺς προβλημάτισαν.

Κατ' ἐξοχὴν εὐχαριστοῦμε τὸν βαθύτατο γνώστη τῆς παλαιᾶς γραφῆς καὶ δρα βυζαντινῆς μουσικολογίας τοῦ Ἰονίου Πανεπιστημίου κ. Ἰωάννη Ἀρβανίτη, ἡ συνεισφορὰ τοῦ ὁποίου στὴν ἔκδοση αὐτὴ ὑπῆρξε ἐπίσης καθοριστική.

Τὸ βιβλίο προλογίζει ὁ ἄρχων μαΐστως τῆς Ἁγίας τοῦ Χριστοῦ Μεγάλης Ἐκκλησίας, ἐγνωσμένου κύρους φιλόλογος καὶ ἐκ τῶν κορυφαίων διδασκάλων τῆς ψαλτικῆς τέχνης, κ. Γεώργιος Ἁγγελινάρας. Εὐχαριστοῦμε μυχιοκαρδίως τὸν διαπρεπέστατο ἄρχοντα γιὰ τὴν ἰδιαίτερη αὐτὴ τιμή.

Έν κατακλεῖδι τοῦ κειμένου αὐτοῦ, ζητοῦνται ἐπιεικεῖς κρίσεις ἀπὸ τὴν φιλόμουση ὁμήγυρη γιὰ τὶς ὅποιες ἐλλείψεις καὶ ἀδυναμίες τυχὸν παρουσιά-ζονται στὸ παρὸν ἔργο, ἐφ᾽ ὅσον οὐδέποτε ἀνθρώπινο δημιούργημα κατέστη ἱκανὸ νὰ ἀγγίξει τὴν τελειότητα.

Τῷ δὲ Θεῷ, δόξα, τιμὴ καὶ κράτος εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

Έν Ἀθήναις, τῆ 22ᾳ Ἰουνίου 2017, μνήμη τοῦ ἀγίου ἱερομάρτυρος Εὐσεβίου, ἐπισκόπου Σαμοσάτων,

Κωνσταντίνος Σ. Σκαρμοῦτσος.



Άγιοι ποιηταὶ καὶ μελφδοί, φορητὴ εἰκόνα διὰ χειρὸς Χριστοδούλου Σκαρμούτσου.



ΑΝΘΟΛΟΓΙΑ

ΠΑΣΗΣ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗΣ ΕΝΙΑΥΣΙΟΥ ΑΚΟΛΟΥΘΙΑΣ

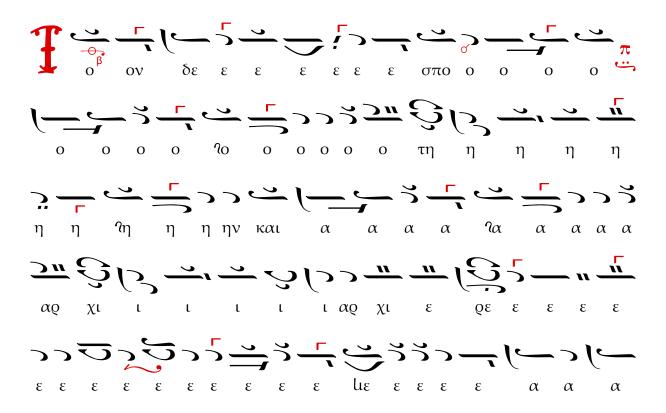
μελοποιηθεῖσα παρὰ διαφόρων μουσικοδιδασκάλων παλαιῶν τε καὶ νέων.

[Α'. ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΨΑΛΛΟΜΕΝΑ ΕΙΣ ΑΡΧΙΕΡΕΑ.]

今日本

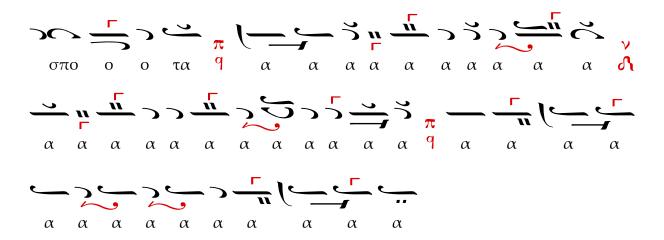
[1.] Όταν λαμβάνη καιρὸν ὁ ἀρχιερεύς, μέλος ἀρχαῖον.

Ήχος 🕶 Ζω



α α α α α α α α α η η η μω ω ω θω ω ω ω ω ω ω ων 🕦 Κυ υ υ υ εεε ε ε ε ε ε ε ε ιε ε ε εε ε 🐧 φυ υυ υ υ υ υ υ υ υ υ λα α α φυ υ λα α ατ τε 9 ει ει ει ει ει εις πο ο ολ λαα ε ε με ε ε ε ε ε ε ε ε τη η δε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε σπο ο ο δε ε

Τὸν δεσπότην





[2.] Όταν ἐνδύεται ὁ ἀρχιερεύς, μάθημα μελοποιηθὲν παρὰ Ἰωάννου μαϊστορος τοῦ Κουκουζέλους.

Ήχος 🕶 Ζω

η η ηηηηη η η η η η η η η η η η οι ر ت ت المراب ال φη η η η η η η ται αι αι αι αι αι "(---)-(-)())-;;;;;;;;; ε ποο ο σε ποο ο κα α τη η η η η η η 292<u>"</u>" - ~ " - <u>_</u> 2222" | _ " - 2 ηγ γει ει ει σε προ κα α τη η η η η ηγ γει λα α α α α α α α α α α α α σο ο ο ο ο ο ο κα α α α α α τη

η η η η η η η η η $\alpha \Delta \alpha \alpha \alpha \alpha \alpha \alpha \alpha \alpha \alpha \alpha$ α α α α α αν κο ο ο ο ο ο νω θεν σε ε κο ο ο ο ο ο ο ο ο μνο ο ζα μνο ο ον ρα α α α α α α α βδο ο ο ο φα α βδο ο ον πλα α α α عرد را درنی مستری است در در در α α φαβδον πλα α α α α α α α α α

3~3~~~~~~~~~<u>~</u> عرار من المناس عن الم α α α α α α α ε ε ε ζα α α α α αν πα α α α α λιιι ι ι ι ι ι ι βδο ο ο ο ον ρα α βδον πλα α α α α α κα سے اور کی سے اور کی ہے گاری کی ہے گئے ان کی ہے گئے α α α α α α α α α α α α πε ε ε ε ε ε ε ε ε ζα α α α α

α α α αν λυ υ υ υ υ χνι ι ι ι ι ι α α α λυ χνι α αν κι ι ι ι ι ι ι ι ι βω ω ω λυ χνι α αν κι ι ι ι ι ι βω ω ω το ο 0 ο ο ο ο ο ο ο ο ος α α α α α

α ο φο ος α λαα α το ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο μη ο φος α λα α α ο ο ο ο μη το ο ο ον 9 χου υ υ υ α α α α α α α θυ υ μι α α α τη ηη η η η η η η η η η η οι ιθυ μι α α α τη η η η η η οι ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο και αι αι αι αι αι ακαι σκη η νη **ニュータンシーンテクレーーンーン** η η η η η η η κι ι ι ι ι ι ι

8 8 8 τε Qε Qι ι Qε ε Q8 8 8 8 τε Q τε Qε 23, 1-105 " (-5.1/5) 2-- 5-

 Θε
 Θε
 ε
 ε
 08
 8
 8
 8
 ε
 οι
 ι
 οε
 ε
 οε
 οε</td 3,"-,";3,4;=30,00-=2 ט ט ט ט ט ט ט ט ט ט ט ט ט ט ט ט ט

/ーンデー22デー/22デー/22/20/20/22 ιι γι ι ι ι ι ι ι α α διι ο ο ο ο ο ο ο ο ο δε ε ε πυ λην α δι ι ο ο عرار عن المسال عن المسال عن المسال عن المسال ال ο ο ο ο δε ε ευ το ο ο ο λα α τι ο ο ο ον και αι αι αι αι αι αι αι αι αιαιαιαιαιαιαιαικλιιι > - 1 1 2 - 2 1 - 2 - 3 1 > 2 - 1 > 2 ιιιιι ι ι ι μα α α και αι αι $\frac{1}{\kappa \lambda \iota}$ $\frac{1}{\iota}$ $\frac{1}{\iota}$ ο ο ο ο νο ο ο ον τε ε ε ε ε ε βα α α α α 9 α α α α σι ι ι λεεε ε ε ε ε ε

κα τη η η η η η η η η η η η η γει シャーニー シッシュージューマシャー ει ει ει ει ει ει ει ει ει $\lambda \alpha$ α γα α α α α α α α σε κο ο ο ο λ /ー2-2-222の"₌-21-222 θο ο ο ο ο ο χο ο ο ο ο σε κο ο ο ο φηη η η η η η η η η η η η η η η οιπρο φη η η ται αι αι αι lε οι οι ορε ε ε εμ τε τε ε ε 9 τε τε ε ε ιε οι οι ορεμ τε ε ε εμ τε οι φεθ τε τε ε τε φε ε φι φοε ε φι φε εμ λ

τε ε ε εμτε οι οες τε ε τε οε ε οι οι οε **θε ε δι δι δε δε ε ε επ τεπ τε δόε δε ε** οι οι οε οι οι οι οεμ τε ε εμ τε οε οι οι οι οι οι οεμ τε ε εμ τε οι οε οε οε οι οι οε οι οι οε οι οι οε οι οι $\frac{q}{q}$ τε ε εμ $\tau\epsilon$ qı qe qe qı $^{\prime}$ qı qe qı qı ı qqe qı qı ι ορε οι οι ορε οι οι οεμ 🐧 τε ε εμ τε οι gε gε gι gιgε gι gιgε ε ε ε

Άνωθεν οί προφῆται

1) \(\frac{1}{2} - \frac{1}{2} \\ \quad \qq \quad \qu οεε ε εμ <mark>δ</mark> καμ κα αμ τε ε οε ε οι οι οε οε τη η η η η η η η η η η γει ει ει ει ει ει ει ει ει ει λα α α α α α α α α Α Α α α α α α νω ω ω θε ε ε ε ε ιε ε η η η η χη η η οι οι ποο φη η η η η η η ται αι 🟏 αι οι προ φη η η ται αι αι αι αι αι αι αι

[3.] Όταν ἐνδύεται ὁ ἀρχιερεύς,

ἕτερον μάθημα, ἐκ τοῦ ψαλμοῦ τοῦ πολυελέου τῆς Θεοτόκου, μελοποιηθὲν παρὰ Γρηγορίου πρωτοψάλτου.

Ήχος 🕶 Ζω

οι ι ι ι ι ι ι 3 / 2 = " = 2 = 2 = 2 = 3 = 3 αι αι αι αι αι αι αι αι (-; = -) - = -) - = -) μη η οο ο ο ο ο ο ο ο ο ο να α α α α α α α α α α α δυ υ να α τε τη ω φαι ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο τη η τι ι ι ι ι ι ι ι σεε ε ε ε ε ε ε ε τω κα

α α α α α α α α και τω κα α α α α α α α α α α 152 - 0 1 - 0 2 - - 0 2 α α αλ λει ει ει ει ει ει ει και τω κα αλ 2) 2 " = 2 " τει ει ει νε ε \mathfrak{N} και κα α τευ ο ο ο δε \mathfrak{N} και βα σι ι ι ι ι λε ε ευ ε ε ε ε ε ε ε

χει ει ει ει ει ει ει ει ει ει α ας και ποα α 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 και πρα α ο ο ο τη η το ος 🗠 και δι και ο ο συ υυ υυ υυ υυ υυ υυ νη ης 🤈 και ο δη γη η η η η η η η η η η η η η σει ει ει ει ει ει ει ει ει με ε ε ε κ η δε ξι α α α α α χα α η δε ξι ι α α α α α α α σ 8 κ E qi qe μ τ 8 e e qi qe μ κ τ 8 qi qe qe

φε οι φε φεμ τε οι φε φεμ ε οι οι^η οι φε οι οι^η οι σε οι σε σεμ τε σε σε ε ε ορι? οι σε ε σε ε $6\varepsilon \text{ fi } 6i \text{ fil} \text{ fil } 6\varepsilon \text{ fil$ $\frac{1}{2}\sum_{n=1}^{\infty}\sum_$ οι σε σε σε μτε ε σε ε ε οι ορε οι οι οι οι οι οε σε σε ε ε σι σοε ε ε οι ου σοε σε ر عرب عرب المراجع الم QE QE E QE \mathfrak{N} QI QE QI QI \mathfrak{N} QI QE E QE \mathfrak{k} QI QE QI QI $^{\prime\prime}$ QI QE QI $^{\prime\prime}$ QI QE E QI QEQEH TE QE QE $^{\prime\prime}$

οι σε ε σεε σεμ 11 ε ε οι σοε οι σι² οι σε σεμ τε ε σε ε οι ι ορε οι ι ορε οι οι οε οε οεμ 11 ε οι οε οε ε εμ τε ε οι οε οε ε εμ ΤΕ QΙ QΙ QΕ QΙ QΙ QΕ QΕ QΕ QΕ φε φε φι φι^γ φι φε εφε ε ε φε εμ ¹¹ φι φε φι Qt? Qt οε οι οε οε μ κ ε οε οε οι οε οεμ τε οι οε 1) 2 (=) - () 2 - - = - 3 2 2 2 2 - =) οε εμ ε οι οε οε εμ τε ε οι οε οι οι ορε οι οε οι

Qε Qε ε Qε ε ε Qε ε Qεμ λ ε Qι Qεμ οι οι οε οεμ τε ε οε οι οι οι οε οι οι οι οε οεμ τε $\operatorname{\mathfrak{gl}}$ $\operatorname{\mathfrak{gl}}$ $\operatorname{\mathfrak{ge}}$ $\operatorname{\mathfrak{ge}}$ φε φε φε φε φε φι φι φεμ τε ε ε φε ε οι οι οι οε σεμ τε οι οι οι οε ε σε ε σε $\frac{\chi}{z} = \frac{\chi}{\chi} \frac{$

Περίζωσαι τὴν ὁομφαίαν σου



[Β'.] ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΠΑΠΑΔΙΚΗΣ.

[4.] Τῆ η' Σεπτεμβοίου, εἰς τὸ γενέσιον τῆς Θεοτόκου, Μπαλασίου ἱερέως.

Ήχος λή Νη

ε ε ενε ευσηηηηηη η ηηη η η η η η η η η η χ΄ η η η η γη η η η η εν ευ ση η η 202-6-20 1022-11θω ω ω ω ω ω δ θω χω ω ω 2222<u>", 2", 2" - 222 = 2 ~ " (</u> ωωωωωωωωωωωωωωση 5222=222==222=======222 ηηηηηηηηηη η μω ω ω

γω ω ω ω ω ω ω εν εν ση η η η η η η η η η μω <mark>9</mark> ω ω ω ω ω ω η η η γη η η η η η με ε ε ε ε ε ε ε ρα 9 α α α α α α α α α α ε ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ε ος τη η η η η η η η η η η η η η ης <mark>9</mark> η η η η η η η η ε ορ της η η μω ω ω ω ω ω ω ω ων Α

ι ι σα α αλ πι ι ι ι ι ι ι ι ι ι σω πνευ μα α α α α α α α α α α τι ι πνευ μα τι κη η η η η η η η η η η η η η η η η η κι 9 ι ι θα α α α α α κι ι ι θα α α α α α α α α α κι θα α ο α α α α α α Α η η η η η η η η γα α α ο ε ε ε

マーニッシューニッシュューニンシン α α α α α α α α α α α η η ηηηηη η η η η ηη με εεε ε ε ε ε ε ε ο ο ο ο ο ο ο ο ο ση με φο ον τι ι ι ι ι ι ι ι ικ τεε ε ε ε τι ικ τε ται αιαι αι αι αιαι αι αι αι αι η η η η η η η η η η ηηη η η η η η η η η η ²η η η η η η η η η η η η η η η η η η η

τη η η η η ης ζω ω ω ω τη ης ζω اران المارية ا η η η η η η ης το σκο ο ο ο ο ο ο Α τε Α δα η η η η η η η α α α α α α α α α ر المال الما α α ςα α α α α α α η α να ςα

σιιι ιιις ἤ η α να α α α χα α ςα α α α η α α α να α α α α α α σι ι **п п п п п п п п п п п** 22-13-45-46η η η η ης Ε ε ε ε ε ε ε - " > 2 ~ ~ [] " ~ ~ " ~ > > ~ " > 5 \ \" ε ε ε ε με ε ε Ευ α καααααααα α α α α α α α α α η η η η η η η η

α α πλα α α α α α α πλα α σι ις 🐧 της $ho lpha \qquad lpha \qquad \varphi \theta lpha \qquad ag{pha} \qquad \alpha \qquad \varphi \theta lpha \varrho \qquad \sigma \iota \qquad \iota \qquad \iota \qquad \iota \qquad \iota$ α ας η η η πη η η η η η η η η π η η η η η η η η $\ddot{\Lambda}$ της $\Phi\theta$ ο $\varrho\alpha$ α) — —) [—) — " [—)) — — —)) α α α α α α α α α α α

رت کے اسے جی آرے اور ناک می کی کی کی کی گران α α α α της φθο ο ο ρα α α α α α α α α ας της φθο ο ρα της φθο ρας ~"<u>"</u>">>>~ "\" ρας α πα αλ λα γη η η η η η η Α η η ζη η η η η η η η ης η = 2/22 - "/2="22 = 22 = 22 = 2 η η η η η δι ης η μει ει ει ει ει ει εί ει εις ε ε θε ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω

ε ε θε ε ω ω ω ω ω ω θη η ε θε ω θα και τε θα να α α α α α α α α α α και 1-2-#2-21/22#22/-2τε ε ε θα α να α α α α τε ε ε ε ε λυ υ υ τοω ω ω ω ω ω θη η η ε ε ε λυ υ τρω ω ω θη η με -155222=2501-2-2=2 λυ τρωω ω ω ω ω θη η ελυ τρω ω ω θη με ε ε με ε ε εν δ και βο η η η η η η シックンー ーー ーン ニッション デッシュー ηηηηη η η η η η η σω ω ω ω ω

ω ω ω ω ω ω με ε ε ιε ε ε και βο η σω ω με ε ε ε ε ε ε ε ε ε ν α και βο η σω με εν αυ τη η η η η η η ἤ συν τω Γα α α α βριιι ι ηι ι ι ι συν τω Γα α βοιι η η η η η η η η ηλ οι Α (3) 2 - " (3) 2 - 2 2 1 - 2 2 2 - οι OLOLOLOLOL π LLLLOLOL π L ω ω ω ω ω ω ω ω με ε κε χα οι ι ι

τω ω με ε ε ε ε ε ε νη η λ ο ιιιι ι ι ι ι ος με ε ε ε ε με γα α α α α α α α με γα γα με ε LE ϵ α α LE LE LE α α α LE ϵ LE α α LE α LE رد) دِردد ہے ۔.. د ہے ۔.. ارد ہے ۔.. درج ۔.. درد ہے ۔.. درد ا LE LE α α α LE E LE α α LE E LE LE LE α α α ιε ε ε ο ο ο ο ο ε οι οε ε

ε ε οι οε οε ε οι οεμ η ε οε φεμ **δ** ε ε οι φεμ τε ε οι φεμ τε τε εριρεμ τε ε ε ριρεμτερεεε ρε ερεμ 🔥 ε ρι タークロット、ナーマーション ε ε ε οι φεμ τε ε ε οι φεμ τε ε ε οι φεμ τε φε φε φι φοεε φε φεμ λεε ε οι φεμ τε ε οι φεμ

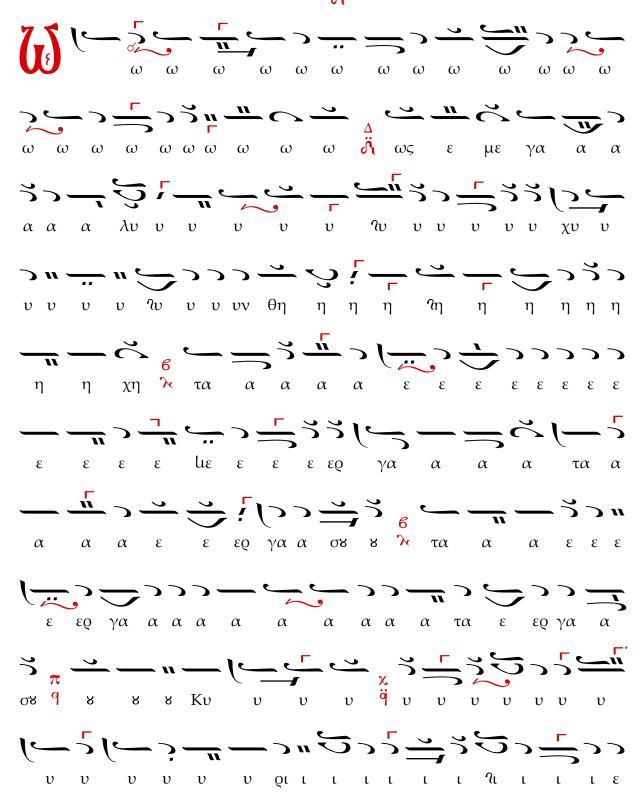
TE E E QI QEH TE QE E QI QI $^{\circ}$ QI QE QE E QEH $\overset{\times}{q}$ ε ε ε οι φεμ τε ε οι φεμ τε φε 3222-1-37-1-0-20-2012ε οι οι οε οε οε εμ Α΄ ε ε ε οι οεμ τε ε οι οεμ τε ε οι οεμ τε ε οι οεμ <mark>δ</mark> τε οε ε οι οι οι οε οε () > \(\frac{\alpha}{\sqrt{\sqrt{\alpha}}}\) \(\sqrt{\alpha}\) \(\ φε εμ $\delta \delta$ ε φι φεμ τε ε φι φεμ τε φε ϵ or oil of de see dem ${\bf n}$ te te e te ϵ οε ε εμ τι ε ε οι οε ε οι οε οε ε οε ε $= \sum_{\epsilon} \sum_{i=1}^{r} \sum_{j=1}^{r} \sum_{j=1}^{r} \sum_{i=1}^{r} \sum_{j=1}^{r} \sum_{j=1}^$ $= \sum_{\epsilon} \sum_{Q \in Q \in R} \sum_{Q \in Q \in R} \sum_{Q \in Q \in Q} \sum_{Q \in Q \in Q} \sum_{Q \in Q \in Q} \sum_{Q \in$ Θε Θε Θε 8 8 8 8 8 τε Θι Θε εμ Λ Ο Κυ υ

Έν εὐσήμω ήμέοα



[5.] Τῆ ιδ' Σεπτεμβοίου, εἰς τὴν ὕψωσιν τοῦ τιμίου Σταυοοῦ, παρὰ Μανουὴλ τοῦ Χουσάφου.

Ήχος Ζ΄ Δι



(- 5 - 3 = - 2 = - 2 - 6 - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - 6 - 6 - - 6 - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - 6 - 6 Κυ υ οι ε ε ε με ε ε ε ε ω ω ω ω ω ως ε ε ε ε ε ε με ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε γα α λυ υ 2 ~ - 2 2 - ~ 5 1 - ~ 2 ار کے جو رہے ہے اور نے بی کے عب عب <u>"</u>" ε γα λυ υν θη η η η η η η η η κ ε με γα λυ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υν θη η η η η η η η τα ε ε ε ε εργα α α τα ε εργα σ8 8 λ Kυ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ ンにってっさー・シュー・シュー ι ε Κυ υ οι ε εε με ε ε ε ε

ε 🐧 Κυ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ 215-222-"-22<u>3</u>" ==2-"= οι ιιε Κυ υ υ υ οι ε ε ε ε δο δο ο ο ξα σοι οι οι οι οι οι οι οι δη τε ε τι ι ζε ε ε ε ε ε ε ε τη η ην ε ε νε ει ει ει την ε ε νε ε ε ε ε ε ε ο γει την ε -"-(-;;;;) νε ερ γει α α α α α α α α α α α α ο ο ο ο ο δι ι ιιι ι α α α α τυ υ υ πω ω

ω ωω ω προ δι α τυ πω ω ωωωω ューニンシューニュータ(一) η η η η η η η η η η η Μωυ ση η ης δι ε ε ε ε τρο ο πω ω θω ω ω ιον Α α α α μα α α α Α α μα α λη η η η η τον ε ναν τι ι ι ο ον Α α α μα α λη η ηκ ε ε ε ε ε εν τη η η η η η η η η ε >=">(-;322;"=="-"=>=;5;" εεε εεε οη η η <mark>9</mark> η η η η η η η η η η η η η η η η η μω Σι

" = \(\alpha \) \ τα α α α α α α α α α α α α ε ει τας χει ει ραααααααα α α ας 👸 Σταυ ρε ε OV τυ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ πο ω Ϋ ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω

ι ι ι σχυ ε νι σχυυ ε ε ε ε εν 9 ο ο ο ο ο ο λα α α α α α α α α α α α α α α α α ο ο ο ο ο ο λα α ο ος 🔭 νυ υν $\frac{1}{\tau \omega \nu} \frac{1}{\pi \varrho \alpha} \frac{1}{\alpha \gamma} \frac{1}{\mu \alpha} \frac{1}{\alpha} \frac{1}{\alpha}$ 5,335-<u>"</u>-3-=31,300,5-<u>"</u> εεε ε εκβαα αααααη ιιι ι ις ει ει ει ει εις η εε ε ε ε πληηηηηη οω ω ω ω πε πλη η οω ται αι αι αι αι αι αι αι αι

αι 🐧 πε ε εεε εεεεπλη η η η η η η η η η η η η πεεεπλη η η η η η η η η η οωεις η μας πε πλη η οω ται αιαι μαι αιαιαιαι δη ση η με ε ε ε ε ε ος υ υ υ υ υ υ υ ψ 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 ται και δαι αι αι αι αι αι μο 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 vε ε ε ε ε ε lιε υυ θυ υ υ υ υ υ υ υ υ ν γα α α α δεεε ε εεε ε ε ε φυ υ γα α

ο ο φυ γα α δε ε ε ευ ον ται αι Δ η η η η η η με ε ε ε ση η με ε ο ο ο ο ον η η η η κτι ιιι σι ι ις πα α α α α α α α α ンーーーンンシューンペン ニーラ α χα α α εκ τη η η η ης φθοο ο α α η η η η η η λε ε ε ε ε ε ε ε ε οω ω η λευ θε ε οω ται αιαι αιαια αααγαα α α α α ο διι ι ι ι ι 9 α α

Στα α α α α δι α α Σταυ ο 8 8 8 8 8 ιιι ι ι ι τα χα α α οι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι σμα α τα χα οι ι σμα α αα α α α α α α α α α α α α α σπιιιιιι 9 ι ι ι ι ι ι

πτο ο ο ο ο ο ο ο ο ο με ε εν σοι Not of or $\lambda\epsilon$ γον τε ε ε ιε ε ε ες 🐧 ως ε γα α α α α ε με γα α λυ η η η η τα α Κυ υ υ οι ε εε με εε ε δ ε ε με γα α λυ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ χυ Ν

υυυυν θηη 🐧 Τι ι ι ι ι ι τι 🐧 τε φε ε φε ε οχ χ χ τε φε φε ε οι φε φε ε οι οι οι οι οεμ δΛ τε φε ε **σε σε οι οι οι σε ε ε σε ε ε οι οσε ε** 2-2 "02-222-1221-22 QE E QEH q te e e que que e qui que e e e οιγοι σεμ δη τε σε ε οι σε οι σοε οι οι οι οι οισεμ τε は一つって一つつうしっちーー 2)22(-123)=2, -- "-C QL QE E ϵ QL QL QE μ δ E QE ϵ QL 39 39 19 37 3 3 3 37 8 8 8 89 39 39

QE E QI QE 88 8 87 E E QI QE E E QI ε όδε όι ι όδε όι όι όε όι όε όε ε Q8 8 8 8 8 7 τε Qε Q8 8 8 8 8 8 7 τε Qι Qεμ Α Δ τε οι οιθοι σε σε ε οι σεμ θη τε οι οιθοι σε σε ε

Μαθηματάριον

ε ε γα α Δ ω ω ως ε ε με ε ε γα α λυ υ υ υ υ υ υ θη η Λ τα α α α α α ε ニューカンソーーーンアンコン ε ε ε με ε ε ε ερ γα α α τα ε εργα α σε δο ο ο ο ο ο ο ο ο ξα α α α δο ο ο ر <u>"</u> المرح الم ξα α σοι οι



[6.] Τῆ κστ' Σεπτεμβοίου, εἰς τὸν ἄγιον Ἰωάννην τὸν Θεολόγον, Χουσάφου τοῦ νέου.

5 H χ o $\varsigma \frac{7}{9}$ $\Pi \alpha$

οο γο ο οιι το ο το το ο ο ο ο Ο ο το ο το το ο ο το το ο ο ο ο

το οι τοο 9 το ο ο ο ο ο ο ο ο ο 9 πο τα α μοι οι θε ε ε με ε ε ε ε ε ο 0 0 0 70 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 22 -- 25 -- - 20 -- 3 ο ο λο ο ο ο ο ο ο ο ο ο اران نوان المارية ι ι ι θε ο ο λο ο ο γι ι ι 888 τι ι εκ τ88 τιμιι ι ⁹ιιι ι 8 8 8 8 8 8 8 8 8 <mark>9</mark> σ8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 50 0 0 *1*0

1-21-22=21-2-3122==22 ο ο ο ο ο ο ο ο μα αα το μα αα حي برستاس ٢٠٠٠ مي برات νε ε ε με ε ε ε ε βλυ υ υ υ νυ α α α α α α α α α α α α

(- 22 = - 2 (- 2 - 3 15 = 2 - 2 2) ο ο ο ο σο ο ο ο α α α -"-<u>"</u>-"--<u>"</u>πο ο ο ο ο ο ο το λε ε ε ε ω ω ω ων η Ε ε ε ε ιε ε ε ε ε κλη η ι α α α α α α α α α α α α "<u>"</u>" 8 αρ 9 δε ε ε αρ δε ευ ο ο με ε ε ε ε εε ε ε ε ε ε ε ε ι με ε ε αο δε ευ ο ο ο με ε εεεε ε νη η η η ποο οσ κυ υ υ υ υ υ υ υ υ προ οσ κυ υ

VEL EL EL EL EL EL EL EL EL EL $\ddot{0}$ 0 0 0 0 00 $\ddot{0}$ 0 0 $\ddot{0}$ ο ο ο ο μο ο ο ο ο ο μοο 8 8 8 ι ο μο ο ε ε ε ε σι ι ο ον η η η η η η 5 > 2 " = " (- 2 ~ 0 > 2 = " > 2 ~ - " η η η η η η η η η η η η ην και αι αι

ع عد " ہے ؟ " ہے کے جسار ہے کہ ای کے ہے آب کے ہے ۔ آب ہے ۔ αι η ην και νυ υ υ υ υ υ υ υ v v v v v v v v v v αι αι χαι αι τη η η η η αι αι αι τη η η (- 2/2 - " - = 2 - " - " / 5 2 - " σαιαιαια 9 Ι ι ι ι ω ω ω α α α α α α α α α α α νη η η η η η η η η η Θε ε ε ε ο ο ο λο -"-2020 (-2) (-2) (-2) ο ο λο ο ο ο ο ο γε ε ε ε)==)=,)=,,,==,,===,,), ι χθη η η η η η η η η η η η η η η η η ναι αι αι

αι αι αι αι αι αι σω ω θη η η η η 17-20 11-10-32-3- " = # η χη η η ναι αι Ιιαι αι αι 🕦 τα 2 1 ... - " () 2 ... ~ = = 2 (-) χα α α α α τα ας ψυ υ υ χα α α α α α α α α ας η η η τας ψυ χα α α ας η η η μω ω ω ων 9 Το ο ο ο το το ο το 22 (32 - " - 22) " (- 2 2 3 ... 4 το ο το ο ο το ο ο ο το το το ο ο το ο ο το ο 9 TO O O TO TO O O TO TO TO O O O O O το ο ο το το το ο ο το ο το θ ε ーデランとデューシーシーシーシーシー φε φε ε εμ τε φε ε φεμ τε φι φε φε ε φε ε οε σε ε σε ε σεμ <mark>Θ</mark> τε οι οι οι οε σε σε οι σε τε οι οι οι οε οε ε οεμ οε ε ε οε ε οεμ $^{\lambda}$ τε ングニーンデジングーージー ー ー $\frac{2}{\sqrt{2}} \frac{2}{\sqrt{2}} \frac{2}{\sqrt{2}$ φεμ τε ε φε φε φε φε φε φε ε φε μ $\ddot{\ddot{q}}$ ε οι σε σε ε σε σι σε σε σε ε σε ε σε σε σε σι οι οι οι οε οε οε οε οε ε ε οι οι οε

οι οι οι οε οε ε οε ε οι οοε οε ε (-2--2) -2 > 2 > -4 () = " -" " = -4 οε ε ε οι οι οι οι οε οε ε μ ⁹ τε οι οε QE QE E QE $\mu \sim \tau$ E QE QE QL QL QL QE E QE QL οε οε ε οεεμ <mark>9</mark> ε οι οι οε οε οε οι οε ο₈ 8 ε ε οι οιλ οδε δε οι δε ε δε ε δε ε δε ε δοιλ όδε δε QL L QE Q8 8 8 8 8 TE 9 E QL QL? QL QE E QE E Q8 8 π τε ε ε οε ε ε οι ορε οε ε ο ε εμ 9 ςη οι χθηη η η η η η η η η η ر - " - كى يى ا - رى ار كى اى بى الم ςη οι ιχθη η η η η η η ναι αι αι <mark>Ϋ</mark> και

Μαθηματάριον



[7.] Τῆ κστ' Ὀκτωβοίου, εἰς τὸν ἄγιον Δημήτοιον, Μανουὴλ τοῦ Χουσάφου.

Ήχος Κ Δι

0 0 0 0 0 0 0 0 0 χ0 0 0 0 0 ο ο ο χο ο ο ο ο ο ο ο Α τον ς ο α 2-15-2-2-2222 -- 21-7ιιι γιιιι ι τον ςοα 0) \(\frac{\pi}{\pi} \\ \frac{\pi}{\pi} \) \(\frac{\pi}{\pi} \\ \fra ωωωτη ληηη ηηη ηηη

α α α α α α αν τω ω ω ω ων βα α α α α α α α α α α α α ι ι ι ι ι シャーマー() シューションシーシ εε τη παν των βα σι λεε ε ε ε ε με ε ε ε ε ε ε ω ω ω ω ω ω ως 🐧 τον α θλη η τη ارسے ہے ای برات کی سے عامی میں ایک کے کر η ηηη ηη ηηηη τη η ην το ο ο ονθα α α α α α α τον θα α αυ μα α = 212222-"-"(- 22222) α α α α α το ον θα αυ μα α ς ο ο ο ο ο

ο ον ζ το κλε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω μα η α α αο τυ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ τω ων μα αρ υυυ υυυ υυυ οω ωω γω ωωωων Λ το α α α α α α α α >=\frac{2}{2}()>=\frac{2}{2}\frac{2}\frac{2}\frac{2}{2}\frac{2}{2}\frac{2}{2}\frac{2}{2}\frac{2}{2}

τες πνο ο ο τα το ο ο θο ο ο ον 🐧 και αι κα α α α α τη η η η η η η η η η)," \(\(\) η η η γλα α α α α α α α ι ι ι -- 221 " # 22 ~ - 22 - ~ 51 κα τη γλαιιισμεεε ε εεε ε ε ε ο ο ο ο ον το ο ο ο ο ο ο το φο δον το μυ υ οι ι ι ι ι ι ι ι ι ι πνο ο To $\mu\nu$ QL ι $\pi\nu$ O O O O O O O O O π O π O π O π O η η η η η η η βουυ υ υ υ υ σι ι ι ι ιν 9 τω ω ω ω ω ω ω ων

θα των θαυ μα α τω ω ω ω ω ω ω ω ο την κα α αλ λο νη ~ \(\(\lambda \) \(\lambda η ηη η η η η η η η η η η η ωωωωωωωωωωνπα 🐧 α

α α γαα την δο ο ο ο ξα α αν και αι αι αι αι κα α α α α α α α α α α α α α α η η η η και το κα αυ χη μα α α α α α α α α Α Α Α Α χοι τι ι ι ι ι α α χοι τι ι α νω 🐧 ω α α α γα α α α α α α α α α α α α ۵٬--->0, رئی --- اردی کرک ιι ι ι ι ι ι ι Δη μη η τοι ο ο ο ο ο

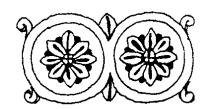
ε ε ε ε ε ε χε ε ε ت ب المريم ا ε ε ε εν δο ο ο τον ε ε εν δο ο ξο ον 🐧 υ υ υ υ υ υ μνηη η η η η σω ω ω ωω 9 ω ω ω ω ω ω ω μνη η σω ω με ε ε ε εν συ υ υ θυ υ υ υ υ υ υμ φω ω ω ω ω ω ω 一一 () 5 シンシー ランシー 一一 συ υμ φωω ω ω ω ω ω ω ω ω ω συμ φω ω νω ω ω ω ω ω ως 🐧 και μα χιιι ι ι η ι ι ι ι σωω με εν α α

22522223"(324-22)(324 ο ο ο ο ο ο ο ο ο ω ω ω ω ω ω ως πρε ε ε η η η ην τε λο ο ο ο ο ο ο ο ο τελο ο ο γε ε ε ε ε ε ξ ποε σβε ε ε ε ε ε ε ε ευ ει ποε σβε ευ ει ει γα α α αρ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ πα α α α α α α α α α α α α α ω ςω ω - " = 3- > ½- > ½- > ½- > ½- > ½- > ½- > ½- > ½- > ½- > ½- > ½- > ½- > ½- > - > - > - < </p>- < </p>< ω δε ε σπο ο ο ο ο ο ο ο ο ع السني السري السري عي السري ي بي ك ع ο ο ο τω ω ω δε σπο ο τη η η η η η η Α΄ και αι βα α α α σι ι ι ι ι ι ι

333 -- - - - - - - - 555 -ιιι ι και βα α σι ι λει ει ζει ει ιι λειει 🐧 τω ω γω ω ω ω ω ω ω ω ε ε ρα νω ω ω ω ω ων 👸 δε λυ υ υ υ υ σιιν Τι ι ι ι ι

8 8 89 39 19 39 3 39 3T 1 1 1 1 1 1 T τε ε τε ε ρι ρι ρε ε εμτεμ τε ρι? ρι ρε ρι ρι ρι ρι οεμ <mark>δ</mark> τεμ τε οριγ οι οε οι οε οι οι οι οεμ δ τε ε τε οι σε σε σι σε σε ε ε οι σε σι ι οι σε οι ι οι οε οι ι οι οε ον ν ν τε οι οεμ λ シンデスシンと ーー デーン デー マー ε τε οι οε ε εμ τε οε οε ε ε οι οε οε τε οε QE E QI QEH $\ddot{\ddot{\mathbf{A}}}$ E QE QEH TE QE QE E E EH TE QE
 διζ
 δι
 δε
 διζ
 δι
 δε
 δι
 δε
 (シューニング)ーベージューベーニ οε ε ε ορε ρε εριθοι οε οε εριθοι οε οε ε οι οε εμ τε οε ε ε οι οοεοε ε οε εμ ٩ /デュー .. ニューー ニューー ニューー ニュー τε ε ε οι σε οι οι? οι σε οι οι? οι σε οι οι? οι οε οε οε οε ε ε ε ε ε οι οεμ **Λ** τε τε ε ε ρε ε ε ρι φω ω τι ι σμο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο

Μαθηματάριον



[8.] Τῆ η' Νοεμβοίου, εἰς τοὺς Ταξιάοχας, Κωνσταντίνου τοῦ Μανουγοᾶ.

Ήχος λι Θ΄ Πα

η με σι ι τει ει ει α α α α α α σε ε ε λυ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ 22-25-4-22-4 υ υ θυ υ υ υ τρε ε ε ε ε ε ε βε 8 με ε ε ε ε ε ε νο ο ο ος q η μα α α α α α α α λυ τον με ε νο ο ο ος η 1-21-213-x 4-1-323222 η η μα α α ας Ϋ εκ των σκα α α α α α λω ω ω ω ω ω ω ω ω ω 9 1-2-3-3-2-2-2333 ω ω ων α εκ των σκαν δα λω ω ων α α α α α

η η η η η η η α ξι υ υμνηη τε α α α α α α α α γεεε ε ε ε ε ε ε αααα ⁹ α α α α αγ γε ε Μι χα η ηλ α α α ο ε ε ε με ε ε ε Μιι ι ι

ι ι ι σκι α α α α α α α α α α α α α 25 m 25 m 125 - " - 1 - 1 - 5 = ، ب ار ب ب است به ارسے کے سرت کے سات کے خوان دیا ہے ک α α α α οι ι ι ι η η η χα α α αγγελε με ε ε ι ιε ε ε ε ε 3,"3100-20201-2102-" γιιι ι ι με ε ε εγι ι ι ς ε ε ε

ει ει ει θ ε ε ε εν τ 8 8 8 8 8 9 θ α α α β 0 $0 \quad 0 \quad 0 \quad \lambda 8 \quad 8 \quad \emptyset \quad \delta 1 \quad 1 \quad 1 \quad \omega \quad \omega \quad \kappa \epsilon \quad \epsilon \quad \epsilon \quad \epsilon \quad \epsilon \quad \epsilon$ 2 - " 2 3 (2 2 " 2 2 " 2 2 " 2 " 2 " " 2 " 2 " " 2 " 2 ε ται αι αι αι αι αι αι αι η δυ υ υ υ υ ηηη δυ υ υ υ υ υ υ υ να α η δυ υ να α μιι ι ι ι ι ι -ιιχιιιι ι ι ι ι ι ι ι χι =2002==1(-2=0=0=0); == liε ε ε ε ε ρει γ φε ε ρει γ α α α α <mark>ζ</mark> α

α ωωωωωωωωωωωωωω ι ι ι ι ι τω φω τι ι ι σ8 προ οσ ψα λα α α α α α α α α α λ ωσ φο ε ω ω ωσ φο ο ο ο ο

0 0 0 0 0 0 0 0 0 αι 9 τ8 τα α με εν σε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε Ϋ τα α α α α α α α α α α

η ηηημωωωων κιι ι 3-5-1-5-1-5-1-5-5-8 8 8 με ε ε ε ε ε ε ε ε να α α α α α α α α α α α ο ο ο ο ο ο ο οο ο ο ο ο ο α α ποο ο ο ~ > " (~ 2 / ~ 2) " = 2 / ~ 2 - 3 / > >

ε α α α πο ο ο ο ο σβε σο ο ον 9 τη με ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε τιιι τον ν ν ν ν ν ν ν ν με ε ε ε λυ 22-2222" 1-21-21-215-15υυ τρε ε ε ε νο ο ο ος ⁹ η η η η η η η η η μα α =2125=====22222 ン2=2, / / デュー " / ニュー ユュー テンス α 9 λω ωων α α α α α α α α α α α α υμνηη ηηητεεε ε Μιιιιιι 22."<u>"</u>22<u>"</u>~223—122322 ιιιι ι ι ι ι ι ι ι ι ι χα

α α α α α η ηλ 9 α α α α α α α α α α ς ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε με ای کے شاہدی اور نے پر سے کے اور کے ε γι ιι ι ι ι με ε ε ε ε ε γι ς ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε τε φε φεμ τε ε ε ε τε θ τε ε ε ε ε ε α α α με γα α γα με ε γ τε ε ε ε ε ε ε ε τε ε ε τε οι οε οε ε οε οι οε ε ο φεμ $^{\lambda}$ τε φε ε φε φε φι φι φε ε φεμ q τε

ンーニュニンンー₌ンンニニンンスーー τε φε φι φε φε α ε φε φι ι φε ε φε α ε φε φι $C_{+}(S_{+}) = \frac{1}{2} \frac{1}{$ οι ι οε ο ν ν ν τε ο ε οι ι ο ε ε ο ν ν ν ν τε τε ε ε τε ε ε οιορεεμ τε οε ον ν ν ν τε οε ον ιεε ε εροεεμ τε ορεε οε ε εριγοι οε οε οε ε ε οι ος τε οι ος ε ψ 5 ε Qι Qι² Qε Qε Qε 8 8 8 σε Qε Qε Qε μ

222132-""222-23", CCA) ε ε ε ε οι οι ι οε οε ε ε οε οε ε 2)) = 2 (= 3 × = 0 = = 0)) = = -0 TO O O O O O O O O TO TO O O O TO O ο ο ο ο το ο ο ο το ο το ο ο χο ο ο ο ο ο το ο ο το ο ο ο ι ι το 9 τε οι σε σε ε ε οι? οι σεμ Δ α α α α α ξι ι ι ι υ υ υ υ υ υ μνη η α ξι υ υ μνη τε ε ε ε ε ε ε

Μαθηματάριον



[9.] Τῆ κα' Νοεμβοίου, εἰς τὰ εἰσόδια τῆς Θεοτόκου, Μανουὴλ τοῦ Χουσάφου.

Ήχος Ζ΄ Κε

ααα α α α α α α α α α α α ε ε ε α α α α α α α α α α 2002-"-020/--26-213-" α με ε ε γα α α α α α α α με Α α γα α γαλ λι α α α α α α α σθω ω ω ω $\begin{smallmatrix} 0 & 0 &$ Δα Α γαλλι α σθω ω ω ο ο ο ο ο Δα βι ι ι

π ... Γ ... Σ ... γε ε ε ε ε ε ω ω ω ω ω ων τη η γη η η η η η ην κι ι ι ι ι ι νυ υ την -- عري -- علي المراب على المرا νε ε χθη η η η η η η η η η (-2,-4,-5,-2,-2,-4,-2,-1) ο ο ο α πε νε ε ε χθη η η η σο ο ον αι αιαι αι αι αι αι αι αι αι αι 3 ... - (2))) , <u>_</u> ") (-) (-) ... <u>_</u> - <u>_</u> αι αι αι αιαιαιφη η η σι ι η ι ι ι ι ι ι ιφη η σιιι ι ι ι ι ι

ι ι ι ϊ τω ω ω ω ω ω βα α α α ιι βα α σι λει ε ε ε ε ε νοι οι οι οι οι οι - (-- - 1) - " (5) 2 - - 2) 2 ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω χω ω ω ω ο πι σω ω ω α α α α α α α τη η η ης πα λι ι ι ι

- 2000 <u>2</u>020 - 20 16-2 ο πι ι ι σω ω ω ω ω ω ω ω ω ω))) " ~ " ~ ") ~ ") ~ ") ~ ") > ? α α α αυ τη η η η η η η η η η η ι ι ι ι ι ι ι ι ι αι πλη η ιιιι ι ο ο ο ο ον 9 αυ τη η η η η η ης α α α α α α α α α ε ε ε α πε νε ε ε χθη η η η η η η η η η η σο ο α πε ε ε χθη η η η η σον ται αι αι

2 - 2 3 ... 5 2 - ... 2 3 ... 2 ... ε ε ε ε σω ω ω ω ω ω ω ε τη η η η η σκη η η η η η η (32- " (32- " 2)) (2 2 2) νη η η η η η η η η η η η χη η η η η η η η η η η (2) _ "(=) 2 ((=) 2 ((=) 2 ((=) 2 ((=) η η η η η η η η η η η η η $\epsilon \quad \epsilon \quad \epsilon \quad \epsilon \quad \epsilon \quad \epsilon \quad \tau \eta \quad \eta \quad \eta \quad \eta \quad \sigma \kappa \eta \quad \nu \eta \quad \eta \quad \eta \quad \eta \quad \eta$ αν ν Θεεε ε ε τη ν ν ν ν Θε ε ε ν ν ε ε με ε ε ε ε ε ε

α α α α α α α σ ςη η η η η οι ι ι ι ε ε ε α α α α α α α α αυ αυ τε ε 8 8 8 9 α να α τρα α α α α α α α φη η η η η η η ναι αι αι αι αι αι ει εις κα γα α α α α α α τοι οι οι οι οι οι κη η η η σι ι ι ιν τε ε ε ε ε ε προ ο ο οοο ο αι ω ω ω <mark>9</mark> ω ω ω ω ω ω ω

ων ε ε ε ε εκ πα προ αι ω νω ων ε ε εκ Π α α α τρο ο ο ο ο ο ος \ddot{q} α ρ ρε ε η $\gamma\epsilon\nu$ $\nu\eta$ η η $\theta\bar{\epsilon}$ ϵ ϵ ϵ ϵ ϵ ϵ ϵ ϵ (- 22/2, - 2 - " - 2 2 2 1 - 2 ε ε ε ε ε ε νεν νη η θε ε ε ε ε ε εν το ο ο ο ος 9 Το το το ο ο ο το το ο ο ο ι το ο 9 ε ε ε οι οε οι οι οι οεμ ε ε ε QI QE QI QI 9 QI QE 9 TE QE E QI 9 QI QE QE E QE QI 22/22-32-32-31-31-3 οιθοι σε ε ε οι ορε οι σε εμ κε

ε ε ε ε ε ε α α α α α α α ια ιι ε ε θ τε οι σε οι οι οι οι οερι τε ορι^η οι σε ε οι σε οι οι οι οι οερι "=22==22==22"="" τε οι φεφεμ κε ε ε ε ε ε ε ε ε ιε α α γ τε φε οι οεε ο β β κατε ο ε οι ι ο ε ο β β β κατε ε οι ο ε ε QI QE QE E E QI QE $\frac{q}{}$ E QE μ TE QI φε φεεμ τε φι φε φεεμ τε ε ε φε ε ε φι φι φε οιγ οι σεε ε σε ε ε οι όσε ε σε ε σεπ Α τε ε ε ορε οε ε οι οι οε ε οι οι οι οε οι οιορεμ⁹ ε σε σε οι σε ε σε σε ε

3122-1 6 " = 32" 2 - 233 $\ddot{\ddot{\kappa}}$ τε φε φε $\ddot{\ddot{\kappa}}$ τε φε $\ddot{\kappa}$ οι $\ddot{\kappa}$ οε $\ddot{\kappa}$ ε $\ddot{\kappa}$ (-5--=3>>>5->>-'(>) = οε ε ε οε ε ε οι^γ οι οε οε ε οε εμ φεμ τε φι φε φεμ τε $\ddot{\ddot{\kappa}}$ τε φεμ τε φε ε φε φε ε φι φε φεμ τε φε ε φε φε ε οι οε οε ε ε οε εμ η τε οι οε οε οε οε οε οε シンシューーニュラ: "ーーデ"ーマ $\epsilon \ \text{ or } \ \text{ de } \ \epsilon \quad \text{ de } \ \text{ e} \quad \text{ e} \quad \text{ de } \ \text{ de } \$ QE QE E E QI $^{\circ}$ QI QE E QE E E QI QIQQE μ $^{\circ}$ τ E QE E E QI QI QI QIQE μ q τ E QE QI QQE QI QE QI QI QI 3 m = 50005--=335; m = === τε οι? οι σε οι οι? οι σεμ τε οι? οι σε οι σε)))) "————)" = [[-5-qe e e qi qoeh q te qi qeq te te qe e qiq qi qe

Μαθηματάριον

οι^η οι οε οι οι οε οι οι οε οι οεμ ⁹ τε ε ε οι οιορεμε ε χε ε με ε ε ε ε ε δ αρ ε ε ε ε ε ε εν το ο θο ο ος ει ει ει εις σω ω ω ω ω Α τη η η η η η η 3 ニーディッシューニョンコニッティ οι ει εις σω τη η οι ι ι ι αν των ψυ χω " 3 13 — = 2 2 2 1 - 2 1 - 2 1 2 2 - η των ψυ χω ω ω ων η η η μω ω ω ω ω ω ω ων

[10.] Τῆ στ' Δεκεμβοίου, εἰς τὸν ἄγιον Νικόλαον, Δανιὴλ ποωτοψάλτου.

Ήχος λ ἢ Πα

α α α 9 Α με ε ε ε ε ε ε α α θα α α με ε ε ε ε ε ε ε θα α α ιε ε ιε θα θα ιε ε ϵ lie α α α α lie α α α α α α α α α —) — —) — —) ... x (— —) ____ α με ε ε γα α α με ε ε γα α 🧖 με ε

 $Q' = \frac{1}{m} \sum_{i=1}^{m} \sum_{j=1}^{m} \sum_{j=1}^{m} \sum_{i=1}^{m} \sum_{j=1}^{m} \sum_{$ =2/-2-2-2-2-2 ε με γα α η α α α με ε ι ι ιπαναα γιεε ε ε με 3 3 3

ο ο ολαα α α α α α α α α α α α ε ε ε ε ε ε ε ε ε πα α α α α α α α α α α α να α πα να α α ε ε ε ε ε ε ε ε Νιι ι ι ηι ο ο θο ο ο λα α α α α α α α α α α πα α α α α α α α α α α ιν η πα να

ι ι ι ε ε ε ε ε (-c-1-c-1-233, -"=000 α α α α α α α α α α α α α α α α α τε ε ε ερ Νι ι κο ο ο ο ο > - 1 1 2 - 2 1 - 2 - 3 1 > 2 - 1 > 2 ο ο ο ο ο ο ο ο λα α α α Νι ι ι κο ο ο ο ο λα ε ε ε ε 9 ο ο ο ο ο ο Α΄ ο ο φθα α α α α >=\frac{1}{2} \left(-\frac{1}{2} - \frac{1}{2} \right) \right) \frac{1}{2} \f α α α α α α α α α α α α σο ο ο θο >-</r> ο ο ον δ βο ο ο ο ο η η η η η ルースストップーーのランシーー η η βο η θη η σο ο ο

ο ο ο ο φθα προ ο φθα α α σο ο ο ο ο ον βο ο ο η η η η η η η η η 1-2-300-2-2000-2-2000η η η θη ποοφθασον βο ο ο η η η η η θη α α α πο ο ο ο ο πα α α α α α α α α α γα ααα α ααα αααααααααααααασο

αι αι αι πα α α α α α α α α α α α α α α και αι πα αν τοι οι οι οι οι οι of χ olololololokal $\pi \alpha v$ tololol α α α να α α α α α α α α α α α α α α α α α χα σ α να α α α α α α α α = 2 = " (- 2 = " 2 = 2 - 2 = 2 α α α α α α α α α α α α χα α α χα α α α α α α α α α α χα α χα α α α α να α α α α α α α α α α α α α σης

α α να α α α α αγ κη ης 🖰 και σω ω ω $^{-}$ 8 8 8 8 8 8 8 8 8 χ8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8

αιαι αι αι ταις ι κε ε ε σι ι ι ι αι αις ιιπανα α ααγιι ε εε ε Ϋ Νι ιιι κο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο χο α α α α α α α α α ε ε ε ε 2-21-2-300-2-20-2-20 ο ο ο ο ο λα Αγι ε Νι ι ι κο ο ο ο λα ε ε ε ε <mark>9</mark> Τε τε ε τε ε ε ε τε τε ε ε τε τε τε ε ε 🕦 τε ε ε τε ε ε τε τε ε ε τε τε? τε

TE E TE TE TE E E E E TE τε ε οι οεμ τε οι οε ο8 τε (3)2--(3)=3=3(3)2--c ε ρι ρε ρι ροε ρεμ τε ε ρι ρε ρι ρε θι θε βι ο θε θι ο οε οι οε οι οε οεμ τε ε οι οεοι οι ιοοεοε ϵ qe $\epsilon\mu$ $\frac{9}{4}$ ϵ qe μ ϵ qu qu qu qe ϵ qe ϵ qe μ οι σε σε σε ε σεμ το σε σε εμ ε σι σε σε εμ ε σι

 Θε Qι Qε Qι Qι Qε Qε Qε ε Qι Qι Qε ε Qι
 Qε εμ ^Q ε ε οιοεμ ε ε οιοεμ τε οε οε τε τε οι οε 2/22--2=12 " " " " " 2222- " " ε οι οε οε οε οε τε οι οι οι οε οε οε QI QE QI QE QE QI QI QI QE μ τ E μ τ E QI QE ϵ μ qτε τε τε οε οε οι οε οεμ ε ε ε ορεμ ε ε ε ροε εμ ε ε ε ε τε τε \ddot{q} ε ε ρι ρεμ τε ε ρι ρεμ η τε ρε εμ ε ρι ροε ε ρε ρε μη σ τε ρι τε φε ε φεμ τε τε ε ε ε τε τε φι φι φι φε τε ε ορε οι οι ι οι οεμ λ τε ε οι οεμ τε οε ε

QE QE QI QE QI QE QI QIN QI QEH $^{\lambda}$ TE QE E $-\Delta J J J C = - \frac{1}{2} C = \frac{2}{3} J C = \frac{2}{3} J$ οε ον ν ν τε τεμ τε οι οε εμ λ τε ε οι οε οι οι οε εμ ε οι οεμ τε οι οεμ τε οε Οι Qε Q8 8 8 τε εμ Ϋ ε ε Qι Qεμ τε Qι Qεμ τε QE QE QE QE QE E E QE E QE μ λ τ E μ ())ーデッシュ(ぶっーマー, のご()) τε ε ε ορε ρε ρε ρι ρι ρι? οι ρεμ τεμ τε εμ τε ε ε φοε φε φε φι φι φε ε φι φεμ λ τε

οε οι οεμ τε ε οι οεμ σ τε οε οε οε οε οι οεμ τε ε ε οι οε οι οι οε οε ε οεμ ςε ε ςε ςε ςε ςε ςε ςε ςε ςε ςεμ ${\it Q}$ εμ ${\it X}$ τε ${\it Q}$ ε ${\it Q}$ ε ${\it Q}$ ε ${\it Q}$ ε ${\it Q}$ ι ${\it Q}$ ε ${\it Q}$ qe qe e e qi qe qi qi qe $\stackrel{-}{\nu}$ teh te οιθ οι φεμ τε φε ε φε ε φε εμ τε φε οι σε σε σι σε σι σε ε ε σε ε εμ τε σε

τε τε ε τε τε ε τε τε οι φεφεφε 33 60-3-1-5-1-5 φεφεμ 💆 τε φι φεμ τε ε τε τε ε ε ε τε τε τε ε τε ε ορερι ρε εμ ε ορερε ρε ε ε ορερε ρε οεμ ^α τε οεμ ε οι οι οε οε οε εμ ^α τε τε τε οι οε οι οε οι οε οι οε οεμ τε ε οι οε οι οι ι ορε οι σε τε σε σε ε τε εμ η τε

Μαθηματάριον

[11.] Εἰς τὸν ἀκάθιστον ὕμνον, Δανιὴλ πρωτοψάλτου.

5 H χ o $\varsigma \frac{7}{\ddot{q}}$ $K\epsilon$

α α θα α α α α α α σε προ κα η γει ει ει ει ει προκα τηγ γει ει λε ε ε ε με ε ε ο ο χο ο ο χο ο ο ο ο ο

προ ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο o o o o $\phi\eta$ η $\tau\omega\nu$ $\pi\varrho o$ o $\phi\eta$ η η $\tau\omega$ ω ω εεεεν θε εε ε ε ε ω ως 9 πα λα α α α α τι ι ι ι ι ι ο ο ο ο ο ον ٠- "(- غَرَبِ = ٥٠٠٠ - " ٩ - ١٠٠٠ - عَرِبِ ١٠٠٠ - عَرِبِ ١٠٠٠ - عَرِبِ ١٠٠٠ - عَرِبُ ١٠٠٠ - عَرِبُ ١٠٠٠ - عَر 2152-"152-"102=0-==00000 αιαιαιαιαιαιπλαα α α α α α α α α α χα α α α α α α και πλα α α α κα α 🕶 και αι αι αι αι αι αι αι αι αι θρο ο ο

ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο χο ο ο ο ο ο ο χοο ο 🐧 ο ο ο ο ο ο και θρο ο ο ο ο ο νο ο ο ο ο 0 0 0 0 0 0 9 טטטטטטטטטטטט υ χυ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ Ϋ υ ψη λο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο τα α α α υ υ ψη λο εε ε ε ε ε βα σι ι λε ε ε ε ε ω ω ως 9 η μει ει ει ει ει εις δε

っ<u>ー</u>る……っ<u>ー</u>る……よっ<u>ー</u>ススニー ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε γα α α α α λυ v v v v v vo o o ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο με εν χει λε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε χει ει λε σι ι ι ιιιιιν 9 α α α α α α α α χα α α α α α α α α α α α α α α α ξιιιιιι ι ι ι ι ι ι α α

να ξι ι ι ι ι οι οις την α α α α حے کہ اوکا رہے ہے گئے ہے کہ میں α α α χοα α α α γα α α χρα α αν τον σε συ υ υ υ υ υ υ υλλη η ηη συλ ληη η η ψιιι ι ι ι ι ι ι λο ο ο ο ο ο γο ο ο ον 9 και αι αι ηηηηηηηηηηηη η η ην φω ω ω ω ω ω ω ω ω ω Γα α α α α βοι ι ι τε Γα α βοιι η ηλ 🔭 α α ے " __ ے " = کے جسار آ کے ای ے — اُد کے α α παν τε ε ε ε ε ε ε ε ε

αι αι αι αι αι οεε Ϋνυ υ υμ φη η η α α α νυυμ φε ε ε ε ε ε α νυ υ υμφε ευ ο ο θο ο ο ο ο ο ο κε ε ε ε παρ θε ε ε εεε ε χεε ε ε ε ε ε ε με ε τε ε ετεί τε τε ε ε τε ε ε ε τεί τε τε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε $\tilde{\omega}: \frac{1}{2} > \tilde{\omega} = \tilde{\omega}$

οε ε οε ε οεμ <mark>Ϋ</mark> τε ε ε οι οεμ τε ε οι οε ε οι de di de di di di deh di de de deh e dde e φε ε *οι* φε *οι* φε *οι* φε φε φε *οι* φι*η* ε ε οι οεμ τε ε οι οε οι οι οι οε ε ε οι φεμ 🕦 ε φε φε φε ε φι φι φεφε ε φεμ <mark>ζί</mark> τε ε ε φι φεμ τε ε οι φε φε φε ε οι φε φε φε φι <u>ーーーマニンンスポッテーーマー</u> φεμ τε φι φε τε φι φι φε φε φε φε φε φι? φι φε φι? ~~シーマーシー~=> οι σε οι σε με ε ε οι σε ε ε οι σε ε ε

QI QEH $\frac{q}{r}$ E QI QEH E QI QEH $\frac{q}{r}$ E QI QE ε όδε δε δι δε δι δε δε δε δε δε δε οι σε οι σε σεμ π τε ε οι σεμ τι οι σε σε ε Qε ε Qεμ ε Qι QQε ε Qι Qε εμ ⁹ τε Qι Qε Qε Qε Qι Qι Qεμ ε QQε ε Qι Qε Qι Qε Qε εμ χ τε ε Qι Qε ε οι οε ε οι οε οε οι οε οε ε ε οε ε οεμ τε **σε ε σε ε σε σι σε σι σι σι σι σε σεμ** ος τε

ε οι οε οε οε οε μ ε οι οι οι οε οε ε οι οεμ τε οι σε ε ε ορε τε ε οι σεμ τε ε ε τε (ジャーマラグ:デーィーニュ οε οι οι^γ οι οεμ ε οι οοε οε οε ε οε ε $\frac{1}{2}\left(\frac{1}{2}\right) - \left(\frac{1}{2}\right) = \frac{1}{2}\left(\frac{1}{2}\right) - \left(\frac{1}{2}\right) = \frac{1}{2}\left(\frac{1}{2}\right) =$ ______ σεμ τε φε φε ε ε φι φεμ λ ε ε ε φι φι φε φι =) - \(\alpha \frac{1}{\pi} \) - \(\alpha \frac{1}{\pi} \) - \(\alpha \frac{1}{\pi} \) \(\alpha \ ε ε οι οε ε ε οι οε οι οεοοε οι οεοοε οε ε οε

οε ^α/₈ ε ε ε οι οι οι οε οι οι οεμ ^α/₈ ε ε ε ε

 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 30
 <t οε οι οε οε οι οι^η οι οεμ τε ε οιοεμ ε φε ε φε ε φε ε μ τε ε φι φε ε φι **φε ε φι φε φι φι φε φι φε φι φε φι φε** οεμτε οι οε οι οοε οι οοε οε οι οε οεμ $Q \varepsilon \qquad Q \varepsilon$

Σὲ προκατήγγειλε χορὸς τῶν προφητῶν



[12.] Τῆ κε' Δεκεμβοίου, εἰς τὴν ἑορτὴν τῶν Χοιστουγέννων, Μπαλασίου ἱερέως.

$^{\circ}$ H χ o $\varsigma \stackrel{\textbf{Z}}{\dot{q}} \Pi \alpha$

Χοι σο ος γε εν να α α α α α α α α α α α α α α α α α

αι 🐧 δο ο ο ο ο ξαα α α λα αα δο ο ο ξα α ω ω ω θω ω ω ω ω ω عرار المرابي من المرابي

α αν τη η η η η η η η η η η 1-2-5100-1-22-2000η η η σα α α α α α α α τη η η η η σα 0 0 0 0 0 0 0 0 0 XQL L L 50 0 0 ε επιιίιι Ωιιιι η η η η ϵ ϵ $\pi\iota$ ι $\gamma\eta$ η η η ψω ω ω ω ω ω ω θη η η η η γη η η η η η η η η η η η

ری کے ایک آر کی گئی آر کی ایک کی ہے ک υυ ψω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω (-2-(3-2)-<u>"</u>2-"22-"<u>"</u>222 ω ω ω θη η επιγηης υ υυ ψω ω ω ω ω ω ω α σα α α α α α α α α α α α α α τε ε ε ε $\bigcup_{\mathsf{lie}} \mathcal{E} = \mathcal{H} \quad \mathcal{E} \quad \mathcal{E$ τω ω ω ω ω ω ω ω ω Θ Κυ υ υ τω ω Κυ υ η η η η η η η η η η η η η η η

η η η η η η η η η η η η η πα σα α -"(-;) = ;() = ; η η γη η η η η η ے کے ''' جیارہ کے آب کے ^کے جیا ے کے ک α α α α α α α α α α α α α α α α σα 9 α η η η η η $\pi\alpha$ $\sigma\alpha$ α α α η η η η η η = 21-2-300- = 202- = 2000 υ υ υ υ υ υ εν ευ φοο ο συ υ υ υ υ υ υ νη η η α α α α α νυ υ υ

σα τε Ϋ ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε α νυ μνη η σα α ر کے شامی کو سے کو سے ایک کی سے میں ایک ک τε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε σ α νυ ارات مان المان ال η η ηηηη σα α α α α νυ μνη η η σα α α τε ε ε ε εε ε ε ε ε λα Ανυ μνη η σα α α τε ο 9ο ο ο ο ο ο ο ο τι δε ε εεε με εεε<mark>9</mark> εεεεοτιι δε

2) (-2) (-2) (-2) οξα α α ςαι αι αι αι αι αι Τε? τε ε τε τε? τε ε τε ε ε τε ε ε οι ορερε ε οε εμ^η τε ε οι οε οεμ τε οε οε ε οι οεμ τε ε qe e e qi qi 0 qi qe qe e qe $^{\mu}$ te e qi qe qe $^{\mu}$ te οε σε ε οι σεμ τε ε οι σε οι ι ορε σε ε σε οε ε φε ε φεμ τε ε φι φε φι ι φοε φε ε εμ η τε ε ε εμ τε ε οι οε οι οι οι οε οε ε οε ン2ー"ニューンーロ"のソートロ ε ε ε οι οεμ τε ε ε οι οε εμ τε ε ε οι οι?

οι οε ε οεε οεμπεε οε ε ε οιοοεοε ε οεεμ⁹ ε εεμ τε οι οε οι οι οι οε οε ε ε οι οεμ λ τε ε οε ε οι οι οι οε οε οεμ Α τε ε ε εμ τε ε οι οε οε ε ε οι οεμ τε ε ε τε ε >:[/>>=, \(\frac{7}{2} = \frac{2}{3} = \fra ι φοε φε ε ε φε ε ε φε ε ε QI QQEQE E QE $\frac{9}{2}$ E QE QE μ TE QI QE E E E μ TE ε οι οε ε οεμ τε οε οε ε οι οεμ τε ε ε τε 2212-122 = 22-12-122 ϵ or ode de ϵ de ϵ de ϵ de ϵ e or oe of ϵ 222-1-2-=2-5₁212-12 οι οι οε οε ε ε οι οι ι ορεοε ε οε

εμ $\ddot{\ddot{q}}$ τε ε ε οι οε οε ε οεμ $\ddot{\ddot{q}}$ τε οι οι οι οε οε οε <u>"") =)) , ~ ~ ~ ~ ~ ~)) , ~ () </u> φε οι οι φε οι οε φε ε ε οι οι⁹ οι σε σε ε σε ε οι οεμ τε ε ε ε ε ε οι ορεοε ε οεεμ ε ε $\epsilon \quad \text{QL} \quad \text{QE} \\ \mu \quad \text{TE} \quad \text{QE} \quad \epsilon \quad \text{QL} \\ \text{QL} \quad \text{QE} \\ \mu \quad \text{TE} \quad \text{QE} \quad \epsilon \quad \text{QL} \\ \text{QE} \\ \mu \quad \text{TE} \quad \text{QE} \quad \epsilon \quad \text{QL} \\ \text{QE} \\ \mu \quad \text{TE} \quad \text{QE} \quad \text{QE} \\ \text{QE$ οε εμ τε ε οε ε ε οι ιορεοε ε οε εμ <mark>9</mark> ε οε qe ϵ qi qe μ $\tau\epsilon$ qe ϵ qi ℓ qi qe μ ϵ qe qe ϵ οι *ο*ε οε ε οε ε εριθοι οε οε ε οεμ <mark>Θ</mark> ε ε ε οι φεμ τε φε ε ε φι? οι φεμ ε φι φε ε φι ε ε ε οι οε οε οι οι οι οι οι οε οε ε οεμ λ τε οε ρε ε ε ρε ε ερι? ρι ρερε ρι ρι ριρρεμ τε ρε

ρε ε οι οε οι^γ οι οε ε οε ε ε οι^γ οι οε οε οε ε ε οι ορε οε ε ε εμ ε ε οι οε οε οι οι οι οε οε ε οεμ 🕦 τε ε οε $= \frac{\pi}{\epsilon} \quad \text{of oth of oe of } \epsilon \quad \text{of the other of other of other oether}$ 1-2-2-2-2-2-2 98 8 98 98 98 90 90 98 8 99 99 οι ορερε ε οεεμ <mark>9</mark> τε θα α α α 9 α α α α Α νυ μνη η σα α τε ε γοι οι οι οι ο τι ι ι ι ι η δε ε ο τι ι δε δο ο

Χριστός γεννᾶται



[13.] Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν, Δανιὴλ πρωτοψάλτου.

5 H χ o $\varsigma \stackrel{\prime}{q} \Pi \alpha$

με ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε χε

μεε ε ε ε γα α α α α α α α α α ار نے ہے ہے کے کی کی ہے گیا ہے وہ اور ان کی ان کی ان کی ان کی ہے ہے اور ان کی ان کی کی ہے کی کی ہے اور ان کی ا α α α α α α α α α α α α α α α χα α α α α α α α α α α αα χα α α α α α α α α α رے ۔ اُرے کے جہ اُرے نے ۔ اُن کی ۔ جو اِن کی اِن کی ا ααα

==2,2=2," (=;2,==2,2,0,0) λυ υ νο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο με ε ε ε ε εε ε ε ε ε ε ε 9 ε ε ε εεε ε γαα με γα λυ νο ο ο ο ο ο oooooov 🐧 ار المراس η η η η η η η η η η η η η η 🗸 η η η η η η η χη η η γ η η η η η η η η η η η η χη η η η η η η η η ηη η η η η η η η η η ψυ υ

>=>\=\frac{1}{2}\=\frac{1}\=\frac{1}{2}\=\frac{1}{2}\=\frac{1}{2}\=\frac{1}{2}\=\frac{1}{2}\=\frac{1}{2}\=\frac{1}{2}\=\frac{1}{2}\=\frac{1}{2}\=\frac{1}{2}\=\frac{1}{2}\=\frac{1}{2}\=\frac{1}{2}\=\frac{1}{2}\=\frac{1}\=\frac{1}{2}\=\frac{1}{2}\=\frac{1}{2}\=\frac{1}{2}\=\frac{1}{2}\=\frac{1}{2}\=\frac{1}{2}\=\frac{1}{2}\=\frac{1}{2}\=\frac{1}{2}\=\frac{1}{2}\=\frac{1}{2}\=\frac{1}{2}\=\frac{1}{2}\=\frac{1}\=\frac{1}{2}\=\frac{1}{2}\=\frac{1}{2}\=\frac{1}{2}\=\frac{1}{ υ υ υ υ υ υ χη η η η η η η η η ηηη χη η ψυ υ υ χη η η η η^{*}η ²ηηηηηηηηηηηηη η η η η η η ψυ χη η η με ε ε ε ω $\sigma\pi$ ηη η η η σ η η η χ η η η η η η η χη η η η η η η η η η Δ η η η η η η η η η λαι αι αι τω σπη η λαι αι αι αι αι αι αι αι ω Δ ω ω ω ω σπη η η λαι αι ω ω ω ω ω ω ω σ τε

~ [] $\chi\theta$ εεεεν τα α α δ τε $\chi\theta$ ε ε ε ε εν α α α α α βαα α α α α α α 5" ~ " \$ > > \frac{1}{2} = \fr α σι ι λε ε ε ε ε ε ε ε liε ε ε ε ε α α α α α α α α <mark>ζ</mark> λε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε βα σι ι ι λε شىرى كىرى ئىڭ ئىلىرى ئىلىنى ئ α α α α α α α α α α α α α α

ε γα α α α α α λυ υ λυυ νο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο α α α α λυ υ υ νο ο ον με γα α α α α α λυ υ υ υ υ ο ο ο ο ο ο με γα ον ψυ υ υ υ υ χη η η η η η η η 🐧 η η η η η χηηηη ψυυ χη η η η η με εεε 9 το η η η η η η ηλπαιαι αι αι δι ι ι ι ι

α α α α α α α α λη η ης Ϋ βε ε ε ε ε ε ε ε λη η η ης ر در کے دی میں میں کے دی میں ہے ۔۔۔ در میں میں ہے ۔۔۔ در میں ہے ۔۔۔ در میں میں ہے ۔۔۔ در میں ہے ۔۔۔ در میں ہے η η η η η η η η η η η η ης α α ت کے ہے۔ (ہے جہ ان) ہے ہے کی کے ہے کی α α θα αγγεε εεεεα α α α αγγεε

ιιι γιιι ιισχυ υ υ υ το ο ονι ουν Θε ε ε ο ο ο ο ο ον η μω ω ων 9 ο οον Θεεε ε ε ε ε ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο η η η η τον Θε ο ο ον ε ε ε ε εκ τη η η ης πα α θε

ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε τα α α η βα σι λε ε ε ε ε ε ε (ー²ーン²2220) — - ン " = ²2 γα α α α α α α α α α α α α λυ υ υ με ε ε γα α α α α α λυ νο ο ο ον Το ο ο το το ο το ο ο το το ο ο το σ το το ο το το το ο ο το το ο ο το

το οτο το το ο το ο το ο το το το 2322=2=42=152=1030 το ο το το το το το το ο το το ο το ο 🐧 το ο ο το ο ο το τε ετε τε ε ε τετε ε ε τε? τε ε τε **ξεμ τε ε ε τε ε ε τε ε ε** τε ε τε τε ε τε ε τε ε τε ε τε οι
 Θε?
 τε
 ε
 τε
 ξι
 οι
 εμ τε οι οι οε οι οι οε οε οε ε οι οεμ τε ε οι φεμ τε φε ε φε φε οι οι οι φε φεμ τε φε

φε ε ε οι φεμ τε ε ε οι φεμ **τι** τε φε ε ε οι ι φοε ε φε ε μ $\mathfrak N$ τε $\mathfrak Q$ ι $\mathfrak Q$ ι $\mathfrak Q$ ε $\mathfrak Q$ ι $\mathfrak Q$ ε $\mathfrak Q$ ι $\mathfrak Q$ ε $\mathfrak Q$ τε ε $\,$ οι $\,$ οι $\,$ οι $\,$ οε $\,$ εμ $\,$ $\,$ $\,$ $\,$ $\,$ $\,$ $\,$ τε $\,$ ος $\,$ ε $\,$ ρε $\,$ $\,$ οε $\,$ μ $\,$ τε $\,$ τε οιθ οι σε οι σε οι οι οισεμ τε τε οριθ οι σε οι σε οι οι οι οε μ θ τε σε σε σε ε οι οι σε τε σε σε ε ε οι θε τε θε ε ε θι ι όδε δε φε φε τε ε φ8 8 8 τε εμ τε φε φι φε ε ου ε το ου ου ου ου ου τε ε ε ου ουμ

τε ε οι οεμ τε ε ε ου τε οε οε ε ε οι οε οι φεμ τε ε οι φεμ τε ε τε φε φε ε οι φεμ τε ε ε τε ε οι οεοι οι οοε ε οι οεμ λ τε ε οι σε οι οι ορε ε σε σε σι σε οι σε οι qe qi qe qi qe qqe τ e qi qe $\frac{q}{\tau}$ τ e e τ e μ ε οι οε οι οι οοε ε οι οεμ λ τε ε ε liε οι οι οοε

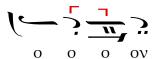
QE QE QI QE QI QE QI QE QI QI $^{\circ}$ QI οε εμ ε ορε ρε ε οε εμ τε οε οε οε οι οε —; — ~ [™] ² ² ² [∞] ² · − − − ε ορεμ τε οι οεμ η τε ε ε τε τε ου 8 8 τε εμ 🟏 τε τε ε τε τε οι οε οε ε οε τεμτε ε οι οε οι οι ιορεμτε ε οι οε οι οι ιορεμ 💍 ニュニューシーマニューマニュ οι οε ον νε τε οι οε ον τε οι οε ον τε οι οε

 Θε
 Θε
 ε
 ρι
 ρι
 ρε
 ρε
 ρε
 ρε
 ρι
 <td **ランーペランーペランー**ペ τε οι οι? οι σεμ τε οι οι? οι σεμ τε οι οι? οι σε

ε οι οι οεμ τε οι οι οι οε οε ε οεμ 💆 τε οε φε οι φοε οι φε οι φε ε τε φε ε σε οι φοε οι φε οι φε φεμ τε σε σε σε σε τε ε οι φεμ τε ον ν τεμ τε οε οι οε ον ν τε εμ ε οε οε ε TE EH \sim TE QE Q8 8 8 8 TE E QI QE ε φε φε ε φι φι φε ε εμ ϒ τε

οι οε οε ε ε οι οεμ Α τε οε οε οι οε ε φε εμ Ϋ ε φι φεμ τε ε φι φεμ τε φε εμ ε φι φφε ε -رد: داری استان τε τε ε ε ε εμτε ορε ρε ε οι ρε ρεμ τε ε ε ρε ε ε ρι ρρε ρε ε ρεμ $^{\mathbf{q}}$ η ψυ χη η η η η η με ε ε ε ε ε ε ε γα α α α α α α α α α α α α -6100-mg α λυ υ υ με ε ε γα α α α α λυ νο

Μεγάλυνον, ψυχή μου





[14.] Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν, Ἰωάννου μαΐστορος τοῦ Κουκουζέλους, τὸ δὲ κράτημα Ἰωάννου πρωτοψάλτου τοῦ Τραπεζουντίου.

Ήχος 🕶 Ζω

θει ει ει ει ει ει ει ει ει ει λα α α α ει υ υ υ υ υ των δυυ υ υ να α α α 🐧 α α α α α α α α με εετων δυ υυ να α α α α με ω ω ω ων 9 προσ κυ νη η η η η η σα α α α α α α α α τε ε ε ε λ ε ε ε ε ε ε τα α α α α α π οι οι οι οι οι με ε ε ε ε $\frac{\pi}{2}$ $\frac{\pi$ ω ω Ίω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ων μα α

α γοι οι οι οι α α α α α α α α α γοι οι οι οι οι οι ~ 1 − 5 − " > " > " > " | ι ε ε εκ Πε ες σι ι ι δο ος λ γυυυυυυνηη η η η η η η η η σα α α προ οσ κυ νη η η σα α α τε

 Θε
 Θι
 Θι
 Θε
 Θε
 Θε
 Θε
 Θε
 Θε
 Θε
 Θε
 Θε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 Ε
 98 98 98 8 8 98 98 98 89 98 φε ε φεμ **τ**ε ε εμ τε εμ τε φε ε φε φε φοεμτε οε ε σε σε ορεμτεμ τε εμτε οι σε σε τε σε σε σε デーデッシーーペ'&デージ φε φε φε φι φι φε ε ε φι φεμ 11 τεμ τε φι φε

τε ε οι φεφεμτε ε οι φεφεμτε σε σε σοε σε ε οι σε οι σε σεμ τε ε οι σε οι οι οσε ε σεμ τε σε ρε **τ** τε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ε ε ρι ρι ρε ε εμ τε μ τε οι οε οε οι οε οι οε οι ορε οε οι φεμ τε ε οι φε μ ἤ τε φε ε **ρε ρ8 8 8 τε ρι ρε ρε ρε εμ ∼ τω** ε ε εκ α αφ θε ε ε ε ε ε ε ε EL EL EL EL EL EL α α $\nu\alpha$ τ el el el el ει ει ει ει ει ει ει ει λα α α α να α α

TEI EI EI EI EI EI $\lambda \alpha \nu$ TI I I I q $\sigma \nu$ ν ν ט ט ט ט ט ט ט ט ט ט ט ט ט ט ט εεε Ι ι ι ι ι ω ω ω ω ω συ ωω σηη η η ηηηηηη η η η η η ηφ τα α χα α α α α α α α α α α α α α α α λι ι ι ι ι ι συ υ υ υ υ υ υ υ υ εε Δ ε ε ε ε ε Ι ι ω ω ω ω ω ω συ δε ε Ι ω ω ση η η η η η η η η η η

μη κε ε ε ε ε τι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι τι τι ι τι ι τι ι τυ υ υ υ υ υ γνα α α α α α α α α ζε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε εεεεχε ε ε ε ε ε ε ε θ ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

ε ε ε ε ςυ υγναα ζε ε ε μη η η κε ι ι ι ςυ υ υυ ςυ υγναζε ε ε ンシーンシー エーラーションシー ラ εε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε αλ λα α α α α α προ ο ο ο ο ο ο ο ο ο κυ υ υ αλ λα α α προ οσ κυ υ υ υ υ νη η γ α α αλ λα α α προ ο οο ο ο οσ κυ υ υ υ υ χυ υ αλ λα προ οσ κυ υ υ υ υ υ η η η η η προ οσ κυ υ νη η L I TO TI I L KTO O O O O O O O O

ο ο ο ο με εετο τι ι ικτο ο ο ο ο ο με νο ο ο ον ⁹ προσ κυ υ υ υ υ θυ υ υ υ υ νει ει ει ει και αι αι αι αι τη μη η η η η η η η η η η η η η η η μη η η η δι ι ι 721-2-3100-1202-200 ι ι ι ς α α α και μη η η δι ι ι ςα ζε ε ε ε η Τεγ τε τε ε ε τετε ε (25.4% こうううきょうこう τε ε ε ε ε ε ε τε τε? τε ε ε ε ε τε ε ε ε τε τε ε τε ε $^{\mathsf{q}}$ τε ε τε τεί τε τε ε τεί τε τε ε τεί τε τε ンマーディステーシンシーン εετε τε εετε τε ε εετε ε ε

ετεί τε τε τε ε ε ε τε τε ε ε τε ε ί ~ ラッケーラッグーー ーー ーー ε Qι Qε Qι Qι QQε ε Qι Qε Q8 8 8 8 8 τε Qι Qε Qε τε ε ε με οι ορεμ τε ε ε ε ε ε με 3,52222 - "-652 3"23 οι ορεμε σε σεμτε σε σε ε οι σεμ 👸 τε ε εμ τε οε σε σε σι σι σε σε σι σι ι σοε ε σι σοε __=;;;=;;;; φε φε ε ε οι φε ε ε οι φε φε φε φι φε σε τε 39 37 89 39 19 39 37 89 39 19 39 37 89 39 οι οε ον τε ον τε ε οι οε εμ ή τε ε

οι οε οε οε ε ε οι οε οε οεμ τι οι οε ε οε ε οεμ 🕦 τε φε φεμ τε φε φε ε ε φι φε ε ε φι φε φε = $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$ ν ν ν τε ε οι οε εμ ⁹ τε οι οε εμ ⁹ τε ε οι οε "=>"=>;--c;--c;ε οι σε ε οι σε σε οι οιλ οι σε οι οιλ οι
 Θε
 Θι
 Θι
 Θε
 Θε QI QE E QE E μ \sim τ E τ E ϵ QE ϵ E ϵ QI QQE οεμ 🐧 προσ κυ υ υ υ υ υ υ υ υ νει 🐧 ιιιιωωσηη ηηη ηη ηφ το 2-<u>#</u>2....?2=~?-! ο ο ο ο ο ο ο ο με ε ε το ο ο

Δόξα ἐν ὑψίστοις Θεῷ





[15.] Τῆ α' Ἰανουαρίου, εἰς τὸν μέγαν Βασίλειον, Μανουὴλ τοῦ Χρυσάφου.

5 H χ o $\varsigma \frac{7}{6}$ $\Pi \alpha$

EL 31=2100=2210="="=000 ιιε ρα α α α α α α α α α α α και ι ι ε ρα α α α

θα α α α α α α α α α α α α α ع ڪيا ۽ اُڪ يَ ۽ آڪ يَ اِڪ α α α α α α α α α και ι ι ε <u> - ارک شک ی ... در - در باری ک</u>ور در کار ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω Let ϵ_1 ϵ_2 ϵ_3 ϵ_4 ϵ_5 ϵ_6 ϵ_6 ϵ_6 ϵ_6 ϵ_6 ϵ_6 α α γα α α α και αι αι αι αι αι ι ι ι ι

ιιε ρα ε ε ε ρα α α α α α η τη η η η η η η η >-ç-=;<u>--</u>;--=;-;; 8 8 78 8 X8 8 8 (-2--=2=2=2) = 222 = =====2 No solution with the second constant of the

ε ε με ε λιισ σα α ~ α α α α Βα α α α α α σιι γι ι ι λει ει ει ει ει ει 33 m — w > 33 - m - m (- - - 3 πα α α α α παμ μα α κα α α α α α α α α α α α α α α α α α

α α α α α α α α α α α α α παμ μα κα α γα μαα α α κα α α رے کا آراب کے آرم کی کا جنگ کے آرم کی سائر کا کا ایک کا ایک کی ایک کی آرم کی سائر کی ایک کا ایک کا ایک کا ایک ک ααα α α α α ⁹ α α α α α οι ι ι ιπαμ μα α α κα α α α α α οι ς ε ε 一分、一一 かっつうからに 一一 一一 υ χυυ υ υ υ υ υ γα α α α α α (ーシュロス"ーーランニーニン) α αρτεθειειει ε ε πο ο ο ο ο ο ο ر شري المري – براي ي – الشري – الشري ع المري بي المري – الشري بي – الشري بي المري بي ا ε ε ε χε ε ε τω ω ω ω ω ω ω ω ٥ أ الله عن من الله عن من الله عن الل ω ω ω ω ω ω ω ω χω ω χω ω ω ω ω ω

ε ε ε α α α α αυτο ο ο ο ο ο ο ο - مع الشنوية عيم عيم عيم الما المسلم الما المسلم

1-221-2--2 --2 --2 ιιι κα α α θο ο πλιιι ι ιιι ι σα α α α ας η των θε ο ο ςυ υ υ υ υ υ των θε ο ςυ υ γω ω ω χω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω αι αι αι αι 9 αι αι αι αι αι αι αι οε ε ε σε τας βλα σφη μι ι ι ι ι ι ι ι ι ι α ας κα α α α α α α α α α τε τε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε -3122-22-22-22-2 ε τοω ω ω ω κα α α τε ε ε ε ε τοω σα

ラーニーニュラン・ニーニッシュー = 2 " 2 " = 2 " 2 υ υ υ χαι αι και αι ται αι αι 22=22=23-==10-22==23 αι αι αις ψυ υ υ υ υ υ χαι αι αι αι αι αι αι $= \frac{1}{2} = \frac{$ ει ευ σε βει ει ει α α α α α α α ας 9 τον γλυ κα α σμο ο ο ο ο ο ο ο

ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο το ον γλυ υ υ υ κα α σμο ον δ ε θη σα α α α α α α α α αα α α α α α α σι ι ι ι ει θει ει ει χει ει ε シュニーシュュニニュュューニュニー -" > (- ; 2 \, 2 \, 2 \, " -" \, " -" (-) \, 2 \, () \, εε εεεεε<mark>9</mark> παμ μα κα α 9α α α α η α α α α α α α α α α α

αα η α α α α α α α α α οιι παμ μα α κα α α α οι ι ι ςε ε ε ε ε رِنَّ اللَّهِ اللَّ τε ε οι φεμ τε φ ε ε φ ι οι φ ε φ ε φ ε φ ε φ ε φ ε -~ \(\frac{1}{2} \frac{1}{2} - \frack{1} - \frac{1}{2} - \frac{1}{2} - \frac{1}{2} - \frac{1}{2} οι φεμ Α΄ τε ε ε φφε φι ι φφε φι φι φε ε ε ορε ρι ι ορε ρι ρι ρε ρι ρι ρε ρεμ ε

Μαθηματάριον



[16.] Τῆ στ' Ἰανουαρίου, εἰς τὴν ἑορτὴν τῶν Θεοφανείων, Μπαλασίου ἱερέως.

Ήχος ληκική Νη

η η η η η η η η με ε ε ε με ε ε ε ση η με φ0 0 0 0 0 0 0 0 0 $^{\text{N}}$ η κτι ιιιισιι Έιιι ιιις φω ω ω ω τι ι ι ι ι

φω ω ω τιι ι ι ι ι ζε ε ε φω τι ζε ται η η η η με ε ε ε ε ε ση με φο α α α α α ε 9 ε ε ευ φραιαι αι αιαι νο ο ο ευ φραιαιαινον ται αι αι αι αι αι αι αι ε ε ε τα α ε ε ρα α θα α α α α α χα Α α

ααα α α α α α νι ι τα ε ρα α νι α α α μα α α α α και αι αι αι αι αι αι αι αι αι ι ι ι ι γει ει και τα ε πι ι ι ι ι γει ει γε ε ε ε ε ε ε ε ε ι α αγ γε α α α α αν θοω αγ γε λοι οι οι και αι α θει ει γν

υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ μει ει ει ει ει ει θει ει ει συμ μει ει γνυν ται αι αι μαι αι αι αι αι αι αι ο - 0 0 0 0 0 0 0 0 π8 8 8 8 8 8 8 3<u>~</u>"~<u>~</u>~~~~~~~~~ ષ્ઠ ૧૪ ૪ ૪ ૪ ૪ $\beta lpha$ σ ા $\lambda \epsilon$ $\omega \varsigma$ $\pi lpha$ Q૪ ૪ = 2 = - 2 = σιιιιιι ιι γιιι πα α α ο ε σι ι α α α α α α α

ε πα α α οα α γι ι ιι νε ται αι αιαι ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω δοα μω με ε Ιιοορ δα α α α α α α α α α ααα χααα α α α α α α α ε πι - 33 - " 33 - " 36 3 , " [- 5 3 τον Ιορ δα α α α α α νη ην 🐧 ι ι 3" (35, - " (- 2 - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - 2 - - 2 - - 2 - 2 - - 2 - 2 - - 2 - 2 - - 2 - 2 - - 2 - 2 - - 2 - 2 - 2 - - 2 δω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ωωωωι ιδω με εεεεεεν

>=\frac{2}{2}\columber \frac{2}{2}\columber \frac{2 ι ι δω με ε ε ε ε ε ε ε ο ο ο ον ω ω α α α α α α α ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω πω

ιιιι ι πω ω ως βα α πτι ι ι ι ζει ει)) — " —) —) — ;) — ; ; , — (—) בו Let et et et et q et et χ et et et et et et et γ ει ει ει ει ει $\pi\omega\varsigma$ $\beta\alpha$ $\pi\tau$ ι ι ζ ει ει ει ει ει ειει ει ἤ πως βα πτι ι ι ι ζει ει ει ει ει Tel el κ 0 9 о о qu v v v v v v ко о qu v φη η η η η η η η η η η η ο ο ο ο ο α χειει ο ποι οι οι οι οι οι η η η

η η η η η η η η η α χει οο ποι αι να μα α α α α α α α α α α α α α α (-22 " -=22 -= -1000) α μα α α α α α α α α α α η η και α να α μα α α αο τη η το ον δι

ο ο ο ο ο χο ο ο ο ο ο ο ο χο ο ο ο ο δι ι ι ο ο ο ο ο ο ο ο ο ιιι ιι κη η η η η η η η ンンニュ^ルニーニュハンろ()ンー ηη η η η ην φω ω ω ω ω ω ω ω η η η η η η η η η η η η η φω ω ω νη η η η

η η η η η ην Ϋ προσ α α α α 0 0 0 0 0 0 0 0 0 ο ο ο χο ο ο χο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο προσα α δον τε ε ε ε εεες ἤ συμ φω ω ω ω ω ω ω ω ω ω νως βο ο η η η η η η η η η σω ω ω ω βο η η σω με ε ε ε ε ε εν Α φα α α α α α α νη η η η η η η

>=\frac{1}{2}()>=\frac{1}{2}()=\frac{1}{2}=\frac{1}{2}()=\frac{1}{2}=\frac{1}{2}()=\frac{1}{2}=\frac{1}{2}()=\frac{1}{2}=\frac{1}{2}()=\frac{1}{2}=\frac{1}{2}()=\frac{1}{2}=\frac{1}{2}()=\frac{1}{2}=\frac{1}{2}()=\frac{1}{2}=\frac{1}{2}()=\frac{1}{2}=\frac{1}{2}()=\frac{1}{2}=\frac{1}{2}()=\frac{1}{2}=\frac{1}{2}()=\frac{1}{2}=\frac{1}{2}()=\frac{1}{2}=\frac{1}{2}()=\frac{1}{2}=\frac{1}{2}()=\frac{1}{2}=\frac{1}{2}()=\frac{1}{2}=\frac{1}{2}()=\frac{1}{2}=\frac{1}{2}()=\frac η η η η χα α α α α α α α α οι ι ις 🐧 η χα α α α α α οιιιιι ι ι ι ι ι ι ι τ ε ε ε ε 8 As 8 8 8 9 $\chi \alpha$ QL 15 τ 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 Θε ε η χα ρις τε ε Θε ε ε ε 8 8 8 8 8 8 8 8 8 9 η η σω ω ω τη η η η ο ο ος πα α α α α α α α α α α ω ω ω ω ω πα σιν αν θοω ω ω ω ποι οις 🔥 -3-=3()) >>> ==3=3=3=>> α ζε ε ε ε ε εκαταυ γα ζε σα α α α 8 8 8 8 8 8 78 πα ρε ε χ8 8 σα α λ πι ι ι τοι οι οι οις το ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο με $^{\mathbf{q}}$ γα α α ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε λε ε το με ε ε γα ε ε ε λε ε ο ος 🐧 Το ο το ο το ο ο το ο ο το ο ο ο το ο το ο το το ο το ο το το ο ο τε

8 τε οι οεμ ή τε οι οεοεμ ε οε οε ε ε οι οεμ ε φοεε φε εμ λ τε φι φεφεμ τε φε φε ε ε φι φεμ ε ορεε σε σε εμ $\ddot{\ddot{\mathsf{N}}}$ τε οι σε οεμ ε σε σε ε οι σεμ ε ορεε ρε ρε εμ λ τεμ τε οι ρε ρε ρε ε οι ρεμ τε εεεεετεε ε οι οι $^{\circ}$ οι οεε σεμ $^{\circ}$ 一つと一一二つら一一つ οι φεεε φεεε φιφφεφε φεεε φεεε οι οιθοι οε φεμ 🐧 τε οε οε ε οι οεμ τε οε ε φε οι ορεε οε οε εμ <mark>ή</mark> τε οι οεοεμ ε οε ε ε οι φεμ τε φι φφεε φε ε φεμ $^{\lambda}$ τε ε φε ε φι φι φιφεμ $^{\Lambda}$ ε όδε όε ε όε ε όεπ ε όδε όε ε όεπ δε ε όδε

οε ε ε οε ε οεμ <mark>δ</mark> εοοεμτε ε οε ε οεμ εοοεμτε οε σε ε σε ε οι σεμ 11 τε σε σε οι οι οι οι οι οι οι 3" ~ (-2--=33; 12-12) "φε φεμ τε ε ε οε ε ε οι οφε οε ε ο ε εμ <mark>9</mark> τε οε ε ε οι ορερε ε οεεμ ⁹ ε ε ε οι οε οε ε gε ε ε οι οε οε οε ε οε ε οε ε ε οε ε

Σήμερον ή κτίσις φωτίζεται

シン・シン・シンシー・ニュー・シン ε οι οεε οε ε οι οι οι οε οε ο 8 ٥ أ — الله عن المناب ا τε ε ε ι ϱ εμ δ και π α ϱ ε ε ε ε ε ε χχχ χ α λ πι ι ι ςοι οι οι οι οις το ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο με θ γα α α ε ε ε ε ε ε ε ε ε λε ε

[17.] Εἰς τὰς ιζ' Ἰανουαρίου, εἰς τὸν ὅσιον Ἀντώνιον καὶ εἰς ὁσίους, Μπαλασίου ἱερέως.

Ήχος ληκική Νη

2 = 2 - = 2 | - = 1 = 1 = 1 = 2 = 2 ζω ω ω ω ω ω ω ω ω α α χα α α α α α α α α α α α α πλη η η η η η η η 203-1-200-0 θη η η η δ τον κα α α θη θη η η TOV $\kappa\alpha$ $\theta\eta$ η $\gamma\eta$ $\tau\eta$ λ η η η η η η η

η η ην σε ε ε ε ε με ε ε ε ε ε ⁹ ε ε ε ε ε τι ι ι ι μω ω ω ωτιμω ω ω με ε ε ε ε ε ε ε δ, μω ω ω ω ω ω ω ω με ε $\frac{1}{1}$ $\frac{1}$ α αν τω ω ω ω ω ω ω ω χω ω ω ω ω ω ω ω ω νι ι ι Αν τω ω ω ω νι ι ردد الماري ي الماري ω ω ω ω ω ω ν μο ο ο ο ο ο ο ο ο ο χ να α των μο ο να α ςω ω θω ω ων 🐧 δι α

ごっ<u>ポ</u>ュートンシューのご名()シート χα α α α α α δι α σε ε ε γα α γα α α α α ο τ τη η ην τοιι ι ι ι ι ι ι ι ι ι βο 7ο ο ο ο ο <mark>9</mark> ο ο ο ον τη ο ο ο ο ο ο ο ο τη η η η ην ο ο ο ο ον τω ως λ ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ως ε ε ε ε ε ευ θει λ -#222-#222-#2 EL η el el el el η el el η el el el el el

Lie ε ε ε ε ε ε ε πο φευ ε αι αιαι αιαι ε ε ε ε $3 = \frac{1}{2\pi} \stackrel{\sim}{\varsigma} - \frac{\pi}{2} \stackrel{\sim}{\varsigma} \stackrel{\sim}{$ ε ε ε [σ]ε ε ε γνω με ε ε ε ε ε εν α α α α α α οιι ι ι μα κα α α α οι ι ο ο ο ος Ϋ μα κα α α α ααααα α α α α α οι ι ι ι ι ι ι ιιι ι ι ηι ι ι ι ι ο ος 🔭 μα κα ι ιμα κα α α οι ο ο ο ο ο ο ο ζ ζίει EL ء = ء = ء = ء = ء = احتار المارية الما EL EL

ει ει ει ει ει ει ει ο ο ος ει ει ει ει ει ει ω τω ω Χρι ι ςω ω θω ω ω ω ω ω ω ε ε ε ε ε ε ε με τω Χοι ζω δυ λε ευ σα α α α α α α ας 👸 και αι αι αι αι αι αι ε ε ε ε ε ε χε ε ε ε ε ε ε ε ε με ε ε ε ε Δ και

ιιι α α α α α α α α α α α α α α α α ας Ϋ τη ην δυ υ > " ~ > \" = > < - > \! - = > ! υ υ τη ηηην δυ υ υ υ υ υ υ ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε λω ω

0 0 0 0 0 0 0 0 0 μιι ι ι συ νο ο ο ο ο ο ο σκη η η η η η η ο μο ο σκηη η νε ε λ ο ο ο μο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο σκη η η η η η η η η η η η η η η η ο μο ο ο ο σκη η νε ε 🐧 και αι αι αι αιαιαιδιι ι ι και αι $\delta\iota \quad \iota \quad \kappa\alpha\iota \quad \alpha\iota \quad \alpha\iota \quad \alpha\iota \quad \alpha\iota \quad \omega \quad \omega$

ω ω με θων 🐧 ποε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε χε ε ευ ε ε με ε ε ε 🐧 τω ω ω ω ω ω ω ω Κυυυυ ο ο ο υ υ υ υ υ υ ο οι ι ι ιι ιιι τω ω ω Κυυ οι ιιιι εεεεεε ε λε ε ηθη η η η η υ υ υ υ υ υ υ χα α α α α α α α α α α α α α η η η η η η η η η τας ψυ χα ας η μω ω ω ω ω ω ω ω ω δ Το

ο ο το το ο το ο ο ο το το ο ο ο ο ο το ο το ο ο το το ο ο το ο ο ο ο το ο ο ο ο ο ο το ο ο θο ο ο το το ο το το ο ο ο ι το ο ο οι Ω οι φεμ τε ε φι φε ε φεμ Λ τε ε ε ε τε ε ε ζί τε τε ε ε οι οι οε οι οι? οι - σε ε ε οι? οι σε σε σε ε ε ε ε ε ε ε $\overline{\ddot{\alpha}}$ τε φοε φε ε φι φεμ τε φοε φε ε

οε ε οι οε Α ε εμτε ε ετε ε τε ε ε φε οι οι^γ οι σε εμ σε ε οι σε ορι^γ οι σε οι σε οι οι οι οεμ 🐧 ε ε ε οι οε ε οι οε οι? οι ε φε ε φεμ Α τε φι φι φι φι φε φε ε φι φεμ τε φι φι φι φι Qe qe qı qı qe qe e qem τ e qı qı qı qe qe qı οι σε σε σε σι σι σε σε ε σι σε σε σε σι σι σι σι σι σε σε TE QI QE μ $\ddot{\ddot{\Lambda}}$ TE QI QE QI QI $^{\circ}$ QI QE QE E

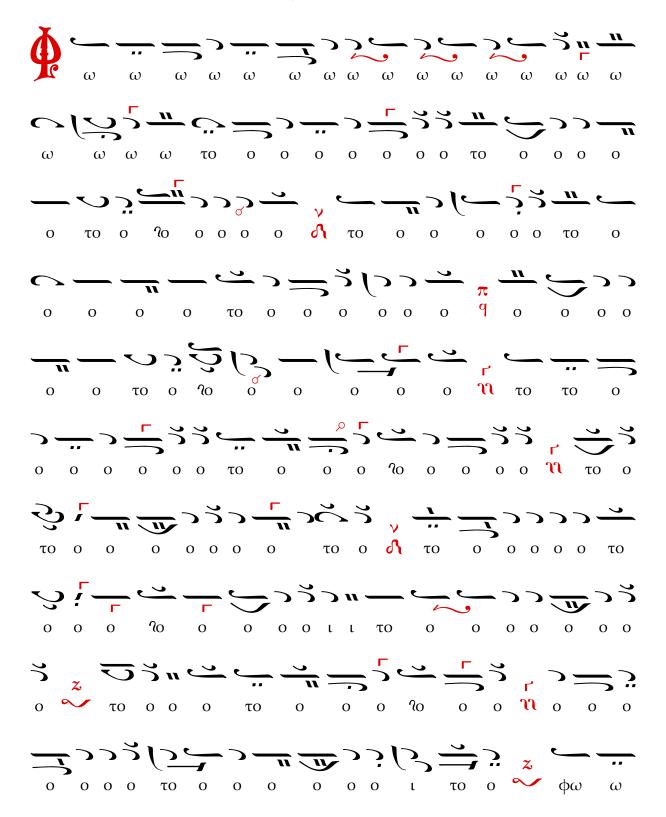
οι φεμ ἤ τε ε ε φοε οι ι φοε οι ι φοεμ ε οι οι σε οι οι σε οι οι οεμ τε σε σε οι οι οε οι οι οεμ λ τε οε οε ε ε οι ι οοε οι ーゴューーッシーシャンに、一一ション= οι οι οε οε ε οε οι οε οε οι οι οι οι οε οε ε οε οε

Τῶν μοναστῶν τὰ πλήθη



[18.] Τῆ β' Φεβοουαρίου, εἰς τὴν Ὑπαπαντήν, Μανουὴλ τοῦ Χρυσάφου.

Ήχος 🐱 Ζω



ω ω ω ω ω ω ω χω ω ω ω ως Tel el el el el α α α α α α α α α α α α α α λυ υ υ υ υ υ υ υ υ υ ט ט ט ט ט ט ט ט ט ט ט ט ט ט ט ט ט ט υ υ υ υ υ υ υ χυ υ υ θυ υ υ υ χυ υ υ υ υ υ υ υ εις α πο κα α λυ υ ψι ιν κε ε ε ε ε ε θνω ω ω ω ω ω ω α πο κα λυ ψιν ε ε ε ε ε θνω ω ων 🔥 η η η η η η η η η η η ηλ ン(ーンデーシュラーニュー ε ε ε ε ι ε ε ε ες Δ ε ε χε ε ε ε ε ε ε ε ε η ηλ θε ες جاري جي ما السي السي المسي يي المسي علي ما الحالية المساورة المس ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε πι ι

ιι ηλ θεες ε ε ε επι γη ης ε ε ρα α α α α α α α εξ ε ε ρα α 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 ης κ κ κ κ κ κ κ κ κ κ σω ω ω ω ω τη 3: - - - 1- 1- 1- - 3: ηηη γη η η η η η θη η η η η η η η η η σω ω ω

τη η η η η η η η η η η η η η η σω τη η η η η η η η η μω ω ω ω ω — " — (— — —) — ; = , (— α α α α α α α α α α γα α α α χα α α α α $^{1}\!\omega$ $^{\omega}$ $^{\omega}$ $\frac{1}{2}\left(\frac{1}{2}\right) = \frac{1}{2}\left(\frac{1}{2}\right) = \frac{1}{2}\left(\frac{1}{2}\right) = \frac{1}{2}\left(\frac{1}{2}\right)$ -)=(); -= =); (= ; - "(-; ει ει ει ει ει ει ει εις α α α α α α α α α α α α α α α 3 2 3 " (5 5 - " = 5 5 5 " = 1 3 5 (= 5) $\alpha \sim \pi0 00 0000000000$

=2-2-22016-4-2-2-60 ιι ?ιιι χιι ι ι ι ?ι 22 " 72 — 22 — - 23 — - 2 ιιν 9 ε ε ε ε ε ε ε θνω ω θω ω ων τ ω ω ω ω ω ω ω ω ω εις α πο καλυ ψι ιν ε ε ε ε ε θνω ων 🐧 η η η η η η χη η η η η η η ηλ θεε ε ε ιιε ε ε ε ε ηλ θες ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε η ηλθες ε ε ε ε ε ε ε ε رد) ذرک شریب می برد از برای می از می ا ε εεεπιιι ι ηλ θεες ε εεεπιι 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 9 Qα α α α α

5733 m - 2 - 573 (7) - 5 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 <mark>9</mark> 500 00 00 00 00 00 00 00 00 00 ω ω ω ω ω ω τη η η η η η η η η γ 300100 " " 1 0 1 - = = 0000 ", η η η η η η η σω τη η η η η η ρ (ーン(ー)=)25522=2 * == η η μω ω ω ω ω ω ω ω ων 🝑 λε \$\frac{1}{2} \cdot 2 \ >=\frac{2}{2}\frac{2}{2}\frac{1}{2}\frac{2}\frac{2}{2}\frac{2}\frac{2}{2}\frac{2}{2}\frac{2}{2}\frac{2}{2}\frac{2}{2}\frac{2}{2}\frac{2}{2}\frac{2}{2}\frac{2}{2}\frac{2}{2}\frac{2}{2}\frac{2}\frac{2}{2}\frac{2}{2}\frac{2}{2}\frac{2}{2}\frac{2}{2}\frac{2 ο ο ο ο ε ε ε ε ε ε ε ε ε προ マニーニー ニッシューニュハンニ

α α α α α α εκ τη ης πα α ο θε ε κ ε ε ε ε ε εε ε χεε με ε ε ε ε 9 <u>___っ~~~~~~~~</u> ε ε ε ε ε ε ε εκ της παο θε عرد من من السائر ال εεπα α α α α α α α α α α α

ε ε ε με ε εν αγ κα α α α α α α αι μαι αι αι αι αι αι χαι αι αι αι αι ردر الله الماري الم δι και αι 🐧 χαι αι αι αι αι αι αι αι τε δι και αι αι αι

)))"(\(\tilde{\t εεεε ε ε ε ε ε ε ε δει ει ει ει θει 22/22-"2000=12=10\" α αρ σε ε ε ε ε ε ε τω ω ω ω ω ω ω ω ω η ζω ο ο δο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο τα α γα ω ω ω ω ω ω ωνα α α α τω ων α α πα α α α α α α αν τω ω ω ω ων 9 πα α α α α

>=\frac{1}{2}()>-\frac{1}{2}=\frac{1}{1}=\frac{1}=\frac{1}{1}=\frac{1}{1}=\frac{1}{1}=\frac{1}{1}=\fra ε ε ε ε <mark>9</mark> ζω ο ο δο ο ο ο ο ο ο λ ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο τα α λα α α α α α α α α α ω ω ω ω ω ω τω ων α πα α α α α α α α τω ω ω ων τε ε ε ε ε ε υ πο τε ε πος ε σβυυυ υ υ υ υ υ υ υ υ τε 🐧 ε πρε

σβυυυ υ υ υ υ υ υ υ υ τε ε ε ε ε ε ε ε <mark>9</mark> γνω ω ω οι ι ι η ι ι ι ι ι 🕦 σθη η ηηη η η η η η η η η η γνω οι ισθη η η η η η ναιαι αι αι αι 9 0 0 0 0 0 0 τι ι ι ι ι ι ι ι "") = 2 2 2 = = 2 3 ... (= 5) ... (= 5) ... (= 5) ι πα α α α α οε ε ε ε πα α οε ε γε ε ε

θυ υ υ υ α πο λυ υ υ υ υ υ υ υ υ νυ υ α πο λυ υ σαι αι αι αι αι ο ο ο ο ο ο ο ον κα α α α α α α 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 ρη το ο η 🕦 χη η η η η η η η η ای تو کے جسرے کو ارمی ہے، ای کو احت ای ک ηη η η η η η η η η η η η

— " — 2 3 — Q — " — — 2 2 2 1 — 2 η η η μα κα τα το ο οη η η η μα α ε ε ε ε ε ⁹ ε ε ε ε ε ε ων το ο ο ο ο με ε ε ε 9 γα رے کے کے ہے۔ ان کا ان کی ہے کہ ان کا ان کی ہے کہ ان کا ان کی ہے کہ ان کی ہے کہ ان کی ہے کہ ان کی ہے کہ ان کی ہ γα α α α α α α α α το με ε γα α ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε το με γα ε εεεε λε ε ε ο ο ο ο ο ο ο ο ος Υ΄ Το ο ο ο το ο ο το ο ο O O O TO らシュディーンシュュ^ハーーンデ το ο ο το το φο φοί το ο ο ο ο Λ τε φι φιί φι 2522=22...225--=2ρε ο ε ε τε οι ο ε ο ε ε ε τε οι ο ε ο ε ο ε τε τε τε οι οε οε οε ε ε ε οε ε οεμ 🕦 τε τε οι οε οε ε οε ε οε ε οεμ <mark>ή</mark> τεμ τε οε ε οε οε σε ε σεμ **τ**ε τε οι σε σε σε σε σε σε ε QE E QEH \mathfrak{N} TEH TE QI QE QE E QE QE E QE E φεμ ἤ τε τε οι ορε οι οιθ οι οε ε ε οι οεμ τε ε οι

ε οι οι? οι οε <mark>Α</mark> τεμ τεμ τε εμ τε ε οε ε ε οι? οι οε οι? οε οεμ οι φεμ τε φε ε φεμ τε φε ε φεμ τε φε ε - φε ε φεμ <mark>Ϋ</mark> τε φε ε φε ε φεμ τε φε ε φε ε φεμ λ τε φε ε φε ε εμ τε ε τε ε φε ε φι? ングネシーマーーーンシーシ

3 2 5 - 2 οε σε ε οι^η οι σεμ τε σε σε ε ε οι^η οι σε οι ι σε οι οι^η οι σε ε οι σε σεμ τε σε ε σε gε ε qι qε ε qι qε qε εμ τε ε εμ τε qε ε το ο ο με ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε = 3 = 3 ... = " (3 2 - " - = 2) > 3 ... ε το ο ο με 9 γα α α α ε ε ε ε ε λε ε το με γα ε ε λε ε ο ος

[19.] Τῆ κε' Μαρτίου, εἰς τὸν Εὐαγγελισμόν, Μανουὴλ τοῦ Χρυσάφου.

Ήχος Κ΄ Δι

 ω ω ω To o o o o o o o o o o o o o 0 0 0 TO 0 0 0 0 0 0 0 0 ηηη η η ηη η η η η χη η η η جر ، ز سے ، چی ای ، سر ایش ، ارک رہے ۔ سر η η η η η η ην 8

liε ε ε ε γνω ω ω ω ω Θ ω ω ω η η η η η η η κε ε θε ε ε ε ε ν σε ε ε ε με ε ο ο ο ο ο ο ο η Θε ο το ο ン2=222==23-==10-22==23 оооооо о ооо о кооооо ο ο ο ο ο ο ο ος πα α α α λι ι ι ιι ι ιν Α΄ γλωωω ω ω ω ω

ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ωσ σα α α α α α α α α α α α α α α αν η ην λ 8 8 8 8 η ην 8κ ε ε ε ε ε ε -=,35,...-,2,-,-,-,-,2,2 ε ε ε ε γνω ω ω ω θ ω ω ω η η η η γη η η κα α α α α α α α η η η η η η η η Θε ε ε ε ε ο ο ο το ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο η Θε ο το ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο

κο ο ο ο ο ο ο ο ος 🐧 η Θε ε ε ε ε ε ε ε ο ο ο ο ο ο ο ο)) — (- ; ; ? -)) — (- - - εεεε ε γεεε ε ε ε ε ε λα α α α α α α α α λει ε λα α λει ει $\alpha \varrho \chi \alpha \quad \alpha \quad \gamma \gamma \epsilon \quad o \quad \alpha \varrho \quad \chi \alpha \quad \alpha \quad \alpha \gamma \gamma \epsilon \quad \epsilon \quad \epsilon \quad \lambda o \quad o \quad o \circ \varsigma \quad \tau \delta$

ラー ランシー スタン 一 フンノー シー スー ニッ α γα α α α α α α δ ο ο ο ο ο ο ο ο θε ε ε με ε ε ε ε ε εν πι ι ι ι ι 22<u>"</u>25<u>"</u>25<u>"</u>25 ω ω ω ως δε ε ε ε ε ε ε ε ε ~ <u>````````</u> -εεεξα α μεεε ε εεε ε ε

ξα α α α με ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε νη η η η το ο ο ο ο ον α α α α α α α α α α α α α α α α (-2,2) (-2,2,2) (-2,2,2) (-2,2,2) α α α σπαα α α α α το ον α α α α σπαα σμο ο ο ο ον συ υ νε ε ε ε ε ιε ε ε ε χε η ε ε ε ε ε ε ε ε ε ι ι ε εεεε λα α α α α α α α α α α α α α α α βε ε ε ε ε ε ε συ νε λα α βε ε ε ε ε ε ε σε 9 ε 222-152-1-32-2222 ε ε ε τον προ ο ο ο αι αι αι αι ω ω ω ω ω 2575=3 * \$\frac{1}{2} = 2\frac{1}{2} = 2 ω ω ω ω ω ⁹ ω ω ω ω ω ω ω

ω Ϋ ω ω ω ω ω ω ω ω ε ε ε ε ε ε ε ε ο ο ο θο ο ο ο ο ο Λ δι ι ι ι ι ο λ ο ο ο ο ο ο >=\frac{1}{2}\frac{2}{2}\frac{1}{2}\frac{2}{2}\frac{1}{2}\frac{2}\frac{2}{2}\frac{2}\frac{2}{2}\frac{2}{2}\frac{2}{2}\frac{2}{2}\frac{2}{2}\frac{2}{2}\frac{2}{2}\frac{2}{2}\frac{2}{2}\frac{2}{2}\frac{2}{2}\frac{2}\frac{2}{2}\frac{2}{2}\frac{2}{2}\frac{2}{2}\frac{2}{2}\frac{2 ο ο ο ο και αι μει ει θει ει ει ει και αι η μει ει ει θει ει ει ει - " - " = 3 2 1 - " 3 3 3 = " " εις 🐧 α α γα α α α α α α α α α λο

α γαλ λο ο με νοι λ οι οι οι οι οι οι οι οι οι =25002--31"==2-"θω ω ω ω ω ω ω με ε ε ε ε βο ο ω ω ω ω με εν σοι οι οι οι οι οι οι \ddot{q} α αο ο ο με ε ε ε ε ε ε ε ε ε νοι οι οι οι οι οι βο ο ο ο ο ω ω ω 22 1 2 2 1 2 2 - C 2 1 1 2 2 3 ωωωωωωωωωωωβοο ع کے شہ سے کا اُس کی اُس کی جنب کی اُس کی ω με ε ε ε βο ο ο ω ω ω ω ω ω μεν σοι οι οι οι ⁹ βο ω με ε εν σοι οι α α α γα α α α α α α α α α α α 222 = 25 = 1 = 25 = 2 = 2 = 2 = 1 = 2 α α α α α α α α α α α λο ο ο ο ο ο ο ο (- 2 2 = 2 (- 2 - 5 1) 2 - 1 2 2 ο ο ο ο ο ο με ε ε α γα α αλ λο ο ο ο ο με νοι οι οι οι Θ ο ε ε ε ニッシュー・シアンシージーマーー ε ε εξ α α α α ε εξ αυ τη η η η η ης σας κω ω θει ει ε λ ε ε ε ε ε ε ε δ πτω ως Θε ε ε

ε ε ε ε ε ε ε ο ο ος λει ει οη η η η η η η η η η τω " — 2 3 5 \" ~ " — " — 2 2 2 2 — <u>"</u> ~ 2 = " ~ _ — <u> — </u> ω κο ο ο ο ο ο ο ο ο ο σμω ω ω θω 20"(==2=20)200(=3=20)2 ωωω δω ω ω ω ω ω ω ω οη η η η η η δω ω ω ω ω οη σαι αι την ει ει ει ει ει οη η η η η η η η την ει οη η η η νη η ην Τι τιι τι ι ιτι ι τι ι τε φε ε φε ε ε τε φε ε φι? QE QI QIÎ QI QE Q8 8 8 TE QI QI QE QQIÎ QI QE λ

39 19 37 3 3 3 T 89 3 39 19 39 19 39 οε οε νε νε νε οε οε σε τε ε 9ε θε ε θε εμ ^β τε ε θι θε θε θε θε θ 8 8 8 8 8 οεορεεοεεριγοιο εμ δι τε ε ε τε οι οι οεοι $ag{7}$ το ο το ο ορο ο το ο τε ε ο ε ε ο ι ορε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε νην χ ει ει ει τη ην ει οη η η νη ην δω ω ω ω οη η

Γλῶσσαν ἡν οὐκ ἔγνω

η η η δω ω ω οη σαι Ιιαι αι αι Χοι ι ι αι αι αι αι αις ψυ υ χαι αι αι αι αι αι αι η η η η Α η η η η η η η η η μω ω θ ω ω ω ンニュハンニュラッショッツー ω ω ω ω ων το ο ο ο ο ο ο ο με Λ ε ε λε ε το με γα ε ε ελε ε ο ο ος



[20.] Τῆ κγ' Ἀπριλίου, εἰς τὸν ἄγιον Γεώργιον, Μανουὴλ τοῦ Χρυσάφου.

Ήχος ζη Πα

2020=2000 "--"-000 2000 illilli <mark>9</mark> Xolli **5**00 °C ο ο θο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ν γα α ھے کے جسر آرے جب آرے میں میں جب آرے جب کے α α α α α α α α α α α α α α α α α α α ε ε ε ε ο ον ε ε ε πο ο ο

ε ε ε πο ο ο ο ο θη σα α ας 9 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 ο ο ο ος σε 🐧 ε δο ο ξαααααα9 αα ζει ει 🕶 δο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ξα α α α α α σε δο ξα α α ζει ει ει ει ει ει ει -2221-26-2122-242-272ει δοξαα α α ζει ει ει ει ει 9 μα α α α α αα α α α α α α α α α α α α ι ι

ω ω ω Γε ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ο γι ι ι ι Γε ε ε ω ω ω ω ωωργιεεε ε 9 τ8 με γα α α α α τε με ε γα α α α α α α λε ε ε ε 322-12-1-215-1-2 σι ι ι λε ε ε ε ε ε ε ω ω ω ω ω ω

٠٠ - - الربي على على على المستر م ως 9 το ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω い。今がガラーでのカーディーージューージュー τα αςρατιω ω ωωω ω τα α 🐧 α α α α (32-"(-2) - 22) 2= 21 - 21 α α α α Γε ε ε ε ε ε ω ω ω ω ω ر المناه الم > m/ーン/ーンシーン/ーンージ/> ωω ω ω ω ω ω ω ω ω ο γι ιιι εεω ω ω ω ω ω ο γι ε ε ε ε θ χαι e^{-1} e^{-1} ε ευ φραι αι αι αι αι αι νε ε ε ε ε η η η η η οε με ε ε ε ε ン<u>ーーーン</u>ニュニュニュニュニュニューニーン εε ε ε ε ε ε ε ε ς η η η η η

ε ε ε ω ωωωωωωω η η η σα ας 🐧 Γε ٥ أر كي أره ي ي تب ي أره ي سند ع هي م ωω ω ω ω ω ω ω ω ω ο γι ι ι ι ι Γεεεω ω ω ωωωογιεεε ε επα χα α α α α α α α α α α α ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω χω η ω ω ω ων κα α α α α α α α α α α α α α α α α α καααααααφοροονη η η η η η η η η η η η σα ας 🧎 ζω η η η

ω ω ω ω Θ νι ι ι την αι ω ω ω ω νι ο ον Γεεεεεεω ωωωω ωωργι¶ ι ιι 5-13 11 5 12 2 2 2 - - - 10 2 12 2 ε ε λα α α α α ε ε ε λα α α βε ε ε ε $\frac{\pi}{\epsilon \zeta} = \frac{\pi}{q} = \frac{\pi}{\epsilon} = \frac{$ عراج کے ارد در کے "ہے کے اسل کو ارد کو ایکاری استوالی استوالی کے استوالی اور ان اور ان استوالی کی استوالی استو استوالی استوال οι οι οι ε εν ε εν ε εν ε οι οι οι οι OI OI OI OIS \ddot{q} $\zeta\omega$ η η η η η η η η η ην κ τη ην αι ンソベニーニハンタ(ハン/ボンーペーラン/ αι τη ην αι αι ω ω ω ω ω ω ω ω νι ι ι ι ι

o o o o o o the α l ω ω ω il o βε ε ε ε χε ε ε ες Γε ε ε γι ιιι Γε ε ε ω ω ω ω ω ω ο γι ε ε Ϋ το γαρ σω ω ω ω ω μα α α α α α α αν Ϋ νο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο χο πα σαν

ε ε ε 🕦 εξ α αν θοω ω ω ω ω ω ω γα νει 🐧 ζοα α マーカーニニンンシャンにーデー ι ι ω ω ω ω ω ω ω τα α α α عرب کے میں الاس کی ارب کر بی ہے کی ارب کر میں میں السامی ارب کر بی ہے کی ارب کر -6100-402-6000-6 ως γι ιιι Γεεεω ω ω ωωως γι ε

8 8 8 8 με ε ^q ε ε ε ε γα α ^ηα α α)))=)/-;;,'_)=;,''=;,'' 88888888<mark>1</mark> βααα α α α α σι ιιιιλε ε ε ε ε 🥇 βα σι ι λεε ε εεε ε ε ε ε ε ω ω ω ω ω ω ως Α βα σι λε εείε ε εεε ε ε ε ε ε εεεω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ως η τε ε ε ε ε με γα α α α α α α τε ε με ε γα α α α α α α α α α α α α α α α α α α τε με ε ε γα α α

σοα τι ωω ωω ωω ωυ ω τα σ σοα τι ω ωω ωω ω ω ω ω ω ω σρατι ω ω ω ω τα δ α α α α α Γε ε ε ε ω ω ω ω 21-13-13-13-13 =, 2 (- ; - - -) " (- - 2 (- ; 2 " = 2 ω ω ως γι ιι ι Γε ε ε ω ω ω ω ω ω ως γι ε ε ε ε ⁹ χαι αι οε ε ε ε ε ευφραι αιαι αι αιαι αι αι αι ε φραι αι αι αι αι αι αι νε ε ε ε ε ε χαι αι αι αι αι αι αι αι αι χαι αι αι αι αι

(-) 100-"=222=212-" **θε ε ε ε και αι αι αι αι αι αι αι αι** αι αι αι αι καιαι χαι αι ε ε ε ε ⁹ ε ε ε ευφραιαι αι αι αι αι αι 252-252-<u>"8-7="</u>2222 ω ω ω ω ω ω ω ω τα Γε ως γιιιι Γεεεω ω ω ωωως γιε ε ε ε <mark>9</mark> Χριςοοο ο ο ον γα α α α α 一/~;2~2)。<u>"</u>二))2)。——二)

οοο θη η η η η η σα α α α α α ας Λαααααυ το ο ο ο ο ο ο ο ο ος σε ε ε ε δο ο ο ο ο ο ο α ζει ει ει ει ει ει ει ει ει ει μα α λα α α α α α μα α κα α α α 1-21-22=21-2-3100-2-202 α α α α α α α α α α οι ι ι μα α α κα α α α α α α οι ε ε ε ε θ Τε ε ε ε α α α α α με ε ε ε ε ε ε ε οι οε τε οι οι οε οε ο ν ν ν τε λ τε οι οι οι οε οε οε ε ε ε ε οι οι οι οε

οι οι οε οι οι οε ε οι οε οι οι οι οε ε οε οιφεεμ ⁹ ε ε ε οι φεμ τε ε ε οι φεμ τε ε οι φε τε ε ε οι οεμ τε ε οι οεμ τε οεμ ε οι ορε τε τε τε ρε ε ριριρε ε ρι ρε ε ε ニュニュラ: ニュンシュータンシュ" ーー οιθ οι σε σεμ τε οι οιθ οι σε σεμ τε σε ε οι

οεμ τε οι οι^γ οι οε οεμ ^γ τε οε ε οι οι^γ οι οε οε ε οεμ α ε ε οι οε οε οε οι οι οι οε οεμ シェーンンシュースニュ ϵ que qu qu que q $\tau\epsilon$ qu qu qu q τ qu qu q ϵ qu q ϵ ε εμ τε ε ε τε ε τε ορεε ρε ε ρι? ε ε οι οε ε οι οι οε εμ τε ε ε τε τε οι οε οε οε ε οι οεμ τε ε οι οε οε ε ε οε ε οε ορε

οε φεμ η τε φε ε φε φε ε ε φι φι φιφιφι τε φε ε φε φε ε ε φι φιφιφεμ τε ε ε φφε φι ι φφε φι φι φε وردر شري پيشري شرور شرو ... درد هي اور در هي اور در هي اور در در هي اور در هي اور در هي اور در هي اور در هي او οε οιοιοι οε οι οε οιοιοι οε οε ο^χ γε τε ^χ τε ε ορε οι οι οι οε ε ε οε ε ε οι ορεμ τε οε ον ν ν ν τε φε ρε ε φιθ φι φεμ 🔥 Χφι **ς**ο ο ον γα αρ ο ο ον ε ε πο ο ο ο θη η η η η η η η η α α α α α α α α α α α ας α α α αυ το ο ο ο ο ος σε ε ε ε ε δο ο ο ο ξα α α σε δο ο ο ξα α α α

Χριστὸν γὰρ ὃν ἐπόθησας



[21.] Τῆ κθ' Ἰουνίου, εἰς τοὺς ἁγίους Ἀποστόλους, Μανουὴλ τοῦ Χουσάφου.

Ήχος Ζ΄ Δι

α ρι ι ι ι ι ι ι μα κα α ρι ι ο ο 9 ο ο ο ο ο ο ο μα κα φι ڪيي...ڪي...ڪڙي... ڪي ڪي ڪي ڪي ڪي ڪي ٿي ט ט ט ט ט ט ט ט ט ט ט ט ט ααα το γλυ κυ τα το ο ο ο ο ο ο ο δ υ υ υ υ υ υ χυ υ υ υ α α α α το ο ο γλυ υ κυ υ υ τα το ον κ το ο γλυ κυ τα 9 α α α α α α το ο γλυ υ κυ υ υ υ υ τα 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

13200 - " " (- 222 - 220 - " " \ ο ο οον το ο ο μα α α α α α α α Α Α 50 0 0 0 0 0 0 0 μα Χρι ι ι ι ι 2122212-"-"[-222-22-" μα κα α α α α α

ο ο ο χο ο ο χο ο ο ο ο ο ο ο ο 9ο ο ο ο ο ο ον σε ε ε ε ε ε το ο ο ο ο ο ο ο ο ο γλυ υ υ υ υ υ υ υ χυ υ υ υ θυ υ υ υ υυυυκυ θυ υ τα α α α α α α α τογλυ κυ τα το ο ο ο ο ο ο ο ο ο κ υυυυυυυυυ τα θα α α χα α α α α α α α α το ο ο γλυ υ κυ υ υ τα α το ον λ το ο γλυκυ υ υ υ υ υ υ υ υ υ

υ υ υ υ υ υ υ υ τα 9 α α α χα α α α α το ο γλυ υ κυ υ υ υ υ υ τα α α α α α α α το ο ο θο ο ο ο ο δ 0 0 % 0 0 0 0 0 0 0 ο ο ο μα α Δ ς ο ο ο ο ο ο ο μα α ςο ο ο ο ο ο ο ςο μα α

αι αι αι αι αι τα μει ει ει ει 22=1232=221=22 ** ο ο ο ο ο ο ον α α α α α α α α α α σφα α λε ε θε ε ε η η η η η η η η η η η η η η η η η ής α α α α α α α α α α α της βα σι λει ——"(~ ;) — — [~ ; /> — (~ — ει ει α α α α α α α α

 $\frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}$ ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε α νε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε -3122-122-1222-2 ε δει ει ει α α α νε ε ε ε ε δει ξε με ε α νυ μνε ε μεν σε ε ε ε ε ε ε

α πο ο ο ο ο ο ο ο ο ο α πο ο σο λε ε ε ε ε ε ε ε ε Α Α ε ε με γα α α με γα α γα με ε LE ϵ ϵ LE α α α α LE ϵ δ δ δ LE ϵ

 ϵ ϵ lie α α α lie α α α lie ϵ lie α α = 2, 2 - 0, 5 - 2 2 (- 2, 2 ? 2) 2 α α α με γα α α μεγα α γα με ε ε ε ε ε $\ddot{\mathsf{N}}$ τε τε ε οι οεμ τε ε οι οεμ τε οι ο8 8 8 8 8 8 τε οι οεμ Κ΄ τε οι οι^γ οι οε οι テーク(シング) / ーラッ ε οι ι ορε οι οι οε οι οι $^{\circ}$ οι οεμ $^{\circ}$ τε οι οε

)"——)))," ())," ())," () φε ε φε ε οι οι οι οι οι οι οι^ο οι οεε σε οι οι οι οε σε ε ε οι ι οσε οι οι? οι φε φε ε φι φι φι φι φε ε ε φι φοε φι φι^γ φε ε φι φε φε ε φι φι φι φι φε φε ε ε φι φφε οε ε οε οε ε ε οι ορε οε ε οε ο⁸ 8 8 8 8 τε οι οε εμ δ τε οι οε οι οε οι οε シックー ションニュー・ οε ε σε σε ε σι σε σε σε ε σι

 Θεμ
 τε
 ε
 Qε
 <t 一人なっつうかったってうってってってって φεμ Α τε ε ε τε τε ε ε ε εμ τε φε ε ε φι? φι φεμ **θε δι δι δε δι δι δε δε δε δος ε δι** δι

Qιθ Qι Qε Qε Qε Qε ε Qι Qε ε ε ε QI QIN QI QE QE E E E QI QI QI QE \ddot{N} TE E E QQE QI QE QE Q8 8 8 $\tau\epsilon^-$ QI QI 0 QI QE QE QI QE Q8 ン<u>…</u>ごっーンー<u>…</u>」ン……(会っーー ε ε τε οι οις οι οε οε οι ι οε ε οε τε οι οις οι τε ε ε ρε ρ8 8 τε ε τε ε τε ε ρε ον ν τε τε ε τε τε οε ε οε ε οε ε οε τε ρι $\frac{1}{6}$ τε ρε ε ρε ρε ρι $\frac{1}{6}$ το ρεμ $\frac{1}{1}$

ラーンンンデッ " (「<u>ー</u>ーランー ~ οι οιθο ε ο ε ο εμ 🔥 τε ο ο ε ε ε ο ιθ ο ι ο εμ τε οι ι ορε οι οι οε οι οι οε οι οι οι οε οι οι σε ε ε σε ε ε οι οσεμ τε σε σε εμ η τε τε ε ε ορε ρε ε οι ρι ρε ε ε ε οι? Vυ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ μν8 9 8 8 εε Πε εεεετοεε εεε με εεε

Μαθηματάριον



[22.] Τῆ στ' Αὐγούστου, εἰς τὴν ἑορτὴν τῆς Μεταμορφώσεως, Μπαλασίου ἱερέως.

Ήχος λή Νη

α ξε ε ε ε ε ε ε λα α α α α α α α α α α α α α α α α βε ε ε ιιε 0 0 0 0 0 0 0 0 . . % ε ε ε ε λα α α α α α α α α α πα α α φε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

ι ι ο Χοι ςο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ε ε ε χε ε ε ε ε ε ε τοο ο α Ϋαααααα α α α α και αι Ιια α α α α α α κω ω και Γ α α κω β 0 0 0 0 0 シー、ユーンージーシー<u>ク</u> ο ον 🐧 και αι αι αι Ι ι ι ι ι ι ι ω ω Ιω α αν νη η η η η η η η δ ει ει

0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 ο ο ος υ ψηηηηηηηηη -"-"0) 200 (= 2 (-2) -= 2 υ υ ψη η λο ο 7ο ο ο 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 α α α α α α α α α α α α α α α α α τι ι ι ιι ι ι ι ι ι ι 🐧 κα τι διι 2) =)) - = "(- ; ; = ")) - = " = " γιιιιι α α α α α α α α α α α και

αι αι αι ιαι αι αι με μο ο ο ο ορ φω θη η η η ηη η η η η η η η η ε ε ε ε ε ε ε ε με ε ε ε ε ε ε ε εμ ποο ο ο ο ε εμ ποο σθε ε ε ε ιιε ε ε ε ε εν α α α α α α εμποο σθε με ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

εεεεεεεεεε ε με ε ε リンデンシーデューベラショニー εε το ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο σω ω ω ω ω ω το προ ο σω ω πο ο ο ο ο ον α α αυ τε ε ε ε ε ε ε ε ε ε θε ε ε ε α αυ τε ε ε η χη η η η η η η η η η η η η η η η λιιιιως ο ο η η η η η η η λι ως ο η η λι ο ο ο ο ο ο ος 🐧 ω ω ω ω ως ο ο ο ο ο ο ο ο ο

η η η ηηλιιιω ω ως ο ο η ιι ι ι ι ι ι ω ως ο ο η η 222=222=22-=1022=102 ηηηηη λιιιιι ι ο ο ο % ο ο ο 3-6-2-0 " - " = 3 - " 2 = 2 3 ο ο ο ος Λ τα δε εεε ε ει γι ι ι ι ι ι ι μα α α α α τι ι τα δε ι μα α α τι ι α α α ンステーペンスンーのごらいシートーデ αα α α α α α α α α τε ε θε ε ε ε ν 🐧 ε γεεεενοο ο ο ο ο ο ο

ο ο ε γενον το ο ο ο ο ο ο ευ κα α α α α α α α α α α α ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ως το ο 3" ~ " ~ [~ ; ; ~) ~ " ~ " ~ " ο ο ω ως το φω ω ω ω ω ω ως Α =>22,2=2>>"(\times_2_=2)>>=> ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω φθη και ω ω ω υ υ υ υ υ υ υ υ Μω ω υ η η η η η η η η ης και Η η ιιιι ι χιι ι ι ι ι ι ι ι

ι ι ικαι Η λι ι ι ι ι α α ας 🐧 μετ αυ τε 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 00 0 0 0 -"-"---"-" υ υ υ υλ λα α α α α α συ υλ λα α λ8 8 78 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 τε ε ε ε ε ε ε ε ε ιε συλλα λ8 8 BY TE E EG Δ KAL AL AL AL AL AL AL AL AL AL αι νε φε ε ε ε ε ε ε ε ε ε λη η η η η η η η η ω ω ω χω ω ω ω ω ω ω ω και νε

٣٥١٥ = ١٥١٥ = ١٥١٥ = ١٥١٥ = ١٥١٥ = ١٥١٥ = ١٥١٥ = ١٥١٥ = ١٥١٥ = ١٥١٥ = ١٥١٥ = ١٥١٥ = ١٥١٥ = ١٥١٥ = ١٥١٥ = ١٥١٥ = φε ε λη φω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω TEI EI EI KAI VE φ E λ η η φ ω ω ω ω TEI EI ν η η εεεεπε σκιι ι ι ι α α α α α α α α α α α α α σε ε ε ε ε ε ε ε ε ンとこんしとしいーニのこうとうこう εε ε ε ε πε σκι ι α α σε ε ε ε ε εν α α α α α α α α τε ε ε θε ε ες 🐧 αι αι Ιαι αι αι αι αι αι αι ι ι ι -"-"~;2()>"=>-==\"\"\"\"

η η $^{\lambda}$ η η η η η η χη η η η η η η η η η η και Ϋ ι ι δε ε ε ε ε φω ω ω νη η η η η η 2222<u>~</u>2<u>~</u>2<u>~</u>2<u>~</u>2<u>~</u>2<u>~</u>2<u>~</u>2<u>~</u>2. αιαιαιι ι ικαι ι ι δ8 88 1-21-22=21-2-3122-22 ε ε ε ε ε ε ε ε φω ω ω και ι ιι δε ε ε ε ε ε φω νη η η η η ε εε με ε εεκτηη η η η η 200225."-"=0000=02= ε ε ε ε εκ της νε φε λη ης λε ε $\frac{1}{2} \sum_{i=1}^{n} \sum_{j=1}^{n} \sum_{j=1}^{n} \sum_{i=1}^{n} \sum_{j=1}^{n} \sum_{j=1}^{n} \sum_{j=1}^{n} \sum_{i=1}^{n} \sum_{j=1}^{n} \sum_{i=1}^{n} \sum_{j=1}^{n} \sum_{i=1}^{n} \sum_{j=1}^{n} \sum_{j=1}^$

ε ε με ε ε ε ε ε ε τος ε ε ςι ι טו לטו טו טו טו טו טו טו טו ס ס ס ס ס ے در در ہے ہے ۔ در ہے ہے ۔ در ہے ہے ۔ در ہے ۔ α α α α α πη η η η η η η η η ηη η η η η η η η η ο α γα α πη η το ο % ο ο ο ο ος δ ε νω ω ω ω ω ω ω ω ω υ η η η η η η η η η ηυ δο 9 ο ο κη η η η η η εν ω ηυ δο ο κη σα α α α α α α α α α α α κη σα α κη σα α α α α α α α α α α α α α α α κη α σε

ε ε ε ε α α α α α α α α α α α >1-4-2-4-3-51/3-3-3 8 8 ε ε αυ τ8 8 8 α α κ8 8 8 εεεε ε τε 🐧 τε ε τε ε ε τε οι οε ε ε οι =,2000-=,00-=,000,000-= οε οε ον ν τε οε οι ι οε ε ον ν ν τε τε οε 222=2^ ^ ====22#2=22/2 ε φεμ λ ε φε φε φι φε ε φε ε φε ε φε οε ε οι θε οι οε οε ε οε ε οε ε οε

ングンーベージューージューー ~~~ ε ε οι? οι οε οι οε οε ε οι οε οε ε οι οεμ TE E QL QE QE E QE Q8 8 8 8 8 TE QL QE μ $\ddot{\ddot{\Lambda}}$ ーーランデンデットーージ ε φε φε οι φοε ε ε φι φε η τε φε φε φι φι? φι οι ι όδε όι όι δε ε ε όι όε όι ότ όε όι όι όε όι όι όε οιν οι σε ε οι σε ε ε οι οι σε ε ε σε ε ε Qι Qι ι QQε Qε ε Qε Q8 8 8 8 8 8 8 τε Qι gε ε οι οε οι οι οι ι ορεμ τε οε οι ε

ε ε οι οεε σε ε ε οι ο εμ θε ο ε ε ε οι σεμ ε ε ε οι οε ε οε ε ε οι? οι οε οι οε οε ο8 8 8 τε Qε Q8 8 8 8 8 8 τε Qι Qεμ Λ τε Qι ι όδε δι δι δε δε δι δι δε δι δι δε δι ι φρε φι φι φε φε φε αν ε ε φι φε εμ δι αν

Παφέλαβεν ὁ Χφιστός





[23.] Τῆ ιε' Αὐγούστου, εἰς τὴν κοίμησιν τῆς Θεοτόκου, Γερμανοῦ Νέων Πατρῶν.

Ήχος Ζ΄ Πα 3 3 3 3 3 3 3 عرب المراجعة εεε ε ε ε θ νε ε ε ε ε ε ε ε εενι ι ι ι ι ι ι ι η η νε νι ι ι ι κη η ην ται αι η η γη η η η η η η η η ης φυ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ

γυ υ υ υ υ σε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε φυ υ σε ε ω ω ω ω ω ω ω ω ω "~"~";() ω ω $\omega\varsigma$ or or 0 0 0 0 0 0 01 01 01 0 0 0 0 0 0 0 001 01 ololol<mark>9</mark> ε ε ε ε εν σοι οι οι οι ⁹οι or ϵ ε εν σοι οι οι οι οι οι οι Α πα ر اس سار سر پر ایش کی می ارس نور α α α α α α α α α α α α α εν σοι παο θε ε ε ε ε ι με ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε εν σοι πα αρ θε ε ε

α αχρα αν τε ε χ πα α α αρ $\frac{1}{\epsilon} \sum_{\epsilon} \frac{1}{\epsilon} \sum_{\epsilon} \sum_{\epsilon} \frac{1}{\epsilon} \sum_{\epsilon} \frac{1}{\epsilon}$ γα το ο ο ο ο ο ο ο το ο ο ο ο ο κο ο ο ος ^q το ο ο ο

η η η η η η η η η η -η ηη γη η ηηη ⁹ ποο μνη η η ςε ε ε ε ε ε ε χε ε 2 = 2 3 m 5 1 = " C = 5 1 m 5 1 m m ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε προ ر جن المراز در المراز المراز المراز در المراز در المراز در المراز المراز المراز المراز المراز المراز المراز ال μνη ζε ε ευ ε ε ται αι 😘 θα α α ر د کاری کے ایک کاری کے چاہیے * جے کے کے کے کاری کے چاہیے * جے کے کے کے کاری کے چاہیے * جے کے کے کے کاری کے ک αα α α α α α α α α α α α το ος 🖰 η με ε ε

ε με ε ε ε τα α η με ε τα το ο ο ο ο ov $\frac{9}{\pi}$ π α α α α α α α α ε ε με ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε πα α α α α = 2(-2-= = 2) εε ε ε ε ε ε ε ε πα α α ο θε ε ε ε ε ε τα α α α α α θα α α τη α α α α α α α και αιμετα α α θα α α

ααναατο ο ον 9 θα α α α α α α χαααα ααα ααα χααα α 🗠 α α 22152-"<u>"</u>222<u>"</u>255-2— ر المار الم χω χω Α ω ω ω ω ω ω ω ω νω χω 🐧 ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ニッシンバボュー"ニュー" こっしんしっ ロ ω ζοι οι οι οι οι οι οι οις α α α ει ει ει ει

- (---- ()) - " (=) 2 - " (=) 2 - () 2 - () ο ο ο ο ο ο ο ο Θε ε ο ο το θο ο ο ο Θε ο ο ο το ο ο ο ο ο ο κε ε ε την κλη η φο ο ο ο χο ο ο ο ο ο ο νο ο την κλη ξο ο νο μι ι (- 2 - - 2 1 - 2 1 - 2 2 - 2 1 - 2 -α την κλη οο νο ο ο μι ι ι ι ι αν σε ε ν <mark>9</mark> Θεε ε ε ο ο ο ο ο ο ο ο ο

α α α α α α α α α ει ει ο ο ο ο ο ο ο Θε ο ο ο ο ο $Q = \frac{1}{2} - \frac{1}{2} = \frac{1}{2} - \frac{1}{2} = \frac{1}{2} =$ τε ε ε τε τε ε πε τε τε ε ε τε τε ε

(-2--=25~~2,"~~~~~" τε ε ε τε ε ε οι οι οε ε οι οε ε οεμ τε οι οι οι σε εμ χ τε σε ε οι οι σε οι οι σε σε ε οι? οι φε φε φε ε οι φεμ ^α τε τε τε φε ε ε οι οι φε ε οι οε ε οε ε ο ε ε ο ε ε ο ε ε ο ε ε ο ε ε ο ε ε ο ε ε ο ε ε ο ε ε ο ε ε ο ε ε ο ε ε ο ε ε ο ε ε ο ε ε ο ε ε ge e e qui que θ 0 te qui qe e μ 9 te qe 22<u>~1</u>25" ~ 2" ~ 2" ~ 2" οι σε σε ε μ Ϋ τε οι σε ε σε σε σε ε ε σε ε φεμ τε φι φε φε ε φεμ ε φι φε φε ε φε εμ رے _ _ _ _ ی ی ی ی ری _ _ " ر<u>شی رہ</u> τε ε ε οε ε ε οι οι οε ε οε ε ον (-1,23,2,2,2,2,2) οι^γ οι οε οε οε ε οι οεμ τε ε οι οεμ ⁹ τε

οε οι οι οι οι οεμ ⁹ τε ε τε οε οε ε οι⁹ οι οε οε οε ε οι^η οι σε τε ε τε τε ε οι^η οι σεμ τε ε چر— ≥ ≥ چې ټې پې ۲۰۰۰ کې ۳ چې چې ۲۰۰۰ کې ۲۰۰۰ ک τε τε ε ρε ε ε ρι ρορερε ε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ε QE ET TE QE E QE ET TE QE 22/22 - 22/2 - 2/2 - 2/2 - 2/2 - 2/2 - 2/2 - 2/2 - 2/2 - 2/2 - 2/2 - 2/2 - 2/2 ρι φε φε ε φεμ τε ε τε ε τε ε τε ε τε οι οε οε οδ δ δ δ τε οε οι ι οε οε ε οι οεμ τε οι οεε ε οε ε ε οιοοεμ τε ε θε ε ε θι θε θε ε θι θεμ θε ε ε φε ε ε φι φι φε ε ε ε ε φι φεμ τε φε ε ε

()) = "()) = "()) = "() οεε οχ τεε τε ε ε τεε τεε οι οιιοε οχ τε ε τε ε ε οι οι οε ο 8 τε ε τε ε ε οι οι ι οε ο8 8 τε τε ε 3" C" = 2 (=) (=) = 2)) 2 = ε τε οι οι οε ο τε τε ε ε τε ε τε τε (—>2)=</br> οε ε ε οι? οι οεμ δι τε οε οε ε ε οι ングラン・ー ()) " ー ~ デッシュー οι σε σε ε σε εμ τε σε ε σε σε να να τε σεμ τε φε ε φε φε βε σε φε φε φε φε φε ε ε ε ε ε ε ε χε ε ε ε ε α 2-"-1" ()) (-1-) 2 & " " α ει Θ ε ο

Νενίκηνται τῆς φύσεως οἱ ὅροι

τη η η η η ην κλη η η η η οο ο ο 3-5033 " 2 \" " C - (0) - - " 0 την κλη θο ο νο ο μι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι η ι ι ι α την κλη φο νο ο ο ار المرابع الم



[24.] Τῆ Κυριακῆ τῆς Ὀρθοδοξίας, Χρυσάφου τοῦ νέου.

Ήχος Ζ΄ Δι

α α α α α α α α α α α α α α χα α α α α α α α α που υ υ υ υ υ υ λα αμ που νο ο ο ο ο ردائ ہے۔ ہے۔ دردے درائے کے اس α α χα α α α α α α α χα α α α α α α α α α α α α α α α 22<u>""""-22=22;"</u>"" α α αμ που υ υ υ υ υ υ υ υ λαμ που

νο ο ο ο ο ο ο ο ο κ Α λα α α α α α α α α α α α α α α α α χυ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ λαμ που ج کے تھے کے میں کے ان کے تھے کے ہے کی ج میں کے بیاری کے تھے کے ہیں کی ج α α α α α α α α α α α α α α α α α 25(-3-12,2022-2020en ααααμπουυ υ υ υυ υ λα ααμ που υ νο ον 🐧 πα α

α α α α α α α α α α α λι ι ι α α α α α α α α α α α α α α α α αμ που υ υ υ υ υ υ υ υυ υυυ λα α α α α α α α α αμπου υ υ λα α αμπου νο ο ο ο ο ει ει ει θει α α σε δο ο 7ο ο ο χο ο ο ο ο δο ο ο ο ο ξη η λ τη η η θει ει

0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 ο ο χο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ξηηη γηηηη 🐧 τη θει ει ει γει (プングランー ―― ー つ ニッグング ググ EL EL EL EL EL EL EL α α α α α α α α (3)2-"(3)2-" -> 2: " -> 2: -> 2: ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ξη η η η η η η $\ddot{\eta}$ $\ddot{$ -"0;205-(--2)=22=25 σι ιλειει?ει ειει ει ει ειει ειει ειειει ει ει ει ει ει ει ει ει χει ει τες β α α σι λ ει ει ει ει ει ει

ει ει ει ει ει εις η η η η η η η η η μω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ιιιιιιιιιιιιιιιικαι εμβοθοοοοοοπα σε εμβο ο λαι αι αι αι αι αι αις Α α α α α πα φεμ

βο λαις α α αγ γε ε ε ε ε ε ε ε ε ε λι ι $= \frac{2}{1} \frac{1}{1} \frac{$ αι πα α και πα νο πλι ι ι ι ι ι ι ι \$\(\lambda_1 - \lambda_2 \) \(\lambda_2 - \lambda_2 \) \(\lambda_2 χιικαι πα νο πλι ι ι ι ι αι 9 αι αι αι αι αι αι αι αι αι και πα νο πλι ι ι ι αι ν τη της πεεριι ι ι ι ι ι φοα

ιχιιιιιιιι 一元 3 3 2 c - - - - 2 / - 2 / - - - - - - 2 ιιιι φοα 9 α α α α α α α α α α πε ιφοα α ξο ον Λ πε οι ι ω ω ω ω ω ω ω ω ω την τω ων ε

υ υ τη η η η η η η θοα α συ υ رے کہ آرے آرے نی ٹے ہے ہے کی ماری ہے ہے۔ ایک انسان کی آرے نی ٹی ہے ہے کی ماری ہے ہے کی ایک ہے ہے کی υ υυ υ υ υ υ υ υ υ τη η η η ην α α α α α α α α α α α α υ ν υ υ υ υ ο ο ο ο ο ο ο ο τα ⁹ α α α α α α α 2011-1222 " ~ = 22 " 2 δε ε με ε ε χε ε με ε ε ε δε ε ε

ε εεε ε ε ε χε ε 8 8 8 8 8 α α α με γα α α με γα α γα α με ε 🔥 α lpha lph25 m = 2 m = α α α α α με ε ε ε ε ε ε ε ε α α με

LE \mathfrak{N} LE LE LE LE \mathfrak{N} α α LE \mathfrak{N} LE LE LE \mathfrak{N} α α LE LIE LIE LIE α α α α LIE α α α LIE α α α LIE α ε γα α α α α α α με ε ε ε ε ε ε 98 98 91 98 98 98 98 98 89 98 98 98 98 98 98 οε ε φε φι φε φε φι φι φι φι φε φε ε **予**いーーデスカンンシー、マーニン **φε ε φι φε φι ε φε φ8 8 8 8 8 τε φι φεμ τι φι** - σε ε ε οι^η οι σε ε ε οι^η οι σε οι σε σε Qι Qε Qε ε Qε Qε ε Qι Qι Qε εμ λ ε ε ε Qι QQε ~ 5 ÷ = 2 , 2 ; (5 = 2) οι οσε οι οι οι οε οε ε οε οι οι οι οι οι οε οε ε ε

2—"->-==>>2<u>-</u>==>>2<u>>==</u>> οι όδε όι όι, όι όε ε όε ε όε όι όι, όι όε όε ε όε ε οι ορε οι οι οι οε ε οε ε οε οι οι οι οε οε ε $(2)^{-1} = (2)^{-1}$ ε ε οι ι ορε οι οιθοι οε οε ε οε οι οιθοι οε ε οε ε φε εμ ${f \Lambda}$ ε φε φε φι φε ${f Q}$ ε σε ${f Q}$ ε ${f Q}$ ε ${f Q}$ ε ${f Q}$ ε =23, 2, 2 = 2 = 23, 2 = " = 2 οι σε σε ε σεμ τι τε σε σε σι σε σε ε σε σι σε φε ε φεμ τε ε ε σε ε ε οι οι σε ε^η το τε ε σε ε ε ρι 3 ρι 4 ρε 4 ε ε ρι 3 ρι ρε ρε ε ρε ε ε οι οε οε ε οεμ Α΄ τε οε οε οι οι? οι οε οε ε — (- 2<u>2</u>, 2 - 2 - 2 2 2 2 2 2 2 - 2 οι σε ε σε ε σεμ **τ**ε σε σε σι οι οι σε σε ε σε QE E QEH 9 TE QE QE QI QIQIQE E E QI QEH 6 TE QQE

φε ε φε φι φε ε φε φε φε φε ε φε ε φε ε φε ε φε ε φε ε φε QI QI QI QE QE E QE μ $\bar{\ddot{\kappa}}$ τ E QE QE οι οι οι οε οε οι οε οε ε οεμ τε οε οε οι οι οι οε οε ε οε ε οε ε οε οι οι οι οι φε ε φε φι φε ε φεμ δ τε φι φε φι φι οε οι οι οε οι οι^γορεμ τε ε ε οε ε ε οι οι QE EN TO TE QE E E QIN QI QEH \mathcal{N} E E E QI QE QE -= \sum_{j} \sum_{i} \sum_{j} \sum_{j} \sum_{i} \sum_{j} \sum_{i} οι οι οι οι οε οε οε οε οι οι οι οι οε οε ヘンデュンーマシン ニバン マーニュ **φε ε φε ε φι^η φι φε φε ε φεμ τε ε φε ε ε** ゴマーンシーグ ^ ーノーデジ οι οι οε εθτο τε οε ε ε οιθοι οεμοθε ε

ε εμ τε οι οε οι οε οε ε οι οε οι ε οε ο ε ε ο ε ε ο ε ε ο ε ε ο ε ε ο ε ε ο ο ε ο ο ε ο ο ε ο ο ε ο ε ο ε ο ε ο ε ο ε ο ε ο ε ο ε ο ε ο ε ο ε ο ε ο ε ο ο ε **ξε ε εμ τε ξε ε ξε ε εμ τε ξι ξε ξι ξε ξε** ε φε φι φε ε φε ε φε φι φοε φε ε φε ορε ε οε ε ε οι^γ οι οεμ ε οε οεμ τε οε ε ε οε εμ τε οι οε οι οε ε οε ε οε ε ε ε οε ε = 2222= "\"\= = 22= = "\" ε ε οι? οι ο ε ε ο ε ο ο ε ε ο ο ο ο ε μ 💍 τε οι QL QE 22-52--22--2 ε ρι 0 ρι 0 ρε 0 τε ρι ρε 0 ρι ρε ρι ρε ρι ρε ρι ρε ジーベジーベー "ランジーベリ οε σε ε οι^η οι σε σε ε ε οε ε ε οι^η οι σε σε ε φεμ τε ε ε ε ε ε ε οι οι σε εθτε τε σε ε οιθ

ーベッジューベンジューベル QI QEH $\sqrt{1}$ TE QI QIN QI QEH TE E QE E QIN QI QE QE 39 3 39 3 3 39 39 39 39 39 39 39 39 37 N u39 οι σε σε ε τε οι οι? οι σε σε οι σε (ニュー(ランーーマーニッツ(ゴンー ο β γ γ τε οι οι? οι οε οε οι ι οε ο β γ γ τε οι οι? οι οε οε οι ι οε ον ν ν τε οι οι? -~-; -~-; -~-; οι σε σε σε ε σιθ σι σε σε ε σε ε ε σιθ υ υ υ υ υ υ υ υ πο ο ο ο ο ο ο ο κα θυ πο ο ο τα α α α α α α α α α α αυ τοι οις δε ε με ε ε χε ε με ε ε

Μαθηματάριον

χε ε ε ε σπο α αυ τοις δε ε ε ε ε ιε ε ε ε ο Θ ο ο ο ο ο ο ο ο α αυ τοι οις δε ε ε ε ε σπο ο ο ο δε ε σπο τα α α θα α αα α α α α α α α α α α α α α α α 12 212 <u>"</u>2 2 = 2 2 2 2 2 2 2 2 = " α α δε σπο τα α α α α α α α

[25.] Οἶκος τῆς Θεοτόκου εἰς τὸν ἀκάθιστον ὕμνον, Πέτρου λαμπαδαρίου.

Ήχος 🐱 Ζω

ε ε ε ε ε ε ε χε ε ε χε $\chi_{\mathcal{E}} \stackrel{\boldsymbol{\Gamma}}{\boldsymbol{\epsilon}} \stackrel{\boldsymbol{\Gamma$ 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 9

() \$()) =) = = () \ \frac{1}{2} \ \frac{1 ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ξε νον το χο ο ο ο χο ο ο = 3 = 3 = 2 2 = = 2 3 - 1 = 2 3 - 1 = 2 = 2 θω ω ω ω ω ω χω ω ω χω ω ω χω ω ω

8 8 8 8 8 8 TO O O O O O O V8 8 8 ο ο ο ο ο χο ο ο ο ο ο

ο εις 8 φα α α νο ο ο ο ο ο ο ο ον ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε χε ε ε εεε ε ε ε ε ε ε με ε τα α θε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε χε ε ε ε μετα θε ε ε εν τε ες 🝑 εμ τε οι οε οι οοε οε οε οε οι οε οε εμ τε οι

 6ε
 6ι
 <t $\widehat{\mathcal{L}}_{2,2} = \widehat{\mathcal{L}}_{2,2} = \widehat{\mathcal{L}}_{2,2$ φε ε φι^η φι φε εμ ε φι φε φεμ ε φι φε φε ε TE QE QE QI QQE QI QIR QI QE E E QI QE $\mu \sim \epsilon$ QI

QE QEH E QQEQEH \sim E E E QL QL QE QEH TE E φε φε φι φεφεμ ε φι φοεμ ε φι φοεμ τε φι φοεμ τε 31-3-3---οι όσε τε όι όσε ε όι ότ όε ότ όι ότ οε ε οι οε οε ε οε ε οε <mark>Α΄</mark> οι οι οι οι οε راز کی ایران ای 98 8 89 99 91 98 8 88 8

οε εεε εμ τε οε ε ε ε εμ τε οε ε ε οεμ ε οε οε οε ε ε οε τε οε <u>ο</u>ε ーマーニュランシーンデーステー οι σε σε σε σοεσε ε εμ ε οι σε σε ε σε σε ニュュートーンドラーマデュ φε ε φε φε φι φι φε ε ε φι QL QE E E QE E E QLQQE $\frac{q}{q}$ QE E QL QL QE QE E Qı Qı Qɛ Qɛ Qɛ Qɛ Qı ı QQɛ Qı ı QQɛ Qı $^{\prime\prime}$ Qı

عرار عرار عالا من المناطقة عن المناطقة ع 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 2¹/₂222-2222-2222-2222-222 χυ υ υ υ υ ψηη υ υ ψη η λο ο ο ο ο ος Θε ε υ ψη λο ος Θε ε ο ος ")) ~ ") ~ [)) ~ [)) ~ [γη χη ηηη η η η χη η η η η η η 3-37-1-35-3-53-3-3 η η η ε πι γης εε φα α α α α α α α α α αα α α α ε ε φα α α α α α α α α νη η η η η η η η η α πει νο ο ο ο

ο ο ο ο χο ο ο ο ο ο ο ο ο τα α πει ει ει ει νο ο ο ο α α α α α α α α α α α α α α ει νο ος α α α ν θρωωω ω πο ος \sim β8 λο ο ο γο χο ο ο ο ο χο ο ο ο ο 9 βε λο οοο με ε ε ε βννν ν λο ο ο με ε ε νο ος κ ελ κυ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ

ンンニュハン2²2 ペン²2 ~ ²2 ~ υ υ υ υ υ υ χυ υ υ υ υυ χυυ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ χυ Απος το υ υ υ υ χυ υ υ προς το ο υ υ υ υ υ υ υ υ ψος λ 8888888 α α α α α α α α α = > > > > - " = (- \frac{1}{2} > - \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} = \frac{1}{2} α α α α α τε ες αυ τω ω ω ω ω ω ω ω

シンニュュュ * (~ 2 ~ ~ ~) ユュュュー ~ シュ ωωωωωωωωω χω ω ω ω ω χω ω ω τε ες βο ω ω ω ω ω ων $\frac{1}{7\alpha} \frac{1}{\alpha \zeta} \stackrel{\text{ζ}}{\sim} \frac{1}{A} \stackrel{\text{ζ}}{\text{lie}} \frac{1}{\epsilon} \stackrel{\text{lie}}{\text{lie}} \stackrel{\text{lie}}{\text{lie $n\alpha$ lie lie $n\alpha$ α $n\alpha$ α lie α lie α lie lie lie Let α α Let α α Let $\eta \alpha$ lie $\eta \alpha$ lie lie $\eta \alpha$ lie lie $\eta \alpha$ $\eta \alpha$ lie $\eta \alpha$ -"-<u>"</u>-\$\frac{2}{5}363453-\frac{2}{5} $n\alpha$ $n\alpha$ lie $n\alpha$ $n\alpha$ lie lie $n\alpha$ $n\alpha$ lie LIE $\gamma \alpha$ LIE α LIE

 $\frac{z}{\text{lie}} \sim \frac{z}{\text{te}} \quad \text{lie} \quad$ LIE ELIE $\gamma lpha$ $\gamma lpha$ LIE ELIE $\gamma lpha$ $\gamma lpha$ $\gamma lpha$ $\gamma lpha$ $\gamma lpha$ $\gamma lpha$ ε liε γα γα liε liε liε γα γα liε liε liε γα γα liε Lie Lie $n\alpha$ $n\alpha$ Lie ϵ ∞ $\tau\epsilon$ Lie $n\alpha$ $n\alpha$ Lie Lie $n\alpha$ $n\alpha$ Lie ϵ ϵ lie lie $\gamma \alpha$ lie $\gamma \alpha$ α $\gamma \alpha$ α α lie ϵ η $\tau \epsilon$ lie $\gamma \alpha$ $\gamma \alpha$ Le α L -2-"-25-25)22(\lambda) Le α α Le α Le Le α Le Le α α α Le Le Le $\gamma \alpha$ $\gamma \alpha$ lie ϵ lie $\gamma \alpha$ α lie ϵ lie $\gamma \alpha$ $\gamma \alpha$ lie ϵ lie $\gamma \alpha$ $\gamma \alpha$ lie

τε ε οι οεμ τε ε οι οε οε ο οε οι οι οι ي دري شارد د د شارد د د شارد د οι σε σε σε σι οι οι οι οεμ τε οι οε ε οε ε οι οοε οεμ Δ΄ ε οι οε ε οε ε ορε ε οι οε οεμ τε ορε ε οι οε οεμ 🕶 ε ε οι οε οεμ **φε φε ε ε φε εμ τε φι φε φε εμ τε φε** φε εμ ε οι οε οε εμ τε οε ε οι οι οε ε ε οε 35 "" >>> " = 3>" - " - 38 ε οι ορε ε οι οε οε οε εμ τε ε οι οε οεμ

TE E QI QE E QI QE E QI QI QE E E μ (<u>~</u>,) —) (~) 2 — = <u>~</u> 2 (~) —) ~) οι σε οι σε οι σε οι σε οι σε οι σε οι οιθ οι σε σε σι σε σι σε σι σιθι σε σε ε σι TE QE E QI QQE E QE E QEH \sim E QI QE QI QE οε ε ε οι οι οε οε οε ε οι οε οε οε ε οι σε ε οι σεμ τε οι σε εμ ε οι σε σεμ ε οε φεμ τε ε οι φε φοι οι φε ε ε ε οι φε οι σε σεμ τε ε οι σε οι οι ορε σε ε οι οι σε οι οι όδε όε όε ε ε όε ε ε όι όδε ε όι όδε

 Θε φοε φι φε φε ε φεμ
 ε φι φε φεμ τε φι φε φεμ τε φε ε φι φε φι φι φι φε ε ε φοιθ φι φε ε ε φοε ε φι φεφεμ ε φι φε ε φι φε φι οιζ οι δε ε δι δε ε δι δε δε μ ε δι δι δε εμ ε δι οι όδε μ τε όι όδε μ ε όι όδε μ ε όι όδε μ **φε ε φεμ ε φι φεμ τε φι φε φε ε φε εμ ε φφε φεμ** οε οι οε οι οε ε ε ε οι οε οι οε ορι οι οε ε οι οεεε οε ε ε οι ορε οε εμ οι σε σε εμ τε οι σε οι σε σεμτε ε οι σε ε οι σε ε οι οε οριοιοεε οε ε οι οι οεμ τι οι οε ε οε ε ーーグーーランシンシ Qe qi qi qe qi qe e qi qe τ i qi qe e φεμ ^σ τε φε ε ε φεμ ε φι φφε φεμ τε φε ε ε οι σε οι οι? οι σεμ τε σε ε ε σεμ ε οι οσε σεμ - ران المراز ال $\tau\epsilon \quad \text{ fe } \quad \epsilon \quad \epsilon \quad \text{ fe } \quad \epsilon \quad \text{ fi } \quad \text{ fi }$ Qi qe qe e qem qi qe qi qi? Qi qem te qe e e σεμ ε οι ορε σεμ τε οε ε σεμ ε οι ορε σε οε οι

Μαθηματάριον

οε οι οι^η οι οε οε ε οεμ τε οε ε οι οε οοι^η οι $0 \in 0 \text{ for for } 0 \in 0 \in 0 \text{ for } 0 \text{ for } 0 \in 0 \text{ for } 0 \text{ for } 0 \text{ for } 0 \in 0 \text{ for } 0 \text{ for$ "<u>"</u>" > > > <u>~</u> <u>~</u> <u>~</u> <u>~</u> <u>~</u> <u>~</u> <u>~</u> _ > > ... <u>~</u> <u>~</u> _ 2 8 λο με ε νος ελ κυ υ υ υ υ σαιαι αι αι υ υ υ υ υ υ ψο ο ος ἤ τες αυ τω ω ω ι ι ι α α α α α α α α α α α α α α α α α

[26.] Τῆ Κυριακῆ τῶν Βαΐων, Μπαλασίου ἱερέως.

Ήχος ληκική Νη

αι رىرىكى ئىرىكى ئىرىك ئىرىكى -" 205-" \" = 2 -" \" = 2 -" \" = 2 - " \" = αι σε με ε ε ε δ και αι ν8 8 Λ πο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο -= 21225 -= 1-22 -= 1-22 -= 22 ι ι ι ι ι πο λις Σι ι ω ω ω ω ω

αι 9 και αι α α γα και αι α α γα 8 8 8 8 8 8 8 8 8 κλη η η η η η η η η η η

η η η η η η η σι 9 ι ι ι ι ι ι α α 8 8 8 8 8 πα α α α α α α α α α α λι γα α α αο ο ο ο βα α α α σι ι ι 22222" ニーラーニンレーー ιιι λε ε ε ε ε ε ε ε ε χε ε ε ور المراجع الم α πα α ρα α γε ε με ε ε ε ε ε γο =) ... \ \ ... \ ο ο ο ο ο ο χο ο ο ο ο πα φα γε ε γο

ι ι ι ι ι ι ι ε εν δι και αι αι αι αι αι αι 233— 25 m 25 22 = 2 μ = 2 αιαιαι αι αι αι αι αι αι αι αι αι メニッシッケーボレーケーフー··ー·・シッシ υ υ υ υ υ υ υ υ εν δι και αι ο ο συ ン2=222==23-==10-22==23 υυ υ υ υ υ υ υ υ υ υ η η η η η $\eta \quad \text{$\int \quad \epsilon \quad \text{lie} \quad \epsilon \quad \epsilon \quad \pi \text{i} \quad \text{i} \quad \epsilon \quad \pi \text{i} \quad \pi \omega \quad \omega}$ 2-4-2025 mg - mg 2 (- 2 (-8 8 8 8 8 8 8 8 κα α α α α α α α α α α α α α α α α θε ε ε ε ε ε ⁹ ζο ο με ε ε ε κα θε ζο με ε νο ο ο ο ο ο ο ο ο

シーニーーンデックディー αι δω ω ω ω ω ω ω ω ω ων α α α α α α α α νυ μνε ε με νο ο ο ο ο ο ο ος Κ ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω σα α α α α α α α α α α α 5122-"-"[-222-222"-2 α α α ω ω σα αν να α α α α α α α οι οι οι οι εν τοις υ υ ψι ι ι ι ι ι

ι ι ι ι εν τοι οις υ ψι ι ςοι οι οι θοι οι οι οις 🐧 ε ε ε με ε ε ε ευ λο 22 <u>"</u> ~ 222 <u>"</u> ~ e ~ " ~ " ~ 3 2 6 οο ο ο ο ο ο ο ο η η ευ λο ο γη η με ε ιιε εε ε ε ε ε ε ε ε ε νο ο ο ο ο ο ο 0 0 0 0 0 8 81 81 81 81 81 0 0 0 0 0 ε ε ε ε ε α ω ω ω ω ω ω ω ω ω ηηηηηηηηη η η η η η $\frac{\pi}{2} \rightarrow \frac{\pi}{2} \rightarrow \frac{\pi}$ θο ο ο ο ο ο ο ος οι οι οι οι οι οι οι κτι ったっちいしつかいったらった ι ι ι ι ι ο ε χων πλη θο ος οι οι οι οι οι οι γοι οι οι οι οι κτιο μω ω ω γω ω ω ω

ω ων δίε λεηηηηη η γηηη ηηη η η η η η σο ο ο ο ο ο ο ο ον η η ε λε η σο ο ο ονη η α lie ϵ ϵ ϵ lie $\ell \alpha$ α α lie ϵ ϵ $\ell \alpha$ α α α ε ε ε α α α α α α α α ιιε ——;;;—;;;—;;;;—;; α α α με γα α α με ε ε ε ε ε

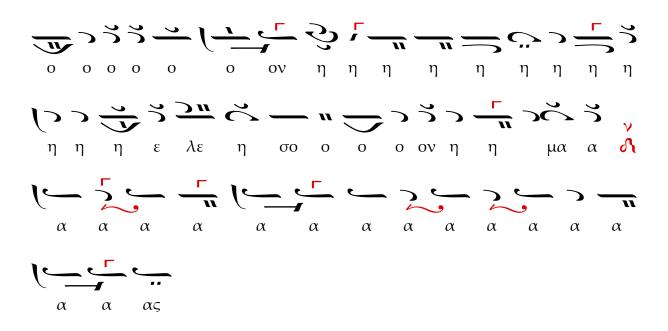
εεεε ε 🐧 ε φε φε φι φε ε φεμ τε φε QI QE E QE QE μ Λ E QE QE QI QE E QE μ τ E φε φε ε ε φε ε φεμ λ ε φε φε φι φε φε οε ε οε ε οε ε οε ε οε ε ε ε οι οι οι οε οε οε οε οι οι οι οι οε οε οε ε οε φε φι φι φι φε φε φε φε φι φι φι φι φε φε φι φε

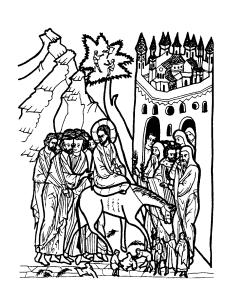
τε οι οε εμ 🐧 τε οι οε οε ε ε ε **φε ε ε φε ε φεμ γ τε φι φι φι φε φε φι φε** $\overline{\overline{C_{\mu}}} \rightarrow \overline{\overline{\overline{C_{\mu}}}} \rightarrow \overline{\overline{C_{\mu}}} \rightarrow \overline{\overline{C_{\mu}}} \rightarrow \overline{\overline{C_{\mu}}} \rightarrow \overline{\overline{\overline{C_{\mu}}}} \rightarrow$ οε ε σε ε σε ε σεμ <mark>9</mark> τε οι οι οι σε ε σε ε φεμ δε φε φε ε ε εμ τε φε ε ——<u>—</u>"~~~~ οε οε ε οε οε ε αε αε ατε οι οεμ <mark>ή</mark> ε οε οεμ τε φε φε ε εμ τε φε φε φι φι? φι φε φε gεε qε ε ε qι qι qι qι qε qε ε qε οι σε σε ε σεμ τι οι σε σε ε σεμ 🥇 οι σε ε σ8 (3 - - 5) (3 - " = 5) · "

οε ε ε οι ο ε ε ε ο ε ε ε ο ε ε ε ο ε ε ε ο ε ε ε ο ε ε ε ο ε ε ο ε ε ο ε ε ο ε ε ο ε ε ο ε ε ο ε ε ο ε ε ο ε ε رر را المراجع ا τε φε φε ε ε φι φι ι φφε φε γ 8 8 8 8 8 TE QI QE EH $\ddot{\ddot{\alpha}}$ E E E QI QE QE E QEH TE QI QE Θε Qι' Qι Qε Qε ε Qε Qι ε Qε Q8 8 8 8 α τε εμ τε _~, _'...~~~~~~= ε εμ 🐧 ε ε ε οι οεμ τε ε οι οεμ τε οε οε οι οι οι οε οε οε οε τε εμ τε ε εμ το ε ε οε ε οι οε οεμ τε οε οε οι οεμ τε ε ε ε ε οι θε ε οι οε ε οε ε εμ ε ε οι οε οε ε οι οε οεμ τε ε οε ε ε οι^η οι οεμ <mark>δ</mark> οι οε

ον σε ε οε ε οι? οι οε οε οι ι οε ον ν ~"—=;,,,,,<u>"</u>,,,,,,<u>"</u>,,,,,,<u>"</u> ε οι οι οι οεμ τε ε οι οεμ τε οι φε φε φι φε ε φε ε φε ε φεμ λ τε φε ردد = - - د يودد = - - ا ميري د د ا 2^π/₂ 2 - - = 2 2 2 2 ^π/₂ 2 - - = 2 2 2 2 ^π/₂ 2 - - = 2 2 2 2 2 π/₂ 2 - - = 2 2 2 2 π/₂ 2 - - = 2 2 2 2 π/₂ 2 - - = 2 2 2 2 π/₂ 2 - - = 2 2 2 2 π/₂ 2 - - = 2 2 2 2 π/₂ 2 - - = 2 2 2 2 π/₂ 2 - - = 2 2 2 2 π/₂ 2 - - = 2 2 2 2 π/₂ 2 - - = 2 2 2 2 π/₂ 2 π/₂ 2 - - = 2 2 2 2 π/₂ 2 π/₂ 2 - - = 2 2 2 π/₂ 2 π/ $\frac{1}{2}$ σε ε ρεμ $\frac{1}{2}$ τε ρε ρι ρι ρι ρε ρε ε ρεμ $\frac{1}{2}$ τε ρε φε οι οι οι οε οε ε οε ε οι οεμ τε ε οι οεμ τε οι ε οε ον ν ν ν τε ε ε οι ο εμ 🔥 ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε λε ε ε ε

Μαθηματάριον





[27.] Εἰς τὴν λαμποοφόρον Ἀνάστασιν, Χουσάφου τοῦ νέου.

Ήχος ζη Πα

ıııı (lı<mark>9</mark> lı Tılılı πιιιπιιπιιιπι ιιι ι τιιιιι <mark>9</mark> Χοιι ιι ιιιι ιι <mark>9</mark> Χριι 50 0 0 0 0 0

 ج تے کی کی و در شے کی کی سیرے کی جہتے دی تے ہے۔
 0 0 0 0 % 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 ο ο ο η ο ο ο ο ο ο α α α α α *γ*α α α α α <mark>9</mark> νε ε ε ε ε ε ε ε με ε ε ε ε ε ε ε ε α νε 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 ンニュン * デース・ニー テンシュー ニンシ ε ε ε ε ⁹ ε ε χε ε ε ε ε χε ε ε ε ε

 $\underbrace{\hspace{1cm}}_{\epsilon} \underbrace{\hspace{1cm}}_{\epsilon} \underbrace{\hspace{1cm}}_{\epsilon}$ VE E E E E E E E E E E E E E E E Let ϵ ϵ χ_{0} ζ_{0} ζ_{0} ζ_{0} α α α γ ϵ ϵ ϵ ϵ ϵ ϵ ϵ ζ_{0} η η η ⁹ Χρι το ο ο ο ο ο ο ο 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 XQL L L ςο ο ο ο ο ο ο ο ο ος <mark>Ϋ</mark> Χρι ςο ο ο ο χο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο Χρι 122 = 2 = 2 = 2 = 122 = " νεε ε ε ε ε ε ε ε Χοι 50 ος α νε ε ε ε ε ε ε ςη η η η η

α νε ε με ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε α α α νε ε ε ε ε ς η η η ε ε με ε ε ε ε ε ε ε ε ε η η η η η η η <mark>9</mark> η η η η η η η η η η ε ε ε ε

α α α α α α α λι ι ι ιν 9 Χοι ι 50))"—(————) 2)"—(————) 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 ο ο χοο ος α α α α α α α α α α α <mark>9</mark> α α α νε ε ε με

ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε χε ε ε ε ε χε ε ε ε ε δ ε ε ε "" - > = > > × ", - > = > (> = > ; -) ; ε ε Χριςο ος α νε ε ε ε ςη η η η η η η 9 Χοι 50 0 000 0 0 0 0 0 ο χο ο ο ο ο ο ο ο ο Χοι ι ςο ο ο 0 0 0 0 0 0 0 0 0 9 XQL 50 0 0

0 0 0 XQL L L 50 0 0 0 0 0 0 0 ε ε ςη η η η η η η η α νε ε ε ε ε ε ςη η η η η 2000 - 1 - 2 2 10 2 - - 2 1 - " εεε ε γε ε με ε ε ε γε ε ε νε ε ε ε ε ε ςη η η η α νε ε ε ε ε ε ε ε ε η η η η η η η η η $\frac{1}{\chi\epsilon} = \frac{1}{\epsilon} = \frac{1$

κρω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω θα α α α χα α α α α α α α α α θα να το ο ο ο ο ο ον πα α α τη η η η η η >-ç-"-=>>>-==(-;1>>η η η πα α τη η η η η η σα α α α α α α ας Ϋκαι αι) = \(\alpha \tau - \frac{2}{4} \) = \(\alpha \) of of of of of of of of e ϵ ϵ ϵ ϵ ϵ ε ε ε ε εν τοι οι οι οι οι οι οι οι οι

οι οι οι οι οι οι οι οι οι οις μνη χ η η η η η η 32"35-35-55 52"35-55-55 53"35-55-55 η η μα α τοις εν τοις μνη η η μα α ζω ω ω ω ω ω ω ω ω ω θω ω ω ω ω ω ω ω ω ω η η η η η η η η η η η η η η ην χα α α α α α α α α α α α α α
 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢

 ٢< α α α α α α α α α α α α α α α $\alpha \sim 0$ or the true of the second se #220m22-220m2 αα 🐧 α α α α α α α α α α α α رے ء شارے ارد ئی چے کی ارد کی سے کا در ہے ۔ م α α α α α α α α α α α α με ε ε ε

χα οι ι ι σα α α α α α α με νο ο ο ος 9 Το 0 0 TO TO 0 0 TO 0 TO 0 TO 0 TO 0 O TO 0 TO O O TO O O TO O O TO O TO O O TO O O O O O TO TO O TO O

 Qι Qι Qε Qε ε
 ξ
 q ε
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ξ
 ام کے تے ہیں کی آم کی تے ہیں کی جے گے کی τε ε ε ε ε τε ε ε ε τε ε οι φεμ τε ε οι φε φεμ ε φι οι οι οε ε εμ ή τε φοε φε ε φε φι φε φε φι φε φε φι φι φι φι φι φι φι φι

φε φε ε φε φε ε ε φι^γ φι φε φι φι φι φε οε οε ε ε οι ορερε ε οε εμ ⁹ τε οι οε φε ε ε οε ε ε οι^γοι σε οε εμ ⁹ ε οι οι^γοι QL? QL QE QE Q8 8 8 8 8 8 E QE E >= \(\frac{1}{2} \) \(\frac{1} \) \(\frac{1} \) \(\frac{1}{2} \) \(\frac{1}{2} οι^η οι οε οε οε εκα αυ τε οι οε εμ <mark>9</mark> οι οι οι οε οδ τε οε ε οε οι οι οι οι οι οδ τε QE QE E E QE L QQEQE E QE E μ η τ E QL

οε οε ε οε οε οε οε οε οι οε 39 39 19 39 37 P 43 39 3 39 3 3 39 3 39 3 39 qe qe e e e qe μ λ te qe qe e e $\frac{1}{2}$ σε $\frac{1}$ σε $\frac{1}{2}$ σε $\frac{1}{2}$ σε $\frac{1}{2}$ σε $\frac{1}{2}$ σε $\frac{1}{$ οε σε ε οι φεμ 11 τε σε σε οι οι οι οε σε ε οι TE E E E E E E E E E E E E E κε ε ε ε ε ε ε ε ε ε θ ε (-2-315-22-12) ε ε ε α α α με ε ε γα α α α α με γα α

γα με ε ε ε θ ζω η η η η η η ν χα α 23. 13. 2 - " (- 2 - = 2 2=22.22 × 22...=2.... α α γα α α α α α α α α α α με ε ε ε ε χα οι ι ι σα α

[28.] Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν, Μπαλασίου ἱερέως.

Ήχος ζη Πα

γο ο ο ο το ο 0 <mark>9</mark> TO TO O O O O O O TO O O O ο ο ο ο το ο θο ο ο το ο το

ο ο ο ο το ο ο ο ο ο ο ο ι το ο 9 ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο α α ε ε ε θο ο ο ο ο ο #222200"#0"=22 000000000000000

ε εεεεβοοο ο ο ο ο ο ο ο 9 ο ο ο ο ο ο ο ο ε ε ε βο " = " - " - " = 2 ~ () > - " = " τω ω ω ω ω με ε ε ι ε ε ε ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω με ε ε ε με εκεχα οι τω ω ω με ε ε ε ε ε ε νη η η η γαι αι αιαιαι αι αι αι αι

αι αι αι αι αι αι αι αι αι αι αι 3 3 3 3 3 3) \[\frac{1}{2} - \frac{1}{2} \] \[\frac{1} \] \[\frac{1}{2} \] \[\frac{1}{2} \ αι αι αι αι αιαιπαρ θε ε νε ε ε χαι αι αι αι αι αι αι

θω ω ω ω ω ω χαι αι αι αι αι αι αι αι αι ο ο ος υι υι υι ο σο ος υι ο ο ο ο ο ο ο χοο ο ο ο ο ο ο ο ο 22/~2~~=2=22000=222°22. — (- ;) — — (- ; ()) — », (; —) ε ςηηηη η ηηηη Ϋίτοι ί ι ι ι ι η η η η η με ε ε ε ε ε ε ε ε

 $= \frac{1}{2} \frac{$ جے یہ آر کے آرے نے پارٹے تینے عالمی ان اس کے آرے نے بار ان کے ہیں عالمی ان α α α α α α α α εεε ε ε ε ε ε ςη η η η η η θ ε βο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 ο ο ο ο ο ε βο ο ο α α α α α α α (2) - x - 2 \ \(\frac{1}{2} - \frac{1}{2} αα α Ϋ τη η η η η η η η η η κε εεε με ε εεεε χα α α α α α

α α α α α α α α α α α α ιι ιι ι ι τω ω デーン(デースーンシーデッ) 一点ない με κε χα οι τω ω με ε ε ε ε 22 = 22 = 22 - = 1 - 22 = 22 εε ε ε ε ε ε ε ε νη η η η η **ふにここしょう** シャーデークシュュールデンシン・ポーシュ α α α α α α α α α ο ο ο ο ο ο α α α γα α α α α α ε βο ο α α α α α α α α α α α α α α α α γ γε ε ε ε ο α αγ γε λο ο ο ο ο ο ος Α χαι αι αι αι αι ر نے ادر در ہے۔ یہ ہے ہے۔ اس کے اسے کے ا

ρε ε ε ε ε ε ε θ παρ θε ε νε ε χαι αι ر در از می است کی ا θε νε ε χαι αι αι αι αι αι αι οε ε εεε ε ε ςη η η η η η τοι η η 22 5 6 6 6 6 6 9 9 9 9 7 9 9 7 9 9 7 9 9 7 9 9 7 9 9 7 9 9 7 9 9 7 9 9 7 9 9 7 9 9 7 9 9 9 7 9 9 9 7 9 9 9 7 9 η η με ε ε ε ε ε ε ε τοι η με ο ο ος ε εκ τα α α α α α α φ8 8 8 8 9 ε ε τ8ς νε κοε 8ς ε γει ει ει ει ει ει ει ει

ει ει ει ει ει ει ει ει τες νε κρες ε ε γει ει ει ει ει θει ει ει νε κρές ε ε γει ει ει ει ει ει (- 2 12 - x + - 2 2 1 2 - 1 - 2 2 2 2 2 2 2 ردر ہے۔ سے کی کی کے گری گیا ہے ۔۔۔ سے ان کی کی گری ہے ۔۔۔ سے کی کی کی گری ہے ۔۔۔ سے کی گری گیا ہے ۔۔۔ سے ان کی سے کی گ γα αλλιι ι ι α α α α α α α α α α α α α α α α α α α Α γαλ λι ι ι α τε οι σε τε ε τε οι σε σε σε οι σε σε σε οι σε ε ε οι οι? οι σεμ τε ε τε σε ε ε οι ι οσε σε ε <u>""--5-"23"</u> ρε εμε οι ρι? οι οε ε οε οι ι οε ε ο 8 8 8 τε εμε

οι οιλ οι σε ε σε οι ι σε σε ε ε οι οιλ ορε ρε ρι ι ρε ρε ε ε ε ε ε ε ε ε ροιδορε ρε ρι ι ε τε εμ ε ε οριγορε οι οιγοι οε οε οι ι οε οε ε τε ε εμ ε ε ροιί ορε οι οιί οι οε οε οι ι οε οε ε οι ορεεμ τε ε ε οι οι? οι οεμ τε ε ε οε ε ε or ode de ϵ de en $\frac{d}{d}$ e or de ϵ en $\frac{\lambda}{\lambda}$ e or de ϵ οι οι οε οε ε εμ⁹ τε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

τε οιθ οι οε οι οι οι οερι τε οοιθ οι οε οι οε οι ο φε φε ε φι φεμ **τι** ε φε φε ε ε φι φε φε ε ε φοιθ φοε $\,$ φι $\,$ φι $\,$ φι $\,$ φε $\,$ φε $\,$ $\,$ ε $\,$ φοιθ $\,$ φοιθ $\,$ φοιθ $\,$ φοιθ $\,$ φοιθ $\,$ QE QE E QI QEH $^{\mathbf{q}}$ E QE QEH $^{\mathbf{r}}$ E EH $^{\mathbf{r}}$ E

ε ε ε τε \mathfrak{N} τε ε ε ε ε ε τε \mathfrak{q} ε οι οε εμ τε ε ε οι οε εμ τε ε ε οι οε εμ τε ε ε οι οε ε οε ϵ ϵ ρ_1 ρ_2 ρ_3 ρ_4 ρ_5 ρ_6 $\rho_$ οε ε οε ε ε ε οιορεμ⁹ ε οε οε ε εμ τε ε φε φι φε ε σε ε ε φι φε ε φε φι φε 9 39 39 39 39 39 39 39 39 39 39 39 39

 $= \sum_{\epsilon} \sum_$ <u>σ</u> 8 **9** 8 8 8 8 8 8 ε ε ε ε ε ε ε ε ε γει ει ε γει ει ει ρα α α α α α α α α α οι

[29.] Τῆ Πέμπτη τῆς Ἀναλήψεως, Μπαλασίου ἱερέως.

5 H χ o ς $\overset{\lambda}{\pi}$ $\overset{\circ}{\smile}$ $\overset{\circ}{\Pi}\alpha$

α α α α シューニーニックショーニーニ α α α α α α α α α εεεεεε ε βηηηηη η η η η η η η η η η χηη η χη η η η η η η η η η η η)) — — (- ;) = ())) - () () ;) - () η α νε ε βη η η η η η η α

νεεε ε ε ε ε ε ε με ε ε ε ε ε ε βη η η η η η η η η ο ο ο βη ο ο ο ο Θε ε ο ος ς ε ε ε εν α α 3 > > - " - " (- ; > = 2 > > - " α εν α λα α λα αγ μω ω ω ω ω ω ω ε ε ε ε ε ε ε ε ε α α α α λα α α α α εν α λα α λα αγ μω ω θω ω ω ω ω 555 " " 555 " " 555 " " 55 " 55 " " 55 ")))""[(-);) (-) εν α λα α λαγ μω ω ω ω ω ω ω ω σ α α

α α α α α α α α ω ω ω ω ε ε ε ε ε εν φω ω ω ω ω ω ω ω ε εν φω ω νη η η η η η η η η η η η η η χη η χη η η η η η η η η η η η η η η η η η ε εν - (- ; , = ,) - " \ (- ;) - " =) φω νη η η η η η η σα α α α α α α αλ πι ι ι ι ι ι ι ι σα α α α α ングダディスデーディーベー αλ πιγ γο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο α α αλπι ι ιγ γο ο ο ος

>- 6- 5- 5- 5- 5- 6- 2- " ~ > 2 = 2 > = 6 = 2 = 3 = 3 < 6 = 2 ω ω ω νη η η η η η ⁻ η η η η η η η η η η γη η η η η ε εν φω νη η η η η η η η η σα α α α α α α 2 " (- 2 " -) ()) " " 2) ()) = α α α α αλ πιιι ι ι ι σα α αλ πιιγ γο 2 " — " 2 " 2 0 = 2 2 2 = — (- 2 2 ος παααααααααλιιι υυ Ίν υ ν υ υ Θ΄ Κυ υ υ υ υ Θι ι

ος τε ε ε ε ε ε ε εν φω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω θω ω ω ω ω ω ω ω ε εν φω ω νη η η η η η η η η η η η η η η η η η η χη η η η η η η η χη η امکارک شارہ کی ہے پر ایسی سے ارب کی η η η η η η ε εν φω νη η)) = = Q - = = >)) = Q = = ? ιι ι ι σα α α α α αλ πιγ γο ο ο 0 0 0 0 0 0 0 0 0 ο ο ο ο σα αλ πι ιγ γο ο ο

νη ε εν φω νη η η η ηηη σα α α α α α α α α α α α α αλ πιιι ι ι ι σα α αλ πιιγ γο ος th α α nu $\psi\omega$ ω ω ω ω ω ω ω ω

υ<mark>Ϋ</mark> ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω 222mg - 202 - 202 - 2 ω ω ω ω σαι αι α ι αι αι αι α ι π ε ε ر در از در کے ... ہے کی در ایسے کی ناری در اور ایسان کی ایسان کی ایسان کی در ایسان کی در ایسان کی در ایسان کی د ε ε ε ε σ8 8 8 8 την πε ε σ8 8 8 8 8 α α τε Α α α α α δα αμ και αι αι αι αι αι αι liai ai ai ai ai αι αι αι αι αι αι α α α α α α πο ο ο ο σει ει και α πο ο ζει ει ει

ει ει ει λαι αι 🖰 Πνε ε ε ε ε ε ε ε ε ευ μαα α α α α α α α κλη η η η χη η η η η η η η η — ", (2) (3) = 1, 2 = 2 !" (- 2 (- 2 2) η Πνευ μα Πα οα α α α α α α α α α α α κλη η Πνευ μα Πα α οα α α α κλη η TO OV T8 α α α α γ i i i i i i iα α α α α α α α α αι αι αι αι αι αι αι αι αι τα ας ψυ υ υ υ υ υ τα ας ψυ υ

اران المرابع ا χα α α α α α α α α α α α α η η η η η η η η η η η η η τας ψυ χας η μω ω το ο οτο το ο ορορο ο το ο ο ο ο ε ρε ρ₈ β τε ε ε τε ρι ι ροερι ι ροε ε ρι^η οι σε ε ε ορε οι ι ορε οι οι οε οι οι οε οε 2-2,222-16-3 8 e---ε ε οι οε οι οι οι? οι οε εμ τε ε οι οι οι? οι σε εμ τε οι οι οι? οι σεμ τε ε σε σ8 τε ε ε ε ε ε ε ε ε οι οι ορε ε οε οι οε οε ε φε φι φι φι φε ε ε φι φι φε φε ε

φε φι φι φι φε φε φε φι φε φε ε φι φε φε ε φε οι οι οι οε οε ε οι οεμ τε ε οι οε οι ε <u>ο</u>ε οι οι σε ε ε σοε οι οι οι σε οι οι σε οι Qε ε Qε Q8 8 8 8 8 8 8 8 9 TE QL Qε εμ σ Tε Qε ε φε φε ε ε οι οι οι οι ομέμ [†] τε φε ε φε ε ε οι οι οι οεμ Α΄ τε οεε ε ε οε ε οε ε ε τε οι οι οιθο οι οεμε ε ε με οι οι ιοοεμ Α τε

τε εθ τε τε τε ε ρου ν ν ν ν τε ε οε εμ [⊄] τε τε οε ε ε οι? οι οε τε ε ε ορε οι σε οι οι σε ε ε ορε οι ι ορε οι ι ορε οι οι σε ε σοε οι οι σε οι οι σε οι οι σε εμ α α α α α α α α α α τε α γι α α α σαιαιαιαιαιαιαια η η η η μω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ων

[30.] Τῆ Κυριακῆ τῆς Πεντηκοστῆς, Μπαλασίου ἱερέως.

Ήχος ζη Πα

α α λα α α α α α α α α α α α α α ααα γα ے شرک در دیر ہے کے میں اس کی شہرے میں جب ہے اور ہے ہے میں جب ہے ہے میں ہے ہے میں ہے ہے میں ہے ہے میں ہے ہے می ج کے عامی کا ہے اور کی اور کا کے کے کی χο ο ο ο ο ο ο η η η γει ει ει ει ει

εε ε ιε ε ε ε ε το Πνε ε ευ μα α α αγιι ιιι το α α α αγι υ υ υ υ υ υ ει ει ει ει ει χει η η π 000 φη τειει ει ποο φη η

τει ει ει ει ει ει προ φη τει ει ει α α α α α α α α α ας 9 πα α α α α α α α α α α α α α α α α αα α η α α α α α α α α α α α α θα α α α α α α 9 α α α α α α α α α α α α α α α α α ٥ أرابي أربي عمر عمر المارية المسلم عمر المارية ال οο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο η η η η παν τα χο ο ο ο ο ο ο η η η γει ει ει ει ει ει ει ει ει ει

 $= \sum_{\text{El } \text{El }} \sum_{\text{TO }} \sum_{\text{O O O O O O O TIVE }} \sum_{\text{El }} \sum_{\text{E$ α α α α α α 9 το Πνε ε ε ε ε ιιτο α α γι ο ο ο ο ο ο ο ο Ψ βου υ υ ט ט ט ט ט ט ט ט ט ט ט צו

ン<u>ー</u>ンンン…… ン ニーン クレン ー 「 デュラン η η η $\pi \varrho o o$ φη τειει ει ει ℓe ι ει ει ει ει χει ει EL EL EL EL EL α α α α α ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε λει ει ει ει ει ι ε φε α ας τε ε ε ελει ει ει οι οι οι デュンシーニングにコックンテーシー οι or χ_0 or οι οι χοι οι οι οι οι οι οι θ α γραμ μα α

8 8 8ς σο ο ο φι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ιι ι η ι ι ι ι ι ι σο φι ι α α α α α α α α α α α α α α α α ε 9 ε εε ε εε με ε ε ε ε (2, _ 2) _ 2) _ 2 _ 2 _ - _ 2 _ | - _ 2 εεε εεεεδιιι ι ι ι ι ι 1-22=21-21-3122=22 ιι ι ι ι ι δα α α α ε ε ε

EL ELEL EL EL ELEL \mathfrak{N} EL EL EL EL EL EL EL EL ε 9 ε ε ε ε ε ο ο ο ο ο ο ο ο ο 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 ο ο ο ο ο χο ο ο ο ο ο ο ο γ8 3, -1--31--3-1--33 ο ο λον συγ κρο ο τει ει ει ει ει ει ει ει 5 - 100 - 20 ει ει το ο ο ο ον θε ε ε ε ε σμο ο ο ον

 $\sum_{\kappa \lambda n = n = n \text{ THC}} \sum_{\kappa \lambda n = n = n = n = n = \infty}^{\kappa \kappa \lambda n} \sum_{\kappa \lambda n = n = n = \infty}^{\kappa \kappa \lambda n} \sum_{\kappa \lambda n = n = n = \infty}^{\kappa \kappa \lambda n} \sum_{\kappa \lambda n = n = n = \infty}^{\kappa \kappa \lambda n} \sum_{\kappa \lambda n = n = n = \infty}^{\kappa \kappa \lambda n} \sum_{\kappa \lambda n = n = n = \infty}^{\kappa \kappa \lambda n} \sum_{\kappa \lambda n = n = n = \infty}^{\kappa \kappa \lambda n} \sum_{\kappa \lambda n = n = n = \infty}^{\kappa \kappa \lambda n} \sum_{\kappa \lambda n = n = n = \infty}^{\kappa \kappa \lambda n} \sum_{\kappa \lambda n = n = n = \infty}^{\kappa \kappa \lambda n} \sum_{\kappa \lambda n = n = n = \infty}^{\kappa \kappa \lambda n} \sum_{\kappa \lambda n = n = n = \infty}^{\kappa \lambda n} \sum_{\kappa \lambda n$ κλη η ητης Εκ κλη η η σι ι ο μο 88 σι ε ε ε ε ε χε ε ο ο και ο ο μο ο ο ο θροο νε ε 🤝 τω τοι ι ι και αι αι αι αι αι αι αι

α α α α α α α α α α α α κλη η η η Πα α α ο α α α α α κλη τε ε ε ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο χο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο o o $\xi \alpha$ α α α δο o o $\xi \alpha$ α σοι οι οι οι τι τι ι τι τι ι ι ι ι ι ι ι κ τι τι ι τι τι ι ι τι ι ι ι ι κ <u>""""</u>"") τι ι τι τι ι ι τι ι τι ι τι τι ι οι σε οι σε οι οι σε ε ${}^{\mathsf{q}}$ ε σε σε ε οι σε ε σε ε οιοί ε οε εμ 🥇 το ο οιθ οι σε σε σε σε σε οι οι οι οι οι οι οι οι οε σε

εμ κε ε ε ε ε ε ε ε ε α α α α με λα α $n\alpha$ lie $rac{q}{r}$ te qe μ e qi qi qe e qe e qe e $rac{\ddot{q}}{r}$ te qqe QE E QE TE QE QE E E μ TE QI QE QI QI $^{\prime}$ QI QE οε ε οε ε οι οεμ τε οε ε οι οι^η οι οε ε οεε οεμ 11 τε οε οε οι οε οε ε οε ε οε ε φεμ ἤ τε φε φε φι φε φε φε ε φεμ **℩℩** τε ε εμιτε οι οεοε οε οε ε οε ε οεμ 🕦 τε ε εεμ τε οι οε οε ε οε οε οεμ λ

τε ε εμτε οι οε οε ε οι οε ε οι οε ε

 9
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 3
 ε φε ε φιφιφιφε φι φι? φε φε ε φεμ 9 οι φε φε ε ε φε ε φι φε φι φι Q1 Q1 QE QE Q8 TE E TE QE E E Q1 Q1 QE QE QE ε οι οε ε εμ τε οι οε οε οε ε οι ορε ε οε οε ε ε οι οι οε εμ τε QI QE QE QE E QE QE E QI QE QE E E QI

Πάντα χορηγεῖ τὸ Πνεῦμα τὸ ἄγιον

[31.] Τῆ Κυριακῆ τῶν ἁγίων Πάντων, Πέτρου Μπερεκέτου.

Ήχος Ζ΄ Κε ンーラ、" ー ンー シュー ー ー シュンクス of of of of of of of of α of of α of α οι οιοιοι π ι ζοιοιοι α γα α α α γιι ι ι ι ι ι ι ι ω ω

ω ω των α α γι ι ω ω ω ων Πα α α

α α α α α α α α α των α γι ω ω ων Πα εεε ε εεεε ε εεεν δο ο ο ο ο ο ξο ο ο ο ο ο ν μνη η η η η η η η η μνη η η η η η η η η η δία ε εν ψα $\alpha\lambda$ μοι οι οις και αι Ιαι αι αι αι αι αι ψαλ μοις και αι υ υ υ μνοι οι οι οι οι οι και αι αι ω και αι ω ω ω δαι αι αι αι αι αις πνε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

 $\frac{1}{\epsilon} \sum_{\epsilon} \frac{1}{\epsilon} \sum_{\epsilon} \sum_{\epsilon} \frac{1}{\epsilon} \sum_{\epsilon} \frac{1}{\epsilon}$ φη η η ευ φη η μη η η η η η η η η η η σω ω ω ω ευ φη η η μη η η η η σω με ε ε εν η το ο ο ο ο ο ο ο ο ο ον βα α α α πτι ι ι ςη η η ην τε ε ε ε Σω ω ω ω ω ω ω ω ωωωω τη η η τε ε Σω τη η η η η ο ο ο ος θ α α α πο ςο ο ο ο ο ο α πο الماري τα α α α ας και αι αι αι αι μα α α

ر بران المراق ا α α α α α ο χα α α α α ας δι ι ι ι ι ι δα α α ε και αι αι αι αι αι αι αι αι ο ο ο ο και ο ο σι · ι ι ι ι ι ι ι θι ι ι και ο ο ο σι ι ι ι ι ι ε ε ε ε ες η α α σκη η η η η η η η α α σκη τα α α ααα α ας και 🕦 διιι ι ι ι ι ι ι ι ι ι και δι ι και αιαιαι αι αι 8 8 8 8ς <mark>9</mark> και αι αι αι τω ω ων α α γι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ω ων λ

κω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω >=2,"/-2,-=:()>==-;=2>>2 ο ο ο ο ο ο θε ε ε ε ε ε ε ε το φιιι λο ο ο ο ο θε ο ο ο ο ο ον συ υ υ υ υ υ υυυυςη η η το ο ο συ υ υυυςη $\mu\alpha \quad \alpha \quad \alpha \quad \alpha \quad q \quad \sigma\epsilon \quad \beta\alpha \quad \sigma\mu\iota \quad \iota \quad \iota \quad \iota \quad \iota \quad \iota \quad \iota$ ι ω ω ω ω ω ω ω ως μα Ϋ α α α α α α α α α α α α α σε βα σμι ως μα α κα α ρι ι ι ι ι ι ζο ο ο μα κα οι ι ζο ον τε ε ε ε ε ε ε εεε ε ε ες Θ΄ συμ φω ω ω ω ω νω ω ω ω ω ως ε ε ε ε εκ βο ο ο ο εκ βο ο ο

η η η η η η η η η η σω ω εκ βο ο ο η η η η η η σω με ε ε ενυ υ υ περ α α α α α α α α α α α α α α α α α θε ε ε ε Χοι ι ι ι ι ςε ε ε ε ε ε ο シー*~*ンシュー・ンシーニンニンニン η η η μω ω ω ω ων ται αι αι αι αι αι αις α α α αυ τω ω ω ω ω ων πρε ε ε ε ε ε σβείει ει ει αι αι αι αι αι αις πα α α ει ει ει ει ει οη η η η η η η ηνη 3 " () 2 - " - " () 3 \ \" (- 2 - ") ται ⁹ αι αι αις ε ε εκ κλη η η η η η

>=\frac{1}{2}()\frac{1}{2}=-i\frac{1}{2}\frac{2}{2}-\frac{2}{2}-2\frac{2}{2}-\frac{2}{2}-2\frac{2}{2}-\frac{2}{2}-2\frac{2 η η η η η η η η η η η η η ι αι αιταις εκ κλη η η σι ι ι ι ι ι ι ι ι κας <mark>9</mark> κα α α α α α α α α α α α α α α α α α Α΄ τε ε ε ε με ε ε ε المناب ال ε κα ατ ε ε χθοω ω ω ω ω ω ω δ ω ω ω ω ω ω ω ω φιιιιι ιιιι ςωωωωωωωω ζή γω

ωω ω ω χω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω βα αα α α α α α α α α α σι τω φιλο χοι ςω ω ω βα α α α α σι λει ει ει ει αι αι αι αι αι ται αι αις ψυ υ χαι αι αι αι αι αι αι αι αι αι η η η η η ταις ψυ χαι αις η η μω ω ω ω ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε γα α α α α α με γα α α ε ε ε ε ε ε λε ο ο ος 9 Το

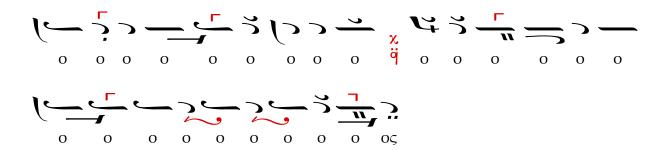
- رای - - اشتار کے - ماری کاری کے کے ایک کاری کے کے ایک کاری کے کی کاری کے کے ایک کاری کے کے کاری کاری کے کی ک ο 🕦 το ο ο ο ο ο ο το ο ο το ο)), "," & =)), =) το ο το θ το το ο ο ο το το ο ο ο το ο ο <u>ペープ"ペープの"ーーの"ーペ</u> το ο ο το ο ο το ο το το ο ο ο το το (ー ニッグングー ニックー ニーーー το ο ο το το ο ο τε οι οι οε οι = 2 (- 2 - 2 ... - - 2 ... - - 2 ... - - 2 ... - - 2 ... - 2 ... - - 2 ... - 2 οι οι σε εμ τε οιι οι ι οσε οι ι οσε οι **φε ε ε φι φι φε φε εμ κε ε ε ε ε ε** α α α lie α lie α α lie α lie α lie α α lie α α lie α lie

τε ορεγιτε τε ε ε τε τε ε ε ε $\mathcal{L}_{\pi} = \mathcal{L}_{\pi} = \mathcal{L}_{\pi}$ $\tau\epsilon$ $\stackrel{q}{}$ $\tau\epsilon$? $\tau\epsilon$ ϵ ϵ ϵ ϵ ϵ ϵ ϵ ϵ ϵ τε 🐧 τε τε ε ε οι οεθ τε ε τε τε ε ε ε τε ε τε ε τε ε τε ε τε ε τε $^{\mathsf{q}}$ τε $\mathsf{Q}\mathsf{Q}\mathsf{e}$ $\mathsf{Q}\mathsf{e}$ ε οε ρε ε εριγοι οε ρεμ τε ε ρε ε ε ρι ι ορερε lιε οι οι οε οε οε οε οε οε ε ε οι οε ε ε Lie of of dedeed q of ϵ editores ϵ of of ε ε ε με οι οι οε οε οε ε ε οι οοε ε ε οι Qε ε ε Qε Qι Qι Qι Qε Qε Qε Qι QQε ε ε Qι Qε ε ε ε με οι οι οε οε οε εεμ τε οι οοε ε ε οι σε ε ε ε με οι οι οι σε σε 9 ε ε οι οσε ε

ε οι οεμ τε ε οε ε οι? οι οε οι οι οε οε φεμ ἤ ε φεμ τε ε φε ε φι^η φι φε φι φι φι φε φε QLY QQE E E QL QEH \mathfrak{N} E QEH TE E QE E QLY QL QE QL QL QE E QE E $\frac{9}{1}$ E QL QL 9 QL QE E E QL QE QL 9 \overline{Q} \overline{Q} QL QL QE E QLQEQE QE QLQL $^{\prime}$ QL QE E QLQEQE \sim . In the contraction of the

ε φρε ε ε ρι ρε ριθ οι ρε ε ρι ϵ $\varphi\epsilon$ $\varphi\epsilon$ $\varphi\iota$ $\varphi\iota$ $\varphi\epsilon$ ϵ $\varphi\iota$ $\varphi\epsilon$ $\varphi\iota$ $\varphi\iota$ $\varphi\epsilon$ $\varphi\iota$ οε σε ε σε ε σε οι σε σε ε σε οι σε σε ε 2 * 5 \(- \frac{1}{2} \) \(\ ε 9 ε ε ε α α α τεμ κε ε ε α α α α α α γα lie ε ε ε 9 και ταιαι αι αι αις ψυ χαι αι α ι α ι α ις η η ταις ψυ χ αι α ις η η μ ω ω ω ω ω ω ων 🦣 το ο ο ο με ε ε γα α ε ε ε ε λεεεε μεεεε το με γα ε ελε ε

Μαθηματάοιον





[32.] Τῆ Κυριακῆ τῶν ἁγίων Πατέρων, Πέτρου Μπερεκέτου.

5 H χ o ς $\overset{\lambda}{\pi}$ $\overset{\circ}{\smile}$ $\overset{\circ}{\Pi}\alpha$

α χα α α α α α α α α α α α α αα α α α α α α α α μυ υ υ υ υ υ υ υ υ υ ςι ι ι ι ι ι ιτας μυ υ ςι κα α α α α ε ε ε οο ον τε ε ε Πνε Πνε ε ευ μα το ο ο ο ο ο ος σα α α α α α

(-, \(\frac{1}{2} \frac{1}{4} \) \(\frac{1}{2} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \) \(\frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \] \(\frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \] \(\frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \] \(\frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \] \(\frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \] \(\frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \] \(\frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \] \(\frac{1}{4} \frac{1} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \] \(\frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1} α α α αλ πιι ι ι ι ι ι ι σα α α αλ πι 8ς θε ε ε ε ε ε ε ο ο ο ο ο φο ο 2<u>"</u>~2222"~~~—"~(~~~" 0 0 00 0 0 0 0 0 0 0 0 0 α α α α α τε ε ε ε ρα α α α α α α α α α νε ε ε ε ευ φη η α νε ευ φη μη η η <u>"" ())) "" () " ()</u> η η η η σω ω ω ω ω ω ω α φη η μηη η η η η σω ω νε ευ με ε ε ε ε ε εν τ ε ε ε με ε ε ε λω ω ω δη η η η η 3(=)-3;--3;--= η σα α α αν τα α α α α ας ε εν με ε ε

 $\frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} \right) = \frac{1}$ ε ε ε ε ε εν με ε σω ω ω ξω ω ω χω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω τη η η η χη ηη η η η η η η η η η η η η η η ランシュー ニュー・ニュー η η η η ης 🐪 Ε ε εκ κλη η η της E_{K} κλη σι ι ι ι ι ι της ε λο ο ο ο ο ο ος Ϋεναρμο ο ο ο ο ο ο 000 1111100 ο ο ον θε ε ε ε ε ε ε

α α α α α α α α α α α α α Τριι α α α α α αν α α α α α πα και αι αι αι θε ε ε ε ε ε ο ο ο ο ο ンンンのン<u>~</u>= シュステラ_~ ンンン " ~ / ~ シュ ο ο ο τη η η η η η η καιθε ο ο τη τα α α

α α α α α σ τε ε ε ε αι μαι ری ۔ ہے ہے ہے ہے ہے ہے ہے کی گئے نے αιαι αι τ8ς κα α θαι φε ε ε ε α α α α α α α ει ει ει ει ει ει ει 8 8 😘 και αι αι αι αι αι ο ο ο ο ο ο θο ο ο ο θο ο ο ο ο ο και ο ορ θο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ξω ω ω ω ω ω ωωωωωων Αποροοοοο μα

α α α α α α α α α α α α α α ε ε ε ε ε ε ε ε ε ο ο ο ο τα α α α α α α ας 💆 πα εε ε ε ε ε ε Κυ υ εεε λεε ε ε η η η η η η θη η γη η η η η η η η

τα α α α ας ψυ υ υ υ χα α α α α ας η η τας ψυ χα ας η μω ω ω ω ω ω ων 💆 Το ο ο ο το ο ο 0 0 0 0 TO 0 TO 0 O TO 0 TO το ο ο ο ο ο το ο το ο το 0 0 0 0 0 TO 0 TO 0 TO TO O TO O O O O O TO TO O O TO το ο το ο ο ο ο ο το το το το ο το ο ο ο ο ο το ο το ο ο ο το ο σ φε φε ε φι φεμ τε ε φι φε φι φι φι^γ φι φε φε

-\$--\$--<u>-</u> ον τε οιθ οι σεμ τε σε ε ε οιθ οι σε σε σν ν τε ε ε ε ε ε ε τε οι οε οε ο ε ο ε رار کرد شد کرد شد کرد شد د سال ک ε φεμ λε φε ε φε φι φι φι φε φε ε φε φι φε φε οε οε οι οε οε ε οε ε οεμ λ ε οεε - Θε ε ε οι οε οε οε οι οε οε ο οι οε ε οι ε φεμ Θ΄ ε φε ε φε φι φι φι φε φε φι φι φε οε ε οε οι οε οε οε οι οι οι οε οε ε οε οε ο₈ ε οι οι οε ε οε ε μ Ϋ τε ε οι οε ε οε ε οι

φεμ τε ε φε φ8 8 8 8 8 τε φι φεμ σ ε φι φφε φε ε φε ε ε φι φι φι φε φε φε φε οι φ ε $\ddot{\varphi}$ οι φ οε ε φ ε φ οι φ οε ε φ ε ε ε ε ε テロンニンンシンクターーンデカン οε ο ν ν ν ν ν ν ν ν ν ν ν ν ν ν ν ο ε ε ε οι ο ε μ τε ε ο ι οε ε οι οεμ τε ε οι οεμ ^σ τε ε lιε οι οι οι οε ε ー......<u>-</u>ーーンンジ(デューーンジ ε εμ τε ε με οι οι οι οε οι οι οι οε ε οι οε

())—"O)—"O)—"O) οεε εεμ τε ε ε ωε ε οι οεοεεμ τε οι οεε ٠٠٠٠٠ * ٥٠٠٠ * ٥٠٠٠ * ١٠٠ * ١٠٠ * ١٠٠ * ١٠٠٠ * ١٠٠ * ١٠٠٠ * ١٠٠٠ * ١٠٠٠ * ١٠٠٠ * ١٠٠٠ * ١٠٠٠ * ١٠٠٠ * ١٠٠٠ * ١٠٠٠ οε ε ε ρίρι ρε ε <mark>σ</mark> ρι ι ρε ρε ε ε τε ~ 2 - 15 2 - - # 2 2 15 2 # 4 οι οι? οι οε ε ε οι οι ι οε ο8 8 8 τε οι οι οε οι οι οι οεμ τε οι ι ορε οι ι ορε οι οι οε ε ε ορε οι οι οε οι οι οε ε ε εμ τε οι οι οε οι οι οε οι οι οε ε εμ τε οι οι QE QI QI $^{\prime\prime}$ QI QE QE QE QI QE QE QE QE QE QE QE με 🕶 ε λε ε ε ε ε η η η η η η =>, -</br> θη η τη η η η η η η η η

Τὰς μυστικὰς σήμερον



[33.] Εἰς τὸν ἄγιον Ἰωάννην τὸν Χουσόστομον, Πέτρου Μπερεκέτου.

5 H χ O $\lesssim <math>\frac{\lambda}{\pi}$ $\stackrel{\sim}{\smile}$ $\frac{1}{\Pi\alpha}$ $\stackrel{\nearrow}{\smile}$

εεεεεεπα α α α α α α α -- " (المريخ عن المريخ عن المريخ عن المريخ عن المريخ المريخ المريخ المريخ المريخ المريخ المريخ المريخ المريخ ا οι οι οι οι οι οι οι ο ο ποι μη η η η η η η 🗡 γη η η η η η η η η η η η ηνο κα α α α α α α α α α α α α α α α ο ο κα λο ο ο ο ο ο ος 💆 και τε ε ε ε ε ε α αρχιιιιιποι οι οι οι οι οι οι με ε ε νο ο ο ο ος Χρι ι Ίι ι ι ι

ι ι Χοιις 8 8 μα α α α α χα α α α α α α θη η η Χοι ς ε ε ε μα α α α 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 οοοπιιι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ιι θει ει εις τη η η η ην ψυυυυ χη η η η η η η η η η η ηνυ υ υ Ίυ υ υ υ υ πε ε ε ερ τω ω ω ω ω ω ω ων προ ο ο βα α α α α α α α α

ο ος και αυ το ος και αι νυ υ υν πα α α α α α α νευ η φη η η η η η η η η πα νε ευ φη () 2 = マー " ー ニュニュニュー ウッ ι ι νι ι ι ω ω ω Ι ω α α αν νη η η η $X\varrho\upsilon\quad \upsilon\quad \upsilon\quad \upsilon\quad \upsilon\quad \sigma\sigma\quad \sigma\quad \sigma\quad \sigma\quad \sigma\quad \sigma\quad \sigma\quad \sigma\quad \sigma$ ο ο ο ο ο ο ο Χουσοοςο με ε ε ε ε ε ε Χου σο ο ο ο ο ο ο ο ο ο αι αι αι αι αι αι αι αι αι τη η η η η >=\frac{1}{2}\langle \left(-\frac{1}{2} - \frac{1}{2} - \ η η η η αι αι αι τη σαι αιαι αι αιαιαι αι σποε ε ε σβειει ει ει ει ει ει ει αι αι αι πρε

εε ε ε ε <mark>σ</mark> δω ω ω ω ω ω ω οη 22 — — 2 — 2 — — — 222 — — 222 — — — 222 η η θη η η η η η η ναι αι αι αι αι αι α ニーニッションーニーニッ αι αι η η η η η η η η μι ι ε ε γε ε ε ε γα α το με ε γα ε με ε ε χε ε χε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε το ε ε λε (- 2, 2, - 2, 2) - " \(\frac{7}{2} \) \(\frac{1}{2} \) \(\frac{ το το το το το ο ο το το ο ο το το το το το ο ο το το ο ο ο ο ο

το ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ε ε ε οι φεμ τε ε οι φεμ τε φε ε οι οι φε εμ τε ε τε τε ε ε ρε ε ε ρι? οι ρεμ τε $\delta r_{\rm o}$ $\delta r_{\rm o}$

 Θι
 Qι
 <t οε οι οι οε οεμ ΄΄ τε οε οε ε οι οε ε ε οι TE E E TE TE $\ddot{\ddot{0}}$ TE QI QI $\ddot{0}$ QI QE E QE E E ι όδε όι όι δε ε ε όδε όι ι όδε όι όι όε όι όιζ QL QE μ $\stackrel{\sim}{\mathcal{N}}$ TE QL QL $^{\circ}$ QL QE QL QL $^{\circ}$ QL QE QL QL $^{\circ}$ QL QE $g \epsilon \gamma$ te ϵ te $g \epsilon$ $g \epsilon$

οι φε φε φε ε τε οι φε φε <u>ペープ・ペープ・ペープ・</u> τε οι σε οδ τε οι σε οδ τε οι σε οδ = 5 - - & # = 5 > > > ÷ = - ρε οι οι? οι οεμ 🖰 τε ε ε ε τε τε οε ε οι οι ρερεμστε ε ε τε τε ε τε ε οε οε κα κα κα τε τε ε οε οκ κα ν τε ζή τε τε οι οι? οι οε οε οε ε ε οι? ーヴーマー/ー²ーニュンジーマ QE QE E E QI QI QE QB TE QE QE τε φε φε ε εφιθοι φεμ 🥆 τε φι φιθοι

Μαθηματάριον

マーーマーージュー ニンシ Qε Qι Qι' Qι Qε Qι Qι' Qι Qε ε ε QQε Qι Qι Qε 2)2=2-4 = 2;2(=)0 οι οι οε οι οι οε σ εμ κε ε ε ε ε α liε λα α θα με - αι αι αι αι αι αι τη η η αι αι τη σαι αι αι αι αι αι αι αι πρε ε σβειει ει λει ει ει ει ει ει ει ει αι τη σαιποε ε σβει ει η η ναι η η μι ι 'ι ι ιν το με ε ε ε ンとおいっつょっとろぇーマニテニュニュニュ ε ε γα α α α α α α α α το με ε γα ε ε

[34.] Εἰς τὸν ἄγιον Διονύσιον τὸν ἐν τῷ Ὀλύμπω, Ἰωάννου πρωτοψάλτου τοῦ Τραπεζουντίου.

Ήχος Ζ΄ Δι 8 8 8 8 8 8 σε ε ε ται αις νε ε ε ευ σε ε ιι ι $\frac{9}{1}$ προ ο ο ο ο ο ο ος το ον ε ε ε επρος τον Θε ο ο ο ο ιιι ιιιιιι ι ι χι

ι Διονυυ σι ε εεε ε ε ε ε κ 👸 υ ψε)) — —)) —)) — —)) — —)) 888 888 888 8 888 888 \(\frac{1}{2} \) \(\frac{1} α α α α με ε ε τα α α α α α α α α α α αρ σιιιιι με τα αρσιι ο γα α α πο ο ο ο ο ο γη η ης 🔥 "(<u>"</u>") ~ <u>"</u>" > ~ <u>"</u>" > ~ <u>"</u>" τι ι ι ι ι ι ι ο θεν πα αν τι ι μο

ο ο ο ο ος ε ε ε δει ει ει ει ει ει ει ει χθης πα α α α α α σι ιιιιι ι Α΄ Τοι α α α α α α α α α χα α α α α α α α α α α α α α α α α α δο ος 🦰 Τοι ι α α α α α χα α α α α α α α α α δο ος Τοι α α α α α α α α δο ο ο ος τη η η η η η η η η η η η α α α α α α

32-<u>"</u>&--<u>-</u>232 lpha lphε σα α α α α α α α α α α φω ω ω ω ω ω ω ως Α Το ο ο το ο το ο το το το ο το ο το ο το ο το ο ο ο ο ο το δ το ο ο ο το ο το δ το ο θ το ο ο ο το ο ο το οθ το ο τοθ το ο το ο ο το το ο ο το ο το ο ο δ το ο ο το το ο το ο ο το το ο ο το λ το ο ο ο το ο ο το ο το ο ο το ο ο ζ ο το ο οτο ο το ο το το το Το

Qε Qε Qε ε Qι Qεμ Α τε Qι Qι Qι Qε Qε ε ε QI QE μ $\ddot{\Lambda}$ TE QI QE QE E E QE QE μ \mathfrak{N} TE QI QE QE οε οε ε ε οι οε οι οε οε μ , τεμ τε εμ φε οι φε οι οι οι οε ορε οε ε ε ε οι φεμ 11 τε =>>>==>>==>>===> οι φεφεφε ε εφιφε φε ε μ τε ε ε φε ε ε οι όδεε όε ε όι όι όεh 🔥 ε όι όε ε όι όε ε όεh ε οι ορε οεμ τε ε οι οε οι οι ορε ε οεμ τι τε οε οε οι οε ε οιοεμ τε οε ε οε ε οι οε τε οε ε

οε σε ε σεμ τε σε ε οι οι σε σε ε ε οι <u>ο</u>σε ε 25 <u>"</u> 25 <u>"</u> - 2 <u>"</u> - 5 <u>"</u> - 5 <u>"</u> - 5 <u>"</u> - 5 ε οι οε ε οι οε ε οι οε οι οε οε ε οι φεμ τε ε φι φε ε ε φιι ι φφε φε ε φεμ 🤾 QE $^{\lambda}$ TE QE E QE TE QI QE QE QE QE QE QE E 5" 2 " " " " 2 = 2 - - - - ! -ι ορε σε σε σε σεμ τι οι σε σε ε σεμ 🕦

TE QI QI QI QE QE QEH $^{\lambda}$ TE QI QI QI QE QEH TE E QE E οι οι σε σε οι σε σθ τε σε οι σε σθ τε οι σε ε οι $\frac{1}{2\pi} \rightarrow \frac{1}{2\pi} \rightarrow \frac{1}{2\pi}$ gε ε Qι Qε ε Qι Qε οε ε Qε τι Qι Qε οε ε Qεμ Τοι α α α α α δος τη χα α α α α α α α α α α α α α α α α α α ι ι γ ι ι τη χαα φ ιι τι ι $\tilde{\lambda}$ τη η ης π α νυ υ μνη η η η η η η η η η η τε (3-3-" "-3333 "-c - - " "1) σα α α α α α α α α α α ως

[35.] Τῆ Παρασκευῆ τῆς Διακαινησίμου, εἰς τὴν ἑορτὴν τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς, κείμενον καὶ μέλος Δανιὴλ πρωτοψάλτου.

3 H χ o $\varsigma \frac{2}{\ddot{q}} \Pi \alpha$

ω ω ω ω ω ω ω ω ر الماري الم ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω

ω ω ω ω ω ω ω σι ι ι ι ι ι ι ιν 9 οω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ρω ω ω ω ω ω li Nililiv 9 Sililili ιιι ι αα 9 τ8 8 8 78 8 8 8 9α α α α α ے " _ " ے یہ ایک کے جسیر (حسیر ان کی ہے کے کی کے ان کی ہے گئے کی کے ان کی ہے گئے کی کے ان کی ہے گئے کی کے ان ک τε ε ραν τιι ι ι ι ι

جرّ عي المري من المري المري من ال ιιιιι ι ι ι ι ι ι κ σμα α δι α τε ε οαν τι ι ισμα α το ο ο ος 9 τω ω ω ζω των ζω ω η η η ου υ υ υ υ των ζω η ου 225 " ~ - = = " 25 - 25 - " - " α τω ω ω ω ω ω ω

ο χο ο ο ο 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 υ θε ε ε ο ο ο ο ο ο νυμ φε ε ε ε 9 τε ε τε? τε ε τε τε ε τε ε τε τε τε ε ε τε ε τε ε ε τε τε ε τε ε ε τε ε οι οε τε οι οι θε σε σε σε α α τε οι οι σε οι σις

ーヘーシーベー・ーーベビー・ τε οι οε οθ τε τε οι οε ε εμ τε οι οι 80 οε ε σε τε οι οι οεμ τε οι οι οεμ ° ε οι οε σε ε QE QI QE μ TE QE QE E QI QE μ λ TE QE QE QI QE E ε φε ε ε φι ιφφε φε ε φεμ φι φι φε φι φι φε

 δι δι δε δι δε ε βι δε ε βι δε βι τε ε ρι ρεμ τε ρι ρε γε τεμ τε ρε ρε ρε ρε ρε ροι ρι φεμ λ τε ε ε φι φε φε φε φι φι φε φι

8 8 8 9 τε Qι Qε εμ 9 θε ε ε ο ο ο ο νυ υ υ υ υ υ υ υ θε ο νυμ φε ε ε ε ε ε ε δω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω οη η η η η η η δω η η η πη η η η γηη η η جر احر ای ع ب نے ع یک نے جہ ۱۰ م سے ا 1-2-3122-22-22ε ε ε χε ε ε ποο ο ο σο ε ε ε

ε ε ε ε ε τω ω ω ων 9 α α α α α α α α α α α α α α ε ε ε ε τα α χα α λε ε ε πα ΄ χα α ε ε ε ε ε ετα χα λε πα α α α α α α σ νο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ση η η η ση η χη η η η η ηηη χηηηηηη χηηηη 🛰 η η η η η μα α χα λε πα α νο ση η μα α 22-22-152-200152-20 ωωωωως ταααααμεεεεε))(\older\o ε ε γα α α α α α α λει ει ει ει α α α α

η η η η η η κηη ου υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ $\tau\omega$ ω ω ω ω ω η η $\varrho\upsilon$ υυτ τω σιι ι ⁹ Τιι τι ι ι ι ι \$\langle \langle \lang τιι τι τιι τιι τιι τιι τι >- ' (3) 2 - - 2 = 2 = 2 = 2 = - = οι φεμ <mark>11</mark> ε οι οι^η οι φεμ ε οι οι οι οε οε ε

 $\frac{\chi}{\text{QEH}} \stackrel{\chi}{\ddot{q}} \text{ TE TE E TE E E QI QI QE QI QI QE E QI QI QI}$ οε οι οε ο⁸ ⁸ τε ε εμ τε ο^ε οε οι ο^ε ニーニューベーーベーーベーー τε ε ει φε φι φι φι φε φι? φι φε οι οι οι^γ οι οε ε ε οε ε ε οι οθεδε ε δε QI QQE QE E QE 9 E QE QE QI QE $^{\mu}$ TE E QI QE QI QE

ε φε εμ θ ε φι φεμ τε ε φι φεμ θ τε φε ε φι φι 300100-105-1-225-2002-20-2-20ε οι οι οε ε οε οε εμ ε οι οε οε οε ε οι οεμ φε ε ε εμ τε **φε φε φε φι φι?** φι οε οε οε οε οε εοι οεμ 🔭 τε (-5--=33;5;-(-5--=3 Qε ε ε Qι QQε Qε ε ε Qε ε ε 39 39 39 19 3 39 39 39 3 QE QE TE QI QE QE QE μ^{\times} E QI QE QI QI η QI QE

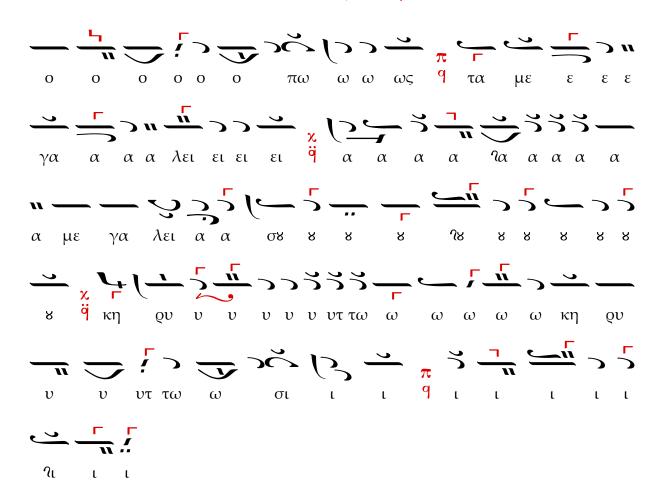
φε φε φε τι φι φε εμ τι φι φε εμ τι ι -6-5/22--03-13-332ρι ρε εμ τι ρι ρι? οι ρε εμ τε ρι ρι ρι ρι ρε ρε

 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
))—= ~ =) =) = , ~ = = [- 2 **φε φι φι' φι φε τε ε ε ε ε εμ δ τε φε φε ε** ε φε ε ε φι φοε ε φε εμ θ ε φι φε? τε -<u>"</u>">>>><u>"</u>">>>> οι σε ε οι σε σε φεμ 🐧 ε οι οι? οι σε ε ε οι

シーションシューシーーラン φεμ τε φε ε φι φε ε οι φε φε ε ε φε ε ε οι ορερε ε ρεεμ <mark>η</mark> τε οι ρερεμ τε ρε ρε ε ε οι τε φε ε φι φε ε ε φε ε οιορεοεε ρεμ⁹ τε οι ρε οι οε οι ρεμ τε οι οι οε οι οι οε οι οι οε οι οι οε οε οε οε οε οε οε οε οε ε (-; x) - (-; z') -φε οι φε οι οι οε εμ ε ορεφεμτε φε ε οι οι

φεμ ὄ τε ε φιφεμ τε ε φιφεμ τε ε φιφεμ ΄ τε φφε φε gε ε οι οεμ τε ε οε ε οι οι οε οι οι οι οε ε οε ε عراد المراد الم QI QI QE QE QE QE QI QI QE EH Δ TE QI QE QE QE QE E $\underbrace{\overset{\boldsymbol{\xi}}{\sim}}_{\text{QE}}\underbrace{\overset{\boldsymbol{\xi}}}_{\text{QE}}\underbrace{\overset{\boldsymbol{\xi}}{\sim}}_{\text{QE}}\underbrace{\overset{\boldsymbol{\xi}}{\sim}}_{\text{QE}}}\underbrace{\overset{\boldsymbol{\xi}}{\sim}}_{\text{QE}}\underbrace{\overset{\boldsymbol{\xi}}}_{\text{QE}}\underbrace{\overset{\boldsymbol{\xi}}}_{\text{QE}}\underbrace{\overset{\boldsymbol{\xi}}}_{\text{Q$ Q1 Q1 Q2 Q2 ϵ Q2 ϵ Q2 ϵ Q2 ϵ Q2 ϵ Q2 ϵ τε ε οι φεμ ε φφεμ ε φφεμ τε φε ε ε φε φε οι φεφεμ τε ε ε οε ε ε οι ι ορε οε ε $--=\sum_{i=1}^{n}\sum_{j=1}^{n}\sum_{i=1}^{n}\sum_{j=1}^{n}\sum_{i=1}^{n}\sum_{j=1}^{n}\sum_{i=1}^{n}\sum_{j=1}^{n}\sum_{i=1}^{n}\sum_{j=1$ ε φε ε ε φι φι φε φε ε μ θ ι ι 1 1 1 1 1 1 1 1 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

Ρῶσιν διὰ τοῦ ὁαντίσματος





[36.] Θεοτοκίον

ὅπεο ψάλλεται εἰς κάθε ἑοοτὴν τῆς Θεοτόκου, κείμενον καὶ μέλος Δανιὴλ ποωτοψάλτου.

Ήχος λ ἢ Πα

αι αι αι αι αι αι αι αι ε ε ε ε ε τε ε ε τε τε ε τε ε τε τε εεε ε τε ε δ τε τε ε ε ε ε ε

ε ε ε τε ε τε ε ε ε ε $\tau\epsilon$ ϵ ϵ $\tau\epsilon$ ϵ ϵ $\tau\epsilon$ αι αιαιαι αι αι αι αι οε ε κα α α α $2 \frac{2}{2} \left(\frac{1}{2} - \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} - \frac{1}{2} \right) \right) = \frac{2}{2} \frac{2}{2} = \frac{2}{2} \frac{2}{2} = \frac{2}{2}$ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ τρω ω ω ω ارست عبر عاب ما استرات المسالم ω ω ω ω σι ι Ίι ι ι ι ι ι ις χαι αι αι αι αι αι αι αι ε εεεεεε κα οα α α α αι αι αι Ιαι αι αι αι τι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι

>= 3 (>> = 10) = 10 ; = 10 ; = = 2 ; ι ιι ι ι ι ι ι αι ~"=>>>:-#>>>>">!>><=;; α α να α α α α α α α α α κλη η α να α κλη σποι οι οι οι οι να α α α α α α α α Πα α να α α α α α α α α α α γι ?ι ι ι ι

ι χι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι . ι ι ι ι ι ι ι ι Πανα γι ι τα α α α α α α α α α α α α φυ υ θυ υ υ υ υ γι ι καταφυυ γιο ο **一つシュアンーバーデュン=ファ**ーーン α α α αν τω ω ω ω ω ω ων τωων χ ο ορθο ο ο ο δοο ο ο ο ο ο ο 0 11 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

ιι μη η η η χη η η η η η η η η η ηνοο ε ε ε ε ευδιιιο ε ε ε ε ε ποο ο ο σο σο ο ο η ς ρε ε με ε ε ε χο ο ο ο ο ο ο ο ο ο τω ω ω ω ω ων προ ο ο ς ρε ε ε

3100-402-6000-622χο ο ο προ ζεε ε ε χο ο ο ο ο ο ν τω ω ω wn $\frac{\mathbf{q}}{\mathbf{q}}$ cai ai qe nu u u υ υ υ υ υμ φη η η Ϋ α α α νυ υ υ υ υυυυυχυυυ υ υ υ υ υ υ υ υ υ ε ε ε ε ευ λο ο ο ο ο ο ο γη η η η η η (-2 (= 2 (= 2 (2) = ευ λο γη η η με ε ε ε ε ε νη η η η χαι αι θε μη η η η η η η η η η η η η η η τε ε ερ ο α α

ει ει χειει ει χο ο ο ο ο ο ξα α α α α α σμε ε ε ε με ε ε ε ε $\xi \alpha \ \alpha \ \alpha \ \sigma \mu \epsilon \ \epsilon \ \epsilon \ \epsilon \ \nu \eta \ \eta \ \eta \ \eta \ \chi \alpha \iota \ \alpha \iota \ \alpha \iota$ αι αι αι οε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε εξη η η η η η ης α γα α α α α α νε ε ε ε ε ε ε ε ε ε οπο ο α ας q ε ε τε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε χθη η η η

ο ο ο ο ος Λοο γο ο ο ο ο ο 2-21-21-312-22-22 ο ο ο ος Λο ο Θε ο ο ος Λο ο ο γο ο ος 9 Θε ε ο ο ο ο ο χο 2 (5 ÷ 2 <u>"</u> = 2 2 2 2 3 <u>" = "</u> 2 2 (= " = x ος ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο Θε ος ο ο ο ο ος 9 ω ως οι δε ε ε

α α α α α α α α α α αυ το ο ο ο ο ο ος μο ο ο ο ο ο ο ο ο ο χο ο ο ο ο ο ος μο ο ο ο ο ο ο ο ο ος 9 Το ο ο το ο το το ο <mark>9</mark> το το ο ο ο 0 0 TO 0 0 TO TO 0 0 0 TO 0 O O デンンスニー・テンンスーのンディー " ろンンジ ο ο ο ο το ο ο ο το ο το ο ο το ο ο το 2-1-2-2 " 15-2-" 15-2-" το ο ο ο ο ο το ο ο θ το ο ο ο το ο ο

505 - 105 - 105 - 100 το το ο το ο ο το ο ο το το ο > 2 1 - 2 - = " > 2 1 - 2 - = " > 2 - = " ο ο το ο ο ο ο το ο ο ο ο ι τοο 9 το το ο ο ο ο ο το ο ο δ οι όδε δι όι, όε δε επι ε ε όι όε ε ε δε ε ε οι ι όδε όε δε εμ ε όι όι όδε όι όε ός τε όι όε

ジェートーーングやディーンン εμ η τε φε ε φιλ φι φεμ τε φι φε φε τε φι φι φε 39 39 39 19 3 3 3 3 3 4 89 39 39 39 39 39 ϵ qu qu qe qu qe ϵ μ q ϵ ϵ qu qq ϵ qu οι οι οε οε οι οι οι οι οεμ τε ορεμ Κ΄ τε τε οιθ οι σε εμ τε οι σε οι οιθ οι σε ε ε εμ τε gε qι qι^γ qι qε ε ε εμ τε qε $\frac{1}{1} \quad \frac{1}{1} \quad \frac{1}$ οε ε ε οι ι<u>ο</u>οεμε οε οε ε οι οεμ ὄ τε οε οε ε οι οε οι οε ε ε οι οι οι οιοεμ τε ε ε ε ε τε

οι οι οε οε οκ κ κ τε οε οι οε ε οκ κ κ κτεμ - マ(お)- " = マ = マニュ = ュ οι φεμ τε ε ε φι φε φι φε φι φε φεμ τε φρε φε φεμ τε ε ε φι φι φι φι φεμ 9 οι οριορεμ<mark>η</mark> τε σε σε ορε ον ν ν τε ορε σε ε ε ε οι οι οε οε οε οι οι οι οι οι οι

οι ι ορε οι ι ορε οι οι οε οεμ τε ε εμ λ τε ε ε οι οι οε οε οι οι οι οι οι οι QE QE μ te e μ q te qe e qe e e qi qe QE E QI QI QE Q8 TE Q8 8 8 TE QI QE $\epsilon\mu$ q QI QE Q8 8 8 8 τε Qι Qε Qι Qι^γ Qι Qε Qε ε ε ε ε Qι $\frac{1}{2} \qquad \frac{1}{2} \qquad \frac{1}$ φεμ $\mathfrak N$ τεμ τε $\mathfrak Q$ ι $\mathfrak Q$ ε εμ $\mathfrak N$ τεμ τε $\mathfrak Q$ ι $\mathfrak Q$ ε εμ $\mathfrak R$ τεμ τε οι σε οι οι οι οι σε σε ε ε οι οεμ Ν τε οε ε οε οε ν ε ε ε ε ε ε οι οι οε ε εμ τε οε ε οι ι οι φεμ λ τε φε ε φε ε φε ε μ τε φε ε φε

οι ι όοε τε τε όι όόε όε ε όόις όι όε όε 0ε Q8 8 8 8 τεμ τε τε ε εμ τε Qε ε Qε Qε ε εμ τε οι οε ο⁸ τε οε οι ι οε οι ι ορε οι ι ορε οι ο ε εμ [†] τε ο ε ε QE Q8 TE EH TE QE E QE QEH \ddot{q} TE QE E QE Q8 τε εμ τε φε ε φι ι φι φεμ η τε φι φε φι φεμ τε φι οε οι οεμ τε ε οι οεμ τε ε οι οεμ <mark>Θ</mark> τε ε τε τε οι οι? οι οε ε ε τε οι οι οι? οι

Μαθηματάριον



[37.] Θεοτοκίον

ὅπεο ψάλλεται εἰς κάθε θεομητοοικὴν ἑοοτήν, παρὰ Δανιὴλ ποωτοψάλτου.

Ήχος 🕻 Δι

σποι οι χοιοι<mark>9</mark> OL OLOLOLOLOLOLOL χ or or or or or or or or or οι οι οι οι οι οι οι οι δε σποιοι οι οι να α 2 - 2 5 5 5 6 2 <u>- " - 2 2 - </u> (-2-<u>"</u>-2-2-2-") ε ε προ ο ο ο ο ο ο δε ε ε ε ε ε

δε ε σποι οι να α προ ο ο ο ο ο ο ο ο προσ δε ξαι η χη τα α α α α α α α δε ε ε ε ~ " _ 1) > (- - - - - (- 2 - - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - - 2 - 2 - - 2 τα ας δε η η η η η η η η η η χη η η η η η η τα α ας δε ε η η η η η σει ει εις λ των δε ε ε ε ε ε ε))<u>"</u>"))<u>"</u>"))<u>"</u>")) 8 8 8 8 8 8 28 8 28 8 8

ω ω ω ω ω ω ω ω ω των 9 δ8 ω ω ωτων δε ελω ων σε ε θε ε ε ε δη και αι αι αι αι αι αι αι αι λυ υ υ υ υ υ υ υ υ τοω ω ω ω ω ω και αι λυ υ υτοω ω σαι αι αι αι Ϋ παο θε $\frac{1}{2} \sum_{\epsilon} \sum_$ σποι οι οι οι οι οι οι οι δε σποιοι να α α σω ω δι α α σω ω σο ο ο ο ο ο ο οκαι αι αι λυ υ υ υ τρω ω ω και λυ υ τρω

ω σαιαιίαι αιαι αι αι αι η πα α αν τα α α α ας η η η η η η μα α α α α α α α α α α α α α α رسے سے میں اور نے کے سے اُر کے شہر کے α α α α α α α α α α α α α $= \frac{1}{2} \left(-\frac{1}{2} - \frac{1}{2} - \frac{1}{2}$ α α α χα α α α α α α α α α α η κη ης και αι αι θλιι ι ι ι ι ι ι ι ιιιιιι ι ι ι ι και αι θλι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ψεε ε ε

και θλι ι ψε ε ω ω ω ω ω ω ω ως Α Το το ο το ο το το ο ο το? το το το ο ο το το ο το το το ο το ο ο το ο $\bar{\ddot{\alpha}}$ το ο το $3(-3-2_m)=2_m$ ο το ο το ο ο το ο ο το ο ο ο Απτεμ τε ε ε οι οε ε ε οι οε οε οε =222.4οι φε φε φε ε οι φε ε οι φε οι φοε **φε φε ε φε φεμ ε φι φεμ τε φι φε ε φι φε** te e e teg te te e e λ te e e qi qe $= 3 - \frac{2}{2} - \frac{2}{1} - \frac{2}{1}$ ε ε οι οεμ ε ε ε οι οε ε οι οεμ ε ε

οι οε ε οι οεμτε οε ε οε οε ε οι οεμ ンーーーーニンジーンーツー

 Qε
 <t ε ρι ρι ρε ε ριρεμ Δ τε ε ε ε ε ε ε ε τε? οι σε οι οι οε οι ορεοι σε ε ε οι σε ορε ε οι οε ε οι οε οι? οι οεμ τε ε οι φε ε φε φε ε ε φι φε**ε** ε φι φεμ <mark>Α</mark> ε φε φι φε φι φε φι φε ε ε φι οεμ από ε οι σεμ τε οι σεμ τε σε ε

οε οε ε ε ε ε ε ε οι οεμ Α τε οε = 222-1-2-=22:20-123 οι οι οι οε οε ε ε οι ορε οε ε μ φε φε ε φε φι φι φι φε φι^η φι φε φι^η οε ρε οι φεμ τε οι οι ορε ρε ε οεμ ، τε ε ε ε QE E QE E μ $\ddot{\ddot{\Lambda}}$ TE E QI QE QI QE QI QI $^{\circ}$ QI QE QE ε οι οε οι με οε ε οε οε ε ε ε

Δέσποινα, πρόσδεξαι

デージューニューニューニニニ τε ε ε εμ τε οι οε οε οι οε οι οε οι 222-02-02-16-22-22 οε ε οι οε οι⁰ οι οε ε ε οι οεμ τεμ τε ε οι οε οε عراز در گرگ می می می می این می می کی عالمی ج ης και αι αι αι αι θλι ι ψε ω ω ω ω

[38.] Θεοτοκίον ὅπεο ψάλλεται εἰς κάθε ἑοοτὴν τῆς Θεοτόκου, Δανιὴλ ποωτοψάλτου.

Ήχος Ζ΄ Δι

α χα α 🐧 α ارستر مراي سير عن عن عن ارستر المستر α α α α α α α α α α α α α α καααα ααααααααααα

α α α α α α α α α α α α α α α γα α α α α α α α α α ج آرے کے سے آرے نے ایک کے ہے آپ نے کے ہ α α α α α α α α α α α α α α α χαα χα α α α α ας Α α α α α α α α α η η η η ηηηη η η η χηη η η η η η ηηηηη η η η η η = $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$ η η η χηη Α, η η η η η η η η η η)" (- \(\frac{7}{2} \frac{\pi}{\pi} \) \(\frac{1}{2} \frac{\pi}{\pi} \) η η α α πα α ας γη η γε ε ε νη η ης γη η η η η η η η η

η η η η η η η η η η η η ηηη γη χη η η η η η α α πα α ας γη η γε ε ε νη η ης ἤ σκιο τα α α α α α α α α ای یہ ہے کے چہ لا ہے یہ اور کی ہے اور کی ααατω ω ω λ τω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω πνε ε εεχεε ε ε Ϋ ε ε ε εεχεε

ε ε ε ευ μα α α α τω πνε ευ μα α τι ι ι ι 8 8 8 8 8 8 8 8 με ε ε ε ε ε ε εεεε ε λαμ πα δο χο ο ο ο ο κε ε ε νο ο ο ο ο ο ο ο ος Ααμ πα 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8

ν ν με ε ε ε ε ε με λαμ πα δν χν ν με νο ο θο ο ο ος Λ Το το ο το (3)-"=2-32-32-(3)2-"O το ο ο το ο ο το ο ο το ο ο το το ο λ το ο ο ο το ο ο ο ο ο 0 0 0 0 0 TO 0 0 0 0 0 TO 0 ر روان می از این این از این این از ا ε ε ε οι φεμ τε ε οι φεμ τε οι φε οι οι φε οι οι φε

ε οι οε ε εμ ε οι οεμ τε ε οι οε ε οε ε οι οι οε ε ε εμ ε οι οεμ τε ε οι ε ε εμ τε ε οι οε οι οε ου τε οι οε ου τε οι) — Ç [^] — — — — — ; ; οε οε τεμ δ τε οε οε ε ε οι οεμ τε οι οε οοεμ τε ε ε ε ρε ε ρεμ λ τε εμ τε ρι ρι ρε τε ε οι οεμ τε ε οι οε οε ε οεμ τε ε οι οε 1-12-1-2222-222-22-22 **θε ε ε ε μ τε ε ε ε εμ τε θε ε** ε οριθοι οε οεμ ε οι οι ιοσεμ τε ε **φε φε φε ε φι φεμ τε ε φι ι φφε φι ι φφε** Qı Qı Q ϵ Qı Q ϵ λ Qı Q ϵ Q ϵ ϵ ϵ

οε ε οι οι οι οε εμ λ οι οι οι οε ε οι οι οι^γ οι οε οι οι οι^γ οι Qı Qı Qı $^{\prime}$ Qı Q $^{\prime}$ ε οι οε εμ^λ τεμ τε ε εμ ^λ τε ε οι οι οε " - " > > > " (- \frac{\tau}{\tau} = \frac{\tau}{\tau} > >) " εμ τε ε οι οι οε οε ε ε οεμ λ τε ε οι οι οι οε οι οι οε ε εμ τε οε οεμ τε οι οεμ τε οι φεμ τε οι φε οι οι? οι φεμ λ τε φε ε φε 1) ; " # 1 ~ 2 = 2 = 1 ~ 2 = 2 = 1 ~ 2 ς εεμ <mark>δ</mark> ε ε οι οε εμ τε ε οι οε εμ ε ε 98 98 8 8 91 998 98 8 8 98 8 φε οι φε $\overset{\lambda}{\sim}$ οι φοεφε φε φε φε $\overset{\lambda}{\sim}$ λαμ $\frac{3}{\pi\alpha} \quad \frac{3}{\delta 8} \quad \frac{11}{\chi 8} \quad \frac{3}{8} \quad \frac{3}{8}$

ε ε ε ε ε λαμ πα δο χο ο με νο ο ο ο η η η η η η η η η γυ υ υ υ υ γι ιιι η ζε ε χε ε ε ε ε ε τω υυ υ χυ υ υ υ υ υ υ λω ω θω ω ω ω α υ λων νο ω ων φυ υ υ υ υ υ ν λ υυ υυχυυ υ υ φυ υ σιι ι ιι

αι $\frac{1}{2} \int_{\mathbb{R}^{2}} \int_{\mathbb{R}^$ al alal χ al alal al $\ddot{\Lambda}$ alal alal alal χ alalalalal αι αι αι αι αι αι αι αι αι - 8 8 8 φυ υ σιις γε ε ションマーススンーー、22ーン3 αι αι αι αι αι οε ε ε ε ε ε σα α γα α α α α δ τη η η η η η η η ν ι ι λ ι ι ι ι م ع الله عن الله عن الله عن الله الله عن الله ع الله عن الله ع εεεετηνιι ε φαα α α α α α α

η η η η η η η <mark>9</mark> ηηη $\pi\alpha$ νη η η γυ ϱ ι ιν $^{\mathbf{X}}$ $\pi\alpha$ α νη η η η η η η η η η η η η η υ υπα νη η γυ Qι ι ι ι ι ι ι ι τη η η η η η η η η η η ηη Ϋηη η ης Θεε εεεε ε εεε μη η η η η η το ο Θε ο μη το ο

το το ο ο ο το ο ο ο ο το ο ο το ο ο το το ο το ο ο το το ο ο 0 0 TO 0 O TO 0 TO TO τε ε οι οεμ τε ε ε οι οι οι οε ε τε φοε σε ε σεμ τε ε ε τε τε ε εμ τε ε

シャー・シャーシャーシャー τε ε οι οε ε οεμ ε οι οι οι οε ε οε ε ε τε ε ε ε οι οε 🗷 οι οι οι οι οε οι οι ι οι σεε οι οι οιθι οε σε σε ε οι οι ε οι οι οεμ τε ε ε ε οι οεμ 🗷 τε οι οε οι οοε ε οι φε εμ λ τε φε φε οι οι οι ι οι φε ε

= ي = ر ي ار ي خ ي جي م له اي اي ي οι οι οι οε ε οι οι οι ι οι οε ε ε οι φεμ λ τε οι φε ε οι φε ε οε ε 🗷 οι οι ーージャーージャーーダーーダ οι οι οε οι οι οε οι οι οε μ νgε ε εμ σ τε οι οε οι ορε ε οι οεμ λ τε οε οι οι οι οε οι οι οι οε οι οι οι οι οι οι οι οι οε τε ε ε οι οεμ 🗷 τε οι σε σε σε ε τε οι σε σε σε σε σε οι ορε ρε ρε ρε ρε ε ε ρι ρι ρε εμ τη η η

η ηης Θεεεεεοοοοοο ο 9ο ο ο ο ο ο Θε ο μη η το ο ο ο ο ο ο ος Και αι αι αι αι βο α α α και αι αι αι βοοοοα α α α α και αι βο α α α α α α α α κα α 🧎 α α α α α οι ι ι πα α α αμ μα κα α α

χε ε ε ε ε ε ε ε παμμα κα α οι ι ςε ε 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 ο ο ο ο ο ο ο Θε ε ο το ο ο ο ο κε ε Θε ε ε ε ε ε ε ο ο ο Θε ιε ε ε ο ο ο ο Θε ε ο το ο ο χο ο ο Θε ε ε ε ο ο το ο ο ο

ε ο ο ο ο ο ο ο ο ο Θε ο το ο κε ε ε ε ε ε ε ε ε = 2 = 1 (- - 2 = 2 + - - 2 = 2) κε ε ε ε ε ε ε ε α α α α ααα αγνηη θη η η η η α α α α α α α α <u>_</u>" ~ ... _ 2000 <u>" - "</u> 020 = 2 ει $\pi \alpha$ α ει πα α α α α α α α α α α α α α Θααααααααα Α Α Α

3" < 3 \ = = = = = = 2 3 ε τε τε ε τε? τε τε ε ε τε τε $\mathfrak N$ τε τε ε ε ε τε τε $\mathfrak k$ τε τε ε ε ετε τε 32/62-162-162 τέε τε ε ε ε τε τε εί τε τε ετε τε ε οι οι οι οε οι οι οε οε οε ε ορεμ Α τε ε ε οε οι οι οεμ ή ε οι οε ε οι οε οι οιν οι οε $\frac{}{}$ τε οι οι $\frac{}{}$ οε οι οι $\frac{}{}$ οε οι $\frac{}{}$ οε οι $\frac{}{}$ οε οι $\frac{}{}$ οεμ $\frac{}{}$ οι $\frac{}{}$ οι $\frac{}{}$ οεμ $\frac{}{}$ οι $\frac{-}{}$ QE QE E E QI QQE QE E QE E μ $\frac{q}{}$ E QI "", \(\frac{1}{\phi} \) \(\f τε οι οι οι οε οεμ ε ε οι οε οι οιθ οι σε σε σε σε σε ε οι οι σε σε ε οι οι ر المراق οι οι οε οεμ τε ε ε οι οε οι οε ε ρε οι οι^γ οι σε σε σε σε τε ε οι σε ε οισεμ τι Qı Q ϵ Q ϵ ϵ Q ϵ μ Δ $\tau\epsilon$ Qı Q ϵ Qı Q ϵ Q ϵ Q ϵ Q ϵ

<u>ーー・サンスンサンスランデーーーー</u> οδ τε οι σε σε σε οι σε σε σε ε οσεμ τε σε ε σε Qε Q8 8 8 8 8 τε ε Qι Qε εμ Α τε ε Qι ι Qι Qι ンスートニュートランーーマイランーー οι σε σε σι σε σι σι σι σι σι σι σι ρε ρι ρι ρε ε εμ πε ρε ε ρε ρε ρε ρε- 8 8 τε ε ε οι οι ι οι ο ε ε ε εμ ε ορε ρε ρε ε ρι ρι ρε ρε ε ρεμ 🐧 τε οι ρε ρε σεμ ε ε ε ε οι οε ε οι οε ε οε ο ν ν ν

ε ε εμ σ τε ε οι οε οε οεμ τε ε οι οε οε οι οοε οι οι ئىرىرىشىرىيەردىرىشىيەپەردىرىكىسىنەرد τε ε ε θε ε ε δι δόε τε ε δι δε δε δε δε δε ϵ qe ϵ e qi qoeh $\frac{q}{r}$ te qe ϵ qe ϵ qi qe qi ϵ qu qe qu qu qe μ η τ e qe qe qe ϵ ϵ οι σε εμ σ τεμ τε οιοοεμτε οι σεμ τε οι σεμ τε

οε ε οε οε μ τε οε ε οε οε ε οι οεμ · · τε φεμ ≠ τε φε φε φε ε φφε φι φι φι φε ε φεμ τε **φε ε φε φεμ τε ε ε φε φε φε φε φε** ر ہے ۔ در ہے ۔ اردر τε ε εμ τε ε οι φεφεμ τε ε ε φε ε ε φι οι ορε σε σε ε οι σε οι σε ορε σεμ τε σε σε ε οι υ τε οι οι οε οε οε οε οι οι οι οε οεμ

τε οι σε οι σε σε σε σε οι οι οι σε ε οι σε οε οε ον τε ε τε τι οι οε οεμ ζ οε ε οι ορε οεμ τε οε οε ε₋ορεμ 11 ε ε οι οι οε οεμ οε οι οεμ 🐧 τε οι οι? οι οε α α α α α α α γνη η η η η η η α α α ει ει πα α α α α α α α

Μαθηματάριον



[39.] Θεοτοκίον ὅπεο ψάλλεται εἰς κάθε θεομητοοικὴν ἑοοτήν,

Δανιὴλ ποωτοψάλτου.

Ήχος 😎 Ζω

εεεε γεεε εεε να α σε με γα λυ υ υ υ υ υ υ υ υ υ 0 0 0 0 0 0 0 0 9 0 0 0 ε ε ε ε ε ε ε ε με γα λυ νοο με ε ε ε ε ε ε ε ε ε σε γα λυ νο ο με ε ε ε ε ε ε ν α α α γνη η

ο ο ο ο ο ο ο ο ο Θεο το ο ο κο ο ο ο ο ο ο ον <mark>9</mark> τη η ην πυ υ υ υ υ υυ λη η η η η η η η η η η η η η ν ε ε ε α α νι ι ι ι ι ι ι την ου ρα α νι ι ο ο ο ο ο ο ο ο ο Α΄ ζα α α α α μνο ο ο ο ο ον τη η η η η ην μα α α α α αν να α α α δο ο ο ο ο ο χο ο ο ο ο ο ο ο ο 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

ο ο ο χο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο 70 0 0 0 0 9 0 0 0 0 0 0 0 0 0 ->=>>"===(->===>>==>>==> ο ο ο ο ο ο ο ο ο χο ο ο ο ο ο ο اران كيارات كي الماري من ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο 2,2=020102 00=202-=ο Ϋαααααλαα τι ααααααα ふしついっ一ついっていっていー* μη η το α λα α το ο ο ο μη η το ο ον τη η ην χουυ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υυ σα α α α α α α α α α η η η η η η η η Ν λυ υ υ υ υ υ υ υ υ υ χου σα αυ γη λυυ υ υ χνι χιι ι

ι 🕦 ι ι ι ι ι ι ι χι χουσαυ γη λυ υ υ ιιιι α α α αν 9 πα λι ιν ~ ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 α α α α λα α α α α το ο ο θο ο ο μη η η το α λα α α το οομη η το οοον ⁹ τη η η η η η ηη η η η η ην χουυ υ υ υ υ νυ

υ υ υ υ υ υ υ υ υ χου υ σα α αυ λυ υ υ υ υ υ χνι ι λυ χνι ι ι α α α رے <u>کے ہے ، ا</u>رہ کے ہے <u>ن</u>ے ہے اور کے ہے <u>ن</u>ے کے ι ιιχι ι χιιι ιιι ι αιαιαι αι αιαιαιαι αι βοοοοοοοοο η η η η η θει ει καιβο η ηθειει α α λ πα α λα α αν τω ω ων τω ω ω ω ων ορ

0 0 0 0 0 0 0 0 τωων ορ θο ο ο δο 00000000000000000 χο ο των ορ θο ο ο δο ο ο ο ο ο εω ω υν Υμαααα α γααακα α α μα κα οι ι ζο ο ο ο μα α κα οι ι ι ζο ο με ε ε εν 9 και αι αι αι αι αι σε ε ε ε ε υ υ υ υ υ #2224-635122#41-2-# υ υ υ υ υ υ υ υ υ μνο ο λο ο

τε ε ε τε ε τε ε τε ε ε ε \$\frac{1}{2} = \frac{1}{2} = \ ε τε ε τε τε ε τε ε ε τε ε η τε τε ε τε ε τε ε τε ε ε τε ε ε οε ε οι οι σεμ τε οε ε οι οι οε οιοσε σε οε οε οε οε οε οεμ τε οε οε ε φε ε ε οιορεοε οε οε οεμ τε ε οι ι οι οε εμ **τ** τε ε οι οε οε οε ε οι οε εμ τι ε οε οε ε οι οε ε

22<u>~</u>25<u>~</u>25<u>~</u>25<u>~</u>25<u>~</u> οι οε οε ε οι οε ε ε οι οε ε -3,326-37-5-5-5-4-7-4-7οι σε οι οι σε εμ τε σε ε οι οι σε σεμ τε οι ε οι οι οε οιορεοε οε ε ε οε ε

 δι δόε δι δε δε δε δι δε δε δε δε ε ε δι

 τε ε ε τε ε ε τε οι οε οε οε οι οε οι? οι οεμ τε οι οε οε ε οε οι οεμ Ϋ 2 : 1 = 2 = 1 = 2 ι φοεμ τε ε ε τε ε ε τε ε ε τε ε) = \(\frac{\times \times \ti τε οι οε οε οι οεμ Θ΄ ε οι οι ιοοεμ τε ε ε τε εμ $\overset{\circ}{\mathcal{N}}$ ε φε φε φι φι φε ςε ε φεμ $\overset{\circ}{\mathsf{q}}$ τε φε φε

οι οε εμ \mathfrak{N} τε οε ε οι ορε οε οι ορε οε οι ορε οε οι σε σε ε σι σε σε σε ε ε οι σεμ 🕦 τε οε ε οι οε ε ε οι ορεμ τε ε εμ τε οε ε οε εμ οι σε ε οισεμ ε οι σε οι σε οι σε ε ε οισε σε -1-2--235:222-"-23... φε φε ε ε φι φοε ε ε εμ τε ε φι φι φεμ

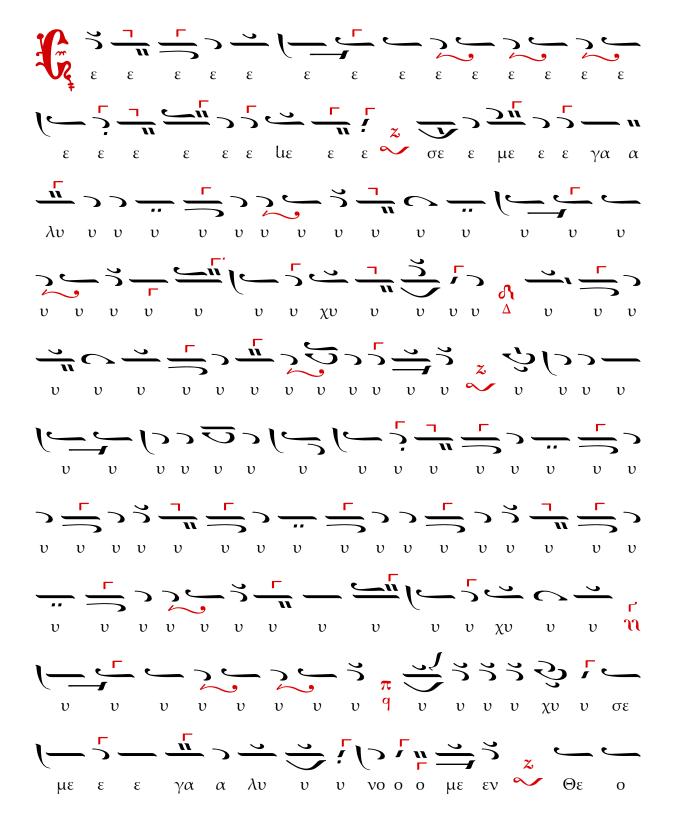
Μαθηματάριον



[40.] Θεοτοκίον

ὅπεο εὑοέθη ἐν τοῖς σημειώμασι τοῦ Πέτοου Πελοποννησίου· κράτημα δὲ διὰ τοῦτο ψάλε οἷον βούλει ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ ἤχου.

Ήχος 🕶 Ζω



το ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο > المرابع ال)) " ~ [])) ~ [] [] , " " [] ; " x ο ο ο ο ο ο ο ο ο χο ο ο ο $\begin{bmatrix} \underbrace{} \\ \underline{} \\ \underline{$ ε με ε ε ε ε ε ε χε πα αρ θε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ンとデジ 3 3 3 3

[41.] Θεοτοκίον

ὅπερ ψάλλεται εἰς τὴν ἀκολουθίαν τοῦ ἀκαθίστου ὕμνου, Μελετίου Σιναϊτου τοῦ Κρητός.

Ήχος 🕻 Δι

για α α α α α α α α Ροο ο ο δο ο οντο α α μα α α α α α α α α α 👸 χα α α α α α α α α α α α α ατο ο ο ο α α μα α α α α α α Α το ο ο ο ο ο α το α μα α ο α α α α α α α α το α μα α ραν το ο ο ο ο ο ο ον

ρε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε η η η ηη μο ο ο ο νη ηηηη η ἤ βλα α ςη η η η η η η η η βλα ςη η η σα σα α α α α α α α α α α μη η η η η η γ κη η η η η η η η η ἤ το ο μη η η η η η η η λο ον το ε ε ε ε ε ε ε ο ο ο ο το ο ο ο ο ε ε ευ ο ο ο σμο ον 🧎 χαι αι αε ε λ χαι ρε η η τε ε ε ε ε ε ε ε ε ξα α α α τι α α α α α

α α α χα η η η η ") ") = 2 ()) = 2 () ... = η η η η η η τε ε λ η τε ε ε ε ε ε ε Ο οσφοαα α α α α α α α α α το Ο σφοαδιιο ο ο ο ο ο ο ο ο ο σι ι λε ε ε ε ε ε ε ε ε βα

το ο οτο το ο το ο ο το ο Α το το ο ο το ο το ο ο το О \$\frac{1}{2}\rightarrow\frac{1}{2}\rightarro το ο ο το το ο ο το το ο ο $\frac{1}{11}$ To o o to o o to o \ddot{q} to to o o to \ddot{q} to το ο οτο το \mathfrak{N} το το ο οτο το $\boldsymbol{\kappa}$ το $\boldsymbol{\ell}$ το ο το το ο το ο το ο το ο το ο το QE E E μ TE QI QE E QI QE E QI QE QQI $^{\prime}$ QI οε ε οεε οεμ λ ε ε οι οε ε οι οε ε οι οε οι οι? QI QE E QI QE EH $^{\lambda}$ TE QE QE QI QE QI QE QI QE

 $\frac{-}{}$ QE QE E QI QE E QI QE QI QE QE QE $\frac{\lambda}{}$ οι σε ε οι σε ε οι σε εμ \ddot{q} ε ε οι ر ر الماري الما **ρεμ λ τε πα α α α α α αν τω ω ω ω** ω ω ων Α βα σι ι ι λε ε ε ε ε ε

ε ε ε ε ε χε ε ε ε ε με δ κο ο ο ο σμε ε ε ε ε ε ε δι ι α 9 δι ι α α α α α α α α α α α α α α α α δι α α σω σμα α α α α α α

 $\frac{1}{2\alpha}$ lie ϵ $\frac{1}{3}$ α lie α α lie α lie lie α α lie ϵ lie α α α lie lie α α α lie lie α α lie α lie α ιις Δ Ε ε ε τε ε τε Α ε οι φεμ τε φι φε ϵ or de ϵ or de dr dry dr de ϵ ϵ or deh τε ορε οι οε οι οεμ το ορε οι οε οι οι οι ε οι οεεμλε οι οε οι οι οι οε ε
 δε όι όε όι όδε όι όε όι όιω όι όε ε όι όε ε μ μ
 τε ορε σε οι οι οι οι οε οε οε οε οι οε οι gε gε gε ε qι gε ε qι gε gεμ τε ε qι gε

 Qι QQε Qε Qε Qε Qε τε ε Qι Qε εμ η η ε Qι Qε Qι

 132--132--: 12--οε ε ε οι οε ε ε οι οε ορε ε ε ο τε οε οι οι οε οι οι^γ οι οε οεμ ζ ε οι οε οεμ TE E QE E QI QI QE E EH \mathfrak{N} E E QI QE QE E QEH \mathfrak{N} TE QI QE QI QI QI QE μ $\ddot{\ddot{\Lambda}}$ TE ϵ QI QE μ $\dot{\ddot{\lambda}}$ TE QI οε εμ λ τε ε οι οε οι οιοοεμ ἤ ε οι οε οε ε οι σε ε οι σε οι οι οι οε οε σε εμ χ τε φεμ τε φε φε φι φι φε φε φε ε φι φε φε 98 98 8 8 90 90 90 90 90 90 8 8 8 90

Ρόδον τὸ ἀμάραντον

οεμ λ τε ε οι οε οι οι οε οι οε . α α α α α α δι α α σω σμα α α



[42.] Τῆ ια' Ἰουλίου, εἰς τὴν ἁγίαν Εὐφημίαν, Πέτρου λαμπαδαρίου.

Ήχος ἡ Γα

ιι χιιιιιι ιιιι ιιιι ι ι χι ι ι ι ιι χι 9 ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι χι ι ι ι α α θα α α α αν 🐧 ε $\underbrace{\hspace{1cm}}_{\epsilon} \underbrace{\hspace{1cm}}_{\epsilon} \underbrace{\hspace{1cm}}_{\epsilon}$

ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε χε ε ε ε ε ε ε ευ φρα α α α α α α λι ι αν ε ευ φρα να α α α α α ας χο ο ο ο ο ο ο θο ο ο τες ορ θο δο ο ο ο

ο ο ο ο τες ορ θο ο δο ο ο ο ο ο ο ο ο Ο ο Ο ο ο ξε ε ε ε 888 8ς 🐧 και κα τη η η η η η η ارا ئولار كولار ك η χη η η η η η η η χη η η η θη ηη η η η η η η η η η θη η η η η η η η η χη η η ηη η η η η και κα α τη η η σχυυ υ να

8 8 78 8 8 8 8 8 κα α α α α κο ο ο ο τες κα ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο χο ο ο ο ο ο ο ο ο τες κα κο ο δο ο ο ο ι αα α α α α α α α α α α σε

ε ε ε ε δ κα αλ λι ι α α α α α αρ θε εκαλλι πα αρ θε νε ε ε με ε ε εε 🐧 τη η η η η η η η η η η α α α α ٠=٠٠٠ = ١٠٠٠ = ١٠٠٠ = ١٠٠٠ = ١٠٠٠ = ١٠٠٠ = ١٠٠٠ = ١٠٠٠ = ١٠٠٠ = ١٠٠٠ = ١٠٠٠ = ١٠٠٠ = ١٠٠٠ = ١٠٠٠ = ١٠٠٠ = ١٠٠٠ كريت المريخ ا ε ε ε ε ε ε ε ε ε α α α α α α α α α α α α α α α α ラバーディーショー ** ラバックラー ** γα α τε ε τα α αρ της 9 Συ υ υ υ υ υ

(=, \frac{1}{2} = \fracc{1}{2} = \frac{1}{2} = \frac{1}{2} = \fracc{1}{2} = \fracc{1}{ νο ο ο ο ο ο ο χο ο ο ο Συ υ υ νο 一元2世2二三2世2二二名1票2 ε ε ε ε ε ε ε κυ υ υ クンテータンンデータ(デックンテー υ υ υ υ υ χυ υ υ υ υ υ υ رية. دية دري = دري = دري الم θυ υ υχυ υ υ υ υ υ υ υ οω ω ω ω α α or or or or or \mathfrak{N} $\pi \alpha$ $\tau \epsilon$ ϵ ε 🐧 ε ε ε ε ε ε χε ε ε ε με $\underbrace{\hspace{1cm}}_{\epsilon} \underbrace{\hspace{1cm}}_{\epsilon} \underbrace{\hspace{1cm}}_{\epsilon}$ χε ε ε ε ε ε ε ε ε ες 9 κα α α α α α α λω ω ως ε ε ε ε ε ε ε ε δο 9 ε δο ογ μα α α α α α α α

" = 2 (- 2 " c) - 2 2 2 - - 3 ")) χιιιιιι ι ι ι ι ι ι ε δογ μα α τι σα α α α α α α α A Lie e $\gamma \alpha$ Lie Lie $\gamma \gamma \alpha$ Lie $\gamma \alpha$ Lie $\gamma \alpha$ Lie ϵ ϵ lie lie α α α lie ϵ ϵ lie lie α α α lie Le α α Le Le Le α α Le α Le α α Le Lie Lie $\eta \alpha$ $\eta \alpha$ Lie ϵ ϵ Lie Lie $\eta \alpha$ $\eta \alpha$ Lie Lie $\eta \alpha$ $\eta \alpha$ LE LELE α α α LE α LE α α LE α α LE α LE α α LE α LE α α lie $\frac{9}{2}$ τεμ τεμ τε ε lie $\frac{7}{2}$ α lie ε ε τε lie $\frac{7}{2}$ α γα με γα με ε με γα γα με ε ε τε με γα γα α με γα α με ἄ ε ε με γα γα με ε ε με γα γα με

 α α lie lie α α α α lie lie α α α lie **グ・・・グーーペーン・グ・・・** LE LE $\gamma \alpha$ $\gamma \alpha$ LE LE $\gamma \alpha$ $\gamma \alpha$ α LE LE LE $\gamma \alpha$ $\gamma \alpha$ <u>"-~~",</u> ~~~~ LE LE $\gamma \alpha$ $\gamma \alpha$ α LE LE LE $\gamma \alpha$ α $\gamma \alpha$ LE α α LE LE α α LE γα γα α με γα με ε ε τα α α α με γα α με γα α γα με ε ε με ε ε ε ε δ ε ορερεμ τε οι οε ε οι **θε θε ε θε θι θε ε θι θε ε θι θε θι θε θι θε θι** οι σε σε εμ τε σε σε οι σεσεμ τε σε ε σε οι σε ε οι σε φε φε ε φε φι φι φεφεμτε φε φε φι φεφεμ ε φι φε φε つっ ラッ こっ こー ニュュニュュー οε ε ε οι οι οε οεμ τε οε οε οι οε οεμ ε οι οε οε

φε φι φι φι φε φι φε φι φι φι φε φι? · φε φι رت کے بے جہ دے اوک ہے دے دے اوک ε οι οι οι ου τε οε ε οεμ τε οε ε τε φε ε φοι φι φεμ τε φε ε εφεμ τε φε ε φι φι ι φι φε φι φε ε ε φε ε φε ε ε φι φε ε φεμ λ ε イーンニュュラ: (一一 シュティ οε εμ τε οι οι οοε οε ε ε οι οοε οε ε ε οεμ ε οι φε φε ε φε φι φι φι φι φι φε φε οε ε οι οε ε οι οε οεμ τε ε οε ε ε ορι^γ οι 202 = - = 22 = - 102 - = = οε οεε οεμ δ ε οι οεοε οε οι οεε ε οε ε

ε ε οι οε οε οι οε οι οι οι οε οε ε οι οε οι οε οι οι^γ οι οεμ τε ε οε ε ε ορι^γ οι οε ε ε οι οε ε ε οι οε οε ε οεμ τι οι οε οε
 Qι?
 Qι
 Qε
 ε
 ε
 Qι
 Qεμ
 τε
 Qε
 Qε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 ε
 <t φ ε ε φ ι φ ε φ ι φ οι φ οι φεμ ε φι φε ε φε ε φι φε ε φιφεμ ε φι φε φε 225 m - 22 m - 2 8 8 τε ε ε οι οεμ <mark>Λ΄</mark> τε οι οε οε οι οε ο ε οι οι σε σε ε σε οι σε σε σι σε σε ε οι σι σε σε 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30

φε φε φι ι φφε φι ι φφε φε ε φε φι ι ορε οι ι ορε οι ε ορε οι ι ορε οι οε ε **οε** οε ε ε οε οε ε ε οι οοε οε οε ε οε ε ε οριγοι οε οε ε οεμ 🕦 οι σε ε εμ τε οι σε σε ε σε ε ε οι σε ε οι ε ε ε οι οε οι ο ε ε οι ο ε οι ο ε ε οι οε ε οι οεμ τι οι οε οε οε οε ε ε ε οε ε ε

\$\[\frac{1}{2}\]\[\fr οι όδε ε όι όι όε δε ε δι όδε δε ε όε όι όε

 Θε
 Qε
 <t ε ε οι ορε οι ε ε οι οε οι οε οι οε ε οι οεμ 🐧 μα α α α α α ο τυ υ υς ε 222 --- 2 -ε ε εν δο ο ο ο ο ο ο μαρ τυυς ε ε ε ε ε εν δο ο ο ο ο ε εν δο ο ξε ε με ε ε ε δ ο ο ο οον το ο ο ο ο ον Θε ε ع ئے جسٹری کے گئے ہیں ... ہے ہے ۔ .. اگنٹی آرے م ε ε ο ο ο ο ο ον ι ι ι κε ε ε τε ε ε ι κε ε ε ετευ ε 🔥 δω ω οη η

Μαθηματάριον



[43.] Τὸ παρὸν μάθημα ἐμελοποιήθη παρὰ Ἰακώβου τοῦ πρωτοψάλτου καὶ προσεφωνήθη παρ' αὐτοῦ τῷ Μακαριωτάτῳ Πατριάρχη τῶν Ἰεροσολύμων κυρίῳ Ἀνθίμω, κατὰ τὴν ἑορτὴν τοῦ ὁμωνύμου άγίου αὐτοῦ.

Ήχος 🕶 Ζω

) — — ")) — ; " ; " = [)) <u>"</u> σιι ι ι ος ~ μο ο ο ο ο ο ο ο νη η η η οιι ι ι ι α α α α α α ο χι ι ι

ω ω ω ω ω ω ω ω ω η η η η αι τι ι ر ما بالمناسبة المناسبة η η η η η η η η λ ε λε εεε >==>-<!\> εεεεεπη γη η η εελεεεε ε 8 8ς λαααααα α βυυ υ /ー2~=23=102~=1=21の1001 υ υ θυ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υυ υ υ α α α α α α βυ υ υσ σο ο ο α τε ε

ευ σπλα α αγ χνι ι ι ι ι ι α α α ας 9 και της ε εν γη και αι 8 8 8 8 8 8 8 8 ε ε ρα α α χα ζ νω ω ω

εε ε ε ε οοο μα α α α α α α α αρ τυ υ υ υ υ υ υ ι ε ρο μα αρ τυ ρο **θει ει τε ε ε ε ε και πε φι ι ι** α α α α α α α α α α α α α α α α εν દા દા દા ૧૯ ૧૯ દા દા દા ει ει ει ει εν υ υ γει ει ει ει ει α α α α α σ τον ο μο τοο ο ο ο ο ο

ο ο ο ο πω ω ω ω ω ω ω ως 🕶 θα αυ μα α α α α α α α θα αυ μα α τω ως 🟃 αυ =>-(----->>>>;-->>-ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο μω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω νυ υ μ8 8 8 8 8 8 8 ε ε ε θε ο μωνυ με εν τα α α ααα ζ σο ο φο ο ο ο ο Μαα α α α α α α α α α α α α α α α α οι デューンシー デーントーン ロッショ ω ω ω ω ω ω ω ω ω τα α Μα עט ט ט ט ט ט ט ט ט ט ט ט ט))) = 3 x = 5 ... = 5 ... = 5 ... = 5 ... = 5 υυυυυν η πα α α α τρι ι ι ι αρ χε

8 8 8 8ν τα α α α 9 τω ω ω ω رے ہے کی اُری کے ہے کہ اُری کی ہے ۔ اُنے کی آری کی ہے۔ اُن γω ω ω τι ω ω ω ω ω ω ω ω Ι ι ι ι ε ε ε ε ρο θ σο ο ο ο λυ υ υ υ υ μω ر المال ا ω ω ω ω ω ω Ι ε φοσο ο ο λυ υ υ υ ι υ υ μω ω ω ω ων τε ε και πα α α α α α α α α α α α α ση η ης λαι ζιιι ι ι ι ι ι ι χι η η ης την α α α α α α α 2222-1-1-22-2-1-22 αααα α α α α α α α α α α α

22 - 20 12 - - - - 20 22 - - - 20 αγκυ υ ρα α α αν θ τη ε ε ε ε ε ε ε την ι ε >=>>==>==>==>==> α α α α α α α α νω ω ω ω ω ω 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 ει ει ει εις μα α α α κραι αι αι ω ω εις μα α κραι αι ω να α ας Ϋ η η η η η η η η η η η η η μι ιν λ λι ται αι αι αι αι αι αι 2⁻/₋ 2⁻

οη η σαι η προς α να α α α α α α α α 1-2-="-">>>-====> σε ε ε ε βει ει ευ σε βει ει ει α $\alpha \varsigma$ ε ε τε ε τε ε τε τε ε ε τε ε τε ε ε τε τε ε τε ε τε ε τεε 🕶 τεν τε ε τε ε τε ε τε ε Λ τεν τε τε τε ε ε τε? τε τε τε τε ε ε τε ε ε τε ε ε τε ε ε τε ετε τε ε ε ε ε ε ε τε ε τε λ τε ε ε

TE E E TE E TE E TE E TE E \approx τε τε ε ετε τε ε ε τε ε ε τε? τε ε 2)) = 6 = 1, 2, 2 (- 2, 2, 2, 2 = 2, 2, 2 = 2, 2, 2 = 2, τε ε ε ε τε λ τε ε ε τε τε ε τε ε τε 8 98 98 91 98 91 91 91 92 98 8 91 98 91 91 91 91 98
 Θε
 Θε
 Θι
 οε ε οι οι οεμ ε οι οε εμ <mark>9</mark> ε ρερεμη ε οι ρερι οι οι οι ορερι οι ι ορερι οι <math>ηοι σεμ τε οι οι? οι σε ε σε ε σεμ λλ ε οι οι σε

(いっろ(いっつ 、っ一つうった; 二 οι οι οε οι οι οεμ 11 τε ε οι οε οι οι οοε ε QI QE QI QE QB τ E q τ E QE QE QI QE E QB τ E ε λ τε φε φε φι φε φι φε φε τε τη τε φε φε φι

 Θε Qι Qε Q8 τε εμ η τε Qι Qιη Qι Qεμ η τε Qι Qιη Qι

 φεμ λ τε τε ε ε τε φοε φεμ τε φοε φεμ ε φοε ε φε εμ $^{\lambda}$ ε φιφεμ τε φιφεμ ε φ $^{-}$ οι $^{-}$ οι οι σε ε οι σε ορισισεμ ε οι σεμ τε οι σεμ φεμ τε φι φε φι φε φε ε φι φε φε ε φι φε φε ε Qε Qι Qι QQε ε Qε ε ε Qι Qι Qε Qε Qε ε ε ε

Τοιὰς ἡ ὑπερούσιος

 Qι
 Qι
 Qε
 Qε
 Qι
 <t

 Θε
 ε
 Θε
 ε
 Θε
 ε
 Θε
 ε
 Θε
 Θε αι αι αι εις α α να α α α α α σω ω ω ει ει οι οι οι ευ σε βει α ας πλοι οι οι οι οι οι οι οι 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 9 Α μη η η η η

[44.] Θεοτοκίον ὅπερ ψάλλεται εἰς τὰς θεομητορικὰς ἑορτὰς καὶ εἰς κάθε ἀγρυπνίαν, Πέτρου πρωτοψάλτου τοῦ Βυζαντίου.

5 H χ o $\varsigma \stackrel{Z}{q} \Pi \alpha$

8 8 8 8 8 8 3 3 3 3 3 3 - マス: 上っ一つ シュュ (mg) コーニュ 3 3 3 3 3 3 3 3 312-3-3233-0005526-5 ο 7ο ο ο ο ο ον <mark>9</mark> εν ευ με νει ει ει

EL 0) = 10 > 10 = 10 > 10 = 10 > νυ υ υ υ υ υ υ χυυ υ υ υ η η $\pi \alpha$ νυ υ υμνη η τε εεε ${}^{\mathbf{q}}$ Θε ο το Θε

ο ο χο ο ο ο χο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο <mark>9</mark> Θε ο το ο ο ο ο κε εεε η ε ε εεπι τη η η η η η η η η χη η η η η χη η η η η η η επι την ε μη η η η η η χη η η χη η η η 9 η η η η η η η η η η η η η η η η χη η η η η η η 2 = 2 (- 2 - 2 (- 2 2 - 2)) ηηηηηηη χηηηη η η η η η η η η η η η η η

πη η η η η η η η η η η η ο ω ω ω ω ωωωωωωμα α α α α α α α α α το ο θο ο ο ος τι κα 1-2-5100-1-22-2000-σιιιν 9 και ι ι ι ι ι -ι ι ι ι ι χι ι ι ι ι α α και ι ι α α σαι αι 🧎 της ψυ χη η η η η η η η η η η η η η η η της ψυ

13212-2000-"2130B α α α α α α α α α α νυ υ υ υ υ υ υ υ υ μνη η η η η τε ε ε με ε ε ε ε ο ο ο ο ο η γα α α με ε ε με γα γα Let ϵ ϵ Let α α Let Let α α α Let Let Let Let α γα γα lie ε lie γα γα lie ε lie γα γα lie ε

LIE \mathfrak{N} TE ϵ LIE $\mathfrak{I}\alpha$ $\mathfrak{I}\alpha$ LIE ϵ LIE $\mathfrak{I}\alpha$ LIE $\mathfrak{I}\alpha$ LIE ϵ ϵ LIE ~>=>><u>~</u>=>>~<u>~</u>~~ $n\alpha$ α lie $n\alpha$ $n\alpha$ lie e $n\alpha$ lie lie $n\alpha$ lie lie $n\alpha$ lie LE $\gamma \alpha$ LE $\gamma \alpha$ A LE LE $\gamma \gamma \alpha$ $\gamma \alpha$ LE $\gamma \alpha$ LE $\gamma \alpha$ LE $\gamma \alpha$ $\gamma \alpha$ LE $\gamma \alpha$ Let α α Let α α α Let α α L Lie Lie Lie La Lie La α α α Lie ϵ n $\tau\epsilon$ ϵ ردر "" - " المراجعة gε ε οι οε οι οι οεμ ε οι οεμ τε οι οεμ τε οε ε οι οε ε οι οι? οε ε οεε οεμ 11 ε οι οε οι οε οε εμ τε οι οε

οι δε δε μ ε δι δε δι δε δε δε δε δε δι δε δι δε δι δε δε δε μ ε ε ε οι οε οι οε ε οι οε οριοι οε οεμ ε οι οι οε οι οι οε ε οι οε οι οε οι οε οι οε οι ο ε μ τε οι ο ε ε οι ο ε μ ο ε ε ε οι ο ε ε ε οι ο ε ο ο ε 以がーーペーニージャーーペー ϵ or ρεμ τε ρι ρε ρε ρε ρε ρε ρι ρι ρι ριοε οε ε ε οι ορε οε οε ορε ε οι οε ε εμ <mark>۱</mark>۱ τε οι οε οδ τεμ ή τε οι οε οδ τε εμ 🕦 ε οοε οεμ τε οοε

οι ι οι οι οε ε οι οε ε οι οε οε οε οεμ $= \begin{cases} 0 & \text{of } 0 & \text$ Qε Q8 8 8 8 TE Qε ε Qι Qε Qι Qι Qι Qε ε ε Qι Qε εμ TE E QL QEH $\ddot{\ddot{\Lambda}}$ TE E QL QE QL QLQEH $\ddot{\ddot{Q}}$ E QL QE QE QE οι σε οι οι οι σε ε οι σε ε οι σε σεμ τι οι σε ε φεμ $\frac{q}{q}$ ε φι φεμ τε φι φεμ ε φι φε εμ ε όδε ε όι όεμ ε όι όι όε όι όι όι όε όι

ε ε ε ε οι οε εμ ^α ε οι οε ε ε οι οε οεμ οι σε οι σε σεμ ε σοε ε οι σε εμ τε ε οι ι όδε όι ι όδε όε όε όι όι όε όι όι όε όε ε φεμ τε φε φι φε φ⁸ 8 8 8 τε ε φι φε φι φφε ε μ ε οι οε οε οεμ τε οι οοε οε οι οοε οε οι οοε οε
 Θεμ
 τε
 Qι
 Qε
 ε οι οε οι ου QE QI QE QE QE QE QE QI QI $^{\circ}$ QI QE E

Ἐπίβλεψον ἐν εὐμενεία



[Γ'.] ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΝΕΑ, ΜΕΛΟΠΟΙΗΘΈΝΤΑ ΠΑΡΑ ΙΩΑΝΝΟΎ ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΟΎ ΤΗΣ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΎ ΜΕΓΑΛΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ.

[45.] Τῆ λ ' Νοεμβρίου, πρὸς τὸν ἄγιον Ἀνδρέαν.

Ήχος λικι Νη

Τον κη η η η η η η η η η η η η η ηηη η η η ηηηηηη η η η η η η η η η η ηη γη η η η τον κη η η η ααα α 🐧 τη η η ης πιιι λιιιιιι ιιιιςε 9 ε ε με ε ε ε ε ε ε ε χε ε ε ε ε ε χε ε ε

υ υ υ υ υ υ πη η φεεεε ε ε τη η η ην τε Λο ο ο γε ε ε ε ε Αν δρε ε ε ε ε αν ε ε ε ε ιε ε ε ε εε ε ε ε ευφηη μη η η η ευ φη η μη η (ランー () シール カン () デュステーンシー χη η η η η ευ φηηη μη η η η η η σω ω ευ φη μη η σω με ε ε ε ε ε γα α α α α α α α ε ε ε ε ε ε α αν θρω ω 2222-222-22-21-2ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω χω ω χυ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ

υυυ υ υ υ υ υ υ υ υ υ θ8 8 Δ -"-"()>"-"5>;" εεε χεε ε ε ε ε ε ε ε ε ε τι ι ι ι ι ι ι κα α α α λα α α α α α α με το ον Στα α α α α α α α To ov $\Sigma \tau \alpha$ αv Qo o o o o o o o o $\ddot{\alpha}$ ϵ ϵv $\tau \alpha i \varsigma$ χε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε >>>> "(\(\frac{1}{2}\)\rac{2}{2} - " (-2 - \(\frac{2}{2}\)\rac{2}{2} - \(\frac{2}{2}\) εεεεροπιιιιιιι γιι タロシー、ーディー・シーシーンー θω ωω ων 🐧 και ω ω ω ως σπα α α

τιι ι ι ι ι ο ο ο γο ο ο ο ο ο ν ٥٠٠٥ المراسية عن المراسية عن المراسية عن المراسية المراسية المراسية المراسية المراسية المراسية المراسية المراسية ω ω ω θω ω ω ω ω ω χω ω ω θω ω ω ω ων την δυ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ δ την δυ υ υ υ υ υ v v v v v v v v N v υυυυυυυυυυυυυυυυυυ ニュージャンドラーデー アンススーテラい α α α γειει ει ει ει ει ει ει ει ει ει τα ας ψυ υ

υ υ υ τα ας ψυ υ χα α α α α α α α α α τα ας ψυ χα α α α α α α α α α (ランー "(ランニーン)) (ランー "(ランニーン) χε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε κο ο ο ο ο μι ι ι ζει ει ει ει ει ει τω ω ω Θε ε ε ε ε ε ε τω ω Θε ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω

προ ο ο ο ο ο ο χο ο θο ο ο δω ρον ευ προ οσ ο ο 9ο ο ο ο ο τε τον πιιι ι ι ι \mathfrak{A} ιιιχιιι ι ι π ιις οιοι ${}^{\lambda}$ συν τη η χο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ει α α 🕶 των μα α α α α = 3 = - 2 ; - = - 2 ; - = - 2 2 = - 2 = - 2 = - 2 = - 2 = - 2 = - 2 = - 2 = α α α α α α α α α α α α α α σο των μα θη τω - " - ا - إ ع حـ ا - ح μη η η η η η σω ω ευ φη μη σω ω ο ο πω ως ἤ ι ι ι ι ι ι ι ι χι

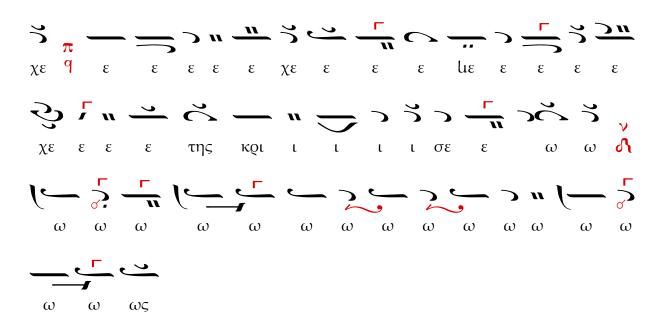
ι ι λε ε ως γε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε εν τη η με ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε α α α τη ης κοι ι χι ι ω ω ω θω ω ω ως Λ Το ο ο ο ο ο το ——(~><u>~</u>, (~><u>~</u>, >>>>><u>></u> <u>~</u> <u>~</u> ~ ~ ~ ~ ... Q0 Q0 TO O O O O O TO TO TO O Q0 Q0 Q0 O? το το ο ο ο ο το Λ το το ο ο ο ο ο το ο το ο ο το το το δ το ο ο ο ο ο ο ο ο ο

ο ο το ο ο το ο ο ο το ο ο το ο το ο το ο 🐧 ε φε φε φι φεμ 501"= 50 = = = 22, = = 0 οε τε ε οι οε οι ε οε οε να κα κα τε οι οεμ Α QI QE E QE E E QI QI QE μ Δ TE QE QE QI QEQE

ε ε ε ρι ρε ρε ε ε ρε ε ρι ρεμ τε ε οι οε ο8 8 8 8 8 8 τε οι οεμ ος οε οι ο 22 — — — 22 <u>—</u> — — 25 <u>—</u> 2 — — 2 φε φε ε φι? φι φε φε ε φε μ τι φι φε φε ε φε εμ ε ε ε οι οε οε ε ε οι οε οε ε οεμ 🧎 τε **φε φε φι φι φι φι φε τε φε φε φε φε φι φι φι φε φε** οε σε ε οι^η οι σε σε ε σεμ τι οι σε σε ε σε εμ ε ε οι ορε ε ε οι οεμ λιτε ε οε οι οιοιοε οε ε φε Ϋ οι οφε ε ε οι φε φε ε οι οι οι οεφεμ 🕦 φε φι φι² οι φε ε ε φι φε φε ε φι φι φι φι φε φε

222<u>~</u>2~~~22202<u>~</u>2<u>~</u>220 οι οι οε οε οι οε οε οε ο α α α α α τε οι οι οι οεμ Α τε ε ε ε ιε ε οι οε οε ο ε ε κ κο ε οι οι οι οε οε κα κακα ορε οι ι ορε οι ι ορε ε ε ορε οι οι οε QL QLQE QL QLQE E E QQE QL QL QL QL QL φε οι οι σε ε ε οφε οι οι σε οι οι σε οι οι σε ε οι φεμ τε ε τε ε ε δι τε ε φε ε φιν φι φε ρε ρε ε ε ν τη η με ε ε ε γι ρεμ Λ εν τη η με ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ο α α της κοιιι σε ε ε

Μαθηματάριον





[46.] Τῆ στ' Δεκεμβρίου, πρὸς τὸν ἄγιον Νικόλαον.

Ήχος Ζ΄ Πα

3 3 3 ε ε ε με ε ε ε ε ε με ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε με ε ε ε ε ε ε χε ε ε ε με

ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ο ο ος Α α α α α βρα α α α α α α α α α γα α α α α α α ε ε χε ε ε ε ε ε ε ε ε εεεε με ε ε ε ος Α α α α α βρα α α α αμ η ε δει ει χει ει χει ει ε δει ει χθηη η η η η

η η ης 9 Νι κοοο ο 90 ο οοοο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο χο ο ο ο λα α α α α Νι ι ι κο ο ο ο ο ο λα ε ε ε ε κ ε ε ε ε νη η η η η η υι υι υι υι υι υι ο ο ο ο ο ο $\frac{9}{\pi}$ προ ο σα α α α α α α α 2) - - - 2) 2/2 - - - 2/2) α α χα α α α α ξας το ο χο ο ο ο ο

ο ο ο ο το ο ον νε ε ε ε εν 🧓 1-2-2100-1-22-200ο ο ο τη η η τω δε ε ε σπο σ8 8 8 9 α ναι μα α α α α σιι ι ι ι ι ι ι ι α α α α α α ας 💆 προσ φε ε ε

2 " ~) = _ _) >) " _ _) " = _ _ _ [(_ _ _ _ _) ει ειειει ει ειειειεια α α α ει χ ει ει ει ει α α α ει ει ει ει ει ει ει ει ε ε ε εν ε ε ε ε χε με ε ε ε ε ε ε ε ε ι ε ε ε ε ε 3 " " = " > " = 2 > () > - - 2 ε 9 ε ε ε ε ευ λοο ο ο ο ο ο ο

ο ο ο ο ε ευλοο ο ο γη η η η η η η η η η η η η ευ λο ο ο γη η η η η θη η ης η ω ω ως φι λο ξε ε νο ο ος 9 πα α α α α α α α α α α α α α α α α τε ε ε εο Ϋ και αι αι Τοι

ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε γο ο οι οι οι κη η η τη η η η η η τη η η η η η η η η η η οι κη ηη τη η ηηη οι ο ο ον 9 θει ει ο ο 9ο ο ο ο ο ον και αι αι αι αι αι αι αι

αι αι α α α α α α α α α α α α #2/-2-100/-2-22 α γα α α α α α α α α α θει ει ον €222-2252-2122-2425 και αι α α α α μω ω μο ο ο ον $\frac{9}{1}$ Το το ο ο (ラーーシューー(ラン) ーュ x は O TO O O O TO O O O O TO 9 TO OT 0 0 0 TO 0 OT 0 OT 0 OT 0 OT 0 OT 0

το ο ο το το ο το το το το το ο το ο το ο το ο το ο το ο ο το το ο ο το το ο το ο ο ο ο ο ο ο ο το ο οτο ο τοθ το ο το ο ο τοθ το ο 0 0 0 TO 0 TO 0 0 0 0 0 0 0 ور المراجعة ال = 3 > > 3 # 12 5 - - 1 - 5 - 3 1 - 3 ο ο το ο το θ το ο ο ο ο ο ο ο

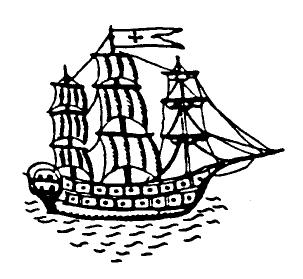
τε οι οι οι οε οε οε οι οεμ η ε οε οε οε σε σε σι σε σε ε ε σι σε σε σι σε σε ε φε φι φε ε ε φι φε φε φι φε φε 2—=23,000 == 23,000 ε φε φι φε ε ε οι φε φε φι φε φε ε))), —— × (A) —— × (A) QU QU QE QE \mathcal{C} QU QE \mathcal{C} QU QE QU QE QU QE QU QE QU Qu $^{\prime}$ Qu qe qu qe qe qe qe $^{-}$ 3", 2—— 2) (3) — ' (3) 2—— 2 QE E QE QI QE E QE E QE \mathfrak{N} E QI QI \mathfrak{N} QI QE QI

 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}$ ε ε ε οι οε οι οι οι οι οε οε ε φε φε ε φε φε φε φι φι φι φι φι φι φι φι ςε ε ςε ε ςι ςι ςε ς₈ 8 8 8 8 τε ςι ςεμ λ

τε οιοιοί οι οεοίλοι οεεε οε εεοιοι QE E E QI QI QE QE QE QI QI QIφεμ τε ε ε ε ε ε οι οι οι οι οε ε ε οι οι? Qι Qε Q8 8 8 8 8 τε Qι Qε Qε ε Qε ε Qι οε οε ο₈ 8 8 8 8 τε οι οεμ λ τε ε ε οε οι οι οε οε οε α ε οι οι οε οε ε =>ランシンク() 3 * う() 2 2 () 2 () --= τε Α τε οι ι ορε οι ι ορε οι οι οε οε ε οι QE QI QI QE QI QI QE QE QE E QI QE QI QI 9

 Θι
 Θε
 Θι
 Θι οε οε οε οε ε ε οι οε οεμ τε ε α α α liε γα α γα liε ε <mark>9</mark> και α α α γι ο ο ον Ϋ τας ψυ χα α α α α α α η η η η η η η η η μω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω





[47.] Τῆ λ' Ἰανουαρίου, πρὸς τοὺς τρεῖς Ἱεράρχας.

Ήχος ζη Πα

દા ει ει ει τ8 κς τρει ει εις 9 Τι τι ι ιιιιιτι τι τι τι τι τι ンニュューー ニュッピュュ ニュニューニュニュニュニュニュニュニュニュニュュ ιιιτι ι ιιτι τι ι ι ι ι ι ι ι τι ι? τι τι ι ι ι ι ι ι ι ι ι

τι τι οι οι? τι ι τι ι ι ι ι ι ι τι ι τι ι τι τι τι ι "" \(\alpha \) \(ιιιι ι ιιι τιιι <mark>9</mark> τ8ς τ<u>ο</u>ειει ε ε ε ε ες ή φω ω ω ω ω ω ω ω ω

ر المال الما ω ω ω ω Α΄ φω ςη η η η γη ςη η η η η η η η η η χη η η ر ر المراب المر φω ςη η η οα α α α α α α α α ξ της τοι ι 7ιιιν Θεε ε εεε ε

~ # 2 (~ 2 ~) = 2 () > 0 > # - ~ ~ ι η η ι ι ι ι ι χι ι ι $\frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}$ ιααα κτι ι ι ι ι ι ι ι ι ι 9 ے نے کے لیے ایک ایک ہے تم نے ک ~>" ~ 2 \(\big| \frac{\pi}{\pi} \) > \(\big| \frac{\pi}{\pi} \) \(\big| \frac{\pi}{\pi} \) \(\big| \frac{\pi}{\pi} \) δογ μα α των θει ει ει ει ει χει ει 2 " — = 2 -, (= 2 - -) [= 2 - " ει δογ μα α τωων θει ει ει ει ει ει ει ευ σα α α α α α α α πυο σευ σα αν τα α حے سے میں میں میں میں اور ح

υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ (=) 2 - " ()) ()) 2) 2 - " [υ υ υ τες με ε λιιο ου υ υ v q v v v v v v v 8 8 8 8 8 8 9 7 τη η η η η η η η η η ο σο ο رن کے کے ایک ο ο ο ο ο ο ο της σο φι ι ιιιι

τη ην κτισι ι ιν πα α α α α α α α α α α o o o o o o o o o ω ω ω ω ω ω ιιιισιιι α α χα α α α α α α α α α α α (-2-3-2) = 3 \" " 2 3 = " 3 200 liε ε ε ε ε ε χε ε ε ε ε κα α δε ε ε ευσα αν τα α α ας 9 Βα σι ι ι ι

ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι λει εε ε ε ε ε ε γα α αν 9 και τον θε ο ο λο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο νο ο ον η η η η η η η η η η Γρηγο ο ο ο ριιι ο ο ον τω κλεινω ω ω ω Ι ι ω α α α α α α α α α α χα α α α α α α α Ι ω α α 22/22/21/62/62/22 ーーニン22 * ユビーションニーショ ω ω ω ωτταν 9 χου υ υ υ υ υ υ υ

υ υ υ υ χου υ σοο ρηη η η η η η τι η η η η χου σο ορ οη η η η η ηχουσορ οη η μο νιιι ι ι ι ι ι η πα α α α α α α α α α α α α α α α αν τε ε ε ε ϵ $\epsilon \zeta$ \mathfrak{N} or \mathfrak{N} α α α α α α α α α α α α ω υ σ ε με ε ε ε ε ε ε ε ε χε ε ε α α α α ε ε ρα α α ςαι αι αι αι αι αι αι αι αι

αι αι συν ελ θο ο ο ο ο ο ο ο ο συν -<u>"</u>">>> (- <u>"</u>" >> -<u>"</u> -<u>"</u> >> -<u>"</u> ελ θο ο ον τε ε ες λ υ υ υ υ υ υ υ υ υ μνοι οι οι οις Α τι ι ι ι ι ι ι χι ι ι γη η η η η η η χη η η η η η η τι μη η σω με ε ε ε ε εν 9 αυ τοι οι οι οι οι οι οι οι γα α α α α α

α α α χα α α α α α α α α α × × ; - = = 2 > > = = 2 > > = = 2 > > = = 2 > > = = 2 > > = = = 2 > = = = 2 > > = = = 2 > = = 2 > = = 2 > = = = 2 > = 2 > = = 2 > = 2 > = = 2 > = 2 > = = 2 > Ϋ ααα γα ααα τη Τοιιια α α αα χ τ ν ν ν ν ν περ η η 22/62-2-222222 × ~ μω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ο Ϋ α EL EL EL EL EL EL EL EL EL lphaεεε ε ε ε ε ε ε χε ε ε με

ε ε ε ευ γ σι ι ιν η Τιν τι ι τιιι τι? τι ι τι ι ι τι τι ι τι i τi τi τι ι ι ι ι τι ι τι ι τι τι οι οι? τι ι τι ι ι ι ι ι ι τι ι τι τιιι ιιτι τιι ι τιι ι τιι ι $2\frac{1}{2}$

 $\ddot{\mathcal{L}} = \frac{\sqrt{2}}{\sqrt{2}} = \frac{$ ${\it Q}{\it E}$ ${\it Q}$ ${\it E}$ ${\it Q}{\it E}$ ${\it Q}$ ${\it E}$ ${\it E}$ φε ε οι φεμ τε ε οι φε εμ τε ε ε οι οι^η οι φε "=2,-102--01=2,"0φε φι φε φ8 τε ε ε φε φ8 8 8 τε φι C-1000-2-10-20-10-1 οι σεμ τε ε ε οι σεμ τε οι σε οδ τε τε ε ε οι ι οσε

Qi i qõe qi qe ϵ qi qe μ q $\tau\epsilon$ qe ϵ qe qe <u>ーマーテンシーデューマーマー</u> ε οι φεμ τε ε ε οι φεμ τε οι φε φε τε 🕦 τε ε ε οι οι οε οι οι οε ε οι οεμ ή τε οε ε οε qe e qi qem te e e qqe q te qi qe q s te te e ϵ or or, or de or or, or de ϵ φε ε μ τε φε φε φε φι φεμ τε ε ε φι φεμ 🕦 τε οι σε σε τε ε ε οι οι? οι σε οι οι? οι φε οι οι^η οι σε ε οι σεμ η τε σε ε σε σε ε ヘークップージーグラーダー οι σεμ τε ε οι σεμ τε οι σε σε τε οι οι σε σε τε ンースウンディーンドーンド οε ο₈ τε τε ε ε οι ι οοε οι ι οοε φεμ τε φι φε φε τε τε ε ε φι ι φφε φι ι φφε φι

ι φοε ε οι οε ε τε οε ε οε οε ε οι οεμ τε ε シージニューペペン ニュー・ οι φεμ τε οι φε οδ τε τε ε ε οι ι οφε οι ι οφε οι οι φεμ <mark>9</mark> τε οι φε οθ τε ε ε ε οι ι οφε οι ι οφε τε ε οι οεμ τε οι οε ο8 τε τε ε ε οι ι ορε οι ι ορε Qι ι ρεμ ή ρι ρε ρε ε ρι ρεμ ή οι ρε ρε ε ρι Tε Qε Qι Qε Q8 8 8 8 τε ε Qι Qε ε Qε ε Qε $\frac{1}{\pi}$ $\frac{1$

το ο το ο ο ο ο το το το το 0 0 0 TO TO 0 0 TO 0 0 0 O TO サロンニンンシンクシーディティ ο το ο ο ο ο ο ο ο το σ το ο ο ο το το 0 0 0 0 0 0 0 0 TO TO 0 0 TO 0 0 0 ο ο ο το ο ο ο ο ο ο ο το το ο το ε οι φεμ Α΄ τε φε φε οι φε φε φε ε οι φεμ Ϋ τε οι οι οι οε οε ε οε οι οε οε οι οε ε οε ε οε οε Qı Q222<u>2</u>222222222222 Qi qi qe $\,$ qe $\,$ ジーーシンショーディン $\frac{\Delta}{Q}$ QE QE E QE E QE E E QI $^{\prime}$ QI QE $^{\prime}$

φε ε ε φε ε φεμ **τ** τε φε φε φι φε ε φε **θε ε ε θε ε ε δι δι δι δι δε δε ε θε δι δι δι δι φε φε ε φε φι φε φε φε ε φεμ τε φι φι φι φι** οε ε σε σι σε σε ε σι σε σε ε ε σι σι **φεεε φ8 8 τε ε τε ε ε τε ε ε** τε ε τε ε ε οι οι οε ον ν ν τε ε シンソティンディン ー ヴー ターテー **φε ε ε φι? φι φεμ τε τε ε ε φε ε ε φι φι φε**

οε ο8 8 8 τε δ ε ε ε με οι οι οοεμ ο τε ε ε ε ε ε ε ε <mark>9</mark> α α α με 9α α με ε 9α ει ει θει ει α ει $\ddot{\Lambda}$ $\pi \varrho$ ε εεεεεχεεεε μεεεε ε ποεσβε ευ 8 σιι ι ι ι ι ι ι

[48.] Τῆ ι' Φεβρουαρίου, πρὸς τὸν ἄγιον Χαράλαμπον.

Ήχος Κ Δι

ر شردر) <u>"</u> سرد سرگاری شرد را شرد در η η η η η η η η η η η η η ηηηηηηηηηη η η η η η η η η Κ κλη σι ι ι ι ιιι ?ιιι ι η Εεκκλη

ηθηηηηηηηηηηη η η η η η η η ση η με ε ε ε ση ημε ε οροοοον 👸 πα νη γυ οιιιι ι ι ι χι ι ι χι η ι ι ι ι ι ι ι ι πα νη η η γυυ οι ι ιι ζειει 🧎 μυ υ υ υ υ υ χυυυυυς ειι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ιιιιι ιιιιι μυυυ liε ε ε ε ε νε αν ςο λη⁻η η

η η ηνεααν το λη η η η η η η ην Α ως πορ α α α α αν και αι μαι αι καιαιαι βυ υ υ υ υ υ υ υ υ χυ υ υ και βυ υ υ υσ σο ο ο ο αι αι χαι αι κι αι 3 , ——3 ~ —— 3 ~— 3 —— 3 ~ —— 3 αι το

ο ο τε α θλο φο ο ο ο ο ε ε ε ε α χα 9 α α α α α α α α α α Χα α α ρα α λα α α α αμ πε ες λ το ο ο ο ον γα α α α α α α α α α)) —) * () _ ... _ .. ったーランドーペーシーションシューラン ε ε ε ε εν ευ σε βει ει ει ει ει ει ει ει θοε ψα με ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε (ランー<u>ー</u>マグラー)ー(ーシュ) ε χε ε ε ε ε ε ε νη η η η η η η ἤ θυ σι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι

α α α α α α α α α α α α α α α α και ε ε ευ α α α α α α α α α α φεε ε εκαι ευ α α α φε το ο ο ο οοον Α΄ Χρι ζω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω η η η η η ποο ση η γα γε ε ο ο Ο νι ι κη τη η η η η η η η η

η η η η η η η η η η η τε 9 ε ε ε ε (-, \(\frac{1}{2} \frac{1}{4} \) \(\sigma \) \(\frac{1}{2} \frac{1}{4} \) \(\frac{1}{2} \frac{1}{4} \) \(\sigma \) \(\frac{1}{2} \frac{1}{4} \) \(\sigma \) \(\frac{1}{2} \frac{1}{4} \) \(\sigma \) \(\frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \) \(\frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \) \(\frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \] \(\frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \] \(\frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \] \(\frac{1}{4} \) \(\frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \] \(\frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \] \(\frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \] \(\frac{1}{4} \frac{1}{4} \) \(\frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \] \(\frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \] \(\frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \] \(\frac{1}{4} \frac{1}{4} \) \(\frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \) \(\frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \) \(\frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \fra ο ο ο ο ο ο ο των πα ρα α νο ο ο ο ο ο μω ων 🦰 α να δει ει ει ει ει ει 3()) = 33, " = " = " >) > 3 = 3 = = 1 α να α δει ει χει ει α να δει ξας 🥇 Χοι ςε ε ο ο ε ο Θε ε ε ο ο ο ο ο ο ος Α̈́ και ςε

ε ε ε και ςε ε φα νω ω ω \$\frac{1}{2}\frac{1}{2 ο ο ο ο ο ο ο ο ξα α α α α σας 9 και αι η η η η η η η η και αι η η μι ι ι ι ι ι ι ι ι ι κα τα πε ε ε ε ε ε ε ε ε ε κα τα α α α α πε ε ε μ ψο ον λ ταις αυ τε ε πρε σβει ει αις ⁹ το ο ο ο ο ο με ε lιε ε ε ε ε ε ε ε ε το με γα α α α α ε ε ε λε ε ο ος λ Το το ο ο το ο ο το ο ο ο ο 9 το ο ο ο το ο ο ο το 20122 = 100 ο το ο ο ο το ο το ο το τε φι οε ε ε οι οεμ λ τε ε ε τε ε ε) = 0 " = 2 [())) ; 6 - " =) ... auε ε ε auε ε ε ε auε ε ε ε auε ε ε ε auε ε ε ε auε ε ε auε ε ε ε auε ε ε auε ε ε auε ε ε ε auε ε ε ε ε ε auε ε ε ε ε auε ε ε ε auε ε ε ε ε ε auε ε ε ε ε ε ε τε ε ε ε τε ε ε ε ε ε ε ε ε ردر) نور سر می می از این ε ε ε φοε φε ε φι? φι φε φι φι φε φοι? φι φε εμ ε ε οι οεμ πε οι οε οεμ τε οι οε οε

QI QEH λ E QI QE TE QI QIN QI QEH TE QI QIN QI QE οε σε ε ε οι σε σε ε ε οιθ οι σε ε φε φε ε μ 🕦 ε ε ε φι φε φε φε ε φι φε ε εμ TE QI QE QI QI $^{\circ}$ QI QE QE E QI QE QE QE ر ر المراجعة οι οι οε οι οι οι οι οι οε ορι^γ οι οεμ ε οι οι οι οε οε ε οε οεμ τε οε οεμ 11 τεμ τε ε οι οε οε οι οι οι οε ε τε ε

ον τε φε ε ε φι φε ε φε φι φι φι φι φι))—~))<u>~</u> * = ? = ? = ? - ~ & \$\tilde{\pi}_2 > 2 \frac{1}{2} = 2 \frac{1}{2} = \frac{1}{2} = \frac{1}{2} = \frac{1}{2} = 2 \frac{1}{2} φεμ τε ε ετε τε ε ε ε φι φι φε ε φε ε φι φι οι σε σι σι σι σε σε ε σεμ Α τε σι σε σε σε <u>ーローランーーンンーーンンデ「</u> ε οι οε οε οιοι οε οι οιοι οε οι οιοι οε οοι ορε οι οι οε οι οι οε ε ε ορε οι ι ορε οι (-122)-4 1 - 2 1 οε ε ε οι^η οι φεμ <mark>δ</mark> τε ε ε τε οε οε ε ε φε ε φι φεμ τε ε φι φε ε φε φε κ κ κ κ κ

ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε α με γα α γα ε ε ε ε χε ε ε ε ε ε ε ε ε 0 0 0 0 0 0 0

[49.] Τῆ ε' Ἰουλίου, πρὸς τὸν ἄγιον Ἀθανάσιον τὸν ἐν τῷ Ἄθῳ.

Ήχος λικι Νη

-501 - 00 = 50 - 10 - 5 ο ο ο ο ο το ο θο ο ο ο ο ον 🐧 τη η η χη η η η η η η γη ت بر در در شرد در ش مرابع می می در شرد η ηη χη ηη ηηη η ηηη η η η η η η η η η η η η το ο ον τη η η 2000-12000-0 θη η ης 🐧 α α α χαα θα α α χα θα να α α σι ι ι ι ι ι ι ι ι

ωωωωνυυυυυυ υ μο οο ο α α α α παν τε ε ε ε ε ες Α ευ η η η ευ φηη μη η η η η η η η η η η η η γη η η η ευ φη μη η σω με ε ε ε

ω ω ω ω ω ως και αι αι αι αι αι αι αι αι ارت مري مي أهياري مي المين ال αι χαι αι αι αι αι αι αν δοι κω ω ως και αι αι γε εν ναι αι αι αι ω ως λα α α α α α α α α σκη η η η η η η η η η η η η η η σα αν τα α Δ ο ο ο ος και αι αι αι αι τη η η η την ποιοι οι

μνη θη η ην 🐧 συ νη η η γαα α α γε εετα α α α α α α α α α α α α την 9 και οι οι οι οι οι οι κο ο ο ο ο ο ο ο 5"; " - " - " - " 5 2 υ οι ι ι ι ι ω 🐧 α α α α νη η γη η η η η η η η η η η γει 2333333333399 ε ε ε ε πο ο ο ο ο θω ω και τη η ηηηημη ηηη η τοιι τε ε ε ε Θ ε ε γ γ γ γ γ α ڪيءَ ۽ <u>ر</u> ڪي ڪي ڪي ڪي ڪي ... ج ε ε ε θε το ο ο ο ο ο ο ο ο α α α θα α α α α α α α α α α παν τα

η η η η η η και ποεε σβε ε ε ε ε ε ε ε σβεεε ε ε ε ε ε η και ποε σβεε ευ) ____)) ___] @ __ " __) __ <u>___ __ __) __ </u> η η η η μω ω υ πε ερ η μω ω ω ω ω ω θω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω χω θ ~;()) ~; e ~ ... ~ () ~ ... ~ εες ηημωων λιω ω ων ε ε ε ε ε εεν ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

ω θω ω ων 🐧 την μνη η η η η η η η η η η η την μνη την μ νη η η μ η ην λ α α αυ τεε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε μνη μη ην αυ τε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε lpha lphο ο θο ο ο ο ο δ το ο ο ο ο ο ο το ο

\$\frac{\pi}{\pi} \frac{\pi}{\pi} \frac{\pi}{\pi}{\pi} \frac{\pi}{\pi} \frac{\pi}{\pi} \frac{\pi}{\pi} \frac{\ τ 0 $\frac{1}{9}$ τ 0 τ 0 0 0 τ 0 0 0 0 0 0 0 τ 0 $\frac{1}{9}$ τ 0 το ο οτοτοτοτοί το ο το ο ο το ο ο ο ο ο το ο ο Α΄ τε ε ε ε τε ε ε τε ε τε τε ε τε τε ε οι οε ε οε ε ε εμ 🐧 τε ε ε ε ε ε ε ε ε τε τε τε τε τε ε ε τε τε ε οι οε ε οε ε ε εμ 👸 τε ε τεε τε ετετετε τε? τε ε τε τε ε ετετε? τε ε τε τε ε οι οε ε οε ε **ρε ε εμ λ τε ε τε τε τε ε τε τε ε** τε τε? τε ε τε ε οι οε ε οε ε εμ $\ddot{\ddot{\ddot{\alpha}}}$ τε τε

()) - (=) (-) -, = 2) > 2 = -, τεε τε ε τε ε ε ετεετε? τε ε τε οι Qε ε Qε ε Qε ε ε ε ε ε τε ε τε ε οι οε ε οε ε φε ε εμ 🐧 τε ε ε ε ε ε τε ε τετεί τε τε τε τε οι οε ε οε ε φεμ Λ τε τε φι φι φι φε ε εμ **一つつつつらず、「ランー"ーニュー** ε οι οεε οε ε οεμ 🐧 τε ε ε εμ τε οι οι? οι οε ε εμ τε οι οι οι⁷ οι οε ε οι οε ε οεμ <mark>Α</mark> τε εμ τε οι οι οι οι οε ε εμ τε οι οι οι $\frac{1}{2}$ φεμ τε ε $\frac{1}{2}$ σι $\frac{1}{2}$ σεμ τε $\frac{1}{2}$ σεμ τε $\frac{1}{2}$ σεμ τε φε ρ ι $^{\circ}$ $^{\circ}$ οιθο οι οι οι οιθο τε ε οι οε ε οε ε

οεμ <mark>Λ΄</mark> τε ε τε ε ορε οε ε οι οε οι οι οι οι φε ε οι φε οι οι οι οι οι οι οι οι οε σε ε φε εμ τε ε φφε φε ε φε ε φι φε φι φι φιφεμ τι οι οι οι οε οε ε οε ε μ τε ε οοε οε ε οε οι οε ρε ρε ρι ρε ρι ρι ριρεμ τι ρι ρι ρι ρε ρε ε ρε εμ τε ε ορε σε ε οι σε οι οι οι οι οι οι φε ε φε ε φε εμ τε ε φφε φε σε ε φι φε φι οι οι οι οι οι οε οε ε οε εμ τε ε ορε ${\it Q}$ ε ${\it Q}$ ι ${\it Q}$ ι ${\it Q}$ ι ${\it Q}$ ι ${\it Q}$ ε ${\it Q}$ ε τε οι σε σε ε σε οι σε οι οι οι οι οι οι

30-0, 30-0-0-0 **ξε ξε ξεμ √ τεμ τε ε ε ξι ξε ξε ξι ξε θε ε θι θεμ τε θι θι θιθεμ τι θι θι θι θε θε ε** ςε εμ τε ε *φ*οε σε σε ε φι σε φι φι φι φι φι μτι οι οι οι οε οε εμ τε ε ορε οε ε οε οι οε οι οι οι οι οι οι οε οε ε οε εμ τε ε οοε οε ε φε φι φε φι φι φι φι φι φι ε φε ε φε εμ $\frac{1}{2} = \frac{1}{2} = \frac{1}$ te qi qi $^{\circ}$ qi qe eh te qi qi $^{\circ}$ qi qeh te e οι σε ε σεμ δι τε ε ε εμτε οιλ οι σε οε οι οε οι οιοεμτι οι οιοιοε <u>ο</u>ε ε οε φε ε ε φε ε ε φι φιφεμ τε φι ι φε φ8 8 8

Τὸν τῆς ἀθανασίας ἐπώνυμον

η η τη η η η η η η η η η η η η 37-3"-=2107-=210 η η ην α 9 α α α α α α α α α α ン2*ろ*() ン <u>ク</u> シ シ シ ニ ニ ニ ラ シ シ ニ ニ ニ ラ シ シ ニ ニ ニ ラ シ εεε ε ε ε ε ε ε ε ε την μνη η η μη η η η ηη γη η η η η η η η

[50.] Τῆ γ' Κυριακῆ τῶν νηστειῶν, τῆς Σταυροπροσκυνήσεως.

Ήχος ληκική Νη

χε ε ε ε ε ε ε ε ε εν φω ω ναι αι 2000-100-1000 Ιαι αι αι αις 🐧 εν φω ω ναι αι αι αι αι μαι αι αι γ alalalalalalalalalalalalalal 9 αι αι αι αι αι αι χαι ε εν φω ωναιαι αι αι αι αι αι αι αι αι αις 🕦

α المار الماري ω ω με ε ε ε ε ε ε ε εν 😁 εν ω αι αι αι αι αι αιαις με $\ddot{\ddot{\alpha}}$ ε ε ε ε με ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε γα α α α α α α α α α α α α α α α α με ε ε γα α λυ υ υ νω με εν λ το ον Σταυ ο ο ο ον το 9 ο ο ο ο ο ον τι ι ι ιι ι ι ι ι ι ι τον τι ι μι ο ο ο

θο ο ο ον 🐧 α θα α α σπα α α α σπα ζο ο ο με ε νοι οι Δ και προς αυ το ο ارت مري مي أه المري ي مي أي المري ο ο ο ο ο ο ο ο ο και προ ο ος α αυ το ο ο ο ο ο ο ν κ εκ βο η η η η η η η η η η η η η η η η η η η - ~ " = 3 ~ = 2 ; = ~ z' ~ i = ~ η εκ βο ο η η η η η η η λη η η εκ βο η η σω με ε ε ε ε ε ε ε δ. Στα α α α α α α α α α α ο ο ε ε πα αν σε βα α α χα α

α α α χα α α παν σε βα α α α α α α χι ι ι ι ι ι ι παν σε βα α α α α α σμι ι πανσε βα α σμι ε ε ε ιε ε ε ε δ κα θα γι ι ι α σο ο ο ο ο ο ο ο (=,) \(\frac{1}{2} \) \(\frac{1} \) \(\frac{1}{2} \) \(\frac{1}{2} \) \(\frac^ ο ο ο ο ο ο ο ο ο η η η η η η η η η η μω ων τα α α α ας ψυ υ υ ラン! = マーデーンション? デュタラデンン υ υυ υ τας ψυ χας καιαι αι αι αι αι αι αι καιτα

α α α α α α μει ει ει τη δυ να α ς εκ β λ α α α β η η ς α ϵ ν α ν α ϵ ν ϵ ιιιιιι ε να αν τι ι ι ι ω ων δι α τη η η η η η η οη η σο ο θο ο ο ο ον α α α α α α α ωωωωως προ ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο προσ 9 κυ υ νε ε ε ε ε ε ε ε ε

ε χε ε ε ε χε ε επροσκυυ νε ε ε εν τα α (5)2--02-(02--02-(0 τε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε τε ε ε ε ε τε ε τε ε ε τε τε ε ε ε τε τε ε ε ε τε ε τε τε ε ε τε ε τε ε τε τε τε τε τε ε τε ε τε ε τε ε τε ε ε τε

τε Λ΄ τε ε ε ε ε ε τε τε ε ε τε TE E E E E E E E E E E E E ℓ $\mathcal{C} = \mathcal{C} =$ οι σεμ τε ε οι φεμ 9 τε ε ε τε ε οι φε ε φε ε ε ε ε ε τε ε οι οι οε οε ε οι ρεμ λ τε ε ε τε ε ρι ρε ε ε ε ε ε ε Qι Qεμ τε ε Qι Qε Qε Q8 8 8 8 8 8 8 τε Qι φεμ <mark>δ</mark> τε οι οεοε οε ε οι οεμ τε ε ε τε ε

ετε ε οι οε οε οι οε οε οι οεμ 9 ε ετε ε οι οε οε οι οε οε οι τε ε ε τε ρε ρε ε ε ε τε ρι ρεμ Λ liε γα α α liε γα α γα α liε <mark>δ</mark> ε ε οι οεμ τε ε TE QI QE QE E QI QEH \mathfrak{N} TE E E E TE E QI φε φε φε φε ε φι φεμ λ τε ε ετε ε οι οε οε οι οε οε ε οι οεμ τε ε ρι ρε ρε ν ε ν ε ν ε ν ε ορεμ τεμ δ τε ρι ρε

φε φε ε φι φεμ τε ε τε ε φε φι φε φε ε φε ε οι φεμ λ τε ε ετε ε τε οι φε φε ε φι σεμ ^q τε ε ε ε τε ε οι οε οε ε οι οεμ τε ε οι φεμ τε φι φε φε ε φε φε ν 8 8 8 τε οι οεμ **Λ** τ8ς ευ σε βω ω ω ως ποο ο οσ κυ 9 προσ κυ ν8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 ε ε ε ε ε προσκυυ νε ε ε ε ε ε ε 50 50 10 5 " 10 5 - 5 - "



парартный

A' MEPO Σ

Διορθώσεις στὴν ἔκδοση τοῦ 1851 (Πανδέκτη, τόμ. γ')

Ή γραφή στην ἔκδοση τοῦ 1851

Ἡ διόρθωση στὴν παροῦσα ἔκδοση

Μάθημα 2

σελ. 8, στίχ. 7-8:



σελ. 10, στίχ. 1:



σελ. 11, στίχ. 11-12:

σελ. 12, στίχ. 2-3:

σελ. 7, στίχ. 9:



σελ. 9, στίχ. 4:

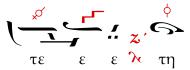
σελ. 11, στίχ. 4:

σελ. 11, στίχ. 7:

$$\frac{}{}$$

Σημείωση. Στὶς περιπτώσεις ποὺ προηγεῖται σήμανση μὲ ἀστερίσκο οἱ διορθώσεις ἔγιναν ἀπὸ τὸν ἐπιμελητή· στὶς ὑπόλοιπες περιπτώσεις πραγματοποιήθηκαν κατόπιν ἀντιπαραβολῆς μὲ τὰ αὐτόγραφα τῶν ἐξηγητῶν Γρηγορίου πρωτοψάλτου καὶ Χουρμουζίου χαρτοφύλακος.

σελ. 15, στίχ. 10:



σελ. 16, στίχ. 6:



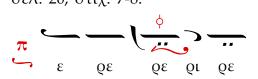
σελ. 18, στίχ. 5:

σελ. 19, στίχ. 6:

σελ. 19, στίχ. 8:



σελ. 20, στίχ. 7-8:



Μάθημα 8

σελ. 67, στίχ. 10:

σελ. 15, στίχ. 9-10:



σελ. 16, στίχ. 5-6:

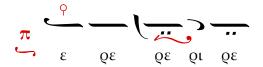
$$\underbrace{\hspace{1cm}}_{\epsilon} \underbrace{\hspace{1cm}}_{\epsilon} \underbrace{\hspace{1cm}}_{\epsilon}$$

σελ. 18, στίχ. 5:

σελ. 19, στίχ. 8:

σελ. 19, στίχ. 10:

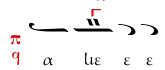
σελ. 20, στίχ. 10:



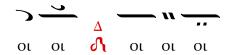
σελ. 73, στίχ. 11:



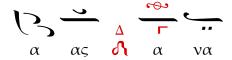
σελ. 85, στίχ. 6:



σελ. 90, στίχ. 1:



σελ. 90, στίχ. 3:



σελ. 90, στίχ. 5:



Μάθημα 11

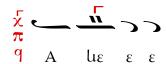
σελ. 100, στίχ. 10:



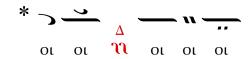
Μάθημα 14

σελ. 135, στίχ. 3:

σελ. 93, στίχ. 2:



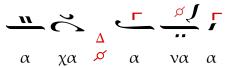
σελ. 98, στίχ. 2:



σελ. 98, στίχ. 5:

*
$$\alpha$$
 $\alpha \in \mathfrak{N}$ α α α

σελ. 98, στίχ. 7:

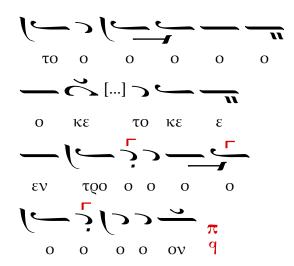


σελ. 109, στίχ. 12:

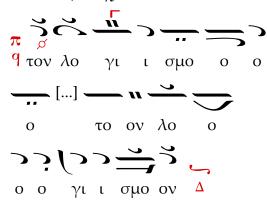


σελ. 148, στίχ. 12:

σελ. 147, στίχ. 3-9:

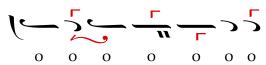


σελ. 150, στίχ. 4-6:



Μάθημα 16

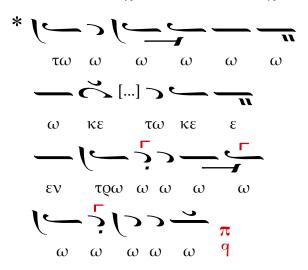
σελ. 166, στίχ. 9-10:



Μάθημα 22

σελ. 231, στίχ. 12:

σελ. 162, στίχ. 9 - σελ. 163, στίχ. 3:

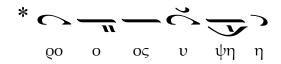


σελ. 165, στίχ. 12 – σελ. 166, στίχ. 2:

σελ. 183, στίχ. 10:



σελ. 255, στίχ. 4:



σελ. 234, στίχ. 6:



σελ. 236, στίχ. 7:

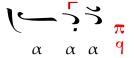


Μάθημα 23

σελ. 245, στίχ. 12:



σελ. 246, στίχ. 12:



Μάθημα 25

σελ. 276, στίχ. 9:



σελ. 278, στίχ. 3-4:



σελ. 283, στίχ. 1:



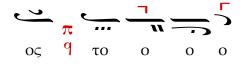
σελ. 257, στίχ. 10-11:



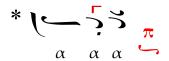
σελ. 260, στίχ. 1:



σελ. 270, στίχ. 10:



σελ. 271, στίχ. 11:



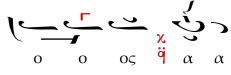
σελ. 303, στίχ. 12:



σελ. 305, στίχ. 7:

σελ. 310, στίχ. 7:

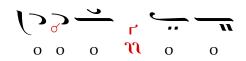
σελ. 299, στίχ. 8:



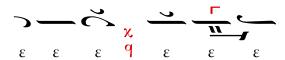
σελ. 329, στίχ. 1: * • π

Μάθημα 28

σελ. 311, στίχ. 2:



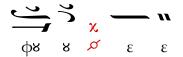
σελ. 311, στίχ. 6:



σελ. 311, στίχ. 7-8:

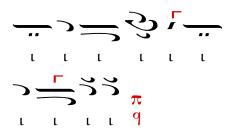


σελ. 311, στίχ. 11:

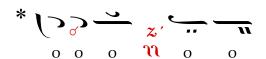


Μάθημα 30

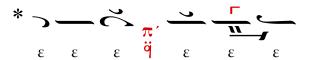
σελ. 334, στίχ. 2:



σελ. 341, στίχ. 5-6:



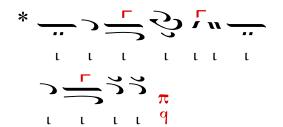
σελ. 341, στίχ. 10:



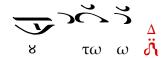
σελ. 341, στίχ. 11:

σελ. 342, στίχ. 3:

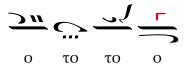
σελ. 366, στίχ. 5:



σελ. 370, στίχ. 11:



σελ. 373, στίχ. 2-3:



σελ. 373, στίχ. 5-6:

σελ. 374, στίχ. 1-2:

σελ. 375, στίχ. 1-2:

Μάθημα 35

σελ. 376, στίχ. 2 – σελ. 377, στίχ. 6:

σελ. 408, στίχ. 4:



σελ. 410, στίχ. 9:

σελ. 410, στίχ. 12 - σελ. 411, στίχ. 1:

σελ. 411, στίχ. 9:

σελ. 412, στίχ. 9-10:

σελ. 414, στίχ. 1 – σελ. 415, στίχ. 8:

σελ. 376, στίχ. 3:



σελ. 379, στίχ. 1-2:

σελ. 380, στίχ. 7:



σελ. 380, στίχ. 11:

σελ. 381, στίχ. 6:

σελ. 381, στίχ. 7:

σελ. 382, στίχ. 2:

σελ. 387, στίχ. 1-2:

σελ. 414, στίχ. 2-3:

σελ. 417, στίχ. 6:

σελ. 419, στίχ. 1:

σελ. 419, στίχ. 5-6:

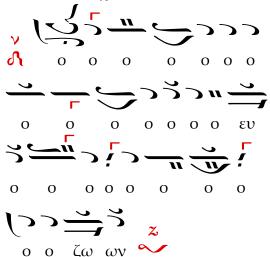
σελ. 420, στίχ. 1:

σελ. 420, στίχ. 1:

σελ. 420, στίχ. 9:

σελ. 425, στίχ. 12 – σελ. 426, στίχ. 1:

σελ. 392, στίχ. 2-4:



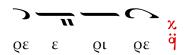
σελ. 393, στίχ. 10:

σελ. 394, στίχ. 5:



Μάθημα 37

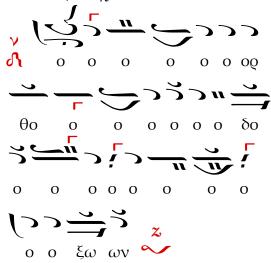
σελ. 407, στίχ. 1:



Μάθημα 38

σελ. 419, στίχ. 9:

σελ. 432, στίχ. 2-3:

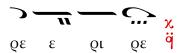


σελ. 433, στίχ. 11:

σελ. 434, στίχ. 6:



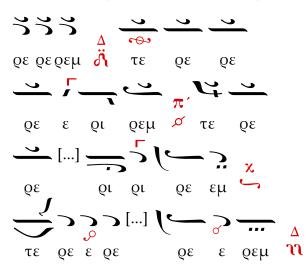
σελ. 448, στίχ. 7:



σελ. 462, στίχ. 6:

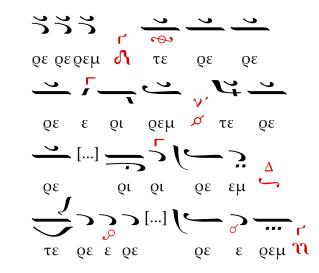
σελ. 428, στίχ. 6:

σελ. 428, στίχ. 10 - σελ. 429, στίχ. 2:



σελ. 471, στίχ. 11:

σελ. 472, στίχ. 3-8:



Μάθημα 39

σελ. 438, στίχ. 8:

σελ. 483, στίχ. 8:

Μάθημα 43

σελ. 457, στίχ. 9-10:

σελ. 511, στίχ. 3-4:

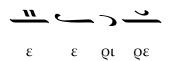
Μάθημα 44

σελ. 467, στίχ. 11:

σελ. 522, στίχ. 7:

*
$$\eta$$
 ηv \ddot{q} $\chi \alpha$ $\lambda \epsilon$

σελ. 481, στίχ. 5:

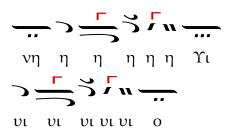


σελ. 537, στίχ. 9-10:

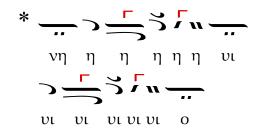


Μάθημα 46

σελ. 486, στίχ. 2-3:

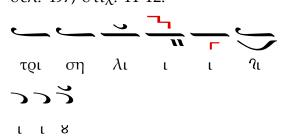


σελ. 543, στίχ. 9-10:

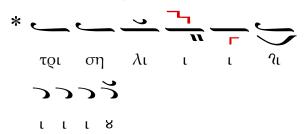


Μάθημα 47

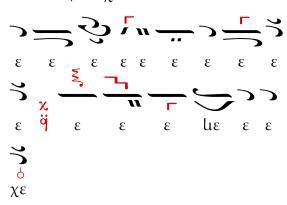
σελ. 497, στίχ. 11-12:



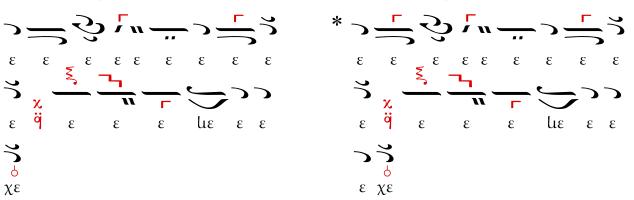
σελ. 557, στίχ. 5-6:



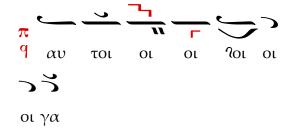
σελ. 498, στίχ. 4:



σελ. 557, στίχ. 10-11:



σελ. 503, στίχ. 10-11:



Μάθημα 48

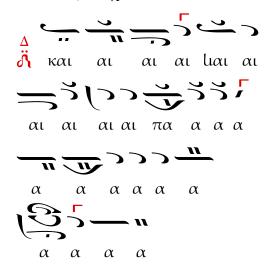
σελ. 514, στίχ. 11:



σελ. 515, στίχ. 4:

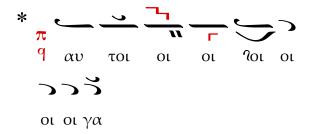
$$\frac{3}{7\alpha}$$
 $\frac{1}{\alpha}$
 $\frac{$

σελ. 517, στίχ. 1-3:



σελ. 518, στίχ. 9:

σελ. 563, στίχ. 10:



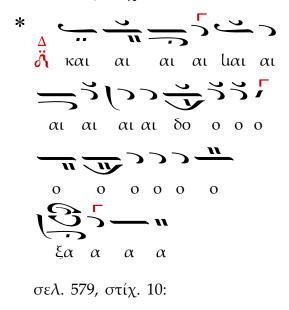
σελ. 575, στίχ. 8:



σελ. 576, στίχ. 2:

*
$$\frac{1}{2}$$
 $\frac{1}{2}$ $\frac{$

σελ. 578, στίχ. 2-3:

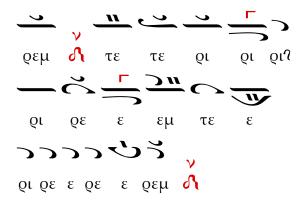




 σ ελ. 524, σ τίχ. 5:



σελ. 528, στίχ. 4-5:

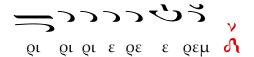


σελ. 528, στίχ. 9:



σελ. 528, στίχ. 10-11:

σελ. 528, στίχ. 12:



Μάθημα 50

σελ. 538, στίχ. 4:



σελ. 586, στίχ. 3:

σελ. 590, στίχ. 6-7:



σελ. 590, στίχ. 11:

σελ. 591, στίχ. 1:

σελ. 591, στίχ. 2:

σελ. 601, στίχ. 7:



Β' ΜΕΡΟΣ

Βιοεργογραφίες μελουργών

Μέγιστη τιμὴ ἀποτελεῖ γιὰ τὴ γράφουσα ἡ ἀνάθεση τῆς συγγραφῆς ένὸς κειμένου μὲ χαρακτῆρα συμπληρωματικὸ (εἰσαγωγικό), ὡς ἐπισυναπτόμενο παράρτημα μίας καθ᾽ ὅλα ἱστορικῆς ἐπανέκδοσης ένὸς ἐκ τῶν πλέον μνημειωδῶν βιβλίων ψαλτικῆς, τοῦ Μαθηματαρίου, τὸ ὁποῖο ἐν πρώτοις ἀναστήθηκε ἀπὸ τὴ λήθη τῆς χειρόγραφης μορφῆς του μὲ τοὺς πρωτοφανερωθέντες μουσικοὺς τυπογραφικοὺς χαρακτῆρες ἐδῶ καὶ σχεδὸν δύο αἰῶνες: ἀριστοτεχνικὰ «μαθήματα», βιβλιοδετημένα στὴν πρώτη τους ἔκδοση τοῦ 1851, ταξίδεψαν καὶ κόσμησαν βιβλιοθῆκες καὶ ἀναλόγια καὶ ψάλθηκαν ἀπὸ σπουδαίους τεχνίτες τῆς ψαλτικῆς τέχνης καὶ κατευθύνθηκαν (ὡς τὸ συναμφότερον «λόγος καὶ μέλος») ὡς θυμίαμα πρὸς τὰ ἄνω σὲ ἐκκλησιές, σὲ κελλιά, σκῆτες, μοναστήρια καὶ παντοῖες μουσικὲς σχολὲς ψαλτικῆς στὸν ἑλλαδικὸ χῶρο καὶ στὰ πέρατα τῆς Ὀρθοδοξίας...

Τὰ κείμενα μὲ τὶς βιοεργογραφίες τῶν μελουργῶν τοῦ Μαθηματαρίου ποὺ συνοδεύουν τη δεύτερη ἔκδοσή του σὲ καμία περίπτωση δὲν διεκδικοῦν τὸν τίτλο μίας πλήρους καταγραφῆς ὅλων τῶν πληροφοριῶν γιὰ τὸν βίο καὶ τὸ ἔργο τοῦ κάθε μελουργοῦ. Όπως προκύπτει ἀπὸ τὸν ὅρο τοῦ τίτλου «βιοεργογραφίες», προτάσσονται οί βασικές πληροφορίες γιὰ τὸν βίο κάθε μελουργοῦ καὶ ἀκολουθοῦν συνοπτικὰ αὐτὲς γιὰ τὴν προσφορά του στὴν ψαλτικὴ τέχνη (μελοποιητικό, ἐξηγητικό, ἀντιγραφικό, ὑμνογραφικὸ ἔργο). Οἱ μουσικολόγοι τῆς ἐπιστήμης τῆς βυζαντινῆς μουσικολογίας καὶ οἱ ἐρευνητὲς τῆς ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς τῆς ἀνατολικῆς ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας ἔχουν συλλέξει μὲ κοπιώδη ἔρευνα στοιχεῖα καὶ πληροφορίες *-*ἀναγραφόμενες στοὺς ἑπτὰ καὶ πλέον χιλιάδες σωζόμενους σὲ ἱερὲς μονὲς καὶ βιβλιοθῆκες χειρόγραφους μουσικούς κώδικες, σὲ ἀρχεῖα, λίστες ὀφφικίων, πατριαρχικὰ ἔγγραφα καὶ σὲ μία πλειάδα άλλων κύριων καὶ βοηθητικῶν πηγῶν-, γιὰ τὸν βίο καὶ τὸ ἔργο τῶν μελουργῶν, τὰ ὁποῖα στὶς περισσότερες περιπτώσεις εἶναι δημοσιευμένα σὲ αὐτοτελεῖς μονογραφίες, σὲ μουσικολογικὰ ἐπιστημονικὰ περιοδικὰ ἢ ἀποτελοῦν ἐπιστημονικὲς ἀνακοινώσεις σὲ διεθνῆ συνέδοια. Έτσι, ἡ βασικὴ βιβλιογοαφία, ἡ εἰδική γιὰ κάθε μελουργό, παρατίθεται στὸ τέλος τοῦ κάθε κειμένου, ἐνῷ στὸ τέλος ὅλων τῶν βιοεργογραφιῶν δίνεται ἡ γενικώτερη βιβλιογραφία, στὴν ὁποία μπορεῖ νὰ ἀνατρέξει ὁ ἀναγνώστης γιὰ περαιτέρω πληροφορίες.

Γιὰ τὴ σύνταξη τοῦ παρόντος πονήματος χρησιμοποιήθηκε ἐνσυνείδητα ἕνα περισσότερο γλαφυρὸ καὶ διηγηματικὸ ὕφος, ἔτσι ὥστε νὰ γίνεται πιὸ προσιτὴ ἡ γνωριμία μὲ τὸν κάθε μελουργό, ἀκόμη καὶ ἀπὸ τὸν μὴ ἐξειδικευμένο ἀναγνώστη ποὺ θὰ πάρει στὰ χέρια του τὸ ἱστορικὸ αὐτὸ ἔργο.

Ποοσωπική πεποίθηση τῆς συγγοαφέως ἀλλὰ καὶ ταυτόχοονα εὐχή της ἀπὸ καοδιᾶς εἶναι τὸ ἔργο αὐτὸ νὰ ἀποτελέσει τὸ ἔναυσμα γιὰ νὰ πλησιάσουν,

νὰ ψηλαφήσουν καὶ νὰ ἀφουγκραστοῦν οἱ ἁπανταχοῦ Ἑλληνες ὀρθόδοξοι πρωτίστως –ἀλλὰ καὶ ὁ κόσμος ὅλος– τὴν καρδιὰ τῆς βυζαντινῆς καὶ μεταβυ- ζαντινῆς μελοποιίας, ποὺ χτυπᾳ δυνατά, καθαρὰ καὶ σταθερὰ γιὰ πάνω ἀπὸ μία χιλιετία, μὲ τὸ μελικὸ ἔνδυμα νὰ ντύνει τὴν ἑλληνικὴ-ἐκκλησιαστικὴ γλῶσσα καὶ τὰ ὑμνογραφήματά της.

* * *

1. Ἰωάννης Παπαδόπουλος ὁ Κουκουζέλης καὶ Μαΐστως (πες. 1270 – ΙΔ΄ αἰ., α΄ ήμισυ).

Ή Καλοφωνία ώς νέα ἀσματικὴ πράξη ἐπιβλήθηκε ἀπὸ μία πλειάδα μουσικῶν τὴν πεντηκονταετία 1261-1309. Ξεκίνησε ἀπὸ τὸν Νικηφόρο Ἡθικὸ καὶ τὸν Ἰωάννη Γλυκὺ καὶ ἀναπτύχθηκε ἀπὸ τοὺς συμφοιτητὲς Ἰωάννη Κουκουζέλη, Ξένο Κορώνη καὶ μαζὶ μὲ αὐτοὺς ἀπὸ τὸν Γεώργιο Πανάρετο καὶ τὸν Γεώργιο Κοντοπετρῆ, οἱ ὁποῖοι –ἐκτὸς ἀπὸ τὸ μελοποιητικό τους ἔργο– καλλωπίζουν ἐπώνυμες συνθέσεις παλαιότερων μελουργῶν. Μαρτυρεῖται ὡς εἶδος γιὰ πρώτη φορὰ ἐπωνύμως στὸν ἀρχαιότερο χρονολογημένο μουσικὸ κώδικα Παπαδικῆς, τὸν ΕΒΕ 2458 τοῦ 1336, ὁ ὁποῖος καὶ γράφηκε κατὰ πᾶσα πιθανότητα ὑπὸ τὴν ἐπιστασία τοῦ ἰδίου τοῦ Ἰωάννου Κουκουζέλη. Εἶναι αὐτὸ τὸ μοντέλο κώδικα ποὺ θὰ πολλαπλασιαστεῖ στοὺς ἑπόμενους αἰῶνες ὑπεραυξημένο σὲ περιεχόμενο, ἀλλὰ πάντα μὲ τὴν ἴδια διάταξη.

Ό Ιωάννης Παπαδόπουλος ὁ Κουκουζέλης καὶ Μαϊστως εἶναι ὁ μεγαλοφυὴς μελουργὸς ποὺ φρόντισε γιὰ τὴν κωδικοποίηση καὶ ὁριοθέτηση τῆς βυζαντινῆς ψαλτικῆς τέχνης. Ἡ ἀδιάλειπτη ἀνθολόγηση τῶν ἔργων του ἕως σήμερα τὸν καθιστοῦν τὸν πλέον διάσημο ἀπὸ τοὺς βυζαντινοὺς καὶ μεταβυζαντινοὺς μελουργούς, τὸν γνωστότερο ἴσως καὶ στὸν ἔξω ἀπὸ τὴ μουσικολογικὴ ἔρευνα χῶρο. Τὸ μελοποιητικό του ἔργο περιλαμβάνει μέλη γιὰ τὶς ἀκολουθίες τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ νυχθημέρου, πάμπολλα μέλη τοῦ Οἰκηματαρίου, τοῦ Μαθηματαρίου καὶ τοῦ Κρατηματαρίου κ.ἄ. Ἀναμφίβολα ὁ Ἰωάννης Κουκουζέλης ὑπῆρξε δάσκαλος τῆς ψαλτικῆς τέχνης. Δὲν ἄφησε κάποια θεωρητικὴ πραγματεία, ὡστόσο ἡ μέθοδος τῶν «θέσεων», γνωστὴ ὡς τὸ «Μέγα Ἰσον» (κατὰ μίμηση τῆς ἀντίστοιχης μεθόδου τῶν «ψαλτῶν σημαδίων» τοῦ δασκάλου του Ἰωάννου Γλυκέος), ἡ «Μέθοδος τῆς Καλοφωνίας» γιὰ τὰ κρατήματα καὶ «ὁ Τροχὸς» ἢ ἡ «Σοφωτάτη Παραλλαγὴ» –τὸ σύστημα τῆς ἐναλλαγῆς τῶν πενταχόρδων καὶ τῆς ὀκτωηχίας – ἀποτελοῦν τὴν κωδικοποίηση τῆς ψαλτικῆς τέχνης τοῦ καιροῦ του.

Μία σπουδαιότατη πτυχὴ τῆς καλλιτεχνικῆς παρουσίας τοῦ Ἰωάννου Κουκουζέλη στὴν ὀρθόδοξη ψαλτὴ λατρεία ἀποτελεῖ ἡ γλαφυρή, εὐαίσθητη καὶ κατανυκτικώτατη ποίησή του σὲ δεκαπεντασύλλαβους στίχους. Ἔγραψε περισσότερα ἀπὸ σαράντα ὑμνογραφήματα ποὺ ὁ ἴδιος μελοποίησε κατὰ τὸ μαθηματάρικο εἶδος. Τὸ ἔργο του στὸ σύνολό του εἶναι ἀνθολογημένο στὴν

πλειοψηφία τῶν γνωστῶν στὴ χειρόγραφη παράδοση Παπαδικῶν καὶ Ἀνθολογιῶν.

Ό σπουδαῖος αὐτὸς μελουργός, ὑμνογράφος, δάσκαλος καὶ ἐκδότης χαρακτηρίζεται σχεδὸν σὲ ὅλες τὶς ἀνθολογημένες συνθέσεις του «Μαϊστωρ» τῆς ψαλτικῆς τέχνης. Ἄλλοι χαρακτηρισμοὶ ποὺ τοῦ ἀποδίδονται εἶναι: «μεγάλος Διδάσκαλος», «θαυμασιώτατος», «χαριτώνυμος», «ὄντως μουσικώτατος», ἀκόμη δὲ καὶ «ἄγιος». Σὲ χειρόγραφο τοῦ ΙΖ΄ αἰώνα εἶναι γραμμένο τὸ ἑξῆς: «Ἰωάννου τοῦ Κουκουζέλη καὶ Παπαδοπούλου, διδασκάλου τῶν διδασκάλων, καὶ μαϊστορος τῶν μαϊστόρων». Ἀναμφισβήτητα, μία ἀπὸ τὶς μεγαλύτερες προσωπικότητες τοῦ χώρου, ἔχαιρε καὶ χαίρει τῆς βαθιᾶς ἐκτίμησης καὶ τοῦ σεβασμοῦ ὅχι μόνο τῶν συγχρόνων του, ἀλλὰ καὶ ὅλων τῶν μέχρι τὶς μέρες μας μουσικῶν γενεῶν.

Ο Ἰωάννης Κουκουζέλης, ὁ κατεξοχὴν βυζαντινὸς μελουργός, μετέβη στὴν Ἱ. Μονὴ Μεγίστης Λαύρας τοῦ Ἁγίου Ὁρους, ὅπου καὶ πέθανε καὶ ὅπου σώζεται ἡ τίμια κάρα του. Ἡ Ἐκκλησία τιμᾳ τὴ μνήμη του τὴν 1η Ὀκτωβρίου μαζὶ μὲ τὴ μνήμη τοῦ ἁγίου Ῥωμανοῦ τοῦ μελωδοῦ.

Βιβλιογραφικές ἀναφορές γιὰ τὸν Ἰωάννη Παπαδόπουλο τὸν Κουκουζέλη:

Ποώην Λεοντοπόλεως Σωφο. Εὐστοατιάδης, Ἰωάννης Κουκουζέλης ὁ Μαΐστωρ καὶ ὁ χρόνος τῆς ἀκμῆς αὐτοῦ, ΕΕΒΣ 14, Ἀθῆναι 1936, σσ. 3-86, ὅπου ἐκδίδεται καὶ ὁ «Βίος» τοῦ Ἰωάννου Κουκουζέλη ἀπὸ τοὺς κώδικες Μ. Λαύρας Ι 23 καὶ Ι 45. – J. Thibaut, Études de Musique Byzantine. La notation de Koukouzeles, IRAIK 6 (1901), pp. 361-396. – Edward Williams, John Koukouzeles, Reform of Byzantine Chantings for Great Vespers in the Fourteenth Century, Ph. D. Yale University 1968 (σὲ μικροφίλμ). – Τοῦ ἰδίου, A Byzantine Ars Nova: The 14th-century Reforms of John Koukouzeles in the Chanting of Great Vespers (μία συνοπτικὴ παρουσίαση τοῦ κυρίου μέρους τῆς διδακτορικῆς διατριβῆς), στὸ «Aspects of the Balkan Continuity and Chance-Contribution to the International Balkan Conference held at UCLA, October 23-28, 1969». – Andrea Jakovljević, Ὁ Μέγας Μαΐστωρ Ιωάννης Κουκουζέλης Παπαδόπουλος, στὸ περιοδικὸ «Κληρονομιά», τόμος 14, τεῦχος Β΄, Δεκέμβριος 1982, Θεσσαλονίκη, σσ. 357-374. – Elena Tontscheva, Neuentdeckte Abschriften des cheironomischen Lehtgesangs von Johanes Κυκυzeles, στὰ «Actes du XIVe Congrès International des Études Byzantines» (Βucharest, 6-12 Septembre 1971), vol. III, 1976, σσ. 579-588. – Σεβ. Μαζέρα-Μάμαλη, Τὰ μεγαλυνάρια θεοτοκία τῆς ψαλτικῆς τέχνης, IBM, Μελέται 16, Ἀθήνα 2008, σσ. 188-194.

Στὰ βιβλία τοῦ καθηγητῆ Γο. Στάθη Η δεκαπεντασύλλαβος ὑμνογραφία ἐν τῆ βυζαντινῆ μελοποιία, Ἀθήνα 1977, καὶ Οἱ ἀναγραμματισμοὶ καὶ τὰ μαθήματα τῆς βυζαντινῆς μελοποιίας, Ἀθήνα 1979, περιέχεται τὸ ὑμνογραφικὸ ἔργο τοῦ Ἰωάννου Κουκουζέλη σὲ δεκαπεντασύλλαβους στίχους, καθὼς καὶ συστηματικὴ ἔκθεση τῆς συμβολῆς του στὸ εἶδος τῶν ἀναγραμματισμῶν καὶ μαθημάτων.

Πληρέστερη καὶ ἐγκυρότερη βιογραφία, καθὼς καὶ πλήρη κατάλογο τῶν μελοποιημάτων τοῦ Ἰωάννου Κουκουζέλη ἀποτελεῖ ἡ δημοσίευση τοῦ ἰδίου, Ὁ Μαΐστωρ Ἰωάννης Παπαδόπουλος ὁ Κουκουζέλης (1270 περίπου-α΄ ἥμ. ΙΔ΄ αἰ.). Ἡ ζωὴ καὶ τὸ ἔργο του, Ἀθήνα 1986, ποὺ ἐκδόθηκε ὡς ὁ ἀρ. 6 τῆς σειρᾶς «Βυζαντινοὶ καὶ Μεταβυζαντινοὶ Μελουργοὶ» τοῦ Ἱδρύματος Βυζαντινῆς Μουσικολογίας (ΙΒΜ) μαζὶ μὲ δίσκο βινυλίου μὲ τὸν ὁμώνυμο τίτλο.

2. Κωνσταντίνος Μανουγράς.

Τὸ μισὸ ἀπὸ τὸ ἐξηγητικὸ ἔργο τοῦ Χουρμουζίου καταλαμβάνει τὸ εἶδος τοῦ Μαθηματαρίου. Δώδεκα καὶ ημισυ αὐτόγραφοι κώδικές του περιέχουν τὶς καλοφωνικὲς συνθέσεις –ἀναγραμματισμούς, ἀναποδισμούς, μαθήματα– τὧν παλαιῶν καὶ τῶν νέων μελουργῶν. Ἀπὸ αὐτοὺς τοὺς κώδικες μέγιστη σπουδαιότητα ἔχουν οἱ ὀκτώ, ποὺ ἀποτελοῦν τὸ ὀκτάτομο Μαθηματάριο τῶν παλαιῶν μελουργῶν (ΙΔ΄- ΙΕ΄ αἰ.). Ὁ Χουρμούζιος συνέταξε τὸ Μαθηματάριόν του αὐτὸ «λαβὼν ἐκ πολλῶν Μαθηματαρίων τὰς συνθέσεις ἐν αὐτῷ, πρᾶγμα τὸ όποῖο ἐπετεύχθη εἰς πολὺ ύψηλὸν ποσοστόν». Στὸν αὐτόγραφο κώδικα τοῦ Χουομουζίου Χαρτοφύλακα, ΜΠΤ 733 Μαθηματάριον (τόμος Ζ΄-Τριώδιον), «περιέχων τὰ Στιχηρὰ τῆς άγίας καὶ Μεγάλης Τεσσαρακοστῆς, ἀρχομένων ἀπὸ τῆς Κυριακῆς τοῦ Τελώνου καὶ τοῦ Φαρισαίου καὶ καταληγόντων ἄχρι τῆς Κυριακῆς τῶν Άγίων Πάντων», στὸ φ. 235v (724) ἀναγράφεται: «Τὸ αὐτὸ στιχηρόν, μελισθέν παρά Κωνσταντίνου τοῦ Μανουγρᾶ, καλλωπισθέν δὲ παρά Μανουὴλ τοῦ Χουσάφου, ἦχος πλ. β΄ νενανώ, Πρὸ εξ ἡμερῶν» (στὰ φ. 237v-239r ἀκολουθεῖ τὸ κράτημα «μετὰ βραχέος προλόγου», ὡς ἐπιβολὴ «τοῦ Χρυσάφου»). Ό αὐτόγραφος κώδικας τοῦ Χουρμουζίου Χαρτοφύλακα, ΜΠΤ 722 Παπαδική, εἶναι ὁ τελευταῖος τόμος, ὁ ὁποῖος περιέχει «τὰ τοῦ ἐνιαυτοῦ μαθήματα καί τινα ὀΘΥΑνικὰ κρατήματα ἐν τῷ τέλει, ἐξηγηθέντα καὶ γραφέντα παρὰ Χουρμουζίου διδασκάλου καὶ Χαρτοφύλακος τῆς τοῦ Χριστοῦ Μεγάλης Ἐκκλησίας». Στὸ φ. 28ν, καταγράφεται: «(6) Νοεμβρίου η΄ [...] Κωνσταντίνου Μανουγρ $\tilde{\alpha}$, πλ. α΄ $T\tilde{\eta}$ μεσιτεία σου».

Στὸν μουσικὸ κώδικα τῆς Ἱ. Μονῆς Διονυσίου [Άγίου Όρους] ἀρ. 646 (ΙΘ΄ αἰ., α΄ ἥμισυ) Στιχηράριον – Μαθηματάριον, στὸ φ. 99r ἀναγράφεται: «Μαθήματα ἐκ τῆς παπαδικῆς, μελοποιηθέντα [...] καὶ ἐξηγηθέντα: [διαφόρων μελουργῶν] καὶ Κωνσταντίνου Μανουγρᾶ, Τῆ μεσιτεία σου λυτρούμενος, ἦχ. πλ. α΄».

Στὸν Γ΄ τόμο τῆς Πανδέκτης περιέχονται «τὰ μέγιστα μαθήματα τῆς τε Παπαδικῆς καὶ τοῦ Μαθηματαρίου» σὲ ἐξήγηση Γρηγορίου πρωτοψάλτου στὶς σσ. 65-85 ἀνθολογεῖται τὸ μάθημα γιὰ τὴν ἑορτὴ τῆς η΄ Νοεμβρίου τῶν Ταξιαρχῶν, Τῆ μεσιτεία σου λυτρούμενος, σὲ ἦχο πλ. α΄.

Όλες οἱ περιπτώσεις ἀνθολογημένων ἔργων τοῦ Κωνσταντίνου Μανουγρᾶ ἀφοροῦν μόνο σὲ κώδικες τοῦ ΙΘ΄ αἰώνα. Μέχρι στιγμῆς ἡ ἔρευνα δὲν ἔφερε στὸ φῶς κάποια ἔνδειξη ἀποθησαύρισης ἔργου του σὲ παλαιότερους κώδικες γραμμένους στὴν παλαιὰ γραφή.

3. Μανουὴλ Δούκας ὁ Χουσάφης, «λαμπαδάοιος τοῦ εὐαγοῦς βασιλικοῦ κλήρου» (α΄ ἥμισυ – γ΄ τέταοτο ΙΕ΄ αἰ.).

Γύρω στὰ χρόνια τῆς Ἅλωσης ζεῖ ἕνας ἀπὸ τοὺς πιὸ σημαντικοὺς ἐκπροσώπους αὐτῆς τῆς περιόδου καὶ ἀπὸ τοὺς κορυφαίους γενικὰ στὴν ἱστορία

τῆς ὀοθόδοξης ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς, ὁ Μανουὴλ Δούκας ὁ Χουσάφης. Μὲ καταγωγὴ ἀπὸ τὴν περιοχὴ τῆς Σηλυβρίας τῆς Ἀνατολικῆς Θράκης, ἔμεινε γνωστὸς ὡς «λαμπαδάριος τοῦ εὐαγοῦς βασιλικοῦ κλήρου», τίτλος ποὺ συνοδεύει τὶς περισσότερες φορὲς τὰ ἀνθολογημένα ἔργα του. Ἔζησε στὴν Κωνσταντινούπολη στὰ χρόνια πρὶν καὶ κατὰ τὴν Ἅλωση καί, καθὼς φαίνεται, εἶχε προσωπικὴ σχέση μὲ τὸν ἴδιο τὸν αὐτοκράτορα Κωνσταντῖνο Παλαιολόγο. Μετὰ τὴν Ἅλωση ἐγκατέλειψε τὴ Βασιλεύουσα καὶ οἱ μαρτυρίες ἀναφέρουν ὅτι μετέβη σὲ ἄλλα μέρη τῆς ἑλληνικῆς ἐπικράτειας, ὅπως στὴν Κρήτη καὶ στὴν Πελοπόννησο (Σπάρτη), ἀλλὰ καὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ (Σερβία). Μαρτυρεῖται ἐπίσης ὡς δάσκαλος τοῦ Γεράσιμου ἱερομόναχου Χαλκεόπουλου.

Ό Γο. Στάθης γοάφει: «[...] ή σπουδαιότης τοῦ Μανουὴλ Χουσάφου ἀποροξει ἐκ τοῦ γεγονότος ὅτι αὐτὸς ἐκαλλώπισε πολλὰς παλαιὰς συνθέσεις καὶ προσέθηκε μέγαν ἀριθμὸν νέων ἰδικῶν του συνθέσεων».

Ο Χουσάφης μελοποίησε καὶ όλοκλήρωσε τὸ παλαιὸ λεγόμενο Στιχηράριο. Ο αὐτόγραφος κώδικας τοῦ Χουσάφη, ὁ περίφημος καὶ ὀγκωδέστατος Ἰβήρων 1120 (τοῦ ἔτους 1458), γραμμένος πέντε μόλις χρόνια μετὰ τὴν Ἅλωση, δείχνει μία σοβαρότατη προσπάθεια ποὺ ἔκανε αὐτὸς ὁ μελοποιὸς –ὁ τελευταῖος μεγάλος μελουργὸς τῆς βυζαντινῆς περιόδου–, νὰ καταγράψει τὴ βυζαντινὴ ἐκκλησιαστικὴ μουσικὴ παράδοση ἔτσι ὅπως αὐτὴ διαμορφώθηκε καὶ ἀποκρυσταλλώθηκε στὴν περίοδο τῆς Καλοφωνίας τῆς βυζαντινῆς μελοποιίας κατὰ τὸ α΄ ἥμισυ τοῦ ΙΔ΄ αἰώνα ἀπὸ τὴν περίφημη τετρανδρία, δηλαδὴ τὸν Νικηφόρο Ἡθικὸ καὶ δομέστικο, τὸν Ἰωάννη Γλυκὺ καὶ πρωτοψάλτη, τὸν Ἰωάννη Παπαδόπουλο τὸν Κουκουζέλη καὶ Μαΐστορα καὶ τὸν Ξένο Κορώνη τὸν πρωτοψάλτη.

Ό τίτλος του καθώς καὶ οἱ «περιπλανήσεις» του μετὰ τὴν Ἅλωση ἔκαναν τὸ ἔργο του νὰ βρεῖ μεγάλη ἀπήχηση. Ώστόσο, τὸ ἔργο αὐτὸ διέθετε τὰ ἀπαραίτητα στοιχεῖα γιὰ νὰ τὸ κρατήσουν μεγάλο διάστημα στὴν ἐπικαιρότητα. Τὸ ἔργο τοῦ Μανουὴλ Χρυσάφη ἀνθολογήθηκε εὐρύτατα κατὰ τὴ μεταβυζαντινὴ περίοδο λόγω τῆς ἀνυπέρβλητης καλλιτεχνικῆς του ἀξίας, χρησίμευσε δὲ ὡς βάση σὲ ὅλα τὰ μεταβυζαντινὰ μελουργήματα. Ἡ ἀξία του αὐτὴ εἶχε ἀπήχηση καὶ στὴν ψαλτικὴ παράδοση τῆς Βλαχίας καὶ τῆς Σερβίας καὶ λίγο ἀργότερα καὶ τῆς Ῥουμανίας, ὅπου κατὰ τὸν ΙΕ΄ καὶ ΙΣΤ΄ αἰῶνα ἡ βυζαντινὴ κωνσταντινουπολίτικη καὶ άγιορείτικη ψαλτικὴ πράξη πέρασε στὰ μὴ ἑλληνόφωνα αὐτὰ ὀρθόδοξα μοναστικὰ κέντρα.

Τὸ μελουργικὸ ἔργο τοῦ Χρυσάφη περιλαμβάνει μελοποιήματα γιὰ ὅλες τὶς ἀκολουθίες τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ νυχθημέρου καὶ ἀνήκει σχεδὸν ἀποκλειστικὰ στὸ παπαδικὸ γένος τῆς βυζαντινῆς μελοποιίας, κυριάρχησε δὲ σχεδὸν ὁλοκληρωτικὰ ἕως τὰ μέσα τοῦ ΙΖ΄ αἰώνα.

Ό Χουσάφης ώς ύμνογοάφος ἔχει καταθέσει εἴκοσι τοὐλάχιστον ποιήματα γοαμμένα σὲ δεκαπεντασύλλαβους στίχους, καθώς ἐπίσης ἀκόμη ἄλλα τόσα τοοπάρια ἰδιόμελα κατὰ τὰ παραδεδομένα μέτρα τῆς βυζαντινῆς ὑμνογραφίας. Τεράστιας σπουδαιότητας ἔργο γιὰ τὴν ψαλτικὴ τέχνη ἀποτελεῖ ἡ θεωρητική του συγγραφὴ «Περὶ τῶν ἐνθεωρουμένων τῆ ψαλτικῆ τέχνη καὶ ὧν φρονοῦσι κακῶς τινες περὶ αὐτῶν», μέσα ἀπὸ τὴν ὁποία παρέχονται οἱ πληροφορίες γιὰ τὴ

σπουδή καὶ τὴν κατανόηση τῆς ψαλτικῆς τέχνης, ὅπως αὐτή ἦταν παραδομένη κατὰ τὸν ΙΔ΄ καὶ τὸν ΙΕ΄ αἰῶνα.

Τὸ ποωτότυπο μελοποιητικό του ἔργο, στὸ ὁποῖο περιλαμβάνονται καὶ πάμπολλα μέλη τοῦ Μαθηματαρίου, τοῦ Οἰκηματαρίου καθώς καὶ τοῦ Κρατηματαρίου, εἶναι σχεδὸν ὅλο ἐξηγημένο καὶ μεταγραμμένο στὴν ἀναλυτικὴ σημειογραφία τῆς Νέας Μεθόδου ἀπὸ τοὺς ἐξηγητὲς Γρηγόριο πρωτοψάλτη καὶ Χουρμούζιο Χαρτοφύλακα. Μερικὲς συνθέσεις του εἶναι ἐξηγημένες ἀπὸ τὸν Ματθαῖο ἱερομόναχο τὸν Βατοπεδινό.

Βιβλιογραφικές ἀναφορές γιὰ τὸν Μανουὴλ Χρυσάφη:

Γο. Στάθης, Μανουὴλ Χρυσάφης ὁ Λαμπαδάριος (μέσα ΙΕ΄ αἰώνα), Κύκλοι Έλληνικῆς Μουσικῆς «Βυζαντινοὶ Μελουργοί», ἐκδ. Μέγαρο Μουσικῆς Άθηνῶν, περίοδος 1994-1995. – Τοῦ ἰδίου, Τὰ χειρόγραφα βυζαντινῆς μουσικῆς-Άγιον Όρος, Ἀθήνα, τόμος Α΄ (1975) [σσ. 25-27, Ξηροποτάμου 270, αὐτόγραφος κώδικας τοῦ Μ. Χρυσάφη], τόμος Β΄ (1976), τόμος Γ΄ (1993) [σ. 759-778, Ἰβήρων 975, αὐτόγραφος κώδικας τοῦ Μ. Χρυσάφη]. – Τοῦ ἰδίου, Η δεκαπεντασύλλαβος ὑμνογραφία ἐν τῆ βυζαντινῆ μελοποιία, Ἀθήνα 1977, σ. 110 κ.ὰ. – Τοῦ ἰδίου, Οἱ ἀναγραμματισμοὶ καὶ τὰ μαθήματα τῆς βυζαντινῆς μελοποιίας, Ἀθήνα 1979, σσ. 129-130 καὶ 100-110, ὅπου προσφέρεται ἡ ἀναλυτικὴ περιγραφὴ τοῦ αὐτόγραφου κώδικα τοῦ Μανουὴλ Χρυσάφη, Ἰβήρων 1120 (1458), σ. 129. – Ἀθ. Παπαδόπουλος-Κεραμεύς, Ἰεροσολυμιτικὴ Βιβλιοθήκη, τόμος Ε΄, ἐν Πετρουπόλει 1915, σσ. 350-353, Μ. Χρυσάφης, σσ. 526-545. – Patrinelis Chr., Protopsaltai, Lambadarioi and Domestikoi of the Great Church during the Post-Βyzantine Period (1453 – 1821), Studies in Eastern Chant, τόμος 3, Λονδίνο 1973, σ. 92. – Μαν. Χατζηγιακουμῆς, Μουσικὰ χειρόγραφα τουρκοκρατίας 1453-1832, τόμος πρῶτος, Ἀθῆναι 1975, σσ. 24-26. – Dimitri Conomos, The treatise of Manuel Chrysaphes, the Lampadarios, Βιέννη 1985, σσ. 11-15. – Σεβ. Μαζέρα-Μάμαλη, Τὰ μεγαλυνάρια θεοτοκία τῆς ψαλτικῆς τέχνης, ΙΒΜ, Μελέται 16, Ἀθήνα 2008, σσ. 211-214.

4. Παναγιώτης Χουσάφης ὁ νέος, ποωτοψάλτης τῆς Μεγάλης τοῦ Χοιστοῦ Ἐκκλησίας (1620/'25 – ΙΖ΄ αἰ., τέλη).

Τὸ δεύτερο μισὸ τοῦ ΙΖ΄ αἰώνα θεωρεῖται ἀπὸ τὶς πιὸ παραγωγικὲς περιόδους στὴ σύνολη ἱστορία τῆς μεταβυζαντινῆς μελοποιίας. Ἡ περίφημη τετρανδρία τοῦ ΙΖ΄ αἰώνα, δηλαδὴ ὁ Παναγιώτης Χρυσάφης ὁ νέος, πρωτοψάλτης τῆς Μεγάλης τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας, ὁ Γερμανὸς ἀρχιερέας Νέων Πατρῶν, ὁ Μπαλάσης ἱερέας καὶ Νομοφύλακας τῆς Μεγάλης τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας καὶ ὁ Πέτρος Μπερεκέτης ὁ μελφδός, μαζὶ βεβαίως μὲ μία πλειάδα ἄλλων μελουργῶν, ὁδήγησαν τὴν ψαλτικὴ τέχνη σὲ μία πρωτόγνωρη κορύφωση μέσα ἀπὸ τὸν «καινὸ καλλωπισμὸ» τοῦ μέλους καὶ τὶς μελιρουτόφθογγες νεοφανεῖς θέσεις. Οὐσιαστικὰ ἡ μεγάλη περίοδος ἀναδημιουργίας καὶ ἀνανέωσης τῆς προηγούμενης παράδοσης ἀρχίζει μὲ τὴν ψαλτικὴ καὶ συνθετικὴ δράση τοῦ Χρυσάφη τοῦ νέου.

Ό Παναγιώτης Χουσάφης, μαθητής τοῦ Γεωογίου Ῥαιδεστηνοῦ, εἶναι ὁ κατεξοχὴν μεταβυζαντινὸς ποωτοψάλτης στὰ πατοιαοχικὰ ἀναλόγια στὴν Κωνσταντινούπολη ποὺ ἀνόρθωσε τὴν παράδοση καὶ σφράγισε μὲ τὸ κύρος του

τὴν ὁμοούσια ψαλτικὴ ἐξέλιξη τοῦ καιροῦ του. Ὁ ἀρχαιότερος χρονολογημένος κώδικάς του εἶναι τὸ Στιχηράριό του, τοῦ ἔτους 1655 (κώδικας ἰεροσολυμιτικὸς ποὺ ἀπόκειται στὴν Πατριαρχικὴ Βιβλιοθήκη, στὴ Νέα Συλλογὴ μὲ ἀρ. 4). Ακολουθοῦν ὁ κώδικας τῆς Ἱ. Μονῆς Ξενοφῶντος ἀρ. 128 τοῦ ἔτους 1671 καὶ ὁ κώδικας τοῦ Κιέβου ἀρ. 78 Λ τοῦ ἰδίου ἔτους (1671).

Ό Παναγιώτης Χουσάφης ὁ νέος διετέλεσε ποωτοψάλτης τῆς Μεγάλης τοῦ Χοιστοῦ Ἐκκλησίας γιὰ περίπου τριάντα χρόνια. Σὲ κανένα κώδικα δὲν μαρτυρεῖται οὕτε ὡς δομέστικος οὕτε καὶ ὡς λαμπαδάριος· δὲν ὑπάρχουν δηλαδὴ πληροφορίες σχετικὲς μὲ τὴν ψαλτική του δραστηριότητα στὴν πρώτη του νεότητα. Ἡ γέννησή του τοποθετεῖται περὶ τὸ 1620-'25 καὶ ὁ θάνατός του στὰ τέλη τοῦ ΙΖ΄ αἰώνα.

Άναμφίβολα, ὁ Παναγιώτης Χουσάφης ὁ νέος ἀναδείχθηκε διδάσκαλος πρώτιστα μὲ τὸ ἐπιβλητικό του ἔργο, ποὺ «ὁροθέτησε μία ἀναγέννηση στὴν ἐξέλιξη τῆς ψαλτικῆς τέχνης, καὶ βέβαια μὲ τὴν προσωπική του διδασκαλία, παραδίδοντας τὴν τέχνη του σὲ μία χορεία μαθητῶν του», μὲ κυριότερους τὸν Γερμανὸ Νέων Πατρῶν, τὸν Διονύσιο ἱερομόναχο, τὸν Ἰωάννη Καμπαζουρνά, τὸν Ὑπάτιο καὶ τὸν Δράκο Κυρίτζη, πρωτοψάλτη Ἰωαννίνων.

Σπουδαίας σημασίας εἶναι ἡ μέθοδος τῶν θέσεων «Ὁ θέλων μουσικὴν μαθεῖν...», γνωστὴ ὡς ἡ «νουθεσία» του πρὸς τοὺς «μέλλοντας μαθεῖν τὴν μουσικὴν ἐπιστήμην», ὅπου ντύνει πέντε δεκαπεντασύλλαβους στίχους μὲ τὶς κυριότερες, συχνότερες καὶ εὐφραδέστερες «θέσεις» τοῦ στιχηραρικοῦ μέλους. Ἡ μέθοδός του αὐτὴ βρίσκεται ἔκτοτε συχνὰ ἀνθολογημένη μαζὶ μὲ ἄλλες μεθόδους στὶς Προθεωρίες τῶν Παπαδικῶν.

Ό Παναγιώτης Χουσάφης ὁ νέος μὲ τὴν ἰδιότητα τοῦ ὑμνογοάφου-ποιητῆ ὑπογοάφει τὸ ποιητικὸ κείμενο καὶ τὸ μέλος τοιῶν δεκαπεντασύλλαβων μαθημάτων (ποὸς τοὺς Ταξιάοχες Γαβοιὴλ καὶ Μιχαήλ, ποὸς τὸν ἄγιο μεγαλομάοτυρα Γεώργιο καὶ ποὸς τὸν ἄγιο Παντελεήμονα).

Τὴ σημαντικότεςη συμβολή του καὶ καινοτομία στὴν ἐξέλιξη τῆς ψαλτικῆς τέχνης ἀποτελεῖ ἡ «κατὰ νέο τρόπο μελοποίηση τοῦ παλαιοῦ Στιχηραρίου τοῦ Μανουὴλ Χρυσάφη τοῦ 'παλαιοῦ'». Τὸ ἀποτέλεσμα ἦταν ὁ «καινοφανὴς καλλωπισμὸς» τοῦ στιχηραρικοῦ μέλους, σύμφωνα ὅμως μὲ τὴν ψαλτικὴ παράδοση τὴν ἤδη ἐπιβεβλημένη ἀπὸ τὸν δάσκαλό του, Γεώργιο Ῥαιδεστηνό.

Ἡ νέα μελοποίηση τοῦ Ἀναστασιματαρίου, ὅπως καὶ τοῦ Στιχηραρίου, μὲ ἀνάλογο «καλλωπισμὸ» τοῦ παλαιότερου μὲ νέες «θέσεις», ποὺ εἶχαν ἤδη ἀρχίσει νὰ ἐπικρατοῦν στὴν προφορικὴ παράδοση τῆς Κωνσταντινούπολης, διαδόθηκε πολὺ γρήγορα καὶ ἤδη ἀπὸ τὸ τέλος τοῦ ΙΖ΄ αἰώνα καθιερώθηκε ὁριστικά. Τὸ Ἀναστασιματάριο τοῦ Χρυσάφη τοῦ νέου παρέμεινε σὲ χρήση ἀκόμη καὶ μετὰ τὴ νέα μελοποίηση ποὺ ἔγινε (σὲ ἀργὸ καὶ σύντομο) ἀπὸ τὸν Πέτρο τὸν Πελοποννήσιο ἕναν αἰῶνα περίπου ἀργότερα.

Ό Χουσάφης ἀκόμη «καλλώπισε» καὶ τὸ είομολογικὸ μέλος, καὶ συγκεκοιμένα τὶς καταβασίες τῶν δεσποτικῶν ἑοοτῶν καὶ τοὺς κανόνες, καθὼς καὶ τὰ τοιῷδια καὶ τὰ τετραῷδια τῆς Μ. Ἑβδομάδας.

Οἱ μέχρι τώρα γνωστοὶ αὐτόγραφοι κώδικές του εἶναι δέκα. Ἐκτὸς τῶν αὐτοτελῶν κωδίκων (Ἀναστασιματάριο, Στιχηράριο Μηνολογίου, Τριφδίου καὶ

Πεντηκοσταρίου καὶ Είρμολόγιο τῶν καταβασιῶν τῶν δεσποτικῶν ἑορτῶν καὶ τῶν κανόνων τῆς Μ. Ἑβδομάδας) ἔχει μελοποιήσει μέλη τοῦ Ἑσπερινοῦ (κεκραγάρια κατ' ἦχον), τοῦ Ὁρθρου (εὐλογητάρια ἀναστάσιμα, πασαπνοάρια τοῦ ὄρθρου, πεντηκοστάρια, στιχηρὰ ἰδιόμελα δεκαπεντασύλλαβα, πασαπνοάρια τῶν αἴνων κατ' ἦχον, μεγάλη δοξολογία τὴ λεγόμενη «ὀργανική», πέντε πολυχρονισμούς, τὸν Ἄμωμο, νεκρώσιμα ἰδιόμελα κ.ἄ.), τῆς Θείας Λειτουργίας (χερουβικά, κοινωνικὰ τῶν Κυριακῶν, τῆς ἑβδομάδας, τοῦ ἐνιαυτοῦ, τῆς Προηγιασμένης). Ἐπίσης, μελοποίησε ἐννέα θεοτοκία μαθήματα, κρατήματα κ.ἄ.

Τὸ σπουδαῖο μελοποιητικὸ ἔργο τοῦ Παναγιώτη Χρυσάφη ἐξήγησε σὲ μεγάλο μέρος του ὁ Χουρμούζιος Χαρτοφύλακας (Ἀναστασιματάριο, Στιχηράριο, ὅλα τα μαθήματα καὶ τὰ μέλη τῆς Θείας Λειτουργίας), ἐνῷ ὁ Γρηγόριος ἐξήγησε ἀρκετὰ μαθήματα τῶν ἑορτῶν. Ἀνεξήγητο ἔμεινε τὸ Είρμολόγιο τῶν καταβασιῶν καὶ τῶν κανόνων τῆς Μ. Ἑβδομάδας.

Βιβλιογραφικές ἀναφορές γιὰ τὸν Παναγιώτη Χρυσάφη τὸν νέο:

Γο. Στάθης, Παναγιώτης Χρυσάφης ὁ νέος καὶ πρωτοψάλτης. Ἐκ τοῦ ποογοάμματος τοῦ Μεγάρου Μουσικῆς Αθηνῶν. Κύκλος Ἑλληνικῆς Μουσικῆς. Μελουργοὶ τοῦ ΙΖ΄ αἰώνα. Περίοδος 1995-1996, σσ. 7-16. – Αθ. Παπαδόπουλος-Κεραμεύς, Τεροσολυμιτικὴ Βιβλιοθήκη, τόμος Ε΄, ἐν Πετρουπόλει 1915, σσ. 325-327. – Τοῦ ἰδίου, Κατάλογος τῶν ἐν τῷ Ἑλληνικῷ Φιλολογικῷ Συλλόγῳ χειρογράφων βιβλίων, Ὁ ἐν Κωνταντινουπόλει Ἑλληνικὸς Φιλολογικὸς Σύλλογος, Παράρτημα Κ΄-ΚΒ΄ τόμου (1892), σσ. 104-105. – Chr. Patrinelis, Protopsaltai. Lambadarioi and Domestikoi of the Great Church during the Post-Byzantine Period (1453-1821), Studies in Eastern Chant, τόμ. 3, Λονδίνο 1973, σσ. 150-152. – Γρ. Στάθης, Τὰ χειρόγραφα βυζαντινῆς μουσικῆς-Άγιον Ὁρος, Ἀθήνα, Α΄ (1975), Β΄ (1976), Γ΄ (1992). – Τοῦ ἰδίου, Η δεκαπεντασύλλαβος ὑμνογραφία ἐν τῆ βυζαντινῆ μελοποιία, Αθήνα 1977. – Τοῦ ἰδίου, Οἱ ἀναγραμματισμοὶ καὶ τὰ μαθήματα τῆς βυζαντινῆς μελοποιίας, Αθήνα 1979. – Τοῦ ἰδίου, «Βασιλεῦ οὐράνιε "τὰ μὲν γράμματα Γενναδίου Πατριάρχου τοῦ Σχολαρίου, τὸ δὲ μέλος Χρυσάφου τοῦ νέου"», Ἐπιστημονικὴ Ἐπετηρὶς τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Αθηνῶν, τόμος ΚΣΤ΄, Αθήνα 1984, σσ. 435-453. – Σεβ. Μαζέρα-Μάμαλη, Τὰ μεγαλυνάρια θεοτοκία τῆς ψαλτικῆς τέχνης, ΙΒΜ, Μελέται 16, Αθήνα 2008, σσ. 239-241.

5. Γερμανός μητροπολίτης Νέων Πατρῶν (1620/'25 – ΙΖ΄ αἰ., τέλη).

Σύγχονος σχεδὸν καὶ ἄμεσος μαθητής τοῦ Παναγιώτη Χουσάφη τοῦ νέου, ὁ Γερμανὸς μητροπολίτης Νέων Πατρῶν, γεννήθηκε περίπου στὰ 1620/'25 καὶ εἶχε καταγωγὴ ἀπὸ τὸν Τύρναβο τῆς Θεσσαλίας. Στὰ 1665 μαρτυρεῖται ὡς «Ἀρχιερεὺς Νέων Πατρῶν», τῆς σημερινῆς Ὑπάτης. Εἶναι ἄδηλο πότε πέθανε. Ώστόσο, τὸ 1683 μαρτυρεῖται ὡς μητροπολίτης Νέων Πατρῶν ὁ Ἀχίλλειος, ἐνῷ στοὺς ἐπισκοπικοὺς καταλόγους τῆς Ἐκκλησίας ἀναφέρεται «παραιτηθεὶς μετέβη εἰς τὴν Βλαχίαν».

«Ό περίφημος καὶ μελωδὸς ὁ πολυθαύμαστος καὶ κατὰ πολλὰ εἰς τὴν μουσικὴν τέχνην περιβόητος» θεωρεῖται δάσκαλος τῆς ψαλτικῆς τέχνης μὲ τὴν εὐρεῖα ἔννοια. Μαθητές του διετέλεσαν ὁ Μπαλάσης, ἱερέας καὶ Νομοφύλακας,

ό Κοσμᾶς ἱερομόναχος Ἰβηρίτης καὶ κατὰ τὴν μετάβασή του στὴν Οὐγγροβλαχία ό Γιωβάσκος Βλάχος, πρωτοψάλτης τῆς Οὐγγροβλαχίας Κούρτης, ποὺ ἀναδείχθηκε ὁ κύριος ἐκπρόσωπος τῆς βλαχικῆς ψαλτικῆς παράδοσης ἐκείνη τὴν ἐποχή.

Ό παλαιότερος χρονολογικὰ αὐτόγραφος κώδικάς του εἶναι ἕνα Μαθηματάριο τῆς Μονῆς Ἰβήρων μὲ ἀρ. 1079 (περ. 1660), ὅπου καὶ ἀναγράφεται ὡς «ἱερομόναχος». Αὐτὸ ἐμπεριέχει γιὰ πρώτη φορὰ καλλωπισμούς του σὲ συνθέσεις τοῦ Ἰωάννου Κουκουζέλη, τοῦ Νικηφόρου Ἡθικοῦ, τοῦ Μανουὴλ Χρυσάφη. Ἡ σύνολη μελοποιητική του δραστηριότητα περιλαμβάνει τέτοιους καλλωπισμοὺς συνθέσεων καὶ ἄλλων μελουργῶν τοῦ ΙΔ΄ καὶ ΙΕ΄ αἰώνα (ὅπως τοῦ Ξένου Κορώνη, Ἰωάννου Κλαδᾶ, Γερασίμου ἱερομονάχου), ἀλλὰ καὶ συνθέσεων συγχρόνων του μελοποιῶν (ὅπως τῶν Γεωργίου Ῥαιδεστηνοῦ, Γρηγορίου Σαββαΐτου, Κλήμεντος ἱερομονάχου, Ναθαναὴλ μητροπολίτου Νικαίας, Δοσιθέου μητροπολίτου Ἰωαννίνων, Νεκταρίου ἱερομονάχου).

Τὸ σπουδαιότερο ἔργο του εἶναι ὁ κώδικας Πάτμου 930 (1665), «τὸ ἀσματομελιρουτόφθογγον Στιχηραρομούσιον»· τὸ καλλωπισμένο δηλαδὴ μέλος τοῦ Στιχηραρίου. Σύμφωνα μὲ τὸν Γρ. Στάθη, σὲ αὐτὸ «χωνεύεται ὅλη ἡ προηγούμενη ψαλτικὴ παράδοση καὶ ἐκλεκτικὰ οἱ ἐμμελέστερες θέσεις χρησιμοποιοῦνται καὶ χύνονται σὲ μία καινούργια μορφή, τὸ καλλωπισμένο στιχηραρικὸ μέλος». Ὅλοι οἱ αὐτόγραφοι κώδικες τοῦ Γερμανοῦ περιέχουν τὸν χαρακτηρισμὸ «καλλωπισθὲν παρ' ἐμοῦ».

ἄλλη σημαντικότατη ποοσφορά τοῦ Γερμανοῦ στὴν ψαλτικὴ τέχνη ἀποτελεῖ ἡ μελοποίηση σὲ πανηγυρικὸ ὕφος τῶν καταβασιῶν τῶν μεγάλων ἑορτῶν, ποὺ τὸν ὁδήγησαν στὴ μελοποίηση τῶν καλοφωνικῶν είρμῶν. Ἐκεῖ ὁ Γερμανὸς βρῆκε πρόσφορο ἔδαφος γιὰ νὰ καταθέσει τὸ προσωπικὸ συνθετικό του ὕφος. Οἱ μελοποιημένοι καλοφωνικοί του είρμοὶ θεωροῦνται «κομψοτεχνήματα ἀπὸ ἄποψη δομῆς καὶ ἀναπτύξεως μέλους».

Σήμερα εἶναι γνωστοὶ πέντε αὐτόγραφοι κώδικες τοῦ Γερμανοῦ. Τὸ μελοποιητικό του ἔργο πεοιλαμβάνει τοὺς αὐτοτελεῖς κώδικες προαναφέρθηκαν, τὸ Στιχηράριο Μηνολογίου δηλαδή καὶ Τριωδίου-Πεντηκοσταρίου, τὸ Ἀνθολόγιο Στιχηραρίου καὶ τὸ Είρμολόγιο τῶν μεγάλων έορτῶν καὶ τῆς Μ. Ἐβδομάδας. Ἐπίσης, περιλαμβάνει μέλη τῆς νυχθημέρου ἀκολουθίας, δηλαδή τοῦ Ἑσπερινοῦ, τοῦ Ὀρθρου (πασαπνοάρια τοῦ Ὀρθρου, δοξολογίες κ.ἄ.) καὶ τῆς Θείας Λειτουργίας (χερουβικά, κοινωνικὰ τῶν Κυριακῶν, κοινωνικά τῆς ἑβδομάδας κ.ἄ.), μέλη τοῦ Μαθηματαρίου (ἕξι μαθήματα θεοτοκία καὶ πέντε μαθήματα τῶν ἑορτῶν) καὶ τοῦ Καλοφωνικοῦ Εἰρμολογίου (ὀκτὼ καλοφωνικοὺς είρμούς), κρατήματα καὶ βεβαίως, ὅπως προαναφέρθηκε, τοὺς περίφημους «καλλωπισμοὺς» συνθέσεων ἄλλων περιώνυμων μελουργῶν.

Απὸ τὰ τέλη τοῦ ΙΖ΄ αἰώνα, οἱ συνθέσεις του ἀνθολογοῦνται ἀπὸ ὅλους σχεδὸν τοὺς κωδικογράφους. Τὸ Στιχηράριό του, ποὺ πολλαπλασιάζεται σὲ πολλὲς δεκάδες χειρόγραφα, παίρνει τὴ θέση τοῦ παλαιότερου Στιχηραρίου τοῦ Χρυσάφη, παραμερίζοντας ὁλότελα τὸ βυζαντινὸ Στιχηράριο τοῦ ΙΕ΄ αἰώνα.

Τὸ Στιχηράριο τοῦ Γερμανοῦ Νέων Πατρῶν ἐξήγησαν στὴ νέα ἀναλυτικὴ σημειογραφία τοῦ 1814 ὁ Γρηγόριος πρωτοψάλτης, ὁ Χουρμούζιος Χαρτο-

φύλακας, ὁ Θεοφάνης Παντοκρατορινός, ὁ Νικόλαος Δοχειαρίτης καὶ μέρος του ὁ Ἰωάσαφ Διονυσιάτης καὶ ὁ Ματθαῖος Βατοπαιδινός. Τὶς συνθέσεις τοῦ Γερμανοῦ ποὺ περιέχονται στὸ Μαθηματάριο καὶ τὴν Παπαδικὴ ἐξήγησε κυρίως ὁ Χουρμούζιος Χαρτοφύλακας, ἐνῷ ὁ Γρηγόριος ἐξήγησε καὶ τοὺς καλοφωνικοὺς είρμούς.

Ό Γερμανὸς ἀρχιερεὺς Νέων Πατρῶν «ἐχώνευσε τὴν προηγούμενη παράδοση καὶ τὴν ἀνανέωσε, μὲ τὰ ἴδια καὶ μὲ νέα, ἀλλὰ πάντως ὁμοούσια στοιχεῖα σὲ μία νέα σύνθεση μεταξύ τους, ἀποβαίνοντας καλλωπιστὴς τῆς ψαλτικῆς τέχνης ἀνυπέρβλητος καὶ κύριος εἰσηγητὴς αὐτῆς τῆς ἀνανεωμένης παραδόσεως γιὰ τοὺς μεταγενέστερους ψάλτες καὶ δασκάλους τῆς μουσικῆς».

Βιβλιογραφικές ἀναφορές γιὰ τὸν Γερμανὸ μητροπολίτη Νέων Πατρῶν:

Γο. Στάθης, Ζ΄ Μουσικολογική Σπουδή μὲ θέμα: «Γερμανὸς Ἀρχιερεὺς Νέων Πατρῶν (β΄ ἥμισυ ΙΖ΄ αἰῶνος). Ἡ ζωἡ καὶ τὸ ἔργο του», ἀνάτυπο ἀπὸ τὸν 30ο τόμο «Ἐπίσημοι λόγοι» περιόδου ἀπὸ 31.8.1988 ἔως 3.8.1991 (πρυτανεία Μιχ. Π. Σταθόπουλου), Ἀθήνα 1998. – Γρ. Στάθης, Τὰ χειρόγραφα βυζαντινῆς μουσικῆς-Ἅγιον Ὁρος, Ἀθήνα, Α΄ (1975), Β΄ (1976), Γ΄ (1992), Δ΄ (2016). – Τοῦ ἰδίου, Ἡ δεκαπεντασύλλαβος ὑμνογραφία ἐν τῆ βυζαντινῆ μελοποιία, Ἀθῆναι 1976. – Τοῦ ἰδίου, Οἱ ἀναγραμματισμοὶ καὶ τὰ μαθήματα τῆς βυζαντινῆς μελοποιίας, Ἀθήνα 1979. – Σεβ. Μαζέρα-Μάμαλη, Τὰ μεγαλυνάρια θεοτοκία τῆς ψαλτικῆς τέχνης, ΙΒΜ, Μελέται 16, Ἀθήνα 2008, σσ. 241-243.

6. Μπαλάσης ίεφεὺς καὶ Νομοφύλαξ τῆς Μεγάλης τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας (περίπου 1615 – 1700/'01).

Μὲ καταγωγή ἀπὸ τὴν Πελοπόννησο, ὁ Μπαλάσης γεννήθηκε στὴν Κωνσταντινούπολη γύρω στὰ 1615, ὅπου ἀπὸ πολὺ μικρὴ ἡλικία γαλουχήθηκε μὲ τὴν παράδοση τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου. Ύπῆρξε πρόσωπο μὲ πολλαπλη, ὅπως φαίνεται, δραστηριότητα καὶ εὐρύτερη μόρφωση. ἄρχισε τὶς σπουδές του στη Μεγάλη τοῦ Γένους Σχολή. Μαθήτευσε πλάι στὸν Θεόφιλο Κορυδαλλέα, στὴν Πατριαρχικὴ Ἀκαδημία, καὶ θήτευσε στὴν αὐλὴ τοῦ Πατριαρχείου καθ' όλο τὸ μισὸ τοῦ ΙΖ΄ αἰώνα μέχρι τὰ βαθιά του γεράματα, τιμώμενος σταδιακά μὲ τὰ πιὸ ὑπεύθυνα πατριαρχικά ὀφφίκια: Πρωτονοτάριος (1663/64-1668), Μέγας Ἐκκλησιάρχης (1669-1670), Πρωτασηκρήτις (1672), Μέγας Ύτως (τὴν περίοδο 1672-'76 καὶ ἴσως καὶ ἕως τὸ 1680), Μέγας Χαρτοφύλαξ (1681-1691), Μέγας Σκευοφύλαξ (λίγο μετὰ τὸν Μάρτιο τοῦ 1691-1698), Μέγας Οἰκονόμος (γύρω στὰ 1700). Τὸ ὀφφίκιο τοῦ Νομοφύλακα, τὸ πρῶτο ὀφφίκιο «τῶν ἐκ δεξιῶν τοῦ πατριάρχου καθεζομένων ἱερωμένων ἐν ταῖς Συνόδοις», εἶναι αὐτὸ μὲ τὸ ὁποῖο ἔμεινε γνωστὸς στὴ χειρόγραφη παράδοση. Σύμφωνα μὲ τὸν Γο. Στάθη, «στούς ἀντιγραφεῖς τῶν κωδίκων τὸ περιεχόμενο τῆς λέξεως Νομοφύλακας φαίνεται ὅτι βάραινε περισσότερο ἀπὸ τὰ Χαρτοφύλακας καὶ Σκευοφύλακας καὶ καθιέρωσαν ἔτσι τὸν Μπαλάση στὴ χειρόγραφη παράδοση

σὰν Νομοφύλακα. Ἰσως ἤθελαν νὰ ἐκφοάσουν μ' αὐτὸ πὼς ὁ φύλακας τῶν νόμων εἶναι καὶ θεματοφύλακας τῶν πατοίων καὶ τῆς παραδόσεως, ἀλλὰ καὶ πιστὸς τηρητὴς τῶν νόμων τῆς μελοποιίας, ὅσον ἀφορᾶ στὴν ψαλτικὴ τέχνη».

Ό Μπαλάσης, ὄντας ἕνας ἀπὸ τὴν περίφημη τετρανδρία τῶν μελουργῶν τῶν ἀρχῶν τοῦ ΙΖ΄ αἰώνα, ἀναφέρεται στὴ χειρόγραφη παράδοση μόνο ὡς δομέστικος τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας τὸν καιρὸ ποὺ πρωτοψάλτης ἦταν ὁ Παναγιώτης Χρυσάφης ὁ νέος. Δάσκαλός του στὴν ψαλτικὴ τέχνη μαρτυρεῖται ὁ Γερμανὸς Νέων Πατρῶν καὶ εἶχε συμφοιτητή του τὸν περίφημο άγιορείτη μελουργὸ καὶ δομέστικο τῆς Μονῆς Ἰβήρων, τὸν Κοσμᾶ Μακεδόνα, ὁ ὁποῖος στοὺς κώδικές του περιέλαβε ὅλο τὸ μελοποιητικὸ ἔργο τοῦ Μπαλασίου.

Τὸ ποωτότυπο δημιουργικό του ἔργο ἀφορῷ στὸν καλλωπισμὸ τοῦ Είρμολογίου. Τὸ Είρμολόγιο τοῦ Μπαλασίου ἀπέκτησε στὴν πράξη μεγάλη διάδοση καὶ κυριάρχησε, ἀποκλειστικὰ σχεδόν, ἐπὶ ἕνα περίπου αἰῶνα, ὡς τὴν καινούργια μελοποίηση τοῦ Πέτρου Πελοποννησίου, ἡ ὁποία εἶναι οὐσιαστικὰ ἡ σύντμηση τοῦ Είρμολογίου τοῦ Μπαλασίου.

Ἐπίσης, μελοποίησε μία πλήρη σειρὰ καλοφωνικῶν είρμῶν καὶ στοὺς ὀκτὰ ἤχους (1687). Εἶναι τὸ εἶδος ποὺ ἀντικατοπτρίζει ἄριστα τὶς νέες τάσεις στὴ μουσικὴ πραγματικότητα τῆς ἐποχῆς: τὸν μείζονα πλατυσμὸ καὶ τὸν καλλωπισμὸ τοῦ παραδοσιακοῦ μέλους. Πολλοὶ ἀπὸ τοὺς εἴκοσι πέντε καλοφωνικοὺς είρμοὺς τοῦ Μπαλασίου ἀποτελοῦν καλλωπισμοὺς συνθέσεων τοῦ δασκάλου του, Γερμανοῦ Νέων Πατρῶν.

Μελοποίησε δοξολογίες (στὸ καινούργιο εἶδος τοῦ καθιερωμένου ὡς σήμερα γνωστοῦ τύπου δοξολογιῶν) σὲ ὅλους τοὺς ἤχους. Παρουσίασε πολυχρονισμοὺς γιὰ ὅλους τοὺς πατριαρχικοὺς θρόνους μὲ νέες συνθέσεις σὲ δεκαπεντασύλλαβους στίχους, καὶ βεβαίως μέλη τῆς νυχθημέρου ἀκολουθίας, τοῦ Ἑσπερινοῦ (μεγάλα κεκραγάρια κατ᾽ ἦχον), τοῦ Ὅρθρου (πασαπνοάρια τοῦ Ὅρθρου, τὰ πεντηκοστάρια στιχηρὰ ἰδιόμελα τῆς Μ. Τεσσαρακοστῆς, μεγαλυνάρια τῆς θ΄ ἀδῆς) καὶ τῆς Θείας Λειτουργίας (χερουβικά, κοινωνικὰ τῶν Κυριακῶν, τῆς ἑβδομάδας καὶ τοῦ ἐνιαυτοῦ). Ἐπίσης, μελοποίησε Οἴκους τοῦ Ακαθίστου ὕμνου, δεκαοκτὼ θεοτοκία μαθήματα μὲ κράτημα, εἴκοσι μαθήματα τῶν ἑορτῶν ἢ ἀναγραμματισμοὺς καὶ ἄλλα πολλά.

Ή σπουδαιότητα ὅμως τοῦ Μπαλασίου ἔγκειται καὶ σὲ ἕνα ἄλλο μεῖζον θέμα ποὺ σημάδεψε τὴν ἱστορία τῆς ψαλτικῆς τέχνης. Σύμφωνα μὲ τὸν Γρ. Στάθη, «ὁ Μπαλάσης χωρίζει δύο περιόδους στὴν ἐξέλιξη τῆς μουσικῆς σημειογραφίας, καὶ τοῦτο γιατί εἶναι ὁ πρῶτος ποὺ ἀσχολήθηκε μὲ τὸ πρόβλημα τῆς ἀναλύσεως ἢ ἐξηγήσεως τῆς παλαιᾶς συνοπτικῆς σημειογραφίας, καὶ ἄφησε τὶς δοκιμές του σὲ δύο συνθέσεις». Οἱ δύο ἐξηγήσεις τοῦ Μπαλασίου (στὸ παλαιὸ Άλληλουϊάριο, τὸ ἄλληλούια σὲ ἦχο βαρὺ τοῦ Θεοδούλου μοναχοῦ καὶ στὸ νεκρώσιμο τρισάγιο ἄγιος ὁ Θεός, τὸ λεγόμενο «ἐξ Ἀθηνῶν», σὲ ἦχο πλ. β΄) ἐγκαινιάζουν τὴ μεγάλη περίοδο τῶν ἐξηγήσεων, ἡ ὁποία θὰ καταλήξει σιγὰσιγά, διαμέσου ἑνὸς μεγάλου ἀριθμοῦ «ἐξηγητῶν», στὴν ὁριστικὴ μεταρρύθμιση τοῦ 1814.

Ό Μπαλάσης φαίνεται νὰ ζεῖ ἕως τὸ 1700-'01. Τὸ γεγονὸς ὅτι καθ' ὅλη τὴ διάρκεια τοῦ βίου του ἔζησε στὸν πατριαρχικὸ περίβολο τὸν καθιστῷ γνήσιο

ἐκφοαστὴ καὶ συνεχιστὴ τῆς πατοιαοχικῆς ψαλτικῆς παράδοσης καὶ τὸ μελοποιητικό του ἔργο θεωρεῖται μαρτυρία αὐτῆς τῆς σπουδαίας παράδοσης κατὰ τὸ β΄ μισὸ τοῦ ΙΖ΄ αἰώνα.

Βιβλιογραφικές ἀναφορές γιὰ τὸν Μπαλάσιο ἱερέα καὶ Νομοφύλακα:

Γο. Στάθης, Μουσικολογική σύναξη μὲ θέμα: «Μπαλάσης ἱερεὺς καὶ Νομοφύλαξ (β΄ ήμισυ ΙΖ΄ αἰῶνος). Ἡ ζωὴ καὶ τὸ ἔργο του», ἀνάτυπο ἀπὸ τὸν 29º τόμο «Ἐπίσημοι λόγοι» περιόδου ἀπὸ 26.2.1986 ἕως 31.8.1988 (πουτανεία Μιχ. Π. Σταθόπουλου), Ἀθήνα 1992. – Τοῦ ἰδίου, Τὰ πρωτόγραφα τῆς ἐξηγήσεως εἰς τὴν Νέαν Μέθοδον σημειογραφίας, Α΄ τόμος, Τὰ προλεγόμενα, ΙΒΜ, Αθήνα 2016, σσ. 111-116. - Δοσίθεος Πατριάρχης Γεροσολύμων, Γστορία περὶ τῶν ἐν Ίεροσολύμοις πατριαρχευσάντων. Διηρημένη ἐν δώδεκα βιβλίοις, ἀρχομένη δὲ ἀπὸ Ἰακώβου τοῦ άδελφοθέου καὶ πρώτου Γεράρχου τῶν Γεροσολύμων ἕως τοῦ παρόντος αἰῶνος, Βουκουρέστιον 1715, Βιβλίον ΙΑ΄, παράγραφος Ζ΄, σ. 82, ἐκδόσεις Ῥηγόπουλου, 1983. – Σπ. Λάμπρος, Κατάλογος τῶν ἐν ταῖς Βιβλιοθήκαις τοῦ Άγίου Όρους έλληνικῶν κωδίκων, τόμος Β΄, ἐν Κανταβριγία τῆς Άγγλίας 1900, σ. 244. – Γο. Στάθης, Τὰ χειρόγραφα βυζαντινῆς μουσικῆς-Άγιον Όρος, Ἀθήνα, Α΄ (1975), Β΄ (1976), Γ΄ (1992), Δ ΄ (2016). - Τοῦ ἰδίου, H δεκαπεντασύλλαβος ὑμνογραφία ἐν τῆ βυζαντινῆ μελοποιία, Άθηναι 1976, σ. 238, 255-256. - Τοῦ ἰδίου, Οἱ ἀναγραμματισμοὶ καὶ τὰ μαθήματα τῆς βυζαντινῆς μελοποιίας, Αθήνα 1979, σσ. 130-132. - Μαν. Χατζηγιακουμῆς, Χειρόγραφα ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς 1453-1820, Ἀθήνα 1980, σσ. 33-37. – Τοῦ ἰδίου, Μουσικὰ χειρόγραφα τουρκοκρατίας 1453-1832, τόμος πρῶτος, Ἀθῆναι 1975, σ. 342. - Σεβ. Μαζέρα-Μάμαλη, Τὰ μεγαλυνάρια θεοτοκία τῆς ψαλτικῆς τέχνης, ΙΒΜ, Μελέται 16, Ἀθήνα 2008, σσ. 243-250.

7. Πέτρος Μπερεκέτης ὁ μελωδὸς (ΙΖ΄ αἰ., β΄ ἥμισυ – ΙΗ΄ αἰ., α΄ τέταρτο).

Ό Πέτρος Μπερεκέτης εἶναι ὁ νεώτερος τῆς προαναφερθείσης τετρανδρίας τοῦ ΙΗ΄ αἰώνα (Χρυσάφης ὁ νέος καὶ πρωτοψάλτης, Γερμανὸς Νέων Πατρῶν, Μπαλάσης ἱερεὺς καὶ Νομοφύλαξ Μ.Χ. Ε., Πέτρος Μπερεκέτης ὁ μελωδός). Ἡ τετρανδρία αὐτὴ φανερώνει ὅλο τὸ κάλλος τῆς νέας, τῆς «ἀσματομελιρουτόφθογγης» ψαλτικῆς, ἀπὸ τὴν ἀπαρχή της μὲ τὸν Χρυσάφη τὸν νέο μέχρι τὴν κορύφωσή της μὲ τὸν Πέτρο Μπερεκέτη. Ἡ χειρόγραφη παράδοση δὲν μᾶς παρέχει πληροφορίες γιὰ τὴν ἀκριβῆ ἡμερομηνία γέννησης καὶ θανάτου τοῦ Πέτρου.

Σύμφωνα μὲ μαρτυρία τοῦ μαθητῆ του, Παύλου ἱερέως, μελοποίησε τὸ ἐγκώμιο στὸν Τσάρο τῆς Ῥωσίας Μέγα Πέτρο τὸ 1699, χρονολογία κατὰ τὴν ὁποία μαρτυρεῖται ἐπίσης πὼς ἦταν ἀναγνώστης στοὺς χοροὺς τοῦ άγίου Κωνσταντίνου στὰ Ὑψωμαθειά. Ἀπὸ αὐτὴν τὴν πληροφορία, καθὼς καὶ ἀπὸ τὴ μαρτυρία πὼς τὸ 1682 μελίζει ἕνα θεοτοκίο μάθημα καὶ αὐτοχαρακτηρίζεται ὡς «ἀμαθής», προκύπτει καὶ τὸ νεαρὸ τῆς ἡλικίας του ἐκείνη τὴ χρονικὴ περίοδο. Στὰ 1701, ὁ Πέτρος μαρτυρεῖται ὡς «μουσικώτατος» στὸν κώδικα τῆς Μονῆς Ἰβήρων 1258. Ἐνῷ στὸν κώδικα τῆς Μονῆς Μ. Λαύρας Ι 184, γραμμένο περίπου τὸ 1710, λαμβάνουμε τὴν πληροφορία πὼς ἀπὸ ἀναγνώστης προήχθη σὲ δομέστικο στὸν ἴδιο Ἱερὸ Ναό.

Ό Πέτρος Μπερεκέτης ζεῖ καὶ ἀκμάζει καὶ χαίρει μεγάλης ἐκτίμησης ὡς ὁ κατεξοχὴν «μελωδὸς» κατὰ τὸ α΄ τέταρτο τοῦ ΙΗ΄ αἰώνα. Εἶναι δὲ ὁ γραφέας τοῦ άγιορείτικου κώδικα τῆς Μονῆς Γρηγορίου 48 (δυστυχῶς ἀχρονολόγητου). Χαρακτηρισμοί ποὺ τοῦ ἀποδίδονται μέσα ἀπὸ τὴν χειρόγραφη παράδοση εἶναι «Πέτρος ὁ μουσικώτατος», «Πέτρος ὁ Βυζάντιος ἢ Βυζαντιάνος», «Πέτρος ὁ Γλυκύς ἢ ὁ νέος Γλυκύς», «Πέτρος ὁ γλυκύτατος διδάσκαλος», «Πέτρος ὁ «Πέτρος ὁ Μελωδός», Μπερεκέτης», «Πέτρος ό Τζελεπῆς», Κουσπάζογλου πολίτης», «Πέτρος ὁ Εὐτυχεὺς ὁ Κωνσταντινουπολίτης», «Πέτρος αναγνώστης καὶ δομέστικος ἐκκλησίας τοῦ Άγίου Κωνσταντίνου». Σύμφωνα μὲ τὸν Γο. Στάθη, οἱ ἐπωνυμίες «Βυζάντιος», «Πολίτης» καὶ «Κωνσταντινουπολίτης» πείθουν ὅτι ὁ Μπερεκέτης καταγόταν ἀπὸ τὴν Κωνσταντινούπολη. Ὁ ἴδιος δὲν μαρτυρεῖ ποιὸν ἢ ποιοὺς εἶχε διδασκάλους. Δὲν ὑπάρχει κάποια μαρτυρία ὅτι ὁ Μπερεκέτης εἶχε κάποια σχέση μὲ τὴν ψαλτικὴ παράδοση τῆς πατριαρχικῆς αὐλῆς, στὴν ὁποία ἐκείνη τὴν ἐποχὴ μεσουρανοῦσαν ὁ πρωτοψάλτης Παναγιώτης Χουσάφης ὁ νέος, ὁ Μπαλάσης ἱερεὺς καὶ Νομοφύλαξ, ἀκόμη καὶ ὁ Γερμανός Νέων Πατρῶν. Όπωσδήποτε δὲν εἶναι τυχαῖο ποὺ ὁ Πέτρος ἀντιγράφει τὸ Αναστασιματάριο τοῦ Χουσάφη τοῦ νέου (ἐνδεχομένως νὰ ὑπῆοξε μία σχέση έξ ἀποστάσεως διδασκαλίας μεταξύ τῶν δύο ἀνδοῶν), ἐνῷ θεωρεῖται βέβαιη ἡ έπιρροή τῶν Γερμανοῦ καὶ Μπαλασίου στὸ μελοποιητικὸ ὕφος τοῦ Πέτρου ὅσον άφορᾶ στούς καλοφωνικούς είρμούς.

Ό Μπερεκέτης διετέλεσε ψάλτης στὰ Ύψωμαθειά, περιοχὴ μίας χριστιανικῆς παροικίας ποὺ συγκεντρώθηκε ἀπὸ τὴν Καραμανία (ἐνδοχώρα τῆς Μικρᾶς Ἀσίας) καὶ ἀποτελοῦσε ἴσως γιὰ ἐκείνους τὸν «δικό» τους, τὸν «λαϊκὸ ψάλτη-ἐκφραστή τους», σὲ ἀντίθεση μὲ τοὺς πατριαρχικοὺς ψάλτες. Ώς μαθητές του μαρτυροῦνται οἱ Παῦλος ἱερέας καὶ σπουδαῖος κωδικογράφος (ποὺ σὲ μία σειρὰ κωδίκων διέδωσε τὸ ἔργο τοῦ Μπερεκέτη) καὶ Δημήτριος «άμαρτωλὸς καὶ ἄθλιος μαθητὴς τοῦ κὺρ Πέτρου», ὅπως μαρτυρεῖται στὸν κώδικα τῆς Μονῆς Ἰβήρων 1258 τοῦ ἔτους 1701.

Τὸ σημαντικότατο μελοποιητικὸ ἔργο τοῦ Πέτρου ἀνθολογεῖται σὲ ὅλα τὰ χειρόγραφα τοῦ τύπου τῆς Ἀνθολογίας μέσα στὸ β΄ τέταρτο τοῦ ΙΗ΄ αἰώνα. Τὸ ἔργο τοῦ Μπερεκέτη πολὺ γρήγορα κωδικοποιήθηκε καὶ παραδόθηκε συγκεντρωμένο ὅλο μαζί. Ἔτσι προέκυψε ὁ κώδικας μὲ τὰ Ἅπαντά του, μὲ τὸν στερεότυπο τίτλο νὰ ἀκολουθεῖ κάθε ἀντίγραφο: «Ἀρχὴ σὺν Θεῷ άγίῳ ἀπάντων τῶν ποιημάτων τοῦ μουσικωτάτου κὺρ Πέτρου τοῦ Κωνσταντινουπολίτου, ὅστις τουρκιστὶ ὀνομάζεται Μπερεκέτης». Παλαιότερος χρονολογικὰ κώδικας τῶν Ἀπάντων τοῦ Μπερεκέτη εἶναι ὁ ἰεροσολυμιτικὸς κώδικας τῆς Πατριαρχικῆς Βιβλιοθήκης 323 τοῦ ἔτους 1734, ποὺ ἔγραψε ὁ Ἰωάννης λαμπαδάριος καὶ μετέπειτα πρωτοψάλτης ὁ Τραπεζούντιος. Πρόκειται γιὰ τὴ μοναδικὴ περίπτωση στὴ σύνολη ἱστορία τῆς ψαλτικῆς μελοποιίας αὐτόνομης χειρόγραφης ἔκδοσης Απάντων μελουργοῦ. Τὰ Ἅπαντα ἐξηγήθηκαν καὶ μεταγράφηκαν στὴ Νέα Μέθοδο ἀναλυτικῆς σημειογραφίας ἀπὸ τὸν Γρηγόριο πρωτοψάλτη σὲ δύο τόμους (ΜΠΤ 744 καὶ 754), τὰ ἔτη 1817- Ἰ8 καὶ ἀπὸ τὸν Χουρμούζιο Χαρτοφύλακα σὲ ἕνα τόμο (ΜΠΤ 712) τοῦ ἔτους 1837. Σὲ ἔντυπα μουσικὰ βιβλία, ἐκτὸς τῶν

καλοφωνικῶν είομῶν ποὺ περιέχονται στὸ Καλοφωνικὸ Είρμολόγιο (Κωνσταντινούπολη 1835), περιλήφθηκαν πολὺ λίγες συνθέσεις.

Όλόκληφο τὸ μελοποιητικό του ἔφγο, ἐκτὸς ἀπὸ τὶς συνθέσεις στὸ εἶδος τοῦ καλοφωνικοῦ είφμολογίου, ἀνήκει στὸ παπαδικὸ γένος μελοποιίας καὶ πεφιλαμβάνει μέλη τῆς νυχθημέφου ἀκολουθίας (Ἑσπεφινοῦ, Ἀποδείπνου, Όρθφου καὶ Θείας Λειτουφγίας), μέλη τοῦ Μαθηματαφίου καὶ τοῦ Κοατηματαφίου. Ἡ συμβολή του στὴν ἀνανέωση πολλῶν ἐπιμέφους μουσικῶν εἰδῶν ὑπῆρξε ἐξίσου ῥιζοσπαστικὴ καὶ θεμελιώδης, καθώς:

- Καλλιέργησε μὲ ἐξαιρετικὰ ἔντεχνο καὶ κλασικὸ τρόπο τὸ νέο εἶδος τῶν καλοφωνικῶν εἰρμῶν. Τοῦ ἀποδίδεται δὲ ὁ χαρακτηρισμὸς «πατέρας τῶν καλοφωνικῶν εἰρμῶν». Εἶναι πολυάριθμοι, ἀνεξάρτητοι ἀπὸ τὴν ἔκδοση τοῦ ὑπόλοιπου ἔργου του στὰ Ἅπαντά του, καὶ βρίσκονται σὲ διάφορες Ἀνθολογίες τῆς Παπαδικῆς, συχνὰ μὲ τὸν χαρακτηρισμὸ «πάνυ ἔντεχνοι καὶ ἡδύτατοι». Οἱ καλοφωνικοὶ εἰρμοὶ τοῦ Μπερεκέτη, ἔδωσαν τὴ βάση γιὰ νὰ καταρτιστεῖ, πρὸς τὸ τέλος τοῦ ΙΗ΄ καὶ τὶς ἀρχὲς τοῦ ΙΘ΄ αἰώνα, τὸ Καλοφωνικὸ Εἰρμολόγιο.
- Διαμόρφωσε τὸν ὁριστικὸ νέο τύπο τῶν πολυελέων (μὲ τὰ γνωστὰ καλοφωνικὰ τριαδικὰ καὶ θεοτοκία στὸ τέλος), τὸν καθιερωμένο ἐπίσης ἔκτοτε θεομητορικὸ Λόγον ἀγαθὸν (ὅπου συμπλέκονται οἱ ψαλμικοὶ στίχοι μὲ αὐτοσχέδιους ἐγκωμιαστικοὺς Χαιρετισμοὺς στὴν Παναγία) καὶ εἰσήγαγε τὸν σύντομο «συνοπτικὸ» τύπο, ὁ ὁποῖος ἐπικράτησε ὁριστικὰ στὴν ἑπόμενη μεγάλη περίοδο ἀκμῆς (1770-1820) καὶ ὁ ὁποῖος παραμένει ὁ μόνος ἐνεργὸς ἕως σήμερα.
- Όλοκλήρωσε καὶ ἐπέβαλε ἐπίσης τὸν νέο τύπο τῶν σύντομων δοξολογιῶν, ὁ ὁποῖος ἔκανε δειλὰ τὴν ἐμφάνισή του στὶς ἀρχὲς τοῦ ΙΖ΄ αἰώνα (μὲ τὸν Μελχισεδὲκ ἐπίσκοπο Ῥαιδεστοῦ) καὶ ἀργότερα καλλιεργήθηκε περισσότερο ἀπὸ τὸν Μπαλάσιο ἱερέα.
- Ἀνανέωσε ὁιζικὰ τὸ ἔντεχνο εἶδος τῶν καλοφωνικῶν θεοτοκίων καὶ μαθημάτων. Εἰδικότερα στὸν τομέα τῶν ὀκτάηχων μελῶν ἔχει συνθέσει δύο πραγματικὰ ἀριστουργήματα· τὸ γνωστὸ Θεοτόκε Παρθένε, τὸ ὁποῖο διατηρεῖται ἀκόμη ὁλοζώντανο στὴ λειτουργικὴ πράξη καὶ τὸ Ψάλλοντές σου τὸν τόκον, ὁιζοσπαστικὸ καὶ πρωτότυπο, τὸ μοναδικὸ ὀκτάηχο τῆς μορφῆς αὐτῆς στὴν ἱστορία τῆς ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς (χωρίζεται σὲ δύο μέρη, μέρος α΄ = ἦχος α΄-ἦχος δ΄ μὲ κράτημα καὶ μέρος β΄ = ἦχος πλ. α΄- ἦχος πλ. δ΄ ἐπίσης μὲ κράτημα, διαρκεῖ 2 ὧρες καὶ 18 λεπτά, καὶ κινεῖται στὸ σύστημα τοῦ δὶς διαπασῶν, τὸ ὁποῖο καὶ ὑπερβαίνει).
- Έχει συνθέσει κατὰ τοόπο εὐφάνταστο καὶ μοναδικὸ ἕνα χερουβικὸ καὶ ἕνα κοινωνικὸ τῶν Κυριακῶν, τὰ ὁποῖα ψάλλονται, κατὰ τὶς μαρτυρίες τῶν χειρογράφων καὶ τὴν τεκμηρίωση τῶν μεταγραφῶν (Χουρμουζίου καὶ Γρηγορίου) «καὶ εἰς τοὺς ὀκτὰ ἤχους». Πρόκειται γιὰ ἐγχείρημα ἀπαράμιλλης δεξιοτεχνίας καὶ βαθιᾶς γνώσης τῆς μουσικῆς αὐτῆς.

Βιβλιογραφικές ἀναφορές γιὰ τὸν Πέτρο Μπερεκέτη:

Γο. Στάθης, Πέτρος Μπερεκέτης (ἀρχαὶ ΙΗ΄ αἰῶνος). Βυζαντινοὶ καὶ μεταβυζαντινοὶ μελουργοὶ 1 [IBM 101 (I-II). Ἀθῆναι 1975]. Ψάλλει χορὸς ἱεροψαλτῶν μὲ χοράρχη τὸν Ἄρχοντα

Ποωτοψάλτην Θοασύβουλον Στανίτσαν. Άλμπουμ μὲ δύο δίσκους βινυλίου (κυκλοφόρησε καὶ σὲ μορφὴ διπλῆς κασέτας). Συνοδεύεται ἀπὸ δωδεκασέλιδο φυλλάδιο, διαστάσεων 28,5Χ28,5 ἑκατοστῶν, μὲ τὰ ἑξῆς περιεχόμενα: σσ. 1-4: Πέτρος Μπερεκέτης ὁ μελφδὸς (τὸ κείμενο τῆς διαλέξεως καὶ τὰ σχολιασμένα περιεχόμενα τῶν δίσκων βινυλίου, βιβλιογραφία)· σσ. 5-10: τὸ κείμενο τῆς διαλέξεως καὶ τὰ σχολιασμένα περιεχόμενα τῶν δίσκων ἀγγλιστὶ (στὶς σσ. 6-7: πανομοιότυπα χειρογράφων μουσικῶν κωδίκων μὲ ἔργα Πέτρου τοῦ Μπερεκέτη)· σ. 11: τὰ κείμενα τῶν μελῶν· σ. 12: φωτογραφία ἀπὸ τὴν ἐκδήλωση. – Τοῦ ἰδίου, Η σύγχυση τῶν τριῶν Πέτρων (δηλ. Μπερεκέτη, Βυζαντίου, Πελοποννησίου), Βυζαντινά, τόμος 3, Θεσσαλονίκη 1971, σσ. 217-241. – Ἁχ. Χαλδαιάκης, Βυζαντινομουσικολογικά, ἔκδ. Κυριακίδη, Ἀθήνα 2010, σσ. 401-402. – Μαν. Χατζηγιακουμῆς, Χειρόγραφα ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς 1453-1820, Ἀθήνα 1980. – Τοῦ ἰδίου, Οκτάηχα μέλη ΙV. 7 & 8, σσ. 13-15.

8. Δανιὴλ ὁ ἐκ Τυονάβου, ποωτοψάλτης τῆς Μεγάλης τοῦ Χοιστοῦ Ἐκκλησίας († 23 Δεκεμβοίου 1789).

Μὲ καταγωγὴ ἀπὸ τὸν Τύρναβο τῆς Θεσσαλίας, ὁ Δανιὴλ βρέθηκε στὴν Κωνσταντινούπολη, ὅπου, ὅπως μαρτυρεῖται ἀπὸ τὰ μουσικὰ χειρόγραφα, διδάχθηκε τὴν ψαλτικὴ τέχνη ἀπὸ τὸν πρωτοψάλτη Παναγιώτη Χαλάτζογλου (†1748).

Ο Δανιήλ ύπηρέτησε τὰ πατριαρχικὰ ἀναλόγια ἀρχικὰ ὡς δομέστικος (πρώτη μνεία 1734), στη συνέχεια ώς λαμπαδάριος (πρώτη γνωστη μνεία 1740), θέση ποὺ διακόνησε ἕως τὸ 1770. Μετὰ τὸν θάνατο τοῦ πρωτοψάλτου Ἰωάννου Τραπεζουντίου ἀνέλαβε τὴν πρωτοψαλτία ἕως τὸ 1789, δηλαδὴ τὸ ἔτος θανάτου του. Όπως εὔκολα συμπεραίνεται, ὁ Δανιὴλ διήνυσε μία πενηντάχρονη ψαλτικὴ θητεία στη Μεγάλη τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησία. Σὲ ὅλο αὐτὸ τὸ διάστημα ὁ Δανιηλ συμπορεύτηκε στὰ πατριαρχικὰ ἀναλόγια μὲ πολύ μεγάλες φυσιογνωμίες τῆς ψαλτικής τέχνης: ἀρχικὰ μὲ τοὺς συμφοιτητές του στὸν δάσκαλο Παναγιώτη Χαλάτζογλου, τὸν πρώην ἐπίσκοπο Τήνου Κύριλλο Μαρμαρηνό, ὁ ὁποῖος, ἂν καὶ δὲν εἶχε λάβει κάποιο ὀφφίκιο, ἐν τούτοις συνέψαλλε συχνὰ στὸ Πατριαρχεῖο μαζί του, καὶ κυρίως μὲ τὸν πρωτοψάλτη Ἰωάννη Τραπεζούντιο, τοῦ ὁποίου διετέλεσε λαμπαδάριος. Ἐπίσης, μὲ τὸν Πέτρο Πελοποννήσιο, ὁ ὁποῖος ὑπῆρξε δομέστικος καὶ λαμπαδάριός του, καὶ βεβαίως μὲ τοὺς μετέπειτα διαδόχους του τὸν Ἰάκωβο πρωτοψάλτη (δομέστικο καὶ στὰ πατοιαοχικὰ ἀναλόγια, λαμπαδάριό του) καὶ Πέτρο Βυζάντιο (δομέστικό του).

Ό Δανιὴλ πρωτοψάλτης, ὡς καταξιωμένος καὶ ἔμπειρος δάσκαλος, δίδαξε Μαθηματάριο στὴ Β΄ Πατριαρχικὴ Μουσικὴ Σχολή. Μαθητές του μαρτυροῦνται ὁ Σταυρῆς ἢ Σταυράκης (γνωστὸς κωδικογράφος) καὶ ὁ Ζαχαρίας Χανεντὲς (ἐκφραστὴς τῆς ἐξωτερικῆς μουσικῆς).

Άκολουθώντας τὰ βήματα τοῦ δασκάλου του Παναγιώτη Χαλάτζογλου ἀλλὰ καὶ τοῦ Ἰωάννου πρωτοψάλτου, χρησιμοποίησε ἐξηγηματικὸ τρόπο καταγραφῆς καὶ σύνθεσης. Πολὺ σημαντικὸς συνθέτης, ἔχει μελοποιήσει μία δοξολογία σὲ ἦχο βαρὺ ἑπτάφωνο, τὸν πολυέλεο Δοῦλοι Κύριον σὲ ἦχο δ΄, τρία χερουβικά, τὰ κοινωνικὰ τῶν Κυριακῶν καὶ τοῦ ἐνιαυτοῦ, πολυάριθμα

μαθήματα, θεοτοκία, τὸν περίφημο καλοφωνικὸ είρμὸ Μνήσθητι Δέσποινα, καμοῦ σὲ ἦχο πλ. β΄ (στίχοι καὶ μέλος δικά του) κ.ἄ.

Κατὰ ἕνα περίεργο λόγο δὲν ἔχει βρεθεῖ κανένας αὐτόγραφος κώδικας τοῦ Δανιήλ, γεγονὸς ποὺ μᾶλλον ἀποδίδεται, τοὐλάχιστον ἐν μέρει, στὴ μαρτυρούμενη ἀπὸ κάποιον Ἀνανία κωδικογράφο πυρκαγιὰ ποὺ ἔκαψε τὸ σπίτι του στὶς 15 Ἰουνίου τοῦ ἔτους 1770. Ὁ Δανιὴλ ἀπεβίωσε «εἰς τὸ 1789 ἔτος, Δεκεμβρίου 23, ἡμέρα Σαββάτω, εἰς τὰς 12 ὥρας».

Βιβλιογραφικές ἀναφορές γιὰ τὸν Δανιὴλ πρωτοψάλτη:

Άχ. Χαλδαιάκης, «Δανιὴλ ὁ Ποωτοψάλτης (†1789): ἡ ζωὴ καὶ τὸ ἔργο του», Βυζαντινομουσικολογικά, σσ. 623-634. – Δημ. Λάσκος, Δανιὴλ ὁ ἐκ Τυρνάβου, πρωτοψάλτης τῆς Μεγάλης τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας (†23 Δεκεμβρίου 1789), Διπλωματικὴ ἐργασία, Θεολογικὴ Σχολὴ Α.Π.Θ., Τμῆμα Ποιμαντικῆς καὶ Κοινωνικῆς Θεολογίας-Πρόγραμμα Μεταπτυχιακῶν Σπουδῶν, Τρίκαλα 2010. – Γρ. Στάθης, Τὰ χειρόγραφα βυζαντινῆς μουσικῆς-Άγιον Όρος, Αθήνα, Α΄ (1975), Β΄ (1976), Γ΄ (1992). – Τοῦ ἰδίου, Η δεκαπεντασύλλαβος ὑμνογραφία ἐν τῆ βυζαντινῆ μελοποιία, Άθῆναι 1976, σσ. 123, 125-126. – Μαν. Χατζηγιακουμῆς, Χειρόγραφα ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς 1453-1820, Αθήνα 1980, σσ. 33-37. – Τοῦ ἰδίου, Μουσικὰ χειρόγραφα τουρκοκρατίας 1453-1832, τόμος πρῶτος, Αθῆναι 1975, σ. 342. – Σεβ. Μαζέρα-Μάμαλη, Τὰ μεγαλυνάρια θεοτοκία τῆς ψαλτικῆς τέχνης, ΙΒΜ, Μελέται 16, Ἀθήνα 2008, σσ. 263-265.

9. Μελέτιος Σιναϊτης ὁ Κρης ὁ νέος (ΙΗ΄ αἰ., τέλη).

Ἀπὸ τὴν ἀνθολόγηση τῶν ἔργων τοῦ Μελετίου Σιναΐτου τοῦ Κρητὸς τοῦ νέου στοὺς χειρόγραφους μουσικοὺς κώδικες ἡ περίοδος ἀκμῆς του ὑπολογίζεται μέσα στὸ β΄ μισὸ τοῦ ΙΗ΄ αἰώνα (περίπου στὰ 1770). Στὸ μελοποιητικό του ἔργο συγκαταλέγονται: μία δοξολογία σὲ ἦχο α΄, τὸ θεοτοκίο μάθημα Ρόδον τὸ ἀμάραντον σὲ ἦχο δ΄ ἄγια (τὸ ὁποῖο πρωτοεκδόθηκε στὶς σελίδες 441-448 τοῦ Γ΄ τόμου τῆς Πανδέκτης), οἱ καλοφωνικοὶ εἰρμοὶ ἄγγελοι καὶ οὐρανοὶ σὲ ἦχο πλ. δ΄, ἔφριξε πᾶσα ἀκοἡ σὲ ἦχο πλ. δ΄, Θεοτόκε ἀειπάρθενε σὲ ἦχο πλ. δ΄ τὰ μαθήματα Θεὲ, τῆ φύσει ἀμέριστε σὲ ἦχο πλ. δ΄ (τριαδικὸ πολυελέου), καὶ Ὠ Δέσποινα Πανάχραντε, άγία Θεοτόκε σὲ ἦχο πλ. δ΄ (δεκαπεντασύλλαβο τριαδικὸ πολυελέου)· τὸ πασαπνοάριο τοῦ ὄρθρου Αἰνεῖτε αὐτὸν ἥλιος καὶ σελήνη σὲ ἦχο πλ. α΄, τὸ ὁποῖο πρωτοεκδόθηκε στὸν Α΄ τόμο τοῦ Ταμείου Άνθολογίας (1834), στὶς σελίδες 308-315, καὶ ἀργότερα στὸν Β΄ τόμο τῆς Πανδέκτης (1851), στὶς σελίδες 451-459· ὁ πολυέλεος Δοῦλοι Κύριον σὲ ἦχο πλ. δ΄, ποὺ ἐκδόθηκε στὸν δεύτερο τόμο τῆς Πανδέκτης, στὶς σελίδες 149-174, ὅπου καὶ τὰ τριαδικὰ μαθήματα.

Ό Μελέτιος Σιναΐτης ἦταν ὁ δάσκαλος τοῦ Γεωργίου τοῦ Κρητὸς (τοῦ περιώνυμου μουσικοῦ καὶ μελοποιοῦ, ὁ ὁποῖος, ὡς λέγεται, «ὑπερέβη εἰς τὸ ἀναλυτικῶς γράφειν τὰ μουσουργήματα») καὶ θεωρεῖται ἕνας ἀπὸ τοὺς κύριους ἐκπροσώπους τῆς τελευταίας ἀναλαμπῆς τοῦ εἴδους τῶν μαθημάτων κατὰ τὸν ΙΗ΄ αἰῶνα.

Βιβλιογραφικές ἀναφορές γιὰ τὸν Μελέτιο Σιναΐτη τὸν Κρῆτα τὸν νέο:

Γο. Στάθης, Οἱ ἀναγραμματισμοὶ καὶ τὰ μαθήματα τῆς βυζαντινῆς μελοποιίας, IBM, Μελέται 3, ἔκδ. Γο. Στάθη, Ἀθήνα 1992, σ. 133. – Γο. Στάθης, Τὰ χειρόγραφα βυζαντινῆς μουσικῆς- Άγιον Όρος, Ἀθήνα, Α΄ (1975), Β΄ (1976), Γ΄ (1992). – Γ. Παπαδόπουλος, Ιστορικὴ ἐπισκόπησις τῆς βυζαντινῆς ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς, Ἀθῆναι 1904, σ. 316. – Ἁχ. Χαλδαιάκης, Ὁ πολυέλεος στὴν βυζαντινὴ καὶ μεταβυζαντινὴ μελοποιία, IBM, Μελέται 5, Ἀθῆναι 2013, σ. 462.

10. Ἰωάννης ὁ Τοαπεζούντιος, ποωτοψάλτης τῆς Μεγάλης τοῦ Χοιστοῦ Ἐκκλησίας (ΙΗ΄ αἰ., α΄ τέταοτο – 1770).

Μαθητής τοῦ Παναγιώτη Χαλάτζογλου, ἀναδείχθηκε σὲ ἄριστο μουσικό. Άρχικά, μαρτυρεῖται ὡς δομέστικος (πρώτη μνεία στὰ 1727). Ώς λαμπαδάριος συνέψαλλε μὲ τὸν δάσκαλό του τὴν περίοδο ἀπὸ τὸ 1728 ἕως περίπου τὸ 1734-'36, ὁπότε καὶ τὸν διαδέχθηκε στὸ πατριαρχικὸ ἀναλόγιο. Ὁ Ἰωάννης ζεῖ καὶ δρῷ κατὰ τὴ μεγάλη περίοδο τῶν σπουδαίων πρωτοψαλτῶν καὶ λαμπαδαρίων ποὺ καθιέρωσαν τὸ ὕφος τῆς Μεγάλης τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας ποὺ ἐγκαινίασε ὁ δάσκαλός του.

Ἐξήγησε τὸ γνωστὸ ἀλληλουϊάριο σὲ ἦχο βαρὺ τοῦ Θεοδούλου μοναχοῦ. Ἡ δική του ἐξήγηση τοῦ ἔργου αὐτοῦ ἐπικράτησε στὴ χειρόγραφη παράδοση ἕως τὴ μεταγραφή της ἀπὸ τὸν Χουρμούζιο στὴ Νέα Μέθοδο ἀναλυτικῆς σημειογραφίας. Ἐπίσης, μελοποίησε είρμολογικὰ μέλη, κανόνες, καταβασίες, σύντομα καὶ ἀργοσύντομα μαθήματα, ἐπίσης ἀργὰ πασαπνοάρια, πολυελέους, δοξολογίες, χερουβικά, κοινωνικὰ κ.ἄ.

Σύμφωνα μὲ τὴν παράδοση, τὸ 1756 ὁ Πατριάρχης Κύριλλος ὁ ἀπὸ Ἀδριανουπόλεως προέτρεψε τὸν Ἰωάννη νὰ προσπαθήσει νὰ μεταχειριστεῖ ἕναν ἀναλυτικότερο τρόπο γραφῆς, βασισμένο ὁπωσδήποτε στὸ ἤδη καθιερωμένο σύστημα μουσικῆς γραφῆς. Τὸ σημαντικότερο ἔργο του εἶναι ἡ ἀποφασιστικὴ συμβολή του στὴ διαμόρφωση τῆς ἀναλυτικῆς γραφικῆς παράστασης τῶν ἐκκλησιαστικῶν μελῶν καὶ στὴ δημιουργία τῶν βασικῶν προϋποθέσεων ποὺ ὁδήγησαν ἀργότερα τὸ πρόβλημα στὴν ὁριστικὴ λύση του. Κατὰ τὸν Χρύσανθο, ὁ Ἰωάννης «ἐστάθη αὐτὸς ἡ ῥίζα τοῦ ἐξηγηματικοῦ τρόπου, ὃν μετεχειρίσθη ὁ μαθητὴς αὐτοῦ Πέτρος (Πελοποννήσιος)».

Ασχολήθηκε συστηματικά καὶ μὲ τὴν ἀντιγοαφὴ μουσικῶν χειοόγοαφων κωδίκων. Απεβίωσε τὸ 1770.

Βιβλιογραφικές ἀναφορές γιὰ τὸν Ἰωάννη Τραπεζούντιο:

Γο. Στάθης, Τὰ πρωτόγραφα τῆς ἐξηγήσεως εἰς τὴν Νέαν Μέθοδον σημειογραφίας, Α΄ τόμος, Τὰ προλεγόμενα, ΙΒΜ, Ἀθήνα 2016, σσ. 119-122. – Τοῦ ἰδίου, Οἱ ἀναγραμματισμοὶ καὶ τὰ μαθήματα τῆς βυζαντινῆς μελοποιίας, ΙΒΜ, Μελέται 3, ἔκδ. Γο. Στάθη, Ἀθήνα 1992, σσ. 113, 125,

11. Ἰάκωβος ὁ Πελοποννήσιος, πρωτοψάλτης τῆς Μεγάλης τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας (περ. 1740/ 45 – †23 Ἀπριλίου 1800).

Πελοποννήσιος στὴν καταγωγή, ὁ Ἰάκωβος ἦταν λόγιος μουσικός, ὑμνογράφος καὶ ἐξαιρετικὸς μελοποιός, μαθητὴς τοῦ Ἰωάννου Τραπεζουντίου καὶ πρωτοψάλτου τῆς Μεγάλης τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας. Ὁ Ἰάκωβος μαρτυρεῖται δομέστικος α΄ τῆς Μ.Χ.Έ. (πρώτη μνεία 1764, ἐπὶ πρωτοψαλτίας Ἰωάννου Τραπεζουντίου, τὸν ἴδιο καιρὸ ποὺ ἦταν λαμπαδάριος ὁ Πέτρος Πελοποννήσιος, ἕως τὸ 1778, ἐπὶ πρωτοψαλτίας Δανιήλ), λαμπαδάριος (τὸ 1781), πρωτοψάλτης (διαδέχτηκε τὸν Δανιήλ μετὰ τὸν θάνατό του τὸ 1789, ἕως τὸ 1800). Μαθητές του οἱ Νικηφόρος Καντουνιάρης, Γεώργιος Κρής, οἱ ἐξηγητὲς Γρηγόριος καὶ Χουρμούζιος, ὁ Μανουὴλ πρωτοψάλτης, ὁ Ἀναστάσιος Προικονήσιος κ.ἄ.

Σχετικὰ μὲ τὴν ἀντίθεσή του στὸ σύστημα μουσικῆς γραφῆς τοῦ Ἁγάπιου Παλιέρμου, καὶ σύμφωνα μὲ τὸν Γρ. Στάθη, «ἦταν ὁ ἄνθρωπος ποὺ σημάδεψε ὁ Θεὸς ΄νὰ κρατήσει' τὴν ψαλτικὴ παράδοση, ὅταν αὐτὴ κινδύνεψε καίρια». Ὅσο ἦταν πρωτοψάλτης ὁ Ἰάκωβος, λαμπαδάριος ἦταν ὁ Πέτρος Βυζάντιος. Ὁ Ἰάκωβος ἦταν περισσότερο «ἐκκλησιαστικὸς καὶ παραδοσιακός», ἐνῷ κατὰ τὸν Χρύσανθο «δὲν ἔχαιρε τόσον εἰς νεωτερισμούς», σὲ ἀντίθεση μὲ τὸ γενικώτερο ἀνανεωτικὸ κλῖμα τῆς ἐποχῆς.

Ώς ύμνογράφος καὶ στιχοποιὸς ἔγραψε δύο ἀσματικοὺς κανόνες, ὁλόκληρη ἀκολουθία στὴ μνήμη τῆς μεγαλομάρτυρος Εὐφημίας (11 Ἰουλίου), ποὺ ἐκδόθηκε ἀπὸ τὸ πατριαρχικὸ τυπογραφεῖο τὸ 1804, ἐγκωμιαστικὰ καὶ ἐρωτικὰ τραγούδια (στίχους καὶ μουσική). Μελοποίησε τὸ Δοξαστάριο «κατὰ συντομώτερον τρόπον ἐκ θέσεων στιχηρῶν τε καὶ είρμολογικῶν», ὀκτὰ κατ᾽ ἦχον δοξολογίες, ὁρισμένα μαθήματα, καλοφωνικοὺς είρμούς, χερουβικὰ κ.ἄ. Ὁ κώδικας Ἰβήρων 999 (1800) περιέχει ὅλα τὰ ἔργα του (χωρὶς ὅμως νὰ ὑπάρχει ὁ χαρακτηρισμὸς ἄπαντα). Εὐδοκίμησε ἐπίσης ὡς στιχοποιὸς καὶ ὡς συνθέτης ἀσμάτων ἐξωτερικῆς μουσικῆς.

Τὸ 1791, ἐπὶ Νεοφύτου Ζ΄ τοῦ ἀπὸ Μαρωνείας, ἱδρύεται ἡ Γ΄ Πατριαρχικὴ Μουσικὴ Σχολὴ, γιὰ τὴν ὁποία δὲν γνωρίζουμε τὸν χρόνο καὶ τὶς συνθῆκες διάλυσής της, ποὺ μὲ ἐπικεφαλῆς τὸν Ἰάκωβο ὡς πρωτοψάλτη καὶ τὸν Πέτρο Βυζάντιο ὡς λαμπαδάριο ἔδειξε «μεγάλη δραστηριότητα γιὰ τὴ διδασκαλία καὶ τὴ διάδοση τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ παραδοσιακοῦ μέλους».

Έργα τοῦ Ἰακώβου ὑπάρχουν ἐκδεδομένα στὸ Ταμεῖο Ἀνθολογίας τοῦ Γρηγορίου (1834), στὴν Πανδέκτη (1850-'51), ἐνῷ τὸ Δοξαστάριό του ἐκδόθηκε τὸ 1836 καὶ τὸ 1888. Ὁ πρωτοψάλτης ἱερομόναχος Νεκτάριος Βλάχος προσάρμοσε τὸ Δοξαστάριο τοῦ Ἰακώβου καθὼς καὶ ἄλλα μελοποιήματά του στὴ ἑουμανικὴ γλῶσσα (χγφ. Ἁγ. Παύλου 506 καὶ 538 τῶν ἀρχῶν τοῦ Κ΄ αἰώνα).

Ό Χούσανθος μαοτυρεῖ γιὰ τὸν Ἰάκωβο πὼς «ἦν γοαμματικὸς καλός, ἦτον καὶ ψάλτης ἄριστος, ἂν δὲν ἦτον κακόρουθμος, πράγμα ποὺ ἔκανε τὸν

λαμπαδάοιο Πέτρο Βυζάντιο νὰ ἀγανακτεῖ» καὶ ὁ μαθητής του Νικηφόρος Καντουνιάρης ὁ Χῖος πὼς ἦταν «...ἡδύτατος, ἀστειότατος, καὶ ὁ μόνος προθυμότατος πρὸς τοὺς μαθητάς του καὶ φιλόκαλος».

Πέθανε (ὅπως ἐπιθυμοῦσε) στὶς 23 Ἀποιλίου 1800, τὴν ἡμέρα τῆς μνήμης τοῦ άγίου Γεωργίου, τὸν ὁποῖον καὶ εἶχε, σύμφωνα μὲ μαρτυρίες, όδηγὸ καὶ προστάτη στὴ ζωή του.

Βιβλιογραφικές ἀναφορές γιὰ τὸν Ἰάκωβο πρωτοψάλτη:

Γο. Στάθης, Ἰάκωβος Πρωτοψάλτης ὁ Βυζάντιος (+23 Ἀπριλίου 1800), Ἀνάτυπον ἐκ τῆς Ἐπιστημονικῆς Ἐπετηρίδος τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, τόμος ΛΒ΄, Τιμητικὸν ἀφιέρωμα εἰς τὸν Εὐάγγελον Θεοδώρου, Ἀθῆναι 1997, σ. 323. – Γρ. Στάθης, Οἱ ἀναγραμματισμοὶ καὶ τὰ μαθήματα τῆς βυζαντινῆς μελοποιίας, ΙΒΜ, Μελέται 3, ἔκδ. Γρ. Στάθης, Ἀθήνα 1992, σσ. 40, 45, 57, 59, 132. – Γρ. Στάθης, Τὰ χειρόγραφα βυζαντινῆς μουσικῆς-Ἁγιον Ὁρος, Ἀθήνα, Α΄ (1975), Β΄ (1976), Γ΄ (1992), Δ΄ (2016). – Γ. Παπαδόπουλος, Ἰστορικὴ ἐπισκόπησις τῆς βυζαντινῆς ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς, Ἀθῆναι 1904, σσ. 315-316. – Χρύσανθος, Θεωρητικὸν Μέγα τῆς Μουσικῆς, Τεργέστη 1832, σσ. L-LI.

12. Πέτρος ὁ Βυζάντιος, πρωτοψάλτης τῆς Μεγάλης τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας (ΙΗ΄ αἰ., μέσα – 1808).

Γεννημένος στὸ Νεοχώρι τοῦ Βοσπόρου, μαθήτευσε τὴν ψαλτικὴ τέχνη πλάι στὸν Πέτρο Πελοποννήσιο, ἀπὸ τὸν ὁποῖον μυήθηκε στὴν προσπάθεια τῆς ἐξήγησης τῆς παλαιᾶς σημειογραφίας. Θεωρεῖται δὲ ὁ γνησιότερος συνεχιστής του. Ἀπὸ τοὺς πιὸ σημαντικοὺς ἐκκλησιαστικοὺς μουσικοὺς τῆς περιόδου, διακρίθηκε γιὰ τὴν ψαλτικὴ καὶ τὴ διδακτική του δράση. Εὐδοκίμησε κατεξοχὴν στὴ μελοποιία καὶ κυρίως στὴν ἐξήγηση τῶν παλαιῶν μελῶν, καθὼς καὶ στὴν ἀντιγραφή τους. Χαρακτηρισμοὶ ποὺ τοῦ ἔχουν ἀποδοθεῖ εἶναι «μικρὸς» (δηλ. ὁ νεώτερος) καὶ «φυγάς».

Διετέλεσε δομέστικος κατὰ τὴν περίοδο 1771-1789. Σύμφωνα μὲ τὴν παράδοση, κατὰ τὴν περίοδο ποὺ διετέλεσε λαμπαδάριος (23 Δεκεμβρίου 1789-1800), «εἰς τὸ εὕτακτον μᾶλλον ἀφορῶν καὶ εὕρυθμον τῆς ψαλμφδίας, πολλάκις ἐμέμφετο τὸν τότε πρωτοψάλτην Ἰάκωβον, ὅστις θέλων νὰ ψάλλη κατ᾽ ἔννοιαν δὲν ἐτήρει τὸν ἡυθμὸν τῶν προσομοίων καὶ ἄλλων ἐμμέτρων στιχηρῶν». Μετὰ τὸν θάνατο τοῦ τελευταίου χειροθετήθηκε πρωτοψάλτης τῆς Μ.Χ. Ἐ. (μετὰ τὶς 23 Ἀπριλίου 1800), θέση ποὺ ὑπηρέτησε μέχρι τὸ 1805.

Τὸ 1804 νυμφεύθηκε τὴ δεύτερη γυναίκα του, γεγονὸς ποὺ τὸν ἀπομάκρυνε ἀπὸ τὴ θέση του ὡς πρωτοψάλτου καὶ γιὰ τὸν λόγο αὐτὸ ἔμεινε στὴν ἱστορία καὶ ὡς «φυγάς». Τότε ἀναχώρησε γιὰ τὸ Ἰάσιο τῆς Μολδαβίας, ὅπου καὶ πέθανε τὸ 1808.

Ό Πέτοος Βυζάντιος συμπλήρωσε τὸ Άναστασιματάριο (μελοποιώντας τὰ κεκραγάρια μὲ τὴν παρεπόμενη στιχολογία ποὺ ἔλειπαν) καὶ τὸ Είρμολόγιο τῶν καταβασιῶν (μὲ τὴν πρόσθετη μελοποίηση τῶν είρμῶν τῶν κανόνων διαφόρων

έορτῶν) καὶ τὰ δύο τοῦ δασκάλου του Πέτρου Πελοποννησίου. Τόνισε ἕνα Σύντομο Άναστασιματάριο καὶ (γιὰ πρώτη φορὰ) τὸ Σύντομο Είρμολόγιο. Μελοποίησε τὰ κοινωνικὰ τῶν Κυριακῶν (τρεῖς στάσεις) καὶ ὁρισμένα τοῦ ἐνιαυτοῦ, τὰ ὀκτὰ χερουβικὰ κατ' ἦχον, μία δοξολογία σὲ ἦχο α' τετράφωνο, δύο θεοτοκία, τὸν Ἄμωμο, ὀκτὼ τιμιωτέρες κατ' ἦχον σύντομες κ.ἄ. Ἐπίσης, ἐξήγησε τὸ ἄνωθεν οἱ προφῆται σὲ ἦχο βαρὺ τοῦ Κουκουζέλη, τὸ κράτημα στὸ δοξαστικὸ τοῦ Πάσχα τοῦ Χουσάφη, τὸ μάθημα Τῆ ὑπερμάχω σὲ ἦχο πλ. δ΄ τοῦ Κλαδᾶ, τὸ οκτάηχο Θεοτόκε Παρθένε τοῦ Μπερεκέτη, τὸ μάθημα Ψυχή μου, ψυχή μου, ἀνάστα, τί καθεύδεις σὲ ἦχο πλ. β΄ τοῦ Δανιήλ, τὸ παλαιὸ μέλος Τὴν γὰρ σὴν μήτραν σὲ ἦχο α΄ τετράφωνο τῆς Θείας Λειτουργίας τοῦ Μ. Βασιλείου κ.ἄ. Άντέγραψε τὸ Είρμολόγιο, τὸ Δοξαστάριο καὶ τὸ Άναστασιματάριο τοῦ Πέτρου Πελοποννησίου (σὲ πολλαπλᾶ ἀντίτυπα), τὸ δικό του Σύντομο Είρμολόγιο, τὸ Δοξαστάριο τοῦ Ἰακώβου καὶ πολυάριθμες Ανθολογίες τῆς Παπαδικῆς. Μέχρι ἐπισημανθεῖ πάρα πολλὰ αὐτόγραφά του, στιγμῆς ἔχουν συνήθως χρονολογημένα (μεταξύ τῶν ἐτῶν 1773-1806). Ἔγραψε ἐννέα κοσμικὰ τραγουδάκια ἐρωτικοῦ χαρακτήρα, τὰ ὁποῖα ἀποθησαύρισε ὁ σχεδὸν σύγχρονός του ἀρχιδιάκονος Νικηφόρος Ναυτουνιάρης (ποὺ βρέθηκε στὴν Πόλη λίγο πρὶν τιμωρημένου πρωτοψάλτου). τὴ «φυγή» τοῦ Τà τραγουδάκια αὐτὰ συναπαρτίζουν μία ένότητα ποὺ «ἂν τὴν ἀκολουθήσει κανείς, περνάει ἀπὸ τόσα στάδια συναισθημάτων ὅσα ἀντιστοιχοῦν στὰ γεγονότα τῆς ζωῆς του». Ὁλα εἶναι σὲ α΄ ἦχο καὶ βρίσκονται σχεδὸν ὅλα μαζὶ στὶς πρῶτες σελίδες τοῦ αὐτόγοαφου τοῦ Νικηφόρου.

Βιβλιογραφικές ἀναφορές γιὰ τὸν Πέτρο Βυζάντιο:

Γο. Στάθη, Ή σύγχυση τῶν τριῶν Πέτρων, Βυζαντινά, τόμος 3, Θεσσαλονίκη 1971, σσ. 215-251. – Τοῦ ἰδίου, Τὰ πρωτόγραφα τῆς ἐξηγήσεως εἰς τὴν Νέαν Μέθοδον σημειογραφίας, Α΄ τόμος, Τὰ προλεγόμενα, ΙΒΜ, Ἀθήνα 2016, σσ. 126-128. – Τοῦ ἰδίου, Τὰ χειρόγραφα βυζαντινῆς μουσικῆς-Άγιον Όρος, Ἀθήνα, Α΄ (1975), Β΄ (1976), Γ΄ (1992). – Γ. Παπαδόπουλος, Συμβολαὶ εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς παρ' ἡμῖν ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς, Ἀθῆναι 1890, σσ. 324-325. – Τοῦ ἰδίου, Ιστορικὴ ἐπισκόπησις τῆς βυζαντινῆς ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς, Ἀθῆναι 1904, σ. 130. – Χούσανθος, Θεωρητικὸν Μέγα τῆς Μουσικῆς, Τεργέστη 1832, σσ. L-LI.

13. Πέτρος Πελοποννήσιος, λαμπαδάριος τῆς Μεγάλης τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας (ΙΗ΄ αἰ., α΄ ἥμισυ – 1778).

Μὲ καταγωγὴ ἀπὸ τὴν Πελοπόννησο, ἐπονομαζόμενος καὶ «Λακεδαίμων», ὁ Πέτρος Πελοποννήσιος φαίνεται πὼς ἀρχικὰ σὲ μικρὴ ἡλικία ἔζησε στὴ Σμύρνη, ὅπου καὶ πῆρε τὰ πρῶτα μαθήματα ψαλτικῆς πλάι σὲ κάποιον ἱερομόναχο ἀγνώστου ταυτότητας. Ἀργότερα, σύμφωνα μὲ τὶς γραπτὲς πηγές, δάσκαλός του ἦταν ὁ Θεοδόσιος ὁ Χῖος, πρωτοψάλτης Σμύρνης. Ὁ Πέτρος βρέθηκε στὴν Κωνσταντινούπολη τὴν περίοδο τῆς πατριαρχίας τοῦ Κυρίλλου τοῦ Ε΄, ὅπου καὶ μαθήτευσε πλάι στὸν Ἰωάννη πρωτοψάλτη τὸν Τραπεζούντιο, ἐνῷ ἀργότερα διορίστηκε δομέστικος β΄ στὸν Πατριαρχικὸ Ναὸ (1764-1771). Μετὰ τὸν θάνατο τοῦ Ἰωάννου, τὴν πρωτοψαλτία ἀνέλαβε ὁ μέχρι τότε λαμπαδάριος Δανιήλ. Παρ᾽ ὅλο ποὺ στὴ θέση τοῦ λαμπαδαρίου κατὰ τὴν τάξη ἔπρεπε νὰ προαχθεῖ ὁ μέχρι τότε α΄ δομέστικος Ἰάκωβος, τὸ ὀφφίκιο ἀνατέθηκε στὸν ἀξιώτατο Πέτρο, ὁ ὁποῖος καὶ παρέμεινε σ᾽ αυτὴ τὴ θέση μέχρι τὸ τέλος τῆς ζωῆς του, τὸ 1778 («ἔτι ὢν τὸν βίον μετήλλαξε, λοιμοῦ παρανάλωμα γενόμενος»).

Μελοποίησε «κατὰ νέον τρόπον» ὅλα σχεδὸν τὰ παλαιότερα μουσικὰ βιβλία: τὸ Ἀναστασιματάριο (ἀργὸ καὶ σύντομο) «κατὰ τὸ ὕφος τῆς τοῦ Χριστοῦ Μεγάλης Ἐκκλησίας», τὸ Είρμολόγιο τῶν καταβασιῶν «κατὰ τὸ ὕφος τῆς τοῦ Χριστοῦ Μεγάλης Ἐκκλησίας», καὶ γιὰ πρώτη φορὰ αὐτοτελῶς τὸ Δοξαστάριο «ἐκκλησιαστικῶς» καὶ «διὰ κοινὴν ἀφέλειαν». Τὰ βιβλία αὐτὰ ἀπέκτησαν γρήγορα μεγάλη διάδοση, ἀντικατέστησαν στὴν πράξη, σιγά-σιγά, παλαιότερα (τὸ Ἀναστασιματάριο τοῦ Χουσάφη, τὸ Είρμολόγιο τοῦ Μπαλασίου καὶ τὸ Δοξαστάριο τοῦ Στιχηραρίου τοῦ Χουσάφη καὶ τοῦ Γεομανοῦ), μεταφράστηκαν ἀμέσως στὸ νέο γραφικὸ σύστημα καὶ ὑπῆρξαν ἀπὸ τὰ πρῶτα ποὺ τυπώθηκαν. Καλλιέργησε τὸ στιχηραρικὸ καὶ είρμολογικὸ μέλος, ἀργὸ καὶ σύντομο, καὶ μὲ «ἰδιαίτερη ἐπιμονὴ καὶ σὲ μεγάλη ποικιλία» τὸ παπαδικό. Τόνισε τὰ ἀντίφωνα τοῦ Ἀποδείπνου καὶ τοῦ Μ. Κανόνα, τὰ μεγαλυνάρια τοῦ Σαββάτου, τὰ τριαδικὰ τοῦ "Όρθρου κ.ἄ. Μελοποίησε δοξολογίες ἀργοσύντομες καὶ σύντομες κατ' ἦχον, τρεῖς στάσεις κοινωνικῶν τῶν Κυριακῶν, τὰ κοινωνικὰ τῆς έβδομάδας καὶ πολλὰ διαφόρων έορτῶν τοῦ ἐνιαυτοῦ, πασαπνοάρια τοῦ Όρθρου, τὸν πολυέλεο Δοῦλοι Κύριον σὲ ἦχο πλ. α΄ καὶ βαρύ, τὸ Κύριε, ἡ ἐν πολλαῖς άμαρτίαις σὲ ἦχο πλ. δ΄ κ.ἄ.

Συνεχίζοντας τὴν προσπάθεια τοῦ Ίωάννου ποωτοψάλτου Τραπεζουντίου, ἐπινόησε ἕνα ἀκόμη πιὸ ἁπλὸ σύστημα γραφῆς, τὸ ὁποῖο «ύπῆοξε ή βάση γιὰ τὴν παραπέρα ἀκόμη ἁπλοποίηση τῶν μεταγενέστερων (κυρίως τοῦ μαθητῆ του Πέτρου Βυζαντίου καὶ τοῦ Γεωργίου τοῦ Κρητὸς) ὡς τὴν όριστική μεταρρύθμιση τοῦ 1814». Ἐξήγησε τὸ Μέγα Ἰσον τοῦ Κουκουζέλη, τὰ μεγάλα ἀνοιξαντάρια, τὰ παλαιὰ καὶ ἀργὰ κεκραγάρια, τὰ ἕντεκα ἑωθινὰ τοῦ Γλυκέος, τὸ ἀλληλουϊάριο σὲ ἦχο βαρὺ τοῦ Θεοδούλου, τὸ νεκρώσιμο τρισάγιο, τὸ τρισάγιο τοῦ Βήματος, τὸ ἄνωθεν οἱ προφῆται σὲ ἦχο βαρὺ τοῦ Κουκουζέλη, τὰ δοξαστικά τοῦ Πάσχα τοῦ Χουσάφη κ.ἄ. Σὲ αὐτὸ τὸ ἀναλυτικότερο σύστημα κατέγραψε ὅλες τὶς δικές του συνθέσεις, καθὼς καὶ τὰ σύντομα είρμολογικὰ μέλη. Έκανε ἐπίσης προσπάθεια νὰ προσαρμόσει τὸ Ἀναστασιματάριο τοῦ Χουσάφη στὴ σλαβονικὴ γλῶσσα, σὲ συνεργασία μὲ τὸν μητροπολίτη Μπόσνας Σεραφίμ.

Τοία εἶναι τὰ γνωστὰ αὐτόγοαφα τοῦ Πέτρου Πελοποννησίου, τὰ ὁποῖα ἀποτελοῦν τοὺς ἀριθμοὺς 1, 2 καὶ 3 τῆς συλλογῆς τοῦ Παναγιώτη Γριτσάνη στὴ Ζάκυνθο. Τὰ δύο πρῶτα περιέχουν «ἐξηγήσεις θέσεων κατὰ τὴν παράδοσιν τοῦ μακαρίτου κὺρ Ἰωάννου πρωτοψάλτου καὶ Δανιὴλ λαμπαδαρίου». Τὸ τρίτο περιέχει καταγραφὲς τοῦ Πέτρου ἑνὸς πολὺ μεγάλου ἀριθμοῦ συνθέσεων ἐξωτερικῆς μουσικῆς, σεμαϊῶν καὶ περσεφιῶν, καθὼς ὑπῆρξε καὶ βαθὺς γνώστης τῆς «ἐξωτερικῆς» μουσικῆς.

Ό Πέτρος δίδαξε ἐπίσης Παπαδικὴ καὶ Στιχηράριο στὴ Β΄ Πατριαρχικὴ Σχολὴ ποὺ ίδρύθηκε ἀπὸ τὸν Πατριάρχη Σαμουήλ.

Βιβλιογραφικές ἀναφορές γιὰ τὸν Πέτρο Πελοποννήσιο:

Γο. Στάθης, Πέτρος Λαμπαδάριος ὁ Πελοποννήσιος ὁ ἀπὸ Λακεδαίμονος. Η ζωὴ καὶ τὸ ἔργο του (†1778), Ἀνάτυπον, Λακωνικαὶ Σπουδαί, τόμος 7 (1983), σσ. 108-125, ἐν Ἀθήναις 1983. – Τοῦ ἰδίου, Τὰ πρωτόγραφα τῆς ἐξηγήσεως εἰς τὴν Νέαν Μέθοδον σημειογραφίας, Α΄ τόμος, Τὰ προλεγόμενα, ΙΒΜ, Ἀθήνα 2016, σσ. 123-126. – Τοῦ ἰδίου, Ή σύγχυση τῶν τριῶν Πέτρων, Βυζαντινά, τόμος 3, Θεσσαλονίκη 1971, σσ. 215-251. – Τοῦ ἰδίου, Τὰ χειρόγραφα βυζαντινῆς μουσικῆς-Άγιον Όρος, Ἀθήνα, Α΄ (1975), Β΄ (1976), Γ΄ (1992). – Γ. Παπαδόπουλος, Συμβολαὶ εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς παρ' ἡμῖν ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς, Ἀθῆναι 1890, σ. 320. – Τοῦ ἰδίου, Ιστορικὴ ἐπισκόπησις τῆς βυζαντινῆς ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς, Ἀθῆναι 1904, σ. 130. – Χρύσανθος, Θεωρητικὸν Μέγα τῆς Μουσικῆς, Τεργέστη 1832, σσ. L-LI. – Χρ. Πατρινέλης, Πρωτοψάλται, Λαμπαδάριοι, Δομέστικοι τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας (1453-1821), Μνημοσύνη, τ. 2 (1969), σ. 85.

14. Γοηγόριος Λευΐτης, ποωτοψάλτης τῆς Μεγάλης τοῦ Χοιστοῦ Ἐκκλησίας (1778 – †23 Δεκεμβοίου 1821).

Κατὰ μία παράδοση, ὁ Γρηγόριος γεννήθηκε στὰ 1778 στὴν Κωνσταντινούπολη, τὴν ἡμέρα ποὺ πέθανε ὁ Πέτρος λαμπαδάριος ὁ Πελοποννήσιος. Αὐτοδίδακτος γνώστης τῆς ἀρμένικης γλώσσας καὶ μουσικῆς, εἰσήχθη μετὰ ἀπὸ προτροπὴ τοῦ πατέρα του, ἱερέως Γεωργίου, στὸ σιναϊτικὸ Μετόχι στὸν Βαλατά, ὑπὸ τὴν ἐπιστασία τοῦ Κρητικοῦ ἀρχιμανδρίτη Ἱερεμία, «ὅπου ἔμαθε καὶ γράμματα ἑλληνικὰ καὶ ἀναδείχθηκε, σὰν καλλιφωνότατος ποὺ ἦταν, σὲ Αναγνώστη καὶ Ἱεροψάλτη». Διετέλεσε μαθητὴς τοῦ Ἰακώβου πρωτοψάλτου, τοῦ Πέτρου Βυζαντίου καὶ τοῦ Γεωργίου τοῦ Κρητός.

Ό Γρηγόριος τὴν περίοδο 1800-'05 φαίνεται πὼς συνέψαλλε στὸ Πατριαρχεῖο μαζὶ μὲ τὸν δάσκαλό του, τὸν πρωτοψάλτη Πέτρο Βυζάντιο, μᾶλλον ὡς δομέστικος α΄. Τὴν περίοδο περίπου ἀπὸ τὸ 1811 ἔως τὸ 1819 διετέλεσε λαμπαδάριος τοῦ Μανουὴλ πρωτοψάλτου, τὸν ὁποῖο καὶ διαδέχτηκε στὴν πρωτοψαλτία μετὰ τὸν θάνατο τοῦ δεύτερου, στὶς 21 Ἰουνίου 1819, θέση στὴν ὁποία παρέμεινε μόλις γιὰ δυόμισι χρόνια, ἕως τὸν πρόωρο θάνατό του στὶς 23 Δεκεμβρίου 1821.

Εἶναι ἕνας ἀπὸ τοὺς τρεῖς πρωταγωνιστὲς –μαζὶ μὲ τὸν Χουρμούζιο Χαρτοφύλακα καὶ τὸν ἀρχιμανδρίτη Χρύσανθο– τῆς ἀνάλυσης ἢ ἐξήγησης τῆς παλαιᾶς παρασημαντικῆς στὴ νέα ἀναλυτικὴ σημειογραφία καὶ τῆς συστηματοποίησης τῆς θεωρίας τῆς βυζαντινῆς μουσικῆς, ποὺ ἔμεινε γνωστὴ ὡς ἡ Μεταρρύθμιση τοῦ 1814. Ἡ προσφορά του στὸ νέο σύστημα γραφῆς ἦταν ὁ κανονισμὸς καὶ ἡ ἑρμηνεία τῶν κλιμάκων καὶ τῶν παραχορδῶν, καθὼς καὶ ἡ λιτὴ καὶ σωστὴ καταγραφὴ μελῶν τῶν πρὸ τοῦ 1814 μελουργῶν στὴ Νέα Μέθοδο ἀναλυτικῆς σημειογραφίας.

Εὐδοκίμησε στὴν πρακτική τῆς ψαλτικῆς τέχνης, στὶς ἐξηγήσεις, στὴ μεταγραφή, στὴν ἀντιγραφὴ καὶ στὴ σύνθεση. Μέσα σὲ μία ἑξαετία ἔγραψε περίπου εἴκοσι τόμους χειρόγραφα μὲ ἐξηγήσεις, ἀπὸ τοὺς ὁποίους κάποιους τοὺς ἀντέγραψε περισσότερες φορές. Αὐτόγραφά του βρίσκονται σήμερα στὴν Έθνική Βιβλιοθήκη τῆς Έλλάδος καὶ στή βιβλιοθήκη τοῦ Κωνσταντίνου Ψάχου, στεγάζεται στὸ Τμῆμα Μουσικῶν Σπουδῶν τοῦ Έθνικοῦ Καποδιστριακοῦ Πανεπιστημίου Άθηνῶν. Συμπλήρωσε καὶ κωδικοποίησε τὸ Είρμολόγιο καὶ τὸ ἄναστασιματάριο, καθώς καὶ τὴν α΄ στάση τῶν ἑβδομαδιαίων χερουβικών τοῦ Πέτρου Πελοποννησίου. Μέλισε ἢ τόνισε ἀπολυτίκια, προκείμενα, καθίσματα τῆς Μ. Ἑβδομάδας, τυπικά, πασαπνοάρια τοῦ Ὀρθρου σύντομα κ.ἄ. Κατέγραψε πρῶτος τὸ ὡς τότε ἐκφωνούμενο μέλος τοῦ Εὐαγγελίου καὶ τοῦ Ἀποστόλου σὲ ἦχο δ΄, ἔργα ποὺ εἶναι ἀκόμη ἀνέκδοτα. Μελοποίησε χερουβικὰ (δύο στάσεις ἀργοσύντομα καὶ τὰ λεγόμενα «μέγιστα»), κοινωνικὰ τῶν Κυριακῶν καὶ διάφορα τοῦ ἐνιαυτοῦ, δύο πολυελέους, κρατήματα καὶ μαθήματα τῆς Παπαδικῆς. Συνέθεσε περίπου τριάντα ἄσματα ἐξωτερικῆς μουσικῆς (κοσμικὰ-ἀστικὰ τραγούδια), κυρίως κατὰ τὸν τρόπο τῶν τουρκικῶν μακαμιῶν.

Ό Γρηγόριος πέθανε σὲ ἡλικία σαράντα τριῶν (43) ἐτῶν, στὴν ἀκμὴ τῆς ἡλικίας ἀλλὰ καὶ τῆς σπουδαίας καὶ πολύπλευρης δραστηριότητάς του. Θεωρεῖται ἐθνικὸς εὐεργέτης καὶ ὁπωσδήποτε αὐθεντικὸς ἐκπρόσωπος τῆς πατριαρχικῆς ψαλτικῆς παράδοσης.

Βιβλιογραφικές ἀναφορές γιὰ τὸν Γρηγόριο πρωτοψάλτη:

Γο. Στάθης, Γρηγόριος πρωτοψάλτης ό Βυζάντιος. Βυζαντινοὶ καὶ μεταβυζαντινοὶ μελουργοί (Β΄ Μουσικολογικὴ Σπουδή), Ἀθήνα 1982. – Τοῦ ἰδίου, Τὰ πρωτόγραφα τῆς ἐξηγήσεως εἰς τὴν Νέαν Μέθοδον σημειογραφίας, Α΄ τόμος, Τὰ ποολεγόμενα, ΙΒΜ, Ἀθήνα 2016, σσ. 128-131 καὶ 203-205. – Τοῦ ἰδίου, Τὰ χειρόγραφα βυζαντινῆς μουσικῆς-Άγιον Όρος, Ἀθήνα, Α΄ (1975), Β΄ (1976), Γ΄ (1992). – Γ. Παπαδόπουλος, Συμβολαὶ εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς παρ' ἡμῖν ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς, Ἀθῆναι 1890, σ. 329. – Τοῦ ἰδίου, Τστορικὴ ἐπισκόπησις τῆς βυζαντινῆς ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς, Ἀθῆναι 1904, σσ. 168-170. – Χο. Πατοινέλης, Πρωτοψάλται, Λαμπαδάριοι, Δομέστικοι τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας 1453-1821, Μνημοσύνη, τ. 2 (1969).

15. Ἰωάννης [λαμπαδάριος καὶ] πρωτοψάλτης τῆς Μεγάλης τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας (†20 Ἰουλίου 1866).

Εἶχε καταγωγὴ ἀπὸ τὸ Νεοχώρι τοῦ Βοσπόρου. Γιὰ τὸν λόγο αὐτὸν ἀναφέρεται καὶ ὡς Ἰωάννης ὁ Νεοχωρίτης ἢ Ἰωάννης Βυζάντιος. Ἐμαθε τὴν τέχνη τῆς ψαλτικῆς πλάι στὸν Θεόδωρο Συμεὼν τὸν Κοντὸ (ἀδελφὸ τοῦ Πέτρου τοῦ Ἁγιοταφίτη καὶ συμμαθητὴ τοῦ Θεόδωρου Φωκαέως), ἕναν ἀπὸ τοὺς πρώτους μαθητὲς τῆς Νέας Μεθόδου. Τὸ 1824, ἐπὶ πατριαρχίας Ἁγαθαγγέλου, ἔλαβε τὴ θέση τοῦ δομεστίκου β΄, ἐνῷ ἑπτὰ χρόνια ἀργότερα, τὸ 1831, ἐπὶ πατριαρχίας Κωνσταντίου τοῦ Α΄ τοῦ ἀπὸ Σιναίου, διορίστηκε λαμπαδάριος τοῦ

Πατριαρχικοῦ Ναοῦ μὲ πρωτοψάλτη τὸν Κωνσταντῖνο. Διετέλεσε τοποτηρητης τῆς πρωτοψαλτίας ἀπὸ τὸ 1855 ἐπὶ πρωτοψαλτίας τοῦ Κωνσταντίνου τοῦ Βυζαντίου, μετὰ τὸν θάνατο τοῦ ὁποίου, τὸ 1862, καὶ ἐπὶ τῆς πρώτης πατριαρχίας τοῦ Ἰωακεὶμ τοῦ Β΄, διορίστηκε πρωτοψάλτης, θέση ποὺ διατήρησε ἕως τὸν θάνατό του, στὶς 20 Ἰουλίου 1866. Στὴν πρωτοψαλτία τὸν διαδέχθηκε, «κληθεὶς ἔξωθεν», ὁ Σταυράκης Γρηγοριάδης.

Ο Ἰωάννης ζεῖ σὲ μία περίοδο κατὰ τὴν ὁποία στὸν ἑλλαδικὸ χῶρο ἐπιβλήθηκε ἀπὸ τὴν ἑλληνικὴ κυβέρνηση τοῦ Ἰωάννου Καποδίστρια ἡ ἐπίσημη διδασκαλία τοῦ συστήματος τῆς μουσικῆς γραφῆς τοῦ Γεωργίου Λεσβίου καὶ πραγματοποιήθηκαν στην Άθήνα ἐκδόσεις μουσικῶν βιβλίων καὶ θεωρητικοῦ μὲ τὸ σύστημα αὐτό. Ὁ Πατριάρχης Άνθιμος καὶ ἡ Ἱερὰ Σύνοδος ἀποδοκίμασαν καὶ κατέκριναν τὸ ὡς ἄνω σύστημα, ἐκδίδοντας τὸ 1846 σχετικὴ ἐγκύκλιο. Συστάθηκε δὲ στὴν Κωνσταντινούπολη Μουσικὴ Ἐπιτροπή, γιὰ νὰ προφυλάξει τὴν ψαλτικὴ τέχνη ἀπὸ κάθε εἴδους «μετακίνησιν τῶν ἀρχαίων καὶ ἱερῶν καθεστώτων», καθώς ή Ἐκκλησία «οὐδεμίαν ἀνέχεται μεταποίησιν καὶ μεταβολήν». Τὴν ἐπιτροπὴ ἀπετέλεσαν οἱ τρεῖς μουσικοδιδάσκαλοι καὶ ψάλτες τῆς τοῦ Χριστοῦ Μεγάλης Ἐκκλησίας: Κωνσταντῖνος πρωτοψάλτης, Ἰωάννης λαμπαδάριος καὶ Στέφανος α΄ δομέστικος, «εἰς τοὺς ὁποίους ἀνατέθηκε ἡ φροντίδα τοῦ νὰ ἐξετάζωσι καὶ παρατηρῶσιν ὅλα τὰ παρὰ διαφόρων μουσικῶν ἐκδεδομένα βιβλία καὶ ὅσα μὲν εἰσὶν ἀκίβδηλα καὶ φυλάττοντα τὸ ὕφος καὶ τὸ μέλος τῆς Ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς ἐγκρίνωσιν ἐγγράφως, καὶ ἐπιτρέπωσι τὴν ἔκδοσιν αὐτῶν, σφραγιζομένων καὶ μὲ τὴν σφραγίδα τῆς Ἐκκλησιαστικῆς Έπιτροπῆς. Όσα δὲ νεωτερίζουσιν, ἔκφυλον καὶ ἀσυνήθη παρεισάγοντα τρόπον, ταῦτα νὰ ἀποδοκιμάζωσιν αὐστηρῶς δηλοποιοῦντες καὶ τῆ Ἐκκλησία. Καὶ πρὸς τούτοις ύπεχρέωσεν αὐτοὺς ἵνα παραδίδωσιν ἀμισθὶ ἐν τακταῖς ἡμέραις μουσικὰ μαθήματα εἰς ὅλους τοὺς θέλοντας διδαχθῆναι ἔκ τε τῆς Κωνσταντινουπόλεως καὶ ἐκ τῶν ἔξω μερῶν ἐρχομένους, ἵνα μὴ ἐλλείψει τοιαύτης γνησίας μουσικῆς διδασκαλίας, λαμβάνωσι χώραν τὰ ἀπηγορευμένα καινοφανῆ συστήματα». Ἀπὸ τὰ παραπάνω συμπεραίνεται πὼς ὁ Ἰωάννης, ὄντας ἀκόμη λαμπαδάριος, ἔχαιρε τῆς ἐκτίμησης τοῦ πατριαρχικοῦ περιβόλου καὶ ἐθεωρεῖτο γνήσιος ἐκφραστής τοῦ ὕφους τῆς Μεγάλης τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας· τόσο ὤστε νὰ εἶναι ἱκανὸς καὶ νὰ κρίνει τὴν αὐθεντικότητα τῶν σύγχρονων παραδεδομένων ἐκδόσεων καὶ νὰ διδάσκει ὁ ἴδιος τὴν γνήσια μουσικὴ τῆς ψαλτικῆς τέχνης.

Γνωστὸς γιὰ τὴν τήρηση τοῦ αὐθεντικοῦ καὶ γνήσιου ἐκκλησιαστικοῦ ὕφους τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας, ἀνέλαβε ἐπικεφαλῆς καὶ τῶν μουσικῶν ἐκδόσεων τοῦ Πατριαρχείου, μόνος του ἢ καὶ μαζὶ μὲ τὸν Στέφανο α΄ δομέστικο. Ἐξέδωσε δύο φορὲς τὸ Είρμολόγιο τῶν καταβασιῶν τοῦ Πέτρου λαμπαδαρίου τοῦ Πελοποννησίου, τὰ κοινωνικὰ καὶ χερουβικὰ τοῦ Πέτρου, μία Ἀνθολογία, συλλογὴ καλοφωνικῶν είρμῶν διαφόρων ποιητῶν καὶ τὴν τετράτομη Πανδέκτη τῆς ἱερᾶς ἐκκλησιαστικῆς ὑμνωδίας τοῦ ὅλου ἐνιαυτοῦ.

Ἰδιαίτερη μνεία ἀξίζει στὴν ἐπιμέλεια τῆς ἔκδοσης τοῦ Ἀναστασιματαρίου. Τὸ 1858, ὡς τοποτηρητὴς τῆς πρωτοψαλτίας ἐκδίδει τὸ Ἀναστασιματάριο. Ἡ «ὑπὸ τοῦ Ἰωάννου» ἔκδοση λαμβάνει τὸν ἀριθμὸ Ε΄. Ἀκολουθεῖ ἡ ἀναθεωρημένη ἐπανέκδοση τοῦ 1863. Ἡ ἐπιμελημένη ἀπὸ τὸν Ἰωάννη ἔκδοση τοῦ

Αναστασιματαρίου ἀντιπροσωπεύει τὴ γνήσια παράδοση τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας καὶ δὲν εἶναι τυχαῖο ποὺ καθιερώθηκε καὶ ψάλλεται ἕως τὶς ἡμέρες μας σὲ ὅλες τὶς ἁπανταχοῦ ἐκκλησίες τῆς ὀρθόδοξης Ἀνατολῆς. Καθὼς περιλαμβάνει σειρὰ ὕμνων κατὰ τοὺς ὀκτὰ ἤχους, ἀποτελεῖ μέχρι σήμερα τὸ κατεξοχὴν διδακτικὸ σύγγραμμα γιὰ τὴν ἐκμάθηση τῆς βυζαντινῆς ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς. Μετὰ τὸν θάνατο τοῦ Ἰωάννου, τὸ Ἀναστασιματάριο ἐκδίδεται ἐκ νέου ἀπὸ τὸν υἱό του Δημήτριο, τὸ 1877 (Ζ΄ ἔκδοση), τὸ 1899 (Η΄ ἔκδοση), τὸ 1905 (Θ΄ ἔκδοση) καὶ τὸ 1914 (Ι΄ ἔκδοση). Ἀπὸ τὸ 1933 καὶ ἕως σήμερα τὸ Ἀναστασιματάριο τοῦ Ἰωάννου ἔχει ἐπανεκδοθεῖ πολλάκις ἀπὸ τὴν Ἀδελφότητα Θεολόγων «Ζωή».

Τὸ μελοποιητικὸ ἔργο τοῦ Ἰωάννου περιλαμβάνει ἀδὲς «εἰς Πατριάρχας», τὸν καλοφωνικὸ εἱρμὸ Κύκλω τῆς τραπέζης σου καὶ κάποιους κανόνες τῶν δεσποτικῶν καὶ θεομητορικῶν ἑορτῶν. Στὸν Γ΄ τόμο τῆς Πανδέκτης ὁ Ἰωάννης ἐκδίδει τὰ ἑξῆς ἕξι «Νέα μαθήματα – Μελοποιηθέντα παρὰ Ἰωάννου Λαμπαδαρίου τῆς τοῦ Χριστοῦ μεγάλης Ἐκκλησίας»:

- $T\tilde{\eta}$ λ΄. Νοεμβρίου, Πρὸς τὸν ἄγιον Ἀνδρέα, Τὸν κήρυκα τῆς πίστεως, σὲ ἦχο πλ. δ΄ Νη.
- $T\tilde{\eta}$ ς΄. Δεκεμβρίου, Πρὸς τὸν ἄγιον Νικόλαον, Νέος Ἀβραὰμ ἐδείχθης, Νικόλαε, σὲ ἦχο α΄ Πα.
- $T\tilde{\eta}$ λ΄. Ἰανουαρίου, Πρὸς τοὺς τρεῖς Ἰεράρχας, Τοὺς τρεῖς μεγίστους φωστῆρας τῆς τρισηλίου θεότητος, σὲ ἦχο α΄ Πα.
- Τῆ τ΄. Φεβρουαρίου, Πρὸς τὸν ἄγιον Χαράλαμπον, Ἡ Ἐκκλησία σήμερον πανηγυρίζει μυστικῶς, σὲ ἦχο δ΄ Δι ἄγια.
- Τῆ ε΄. Ἰουλίου, Πρὸς τὸν ἄγιον Ἀθανάσιον τὸν ἐν τῷ Ἀθῳ, Τὸν τῆς ἀθανασίας ἐπώνυμον, σὲ ἦχο πλ. δ΄ Νη.
 - Τῆ γ΄ Κυριακῆ τῶν Νηστειῶν, Ἐν φωναῖς ἀλαλάξωμεν, σὲ ἦχο πλ. δ΄ Νη.

Βιβλιογραφικές ἀναφορές γιὰ τὸν Ἰωάννη [λαμπαδάριο καὶ] πρωτοψάλτη:

Γ. Παπαδόπουλος, Συμβολαὶ εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς παρ' ἡμῖν ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς, Ἀθῆναι 1890, σ. 346. – Τοῦ ἰδίου, Ιστορικὴ ἐπισκόπησις τῆς βυζαντινῆς ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς, Ἀθῆναι 1904, σ. 172.

ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

Χειφόγφαφοι μουσικοί κώδικες Παπαδικής

Έθνικὴ Βιβλιοθήκη τῆς Ἑλλάδος – ΕΒΕ 2458 (1336), γοαφέας ἀνώνυμος.

Ίεοὰ Μονὴ Ἰβήοων Άγίου Ὁςους – Ἰβήοων 1120 (1458), γοαφέας Μανουὴλ Χουσάφης.

Ίερὰ Μονὴ Διονυσίου Άγίου Όρους – Διονυσίου 570 (ΙΕ΄ αἰ. τέλη), γραφέας ἱερεὺς Ἰωάννης Πλουσιαδηνός.

Ίεοὰ Μονὴ Ἰβήοων Άγίου Ὁρους – Ἰβήοων 970 (1686), γοαφέας Κοσμᾶς Μακεδών.

Ίερὰ Μονὴ Άγίας Αἰκατερίνης Σινᾶ – Σινᾶ 1299 (1715), γραφέας Άθανάσιος ἱερομόναχος.

Ίεοὰ Μονὴ Ξηφοποτάμου Άγίου Όφους – Ξηφοποτάμου 307 (1767-1770), γραφέας Άναστάσιος Βάιας.

Ίερὰ Μονὴ Άγίας Τριάδος Μετεώρων – Άγ. Τριάδος Μετεώρων 37 (ΙΖ΄ αἰ.).

Ίερὰ Μονὴ Άγίου Στεφάνου Μετεώρων – Άγ. Στεφάνου Μετεώρων 19 (περ. 1735).

Ίερὰ Μονὴ Δοχειαρίου Άγίου Όρους – Δοχειαρίου 389 (1807), γραφέας Απόστολος Κώνστας ὁ Χῖος.

Θεωρητικὰ ἐγχειρίδια τῆς ψαλτικῆς τέχνης

Χουσάφης, «Περὶ τῶν ἐνθεωρουμένων τῆ ψαλτικῆ τέχνη καὶ ὧν φρονοῦσι κακῶς τινες περὶ αὐτῶν»: Dimitri E. Conomos, The treatise of Manuel Crysaphes, the lampadarios: on the theory of the art of chanting and on certain erroneous views that some hold about it (Mount Athos, Iviron Monastery MS 1120 [July, 1458]). (Corpus scriptorum de re musica 11) Wien 1985.

Χούσανθος ἐκ Μαδύτων, Ἀοχιεπίσκοπος Δυοραχίου, Θεωρητικὸν Μέγα τῆς Μουσικῆς, Τεργέστη 1832.

Κατάλογοι μουσικών χειρογράφων

Γοηγόριος Στάθης, Τὰ χειρόγραφα βυζαντινῆς μουσικῆς, Άγιον Όρος, Κατάλογος περιγραφικὸς τῶν χειρογράφων κωδίκων βυζαντινῆς μουσικῆς τῶν ἀποκειμένων ἐν ταῖς βιβλιοθήκαις τῶν ἱερῶν Μονῶν καὶ Σκητῶν τοῦ Άγίου Όρους Α΄, Ἀθήνα 1975.

Γοηγόριος Στάθης, Τὰ χειρόγραφα βυζαντινῆς μουσικῆς, Άγιον Ὁρος, Κατάλογος περιγραφικὸς τῶν χειρογράφων κωδίκων βυζαντινῆς μουσικῆς τῶν ἀποκειμένων ἐν ταῖς βιβλιοθήκαις τῶν ἱερῶν Μονῶν καὶ Σκητῶν τοῦ Άγίου Ὁρους Β΄, Ἀθήνα 1976.

Γοηγόριος Στάθης, Τὰ χειρόγραφα βυζαντινῆς μουσικῆς, Άγιον Όρος, Κατάλογος περιγραφικὸς τῶν χειρογράφων κωδίκων βυζαντινῆς μουσικῆς τῶν ἀποκειμένων ἐν ταῖς βιβλιοθήκαις τῶν ἱερῶν Μονῶν καὶ Σκητῶν τοῦ Άγίου Όρους Γ΄, Ἀθήνα 1993.

Γοηγόοιος Στάθης, Τὰ χειρόγραφα βυζαντινῆς μουσικῆς, Άγιον Όρος, Κατάλογος περιγραφικὸς τῶν χειρογράφων κωδίκων βυζαντινῆς μουσικῆς τῶν ἀποκειμένων ἐν ταῖς βιβλιοθήκαις τῶν ἱερῶν Μονῶν καὶ Σκητῶν τοῦ Άγίου Όρους Δ΄, Ἀθήνα 2015.

Γοηγόριος Στάθης, Τὰ χειρόγραφα βυζαντινῆς μουσικῆς, Μετέωρα, Κατάλογος περιγραφικὸς τῶν χειρογράφων της ἑλληνικῆς ψαλτικῆς τέχνης, βυζαντινῆς καὶ μεταβυζαντινῆς, τῶν ἀποκειμένων εἰς τὰς βιβλιοθήκας τῶν ἱερῶν Μονῶν τῶν Μετεώρων, Ἀθήνα 2006.

Γοηγόριος Στάθης, Τὰ πρωτόγραφα τῆς ἐξηγήσεως εἰς τὴν Νέαν Μέθοδον σημειογραφίας, Α΄ τόμος, Τὰ προλεγόμενα, ΙΒΜ, Ἀθήνα 2016.

Γοηγόοιος Στάθης, Τὰ πρωτόγραφα τῆς ἐξηγήσεως εἰς τὴν Νέαν Μέθοδον σημειογραφίας, Β΄ τόμος, Ὁ κατάλογος, ΙΒΜ, Ἀθήνα 2016.

Δημήτοιος Μπαλαγεῶογος καὶ Φλώοα Κοητικοῦ, Τὰ χειρόγραφα βυζαντινῆς μουσικῆς, Σινᾶ, Κατάλογος περιγραφικὸς τῶν χειρογράφων κωδίκων βυζαντινῆς μουσικῆς τῶν ἀποκειμένων στὴν βιβλιοθήκη τῆς Ἱερᾶς Μονῆς τοῦ ρους Σινᾶ Α΄, Ἀθήνα 2008.

Άχιλλέας Χαλδαιάκης, Τὰ χειρόγραφα βυζαντινῆς μουσικῆς, Ύδρα, Κατάλογος περιγραφικὸς τῶν κωδίκων τῶν ἀποκειμένων ἐν ταῖς βιβλιοθήκαις τῶν ἱερῶν μονῶν, τῶν ἱερῶν ναῶν, ὡς καὶ λοιπῶν συλλογῶν, τῆς νησιωτικῆς Ἑλλάδος, τόμος Α΄, Ύδρα, Ἀθῆναι 2005.

Ἐμμανουὴλ Γιαννόπουλος, Τὰ χειρόγραφα βυζαντινῆς μουσικῆς, Άγγλία, Περιγραφικὸς κατάλογος τῶν χειρογράφων ψαλτικῆς τέχνης τῶν ἀποκειμένων στὶς βιβλιοθῆκες τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου, Ἀθήνα 2008.

Μελέτες

Christian Hannick, «Συγγράμματα τῆς κλασσικῆς βυζαντινῆς μουσικῆς» καὶ «Τὰ διδακτικὰ συγγράμματα τῆς ἐκκλησιαστικῆς βυζαντινῆς μουσικῆς», ed. HUNGER, Herbert, Βυζαντινὴ Λογοτεχνία, Η λόγια κοσμικὴ γραμματεία τῶν Βυζαντινῶν, τόμος Γ΄, Μορφωτικὸ Ἱδρυμα Ἐθνικῆς Τραπέζης, Ἀθήνα 2005.

Christian Troelsgaard, "The development of Didactic Poem. Some remarks on the ''Ισον, ὀλίγον, ὀξεῖα' by Ioannes Glykys.", *Acts of a meeting held at the Danish Institute of Athens*, 1993. Monographs of the Danish Institute at Athens – Volume 2.

Lorenzo Tardo, L' Antica Melurgia Bizantina, nell' interpretation della Scuola monastic de Grottaferrata, Grottaferrata, S. Nilo 1938.

Άντώνιος Άλυγιζάκης, Η ὀκταηχία στὴν ἑλληνικὴ λειτουργικὴ ὑμνογραφία, ἔκδοση Πουρνάρα, Θεσσαλονίκη 1985.

Αχιλλέας Χαλδαιάκης, Βυζαντινομουσικολογικά, Θεσσαλονίκη 2010.

Άχιλλέας Χαλδαιάκης, Ὁ πολυέλεος στὴν βυζαντινὴ καὶ μεταβυζαντινὴ μελοποιία, IBM, Μελέται 5, Ἀθῆναι 2013.

Γεώργιος Παπαδόπουλος, Συμβολαὶ εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς παρ' ἡμῖν ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς, Ἀθῆναι 1890.

Γεώργιος Παπαδόπουλος, Ιστορική ἐπισκόπησις τῆς βυζαντινῆς ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς, Ἀθῆναι 1904.

Γρηγόριος Άναστασίου, Τὰ κρατήματα στὴν ψαλτικὴ τέχνη, IBM, Μελέται 12, Ἀθήνα 2005.

Γοηγόοιος Στάθης, Οἱ ἀναγραμματισμοὶ καὶ τὰ μαθήματα τῆς βυζαντινῆς μελοποιίας, ΙΒΜ, Μελέται 3, ἔκδοση Γο. Στάθης, Ἀθήνα 1992.

Γοηγόριος Στάθης, Η δεκαπεντασύλλαβος ύμνογραφία ἐν τῆ βυζαντινῆ μελοποιία, IBM, Μελέται 2, ἔκδοση Γο. Στάθης, Ἀθήνα 1978.

Γοηγόριος Στάθης, Η ἐξήγησις τῆς παλαιᾶς βυζαντινῆς σημειογραφίας, IBM, Μελέται 2, ἔκδοση Γο. Στάθης, Ἀθήνα 1978.

Γρηγόριος Στάθης, «Ἡ Μέθοδος τῶν θέσεων τοῦ Ἰωάννου Κουκουζέλη καὶ ἡ ἐφαρμογή της», Acts of a meeting held at the Danish Institute of Athens, 1993. Monographs of the Danish Institute at Athens – Volume 2.

Γρηγόριος Στάθης, «Δειναὶ θέσεις» καὶ «Ἐξηγήσεις», Συμπόσιο περὶ βυζαντινῆς μουσικῆς, Θεολογία $N\Gamma$ (1982), σσ. 749-763.

Γρηγόριος Στάθης, «Ἡ σύγχυση τῶν τριῶν Πέτρων», Βυζαντινά, τόμος $3^{\circ\varsigma}$, Θεσσαλονίκη 1971, σσ. 217-251.

Έμμανουὴλ Βαμβουδάκης, Συμβολὴ εἰς τὴν σπουδὴν τῆς παρασημαντικῆς τῶν βυζαντινῶν μουσικῶν, Σάμος 1938.

Θωμᾶς Ἀποστολόπουλος, Ὁ Ἀπόστολος Κώνστας ὁ Χῖος καὶ ἡ συμβολή του στὴν θεωρία τῆς μουσικῆς τέχνης, Μουσικολογικὴ θεώρηση ἀπὸ ἄποψη ἱστορική, κωδικογραφική, μελοποιητικὴ καὶ θεωρητική, ΙΒΜ, Μελέται 4, ἔκδοση Γο. Στάθης, Ἀθήνα 2002.

Ἰωάννης Λιάκος, Ή βυζαντινή ψαλτική παράδοση τῆς Θεσσαλονίκης κατὰ τὸν ΙΔ΄- ΙΕ΄ αἰῶνα, ΙΒΜ, Μελέται 14, Ἀθήνα 2007.

Κωνσταντίνος Καραγκούνης, Ή παράδοση καὶ ἐξήγηση τοῦ μέλους τῶν χερουβικῶν τῆς βυζαντινῆς καὶ μεταβυζαντινῆς μελοποιίας, ΙΒΜ, Μελέται 7, Ἀθήνα 2003.

Κωνσταντῖνος Ψάχος, Ή παρασημαντική τῆς βυζαντινῆς μουσικῆς, Ἀθήνα 1917.

Μανόλης Χατζηγιακουμῆς, Ή ἐκκλησιαστικὴ μουσικὴ τοῦ ἑλληνισμοῦ μετὰ τὴν Ἅλωση (1453-1820), Σχεδίασμα ἱστορίας, Κέντρον Ἐρευνῶν & Ἐκδόσεων, Ἀθήνα 1999.

Μανόλης Χατζηγιακουμῆς, Μουσικὰ χειρόγραφα τουρκοκρατίας 1453-1832, τόμος πρῶτος, Ἀθήνα 1975.

Σεβαστὴ Μαζέρα-Μάμαλη, Τὰ μεγαλυνάρια θεοτοκία τῆς ψαλτικῆς τέχνης, IBM, Μελέται 16, Ἀθήνα 2008.

Τιμὴ πρὸς τὸν διδάσκαλον, ἔκφραση ἀγάπης στὸ πρόσωπο τοῦ καθηγητοῦ Γρηγορίου Θ. Στάθη. Ἀφιέρωμα στὰ ἑξηντάχρονα τῆς ἡλικίας του καὶ στὰ τριαντάχρονα τῆς ἐπιστημονικῆς καὶ καλλιτεχνικῆς προσφορᾶς του, Ἀθῆναι 2001.

Χο. Πατοινέλης, Πρωτοψάλται, Λαμπαδάριοι, Δομέστικοι τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας 1453-1821, Μνημοσύνη, τ. 2, 1969.

Σεβαστὴ Μαζέοα, δο. βυζαντινῆς μουσικολογίας Ἐ.Κ.Π.Ἀ., διδάσκουσα στὴν Ἀνωτάτη Ἐκκλησιαστικὴ Ἀκαδημία «Βελλᾶς» Ἰωαννίνων.



ΠΙΝΑΞ

ΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Ἐπιστολὴ Μακαριωτάτου Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος κ. Ἱερωνύμου Β΄ σ. Πρόλογος Γεωργίου Κ. Άγγελινάρα, ἄρχοντος μαΐστορος τῆς Μ.τ.Χ.Ἐ	. η΄ θ΄
Τοῖς ἐντευξομένοις	ια'
[Α'. ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΨΑΛΛΟΜΕΝΑ ΕΙΣ ΑΡΧΙΕΡΕΑ]	
[1.] Τον δεσπότην και ἀρχιερέα, μέλος ἀρχαῖον, ἦχος βαρύς	1
[2.] Άνωθεν οί προφῆται, Ἰωάννου τοῦ Κουκουζέλους, ἦχος βαρύς	4
[3.] Περίζωσαι την φομφαίαν σου, Γρηγορίου πρωτοψάλτου, ἦχος βαρύς	14
[Β΄.] ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΠΑΠΑΔΙΚΗΣ	
[4.] Τῆ η' Σεπτεμβοίου, εἰς τὸ γενέσιον τῆς Θεοτόκου, Μπαλασίου ἱερέως, ἦχος πλ. δ'	22
[5.] Τῆ ιδ' τοῦ αὐτοῦ, εἰς τὴν ὕψωσιν τοῦ τιμίου Σταυροῦ, Μανουὴλ τοῦ Χρυσάφου, ἦχος δ'	36
[6.] Τῆ κ \mathbf{S}' τοῦ αὐτοῦ, εἰς τὸν ἄγιον Ἰωάννην τὸν Θεολόγον, Χουσάφου τοῦ νέου, ἦχος α'	49
[7.] Τῆ κ \mathbf{S}' Όκτωβοίου, εἰς τὸν ἄγιον Δημήτοιον, Μανουὴλ τοῦ Χουσάφου, ἦχος δ'	59
[8.] Τῆ η' Νοεμβοίου, εἰς τοὺς Ταξιάοχας, Κωνσταντίνου τοῦ Μανουγοᾶ, ἦχος πλ. α'	71
[9.] Τῆ κα΄ τοῦ αὐτοῦ, εἰς τὰ εἰσόδια τῆς Θεοτόκου, Μανουὴλ τοῦ Χουσάφου, ἦχος α΄τετο.	83
[10.] Τῆ ς' Δεκεμβοίου, εἰς τὸν ἄγιον Νικόλαον, Δανιὴλ ποωτοψάλτου, ἦχος πλ. α'	93
[11.] Εἰς τὸν ἀκάθιστον ὕμνον, τοῦ αὐτοῦ, ἦχος α΄ τετράφωνος	107
[12.] Τῆ κε' Δεκεμβοίου, εἰς τὴν ἑορτὴν τῶν Χοιστουγέννων, Μπαλασίου ἱερέως, ἦχος α'	118
[13.] Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν, Δανιὴλ πρωτοψάλτου, ἦχος α΄	130
[14.] Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν, Ἰωάννου τοῦ Κουκουζέλους, ἦχος βαρύς	146
[15.] Τῆ α΄ Ἰανουαρίου, εἰς τὸν μέγα Βασίλειον, Μανουὴλ τοῦ Χρυσάφου, ἦχος α΄	158
[16.] Τῆ ς' τοῦ αὐτοῦ, εἰς τὴν ἑορτὴν τῶν Θεοφανείων, Μπαλασίου ἱερέως, ἦχος πλ. δ'	169
[17.] Τῆ ιζ' τοῦ αὐτοῦ, εἰς τὸν ὅσιον Ἀντώνιον, Μπαλασίου ἱερέως, ἦχος πλ. δ'	184
[18.] Τῆ β΄ Φεβουαρίου, εἰς τὴν Ὑπαπαντήν, Μανουὴλ τοῦ Χουσάφου, ἦχος βαρύς	196
[19.] Τῆ κε' Μαρτίου, εἰς τὸν Εὐαγγελισμόν, τοῦ αὐτοῦ, ἦχος δ'	212
[20.] Τῆ κγ' Ἀπριλίου, εἰς τὸν ἄγιον Γεώργιον, τοῦ αὐτοῦ, ἦχος α'	224
[21.] Τῆ κθ΄ Ἰουνίου, εἰς τοὺς ἁγίους Ἀποστόλους, τοῦ αὐτοῦ, ἦχος δ΄	240
[22.] Τῆ ς' Αὐγούστου, εἰς τὴν ἑορτὴν τῆς Μεταμορφώσεως, Μπαλασίου ἱερέως, ἦχος πλ.δ'	2 53
[23.] Τῆ ιε΄ τοῦ αὐτοῦ, εἰς τὴν κοίμησιν τῆς Θεοτόκου, Γερμανοῦ Νέων Πατρῶν, ἦχος α΄	268
[24.] Τῆ Κυριακῆ τῆς Ὀρθοδοξίας, Χρυσάφου τοῦ νέου, ἦχος δ'	280

[25.] Οἰκος τῆς Θεοτόκου εὶς τὸν ἀκάθιστον ὕμνον, Πέτρου λαμπαδαρίου, ἠχος βαρύς	295
[26.] Τῆ Κυριακῆ τῶν Βαΐων, Μπαλασίου ἱερέως, ἦχος πλ. δ'	311
[27.] Εἰς τὴν λαμποοφόρον Ἀνάστασιν, Χουσάφου τοῦ νέου, ἦχος α'	323
[28.] Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν, Μπαλασίου ἱερέως, ἦχος α'	336
[29.] Τῆ Πέμπτη τῆς Ἀναλήψεως, τοῦ αὐτοῦ, ἦχος πλ. β'	350
[30.] Τῆ Κυριακῆ τῆς Πεντηκοστῆς, τοῦ αὐτοῦ, ἦχος α΄	361
[31.] Τῆ Κυριακῆ τῶν ἁγίων Πάντων, Πέτρου Μπερεκέτου, ἦχος α' τετράφωνος	374
[32.] Τῆ Κυριακῆ τῶν ἁγίων Πατέρων, τοῦ αὐτοῦ, ἦχος πλ. β΄	387
[33.] Εἰς τὸν ἄγιον Ἰωάννην τὸν Χουσόστομον, τοῦ αὐτοῦ, ἦχος πλ. β'	398
[34.] Εἰς τὸν ἄγιον Διονύσιον τὸν ἐν τῷ Ὀλύμπῳ, Ἰωάννου τοῦ Τραπεζουντίου, ἦχος δ'	407
[35.] Τῆ Παρασκευῆ τῆς Διακαινησίμου, Δανιὴλ πρωτοψάλτου, ἦχος α'	414
[36.] Θεοτοκίον ὅπερ ψάλλεται εἰς κάθε ἑορτὴν τῆς Θεοτόκου, τοῦ αὐτοῦ, ἦχος πλ. α'	428
[37.] Έτερον θεοτοκίον, τοῦ αὐτοῦ, ἦχος δ'	443
[38.] Έτερον θεοτοκίον, τοῦ αὐτοῦ, ἦχος δ'	452
[39.] Έτερον θεοτοκίον, τοῦ αὐτοῦ, ἦχος βαρύς	475
[40.] Έτερον θεοτοκίον, Πέτρου λαμπαδαρίου, ἦχος βαρύς	485
[41.] Έτερον θεοτοκίον, Μελετίου Σιναΐτου τοῦ Κρητός, ἦχος δ'	487
[42.] Τῆ ια' Ἰουλίου, εἰς τὴν ἁγίαν Εὐφημίαν, Πέτρου λαμπαδαρίου, ἦχος γ'	496
[43.] Ποὸς τὸν Μακαριώτατον τῶν Ἰεροσολύμων, Ἰακώβου πρωτοψάλτου, ἦχος βαρύς	509
[44.] Έτερον θεοτοκίον, Πέτρου πρωτοψάλτου τοῦ Βυζαντίου, ἦχος α'	520
[Γ΄.] ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΝΕΑ, ΜΕΛΟΠΟΙΗΘΕΝΤΑ ΠΑΡΑ ΙΩΑΝΝΟΥ	
ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΟΥ ΤΗΣ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ ΜΕΓΑΛΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ	
[45.] Τῆ λ' Νοεμβοίου, ποὸς τὸν ἄγιον Ἀνδοέαν, ῆχος πλ. δ'	530
[46.] Τῆ Ϛ΄ Δεκεμβοίου, ποὸς τὸν ἄγιον Νικόλαον, ἦχος α΄	541
[47.] Τῆ λ' Ἰανουαρίου, πρὸς τοὺς τρεῖς Ἱεράρχας, ἦχος α'	555
[48.] Τῆ ι' Φεβοουαρίου, πρὸς τὸν ἄγιον Χαράλαμπον, ἦχος δ'	572
[49.] Τῆ ε' Ἰουλίου, πρὸς τὸν ἄγιον Ἀθανάσιον τὸν ἐν τῷ Ἄθῳ, ἦχος πλ. δ'	583
[50.] Τῆ γ' Κυριακῆ τῶν νηστειῶν, τῆς Σταυροπροσκυνήσεως, ἦχος πλ. δ'	594
ПАРАРТНМА	
Α'. Διορθώσεις στὴν ἔκδοση τοῦ 1851 (<i>Πανδέκτη,</i> τόμ. γ')	605
Β΄. Βιοεργογραφίες μελουργῶν ὑπὸ δρος Σεβαστῆς Μαζέρα	619

ΤΟ ΒΙΒΛΙΟ ΜΑΘΗΜΑΤΑΡΙΟΝ, ΗΤΟΙ ΑΝΘΟΛΟΓΙΑ ΤΩΝ ΜΕΓΙΣΤΩΝ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ ΠΑΣΗΣ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗ-ΣΙΑΣΤΙΚΗΣ ΕΝΙΑΥΣΙΟΥ ΑΚΟΛΟΥΘΙΑΣ, ΜΕΛΟΠΟΙΗ-ΘΕΙΣΑ ΠΑΡΑ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΜΟΥΣΙΚΟΔΙΔΑΣΚΑΛΩΝ ΠΑΛΑΙΩΝ ΤΕ ΚΑΙ ΝΕΩΝ, ΑΚΡΙΒΗΣ ΜΕΤΑΤΥΠΩΣΙΣ ΤΗΣ ΠΑΤΡΙΑΡΧΙΚΗΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ ΤΟΥ 1851 ΔΑΚΤΥ-ΛΟΓΡΑΦΗΘΗΚΕ ΣΤΟΝ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΥΠΟΛΟΓΙ-ΣΤΗ ΑΠΌ ΤΗΝ ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΑ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΕΙΡΗΝΗ ΓΕΩΡΓΙΑΔΟΥ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟ-ΓΡΑΜΜΑ ΓΡΑΦΗΣ ΒΥΖΑΝΤΙΝΗΣ ΠΑΡΑΣΗΜΑΝΤΙ-ΚΗΣ «ΜΕΛΩΔΟΣ», ΕΞΕΔΟΘΗ ΔΕ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΤΟ ΣΩΤΗΡΙΟΝ ΕΤΟΣ 2017 ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΕΥΡΥΤΕΡΟΥ ΨΑΛΤΙΚΟΜΟΥΣΙΚΟΛΟΓΙΚΟΥ ΕΡΓΟΥ ΜΑΘΗΜΑΤΑ-ΡΙΟΝ: ΕΡΜΗΝΕΥΤΙΚΗ ΚΑΙ ΜΟΥΣΙΚΟΛΟΓΙΚΗ ΣΠΟΥΔΗ (EΠΙΜΕΛΕΙΑ: ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Σ. ΣΚΑΡΜΟΥΤΣΟΣ) ΚΑΙ ΔΙΑΝΕΜΕΤΑΙ ΔΩΡΕΑΝ ΠΡΟΣ ΔΟΞΑΝ ΘΕΟΎ ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΙΜΗΝ ΚΑΙ ΜΝΗΜΗΝ ΤΩΝ ΜΕΛΟΥΡΓΗΣΑΝΤΩΝ ΤΑ ΜΟΥΣΙΚΑ ΑΠΑΥΓΑΣΜΑΤΑ ΤΟΥ ΜΑΘΗΜΑΤΑ-ΡΙΟΥ ΑΟΙΔΙΜΩΝ ΠΑΤΕΡΩΝ ΚΑΙ ΔΙΔΑΣΚΑΛΩΝ.

